

Fig. 1

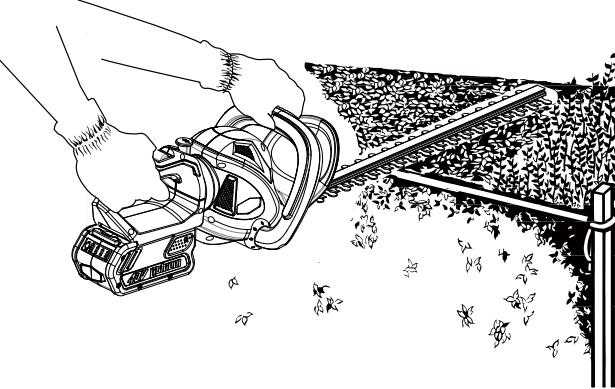


Fig. 4

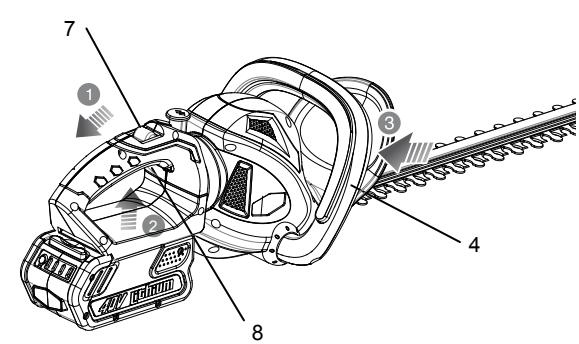


Fig. 3

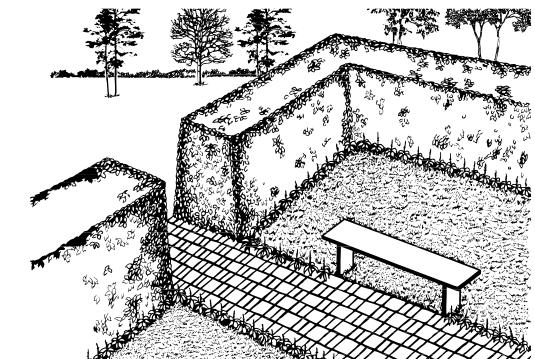


Fig. 5

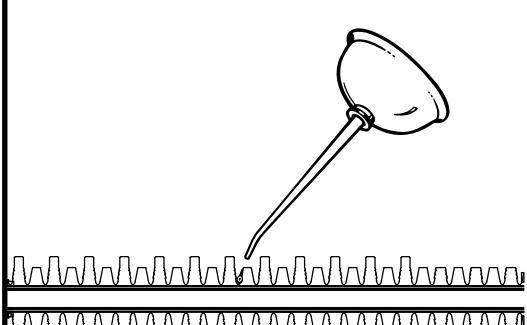


Fig. 6

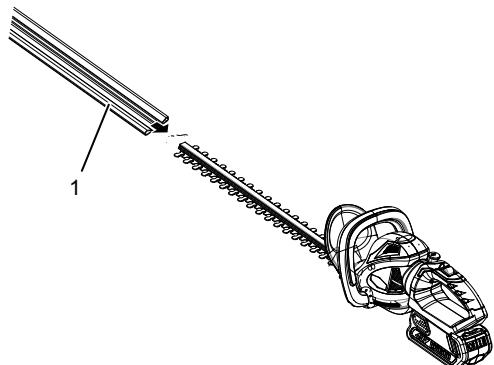
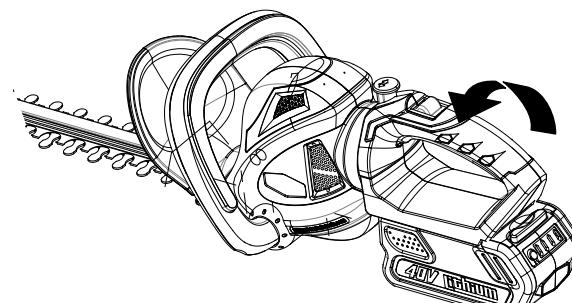


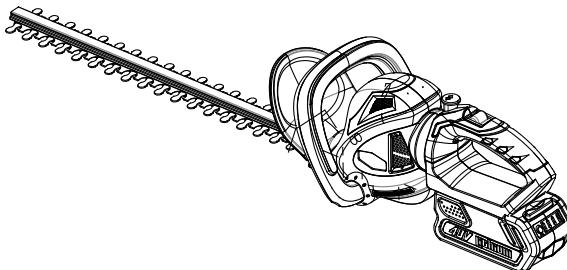
Fig. 8





22637T

(FR) TAILLE-HAIES SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN) CORDLESS HEDGE TRIMMER	USER'S MANUAL	10
(DE) AKKU-HECKENSCHERE	BEDIENUNGSANLEITUNG	18
(ES) CORTASETOS INALÁMBRICO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	26
(IT) TAGLIASIEPI A BATTERIA	MANUALE D'USO	35
(PT) CORTA-SEBES SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	44
(NL) ACCU HEGGENSCHAAR	GEBRUIKERSHANDLEIDING	53
(SV) SLADDLÖS HÄCKKLIPPARE	INSTRIKTIONSBOK	62
(DA) BATTERIDREVEN HÆKKELKLIPPER	BRUGERVEJLEDNING	70
(NO) OPPLADBAR HEKKSAKS	BRUKSANVISNING	78
(FI) JOHDOTON PENSASLEIKKURI	KÄYTÄJÄN KÄSIKIRJA	86
(HU) SÓVÉNYVÁGÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	94
(CS) AKUMULÁTOROVÉ NÚŽKY NA ŽIVÝ PLOT	NÁVOD K OBSLUZE	103
(RU) АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	112
(RO) APARAT DE TUNS GARD VIU CU ACUMULATOR	MANUAL DE UTILIZARE	120
(PL) AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW	PODRĘCZNIK OBSŁUGI	128
(SL) BREZZIČNI OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	137
(HR) BEŽIZA ŽIVICU	KORISNIČKI PRIRUČNIK	145
(ET) JUHTMEVABA ELEKTRILINE HEKITRIMMER	KASUTAJAJUHEND	152
(LT) AKUMULATORINIS GYVATVORĖS GENĖTUVAS	NAUDΟJIMO VADOVAS	160
(LV) BEZVADA KRŪMGRIEZIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	169
(SK) AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT	NÁVOD NA POUŽITIE	178
(BG) БЕЗЖИЧЕН ХРАСТОРЕЗ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	186



Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman väittämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käytönnottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembbe helyezés előtt elolvassa!
Důležité upozornění!	Před montáží náradí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozorenje!	Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Dikkat!	Montajdan ve aletin kullanımına başlamadan bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.
Tähtis!	Lugege enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhindis sisalduvad eeskirjad ja juhised!
Démesio!	Prieš surinkdam ir paleisdami aparātu ī darbā, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiam vadove esančias instrukcijas.
Uzmanību!	Ir joti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms kēratiess pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas!
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou a spustením zariadenia prečítali pokyny, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.
Внимание!	Преди сглобяване и пускане на машината е важно да прочетете инструкциите в ръководството за употреба.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzezeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene /
Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasileykant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежки на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Taille-haies a été conçue et fabriquée selon de hauts standards en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Greenworks Tools.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

UTILISATION PRÉVUE

Ce taille-haie est destiné à la coupe et à la taille des haies et des buissons en utilisation domestique. Il n'est pas conçu pour couper au dessus du niveau des épaules.

- Conservez ces avertissements et instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité ci-après désigne aussi bien les outils électriques qui se branchent au secteur que les outils électriques sans fil.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides, gaz ou poussière inflammables. Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

- Portez un équipement de protection. Protégez toujours vos yeux. Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.
- Evitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur "arrêt" avant de brancher votre outil à une prise et/ou d'insérer la batterie, de même que lorsque vous prenez ou transportez l'outil. Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette et ne le branchez pas si l'interrupteur est sur "marche".
- Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche. Une clé de serrage restée attachée à un élément mobile de l'outil peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Ne tendez pas le bras trop loin. Prenez bien appui sur vos jambes. Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.
- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos mains éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer. Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Rangez vos outils électriques hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des consignes de sécurité utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.
- Entretenez vos outils avec soin. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils.
- Veillez à maintenir vos outils propres et aiguisés. Un outil de coupe bien aiguisé et propre risquera

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

moins de bloquer et vous pourrez mieux en garder le contrôle.

- Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, les embouts, etc. et tenez compte des spécificités de votre outil, de votre espace de travail et du travail à effectuer. Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée d'objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux. Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive. Si cela se produit, rincez la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

ENTRETIEN

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement. Vous pourrez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE TAILLE-HAIES

- Gardez toute partie du corps éloignée de la lame du taille-haies. Ne retirez pas de parties coupées et ne maintenez pas de parties à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de retirer des débris qui bloquent les lames. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies peut entraîner de graves blessures.
- Transportez le taille-haies en le tenant par sa poignée, lames arrêtées. Lors du transport du taille-haies ou pour son remisage, mettez toujours le protège-lame

en place. Une utilisation correcte du taille-haies réduit les risques de blessures dues aux lames de coupe.

- Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées, car les lames de coupe sont susceptibles d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET OUTIL.

- Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité. Prenez connaissance de votre outil et de son fonctionnement.
- N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué ou malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- Vérifiez l'état de votre outil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de liquide de batterie.
- Assurez-vous que toutes les fixations et protections sont en place et correctement serrées. Remplacez toute lame ou toute autre pièce fissurée, ébréchée ou endommagée. Assurez-vous que la lame est correctement installée et solidement fixée. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves vis-à-vis de l'utilisateur ou des visiteurs et les risques d'endommagement de l'outil.
- Utilisez l'outil approprié. N'utilisez votre taille-haies que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- N'utilisez pas le taille-haies si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez les cordons, fils électriques, ficelles et autres éléments qui pourraient se prendre dans la lame.
- Les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de l'espace de travail. Maintenez enfants, visiteurs et animaux à une distance d'au moins 15 m car des objets pourraient être projetés pendant la coupe. Il est recommandé aux visiteurs de porter des protections oculaires. Si une personne s'approche de vous pendant la coupe, arrêtez immédiatement votre taille-haies.
- Pour éviter les risques de choc électrique, n'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas le taille-haies si vous avez les mains mouillées.
- L'utilisation du taille-haies est interdite aux enfants de moins de 15 ans ou aux personnes inexpérimentées.
- Pour réduire les risques de lésions oculaires graves, portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez le taille-haies.
- Portez un écran facial ou un masque anti-poussière si le travail génère de la poussière.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans des éléments en mouvement. Nous vous recommandons de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les attachant au dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- N'exposez pas un outil électrique ou une batterie à la pluie ou à l'humidité.
- Lorsque vous transportez ou rangez votre taille-haies, veillez à ce que le fourreau de protection de la lame soit bien en place.
- Soyez toujours conscient de ce qui vous entoure et restez vigilant : le bruit de l'outil en marche peut couvrir d'autres bruits.
- Prenez l'habitude de vérifier que les clés de serrage ont été retirées de l'outil avant de le mettre en marche.
- Vérifiez toujours que les poignées et les systèmes de protection sont bien en place avant d'utiliser votre outil.
- N'utilisez jamais votre outil s'il manque certaines pièces ou si des pièces ou accessoires autres que ceux d'origine ont été installés.
- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil à moteur peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- Il a été rapporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchissement des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations :
 - Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
 - Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
 - Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.
- Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

CONSIGNES LORS DE L'UTILISATION DU TAILLE-HAIES

- N'utilisez pas votre taille-haies si la poignée avant n'est pas en place. Mainenez votre outil à deux mains lorsque vous l'utilisez.
- Pour éviter les risques de démarrage involontaire, ne déplacez pas votre outil avec votre doigt sur la gâchette.
- Restez vigilant. Regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens.
- Portez un pantalon épais, des chaussures de sécurité antidérapantes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre taille-haies si vous êtes pieds nus.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Veillez à toujours garder votre équilibre et n'utilisez pas votre outil sur un support instable. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Ne pas utiliser sur une échelle.
- Ne forcez pas votre outil. Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- Relâchez la gâchette, attendez que le moteur s'arrête complètement puis retirez la batterie avant de nettoyer votre outil, de le réparer ou d'effectuer des réglages.
- Ce taille-haies sert uniquement à tailler des haies, des buissons et des arbustes. N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications.
- Avant de mettre votre outil en marche, assurez-vous que la lame ne rencontrera pas d'obstacles.
- Si le taille-haies heurte un obstacle ou si un objet se prend dans la lame, arrêtez immédiatement votre outil, retirez la batterie et vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. N'utilisez pas votre outil avant d'avoir effectué les réparations requises. N'utilisez pas votre outil si des pièces ne sont pas correctement fixées ou si elles sont endommagées.
- Regardez bien ce que vous faites. Fiez vous à votre bon sens.
- Entretenez votre taille-haies avec soin. Veillez à ce que la lame soit propre et bien aiguisée pour que le taille-haies soit performant et puisse être utilisé en toute sécurité. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches et propres, sans trace d'huile ni de graisse.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une pièce ou un accessoire endommagé peut continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Un protège-lame ou toute autre élément endommagé doit être réparé ou remplacé par un Centre Service Agréé sauf indication contraire dans le présent manuel d'utilisation.

- Pour évitez de vous couper, tenez vos mains éloignées de la lame. N'essayez pas de retirer le matériau coupé ou de tenir le matériau à couper lorsque la lame est en mouvement.

Assurez-vous que la batterie a été retirée et que la gâchette est relâchée avant de retirer un élément bloqué dans la lame. Veillez à ne pas toucher la lame lorsque vous saisissez votre outil.

▲ AVERTISSEMENT

Le mouvement des lames continue pendant un court instant après l'arrêt de l'appareil.

- Tenez vos mains, votre visage et vos pieds éloignés des pièces mobiles. N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame lorsque celle-ci est en rotation.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous n'êtes pas en train de couper ou lorsque vous vous déplacez d'une zone de coupe à une autre.
- Ne laissez pas des déchets de coupe ou autres matériaux s'accumuler sur l'outil. Ils pourraient encombrer la lame.
- Rangez votre outil dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, pour éviter toute utilisation abusive ou tout endommagement. Veillez à ce que votre outil soit rangé hors de portée des enfants et des personnes inexpérimentées.
- Remettez le fourreau de protection de la lame en place lorsque vous n'utilisez pas le taille-haies.
- Ne plongez votre outil dans de l'eau ou dans tout autre liquide ou ne l'aspergez pas. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches, propres et sans déchet de coupe. Nettoyez votre outil après chaque utilisation. Reportez-vous aux consignes de la section "Rangement du taille-haies".
- Assurez-vous que les pièces de l'outil sont correctement serrées avant de le transporter.
- Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs éventuels. Si vous prêtez ce taille-haies, prêtez également ce manuel d'utilisation.

RÉPARATIONS

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'entretien ou les réparations réalisées par des personnes non qualifiées entraînent des risques de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.

- Lors de l'entretien, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. Respectez les instructions figurant dans la section Entretien de ce manuel. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves ou les risques d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.

▲ AVERTISSEMENT

S'il manque une pièce, n'utilisez pas votre outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET UTILISEZ-LES POUR INFORMER D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ ÉGALEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

SYMBOLE	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez des vêtements et bottes de protection.
	Les objets projetés peuvent faire ricochet et provoquer de graves blessures ou des dommages matériels.
	Portez des gants de travail épais et agrippants.
	Gardez tout visiteur (en particulier les enfants et les animaux) à une distance d'au moins 15m de la zone de travail.
	N'utilisez pas votre outil sous la pluie !

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER:	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION:	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

DESCRIPTION	
CARACTÉRISTIQUES PRO	
Model	22637T
Moteur	40 volts
Vitesse à vide	1600 tours/min
Vitesse de la lame	3200 spm
Longueur de la lame	610 mm
Capacité de coupe	20 mm
Poids (avec la batterie)	3.79 kg
Batterie*	29717 / 29727
Charger	29417 / 29447

DESCRIPTION

1. Fourreau De Protection De La Lame
2. Lame
3. Écran De Protection
4. Gâchette Avant
5. Poignée Avant
6. Batterie
7. Bouton De Déverrouillage De La Gâchette
8. Gâchette

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Reportez-vous au Mode d'emploi de votre pack batterie et de votre chargeur pour des instructions complètes sur la méthode de charge.

NOTE: Pour éviter de graves blessures, retirez toujours le pack batterie et éloignez vos mains du bouton de verrouillage lorsque vous portez ou que vous transportez l'outil.

- Insérez la batterie dans le taille-haies. Pour cela, alignez les nervures de la batterie avec les rainures du coupe-bordures. *Voir Figure 2.*
- Assurez-vous que les languettes de verrouillage situées de chaque côté de la batterie s'insèrent bien

et que la batterie est correctement fixée au taille-haies avant de l'utiliser.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- Repérez les languettes de verrouillage de la batterie et appuyez dessus pour détacher la batterie du taille-haies. *Voir Figure 2.*
- Retirez la batterie du taille-haies.

▲ MISE EN GARDE

Lorsque vous insérez la batterie dans votre taille-haies, assurez-vous que les nervures de la batterie s'alignent correctement avec les rainures du taille-haies et que les languettes de verrouillage s'insèrent correctement. Une mauvaise insertion de la batterie pourrait endommager les composants internes.

MISE EN MARCHE DU TAILLE-HAIES

- Retirez le fourreau de protection de la lame.
- Pour plus de sécurité, votre taille-haies est équipé d'une poignée interrupteur située sur la poignée avant (voir fig. 3), sur laquelle vous devez appuyer pour faire fonctionner l'outil tout en maintenant la gâchette enfoncée. Lorsque vous utilisez votre taille-haies, tenez la poignée principale d'une main afin de pouvoir pousser facilement le bouton de déverrouillage de la gâchette vers l'avant, appuyez ensuite sur la gâchette, et de votre autre main, tenez fermement la poignée avant afin de maintenir la poignée interrupteur enfoncée.
- Une fois que vous avez appuyé sur la gâchette, vous pouvez relâcher le bouton de déverrouillage. La gâchette ne se bloquera pas tant que vous la maintenez enfoncée.

ARRÊT DU TAILLE-HAIES

- Relâchez la gâchette pour arrêter le taille-haies.
- Lorsque vous relâchez la gâchette, le bouton de déverrouillage de la gâchette verrouille automatiquement la gâchette.
- Retirez le pack batterie du taille-haie.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CONSEILS D'UTILISATION

- Ne forcez pas votre outil en cherchant à couper des haies trop denses. La lame pourrait se plier et ralentir. Si la lame ralentit, taillez plus lentement.
- Ne tentez pas de couper des tiges ou des branches de plus de 15 mm d'épaisseur, ni tout élément trop grand pour être coupé par les dents. Pour couper les branches trop grosses, utilisez une scie à main ou un élagueur.
- Si vous souhaitez couper une haie de façon bien plane, nous vous recommandons d'utiliser de la ficelle : repérez d'abord le niveau auquel vous souhaitez tailler la haie. Tendez ensuite de la ficelle le long de la haie à ce niveau. Taillez juste au-dessus de la ficelle tendue, tel qu'ilustré à la figure 4. Taillez également les côtés d'une haie de façon à ce que le dessus soit plus étroit (voir fig. 5). La coupe sera ainsi plus uniforme. Si les dents se coincent, arrêtez le moteur, attendez que la lame s'arrête et retirez la batterie avant d'essayer de retirer les éléments coincés dans les dents.
- Portez des gants lorsque vous taillez des haies épineuses. Lorsque vous taillez de jeunes arbustes, effectuez un large mouvement de balayage avec votre taille-haies afin que les dents attrapent correctement les tiges. Lorsque vous coupez des arbustes plus anciens, en revanche, effectuez un mouvement de va-et-vient d'avant en arrière car les tiges seront plus dures.

▲ DANGER

Si les dents entrent en contact avec une ligne ou un cordon électrique, NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! CELLE-CI PEUT DEVENIR CONDUCTRICE. C'EST EXTRÈMEMENT DANGEREUX. Tenez votre taille-haies par la poignée principale, qui est isolée, et posez-le loin de vous avec précaution. Coupez le courant alimentant la ligne ou le cordon sectionné avant de le/la dégager des dents de la lame. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

▲ AVERTISSEMENT

Nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les objets tels que cordons d'alimentation, fils électriques ou fils pouvant se prendre dans les dents de la lame et provoquer des blessures corporelles graves.

▲ AVERTISSEMENT

Nettoyez la zone de coupe avant d'utiliser l'outil. Retirez tous les objets tels que cordons d'alimentation, fils électriques ou fils pouvant se prendre dans les dents de la lame et provoquer des blessures corporelles graves.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, l'huile, la graisse, etc. de l'outil. Utilisez uniquement des pièces de rechange GreenworksTools d'origine en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.

▲ MISE EN GARDE

Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

ENTRETIEN ET RÉPARATION

ENTRETIEN DE LA LAME DU TAILLE-HAIES

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

AVERTISSEMENT

N'oubliez pas que les outils sans fil sont toujours prêts à fonctionner puisqu'ils n'ont pas besoin d'être connectés à une prise électrique. Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie et soyez extrêmement vigilant lors de l'entretien ou du remplacement de la lame.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie avant de réparer, nettoyer ou retirer des éléments de l'outil.

ENTRETIEN DE LA LAME

- Lubrifiez la lame après chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement le degré d'usure des dents et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.
- Utilisez toujours des lames d'origine en cas de remplacement.

LUBRIFICATION DE LA LAME

- Retirez la batterie du taille-haies.
- Pour une utilisation plus aisée de votre outil et pour prolonger la durée de vie de la lame, lubrifiez la lame avant et après chaque utilisation. Avant de lubrifier la lame, retirez la batterie et posez le taille-haies sur une surface plane. Appliquez une huile légère pour moteur le long du bord supérieur de la lame, tel qu'ilustré à la figure 8.
- Il peut s'avérer nécessaire de lubrifier la lame entre deux séances de travail. Dans ce cas, arrêtez le taille-haies, retirez la batterie et lubrifiez la lame. Vous pouvez ensuite reprendre votre travail. Ne lubrifiez jamais la lame lorsque le taille-haies est en marche.

LUBRIFICATION DU TAILLE-HAIES

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification suffisante pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet outil ou d'y monter un accessoire non recommandé dans le présent manuel. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

AVERTISSEMENT

Inspectez votre taille-haies régulièrement afin de vous assurer qu'aucune pièce n'est cassée et que toutes les pièces sont solidement fixées. Assurez-vous que toutes les vis et tous les éléments de fixation sont bien serrés afin de réduire les risques de blessures corporelles graves.

ENTRETIEN DU TAILLE-HAIES

- Retirez la batterie.

AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie avant de réparer, nettoyer ou retirer des éléments de l'outil.

- Nettoyez le taille-haies à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent fort pour nettoyer le carter ou la poignée – ces éléments sont en plastique. Ils pourraient être endommagés par certaines huiles aromatiques telles que le pin ou le citron, ou par des solvants tels que le kérosène.
- Attention, l'humidité peut être à l'origine de chocs électriques. Essuyez toute trace d'humidité à l'aide d'un chiffon doux sec.
- Utilisez une petite brosse ou le jet d'air d'un aspirateur peu puissant pour nettoyer les fentes de ventilation du carter de la batterie et du carter moteur.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont jamais obstruées.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

RANGEMENT DU TAILLE-HAIES

- Nettoyez soigneusement votre taille-haies avant de le ranger. Rangez votre taille-haies dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Protégez toujours la lame à l'aide du fourreau de protection avant de ranger votre taille-haies, tel qu'ilustré à la figure 10.
- Rangez et rechargez la batterie dans un endroit frais. Les températures inférieures ou supérieures à une température ambiante normale réduisent la durée de vie d'une batterie.
- Stockez la batterie en un lieu où la température est inférieure à 27°C, à l'abri de l'humidité.
- Ne rangez jamais une batterie déchargée. Après utilisation, attendez que la batterie refroidisse et rechargez-la immédiatement.
- Toutes les batteries perdent de leur capacité de charge avec le temps. Plus la température est élevée, plus vite la batterie perd de sa capacité de charge. Si vous rangez votre appareil pendant des périodes prolongées, rechargez les batteries tous les mois ou tous les deux mois. Cela prolongera la durée de vie du pack batterie.

MISE AU REBUT

Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères. Faites-les recycler dans des centres de recyclage. Contactez les autorités ou votre revendeur pour connaître la procédure de recyclage adéquate.



English (original instructions)

Your hedge trimmer has been engineered and manufactured to Greenworks Tools's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Greenworks Tools product.

RULES FOR SAFE OPERATION

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INTENDED USE

This hedge trimmer is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use. It is not intended to be used for cutting above shoulder level.

- Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, gloves, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

English (original instructions)

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.
Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring. Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts. Check for battery pack leaks.
- Make sure all fasteners and guards are in place and

secure. Replace cutting blades or any other parts that are cracked, chipped, or damaged. Make sure the cutting blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.

- Use the right tool. Only use this hedge trimmer for the purpose intended.
- Do not use hedge trimmer if switch will not turn the unit on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade.
- Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 15 m radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. If you are approached, stop the unit immediately.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- To avoid the risk of electric shock, do not operate unit in damp or wet locations.
- Do not handle the unit with wet hands.
- Do not allow children or untrained individuals to use this hedge trimmer.
- To reduce the risk of injury, always wear full eye protection, footwear, goggles and clothing when using this machine.
- Wear a face or dust mask if the operation is dusty.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Use of rubber gloves, substantial footwear and long trousers is recommended when working outdoors.
- To prevent hair from being drawn into nearby air vents and becoming entangled in moving parts, wear protective hair covering to contain long hair or secure covered hair above shoulder level.
- When transporting or storing the machine always fit with blade cover.
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.
- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.
- Always ensure all the handles and guards are fitted when using the tool.
- Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification.

English (original instructions)

- The vibration level during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

WHILE OPERATING

- Do not use trimmer without front handle in place. Keep both hands on handles when unit is in use.
- To avoid accidental starting, never carry your unit with your finger on the trigger.
- Stay alert and pay attention to what you are doing. Use common sense when using this hedge trimmer.
- Wear heavy, long pants, substantial footwear and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times. Do not use on ladder.
- Do not force the hedge trimmer. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Release the trigger, allow the motor to stop, and remove the battery pack before performing maintenance, repair, or making adjustments.
- This hedge trimmer is to be used for cutting hedges, bushes, and shrubs only. Do not use for any other purpose.

- Before starting the unit, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.
- If the machine strike or become entangled with foreign objects, stop the unit immediately, remove the battery pack and check for damage. Do not operate before repairing damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Watch what you are doing. Use common sense.
- Maintain hedge trimmer with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before further use of the hedge trimmer, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by a Authorised Service Centre unless indicated elsewhere in this manual.
- Risk of cut. Keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure battery pack is removed and the trigger is released when clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.

CAUTION

Blades continue to move for a short time after unit is turned off.

- Keep hands, face, and feet at a safe distance from moving parts. Do not touch or try to stop the cutting blades when they are moving.
- Always stop the motor when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another.
- Keep unit clean of hedge clippings and other materials. They may become lodged in the cutting blades.
- Store the unit inside in a dry place, either locked up or up high to prevent unauthorised use or damage. Keep out of the reach of children or untrained individuals.
- Replace blade cover when unit is not in use.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use, see Storage instructions.
- Be sure to secure the unit while transporting.

English (original instructions)

- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.

SERVICE

- Service on unit must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.
- When servicing a unit, use only identical replacement parts. Follow instruction in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorised parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or serious injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.

⚠ WARNING

If any parts are missing, do not operate unit until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.

English (original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
	Precautions that involve your safety.
	Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and hearing protection.
	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Wear protective clothing and boots.
	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	Keep all bystanders at least 15m away.
	Do not expose to rain or in damp conditions.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

English (original instructions)

SPECIFICATIONS

Product Specifications

Model	22637T
Voltage	40 volts
No load speed	1600 /min
Blade speed	3200 spm
Blade length	610 mm
Cutting capacity	20 mm
Weight with Battery pack	3.79 (kg)
Battery pack	29717 / 29727
Charger	29417 / 29447

FEATURES

1. Blade cover
2. Blade
3. Guard
4. Sensor switch
5. Front handle
6. Battery pack
7. Trigger lock button
8. Trigger

OPERATION

For complete charging instructions, refer to the Operator's Manuals for your battery pack and charger models.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

INSTALL BATTERY PACK

- Place the battery pack in the hedge trimmer. Align raised rib on battery pack with groove in hedge trimmer. See *Figure 2*.
- Make sure the latch on the battery pack snaps in place and that battery pack is secured in hedge trimmer before beginning operation.

REMOVE BATTERY PACK

- Locate the latch on the battery pack and depress to release the battery pack from the hedge trimmer. See *Figure 2*.
- Remove battery pack from the hedge trimmer.

CAUTION

When placing battery pack in your hedge trimmer, be sure raised rib on battery pack aligns with groove in hedge trimmer and latch snaps in place properly. Improper assembly of battery pack can cause damage to internal components.

STARTING THE HEDGE TRIMMER

- Remove the blade cover.
- For added safety, there is a micro switch in the front handle. See Fig. 3. When operating, hold the trimmer with both hands, one hand to pull the trigger lock button backward and squeeze the trigger, and the other hand to squeeze the front handle.
- Release the trigger lock button and continue to squeeze the trigger for extended operation.

STOPPING THE HEDGE TRIMMER

- Release the trigger to stop the hedge trimmer.
- Upon release of the trigger, the trigger lock button will be automatically reset to the lock position.
- Remove battery pack from the hedge trimmer.

OPERATING TIPS

- Do not force the hedge trimmer through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.

English (original instructions)

- Do not try to cut stems or twigs that are larger than 15 mm thick, or those obviously too large to feed into the cutting blade. Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems.
- If desired, you can use a string to help cut your hedge level. Decide how high you want the hedge. Then, stretch a piece of string along the hedge at this height. Trim the hedge just above this guide line of string. See Figure 4. Trim the side of a hedge so that it will be slightly narrower at the top. See Figure 5. More of the hedge will be exposed when shaped this way, and it will be more uniform. If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop and remove the battery pack before attempting to remove the obstruction.
- Wear gloves when trimming thorny or prickly growth. When trimming new growth, use a wide sweeping action, so that the stems are fed directly into the cutting blade. Older growth will have thicker stems and will be trimmed easiest by using a sawing movement.

⚠ DANGER

If blade jams on any electrical cord or line, DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS. Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.

⚠ WARNING

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

⚠ WARNING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, oil, grease, etc. When servicing use only identical Greenworks Tools replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

⚠ CAUTION

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that may damage, weaken, or destroy plastics.

MAINTENANCE AND REPAIR

BLADE MAINTENANCE – HEDGE TRIMMER

⚠ WARNING

Battery units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, always remove the battery and take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting blade.

⚠ WARNING

To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

BLADE CARE

- Lubricate the cutting blades after each use.
- Periodically inspect the blades for damage and wear.
- Always use the manufacturer's specified replacement blades.

TO LUBRICATE BLADE

See figure 6

- Remove battery pack from hedge trimmer.
- For easier operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade before and after each use. Before lubricating, remove the battery pack and lay hedge trimmer on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade. See Figure 8.
- Occasionally, you should oil your hedge trimmer during prolonged use. Before oiling, stop hedge trimmer, remove battery pack, then oil. You then can resume trimming. Do not oil while hedge trimmer is running.

English (original instructions)

HEDGE TRIMMER LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating procedures. Therefore, no further lubrication is required.

⚠ WARNING

Do not attempt to modify this unit or create or mount any accessory not specifically recommended in this manual for use with this hedge trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING

Examine hedge trimmer frequently to assure all parts are unbroken and securely attached. Make sure all screws and fasteners are securely tightened to prevent the risk of serious personal injury.

CLEANING THE HEDGE TRIMMER

⚠ WARNING

To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

- Remove the battery pack.
- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.

- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.
- Moisture can cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush or the air discharge of a small vacuum cleaner brush to clean the air vents on the battery pack housing and motor housing.
- Keep the air vents free of obstructions.

STORING THE HEDGE TRIMMER

See figure 8

- Clean the hedge trimmer thoroughly before storing. Store the hedge trimmer in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Always place blade cover on cutting blades before storing. See Figure 8.
- Store and charge your batteries in a cool area. Temperatures above or below normal room temperature will shorten battery pack life.
- Store the battery pack where the temperature is below 27°C, and away from moisture.
- Never store batteries in a discharged condition. Wait for battery pack to cool and fully charge immediately.
- All batteries gradually lose their charge. The higher the temperature, the quicker they lose their charge. If you store your unit for long periods of time without using it, recharge the batteries every month or two. This practice will prolong battery pack life.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Trimmer wurde mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Danke für Ihren Kauf eines Greenworks Tools Produkts.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ ACHTUNG

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen aufmerksam durch. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Verletzungen führen.

VORGESEHENEN VERWENDUNG

Diese Heckenschere ist für das Schneiden und Trimmen von Hecken und Sträuchern im Hausgebrauch vorgesehen. Sie ist nicht zum Schneiden über Schulterhöhe vorgesehen.

- Bewahren Sie diese Warnhinweise und Anweisungen für einen späteren Gebrauch gut auf.
Unter dem in diesen Sicherheitsvorschriften verwendeten Begriff "elektrisches Gerät" sind sowohl elektrische Geräte zu verstehen, die an eine Netzsteckdose angeschlossen werden, als auch kabellose elektrische Geräte (Akkugeräte).

ARBEITSUMGEBUNG

- Der Arbeitsbereich muss stets sauber und gut beleuchtet sein. Vollgestellte und dunkle Räume stellen ein Unfallrisiko dar.
- Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub. Die Funken von elektrischen Geräten können diese Elemente in Brand setzen oder zu einer Explosion führen.
- Halten Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts Kinder, Besucher und Haustiere fern. Diese können Sie ablenken und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR ARBEITEN MIT ELEKTRIZITÄT

- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht nassen oder feuchten Bedingungen aus. Ein Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie stets wachsam. Richten Sie Ihren Blick auf Ihre Arbeit und gehen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts stets umsichtig und konzentriert vor. Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät nicht, wenn Sie müde sind, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.
- Tragen Sie Schutzausrüstung. Schützen Sie stets Ihre Augen. Tragen Sie je nach Bedingungen auch eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, einen Helm oder Hörschutz, um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie Ihr Gerät an eine Steckdose anschließen und/oder den Akku einsetzen. Dies gilt auch, wenn Sie das Gerät transportieren. Zur Vermeidung von Unfallrisiken sollten Sie beim Transport Ihres Geräts den Finger niemals auf dem Ein-/Aus-Schalter halten und das Gerät nicht anschließen, wenn der Schalter auf "Ein" steht.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten Ihres Geräts die Spannschlüsse. Ein an einem beweglichen Element des Geräts stecken gebliebener Schlüssel kann schwere Verletzungen verursachen.
- Strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Nehmen Sie eine sichere Standposition ein. Eine stabile Arbeitsposition trägt im Fall eines unerwarteten Zwischenfalls dazu bei, dass Sie Ihr Gerät besser kontrollieren können.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuckstücke. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Hände von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidungsstücke, Schmuckstücke und lange Haare können sich in den rotierenden Teilen verfangen.

VERWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN

- Überansprüchen Sie Ihr Gerät nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Gerät für die von Ihnen durchzuführende Arbeit. Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es entwickelt wurde.
- - Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann. Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.
- Bewahren Sie Ihre elektrischen Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das Gerät niemals von Personen verwenden, die das Gerät nicht kennen oder die vorliegenden Sicherheitsvorschriften

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

nicht gelesen haben. Die Benutzung von elektrischen Geräten durch unerfahrene Personen ist gefährlich.

- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie die korrekte Position der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Zahlreiche Unfälle sind auf eine schlechte Wartung der Geräte zurückzuführen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Werkzeuge stets sauber und geschliffen sind. Bei einem gut geschliffenen und sauberen Schnittwerkzeug ist das Risiko, dass es sich verklemmt, geringer, und Sie können besser die Kontrolle darüber behalten.
- Beachten Sie die vorliegenden Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung Ihres Geräts, der Zubehörteile, der Einsätze usw. und berücksichtigen Sie dabei die spezifischen Merkmale Ihres Geräts, Ihres Arbeitsbereichs und der auszuführenden Arbeit. Zur Vermeidung von gefährlichen Situationen dürfen Sie Ihr Gerät nur für die Arbeiten verwenden, für die es entwickelt wurde.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-GERÄTE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf "Aus" steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkuflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkuflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

SERVICE – REPARATUR

- Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Verwendung Ihres Geräts sicher ist.

HECKENSCHERE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Halten Sie alle Körperteile von den Schneidmessern fern. Entfernen Sie kein Schnittgut oder halten Sie Material zum schneiden wenn die Klingen sich bewegen. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist wenn Sie eingeklemmtes Schnittgut entfernen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu ernsthaften Verletzungen führen während Sie die Heckenschere betätigten.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff und mit gestoppten Schneidmessern. Benutzen Sie immer den Pflegeköcher wenn Sie die Heckenschere transportieren oder lagern. Die richtige Handhabung der Heckenschere verringert mögliche Verletzungen durch die Schneidmesser.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da die Messer in Kontakt mit verborgenen Kabeln geraten könnten.

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME.

- Machen Sie sich mit dem Gerät und den Bedienelementen vertraut.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Müdigkeit, Krankheit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen und Medikamenten.
- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Gerätes durch. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitseinrichtungen fehlen oder beschädigt sind, stellen Sie sicher, dass alle Halter und die Schutzeinrichtungen richtig befestigt sind. Prüfen Sie das Messer auf richtigen Sitz. Fehlerhafte Teile können zu Verletzungen und Beschädigungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur im vorgesehenen Einsatzbereich.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Ein-Ausschalter, lassen Sie in diesem Fall das Gerät erst reparieren.
- Überprüfen sie den Arbeitsbereich vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie vorhandene Fremdkörper wie Steine, Glassstücke, Kabelreste, Nägel usw. Achten Sie während der Arbeit auf Fremdkörper.
- Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Personen, insbesondere Kinder und Tiere in der Nähe befinden. Eventuell begleitende Personen müssen Augen- und Gehörschutz tragen. Stoppen Sie das Gerät, wenn sich Ihnen eine Person nähert.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter nasser Umgebung.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dieses Gerät nicht benutzen.
- Tragen Sie aus Sicherheitsgründen immer eine Schutzbrille.
- Tragen Sie bei Staubentwicklung immer eine Staubschutzmaske.
- Tragen Sie keine zu weite lockere Kleidung.
- Legen Sie vor der Arbeit Schmuckstücke ab, diese könnten in bewegende Teile gelangen.
- Bei langem Haar wird die Verwendung eines Haarnetzes empfohlen.
- Benutzen Sie das Gerät nie bei Regen oder in feuchter nasser Umgebung.
- Setzen Sie zum Transport oder bei Aufbewahrung immer die Schutzhülle auf das Messer.
- Achten Sie immer auf Ihre Arbeitsumgebung, bleiben Sie wachsam für mögliche Gefahrenquellen die durch das Arbeitsgeräusch des Gerätes überdeckt werden könnten.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts stets, ob die Spannschlüssel entfernt wurden.
- Vergewissern Sie vor der Benutzung Ihres Geräts stets, dass die Griffe und Schutzgehäuse angebracht sind.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn bestimmte Teile fehlen oder wenn andere als die Originalteile oder Original-Anbauteile montiert worden sind.
- Die Vibrationsemission beim tatsächlichen Gebrauch des Geräts kann, je nach der Art in der das Werkzeug verwendet wird, von dem angegebenen Wert abweichen.
- Vibrationen von mit der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:
 - Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
 - Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
 - Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

WÄHREND DER BENUTZUNG

- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne den vorderen Zusatzgriff, halten Sie das Gerät beim Arbeiten mit beiden Händen.
- Tragen Sie das Gerät nie mit dem Finger am Ein-Ausschalter um ein unbeabsichtigtes Anlaufen zu vermeiden.
- Machen Sie sich mit der Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren.
- Tragen Sie lange Hosen, geeignetes Schuhwerk und gut passende Arbeitshandschuhe. Gehen Sie nicht Barfuß und in kurzen Hosen.
- Arbeiten Sie nur bei ausreichender heller Beleuchtung, nie bei Dämmerung oder Nachts.
- Achten Sie immer auf sicheren und festen Stand.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie es ausschließlich entsprechend dem in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Verwendungszweck.
- Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es zum Stillstand kommen und entfernen Sie den Akku vor Wartungs- Reparatur oder Reinigungsarbeiten.
- Diese Heckenschere ist für das Trimmen/Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Tätigkeiten.
- Achten Sie vor dem Einschalten des Gerätes, dass das Messer frei laufen und nichts berühren kann.
- Sollten Sie auf irgendeine Hindernis treffen, setzen Sie das Gerät sofort außer Betrieb, entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Hindernis. Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Beschädigungen und lassen Sie es ggf. reparieren, arbeiten Sie auf keinen Fall mit einem beschädigten Gerät.
- Richten Sie Ihren Blick auf die auszuführende Arbeit. Handeln Sie vernünftig und umsichtig.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig und regelmäßig. Halten Sie das Messer für leichten Arbeiten scharf und sauber. Befolgen Sie die Anweisungen zu den Schmierintervallen und Wartungen, halten Sie die Griffe sauber und frei von Öl und Fett.
- Prüfen Sie Ihr Gerät auf Schäden und Unregelmäßigkeiten. Stellen Sie sicher, wenn leichte Schäden am Handschutz oder anderen Einrichtungen vorliegen, dass Ihr Gerät noch einwandfrei arbeiten kann und sich der Schaden nicht auf andere Bereiche auswirken kann. Prüfen Sie alle Teile auf Leichtgängigkeit, Brüche oder Risse, bei einem Schaden muss dieser vor dem erneuten Einsatz von einer anerkannten Kundendienststelle repariert werden.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Achtung Verletzungsgefahr, halten Sie Ihre Hände vom Messer weg. Versuchen Sie nicht das Messer während des Betriebs von irgendwelchen Teilen zu befreien, führen Sie Schnittmaterial nicht mit den Händen zum Messer. Ziehen Sie vor einer Reinigung des Messers den Akku aus dem Gerät. Halten Sie das Gerät nicht am Messer.

⚠ ACHTUNG

Die Messer bewegen sich nach dem Ausschalten des Geräts noch eine kurze Zeit weiter.

- Halten Sie sich von allen sich bewegenden Teilen fern. Versuchen Sie nicht das Messer mit der Hand oder anderen Körperteilen zu stoppen.
- Stoppen Sie das Gerät bei Arbeitspause oder auf dem Weg zu einem anderen Platz.
- Halten Sie das Gerät sauber von Blattresten und anderen Materialien.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort, halten Sie es von Kindern und anderen unbefugten Personen fern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten zu reinigen.
- Halten Sie die Griffe trocken und sauber.
- Sichern Sie das Gerät beim Transport gegen unbeabsichtigtes Anlaufen.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, geben Sie diese an andere Benutzer oder neue Besitzer weiter.

SERVICE – REPARATUR

- Reparaturen dürfen nur vom autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufen Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur- oder Wartungsarbeiten verursacht wurden. Dies gilt auch beim Einsatz von Teilen oder Zubehörteilen die nicht von uns für dieses Gerät zugelassen sind. In diesen Fällen entsteht auch Garantieverlust.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile, befolgen Sie die Hinweise zur Wartung in dieser Anleitung. Falsche Ersatzteile oder fremdes Zubehör kann zu Verletzungen, Garantieverlust und Beschädigungen führen.

⚠ WARNUNG

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Teile fehlen, ersetzen Sie diese vor einem erneuten Einsatz. Missachtung kann zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN REGELMÄßIG NACH, UM ANDERE EVENTUELLE BENUTZER ZU INFORMIEREN. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE

Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

SYMBOL	BESCHREIBUNG/ERKLÄRUNG
	Wichtige Sicherheitsmaßnahmen. Hier geht es um Ihre Sicherheit.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und beachten Sie die Warnungen und Sicherheitsvorschriften.
	Tragen Sie Schutzkleidung und Stiefel!
	Objekte können abprallen und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen.
	Tragen Sie dicke und rutschfeste Arbeitshandschuhe.
	Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Tiere, mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
	Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Regen.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen. veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	
Model	22637T
Motor	40 volts
Leerlaufdrehzahl	1600 /min
Klingengeschwindigkeit	3200 spm
Messerlänge	610 mm
Schnittstärke	20 mm
Gewicht mit Akku	3.79 kg
Akku*	29717 / 29727
Ladegerät*	29417 / 29447

BAUTEILE

1. Schutzhülle Für Das Scherblatt
2. Freigabeknopf Des Ein-/Aus-Schalters
3. Schutzbürste
4. Vorderer Ein/Aus-Schalter
5. Vorderer Griff
6. Akku
7. Freigabeknopf Des Ein-/Aus-Schalters
8. Auslöser

INBETRIEBNAHME

Für vollständige Anweisungen zum Laden lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihres Akku- und Ladegerätmodells.

BITTE BEACHTEN: Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen beim Tragen bzw. dem Transport des Werkzeugs immer erst den Akku und halten Sie es nicht in der Nähe des Eriegelungsknops fest.

EINSETZEN DES AKKUS

- Setzen Sie den Akku in den Kantenschneider ein. Richten Sie hierfür die Rippen des Akkus mit den Rillen des Kantenschneiders aus. Siehe Abb. 2.

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Verriegelungslaschen auf beiden Seiten des Akkus gut einrasten und der Akku korrekt am Kantschneider befestigt ist.

ENTFERNEN DES AKKUS

- Suchen Sie die Verriegelungslaschen des Akkus und drücken Sie darauf, um den Akku vom Kantschneider zu lösen. Siehe Abb. 2.
- Entfernen Sie den Akku vom Kantschneider.

⚠️ VORSICHT

Beim Einsetzen des Akkus in Ihren Kantschneider ist darauf zu achten, dass die Rippen des Akkus korrekt mit den Rillen des Kantschneiders ausgerichtet und die Verriegelungslaschen korrekt eingerastet sind. Ein unsachgemäßes Einsetzen des Akkus kann interne Komponenten beschädigen.

HECKENSCHERE EINSCHALTEN

- Entfernen Sie die Schutzhülle vom Messer.
- Für Ihre Sicherheit besitzt das Gerät einen Zweihandsicherheitsschalter. Siehe Bild 3. Dieser befindet sich am vorderen Griff. Nehmen Sie das Gerät in beide Hände, mit der einen Hand schieben Sie die Schaltersperre nach vorne und betätigen den Ein-Ausschalter, mit der anderen Hand betätigen Sie den Schutzschalter am vorderen Haltegriff. Schaltersperre nun loslassen, halten Sie nur noch den Ein-Ausschalter gedrückt.
- Zum Beenden lassen Sie den Ein-Ausschalter los. Die Schaltersperre geht automatisch in die Sperrfunktion.

HECKENSCHERE AUSSCHALTEN

- Lassen Sie den Ein-Ausschalter los.
- Die Schaltersperre geht automatisch in die Endposition zurück.
- Entnehmen Sie den Akku aus der Heckenschere.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

- Forcieren Sie den Schnitt nicht zu stark bei dickem Schnittmaterial, die Schneidgeschwindigkeit wird

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

dabei sehr verringert, verlangsamen Sie in diesem Fall den Schnitt.

- Schneiden Sie keine Zweige oder Ästchen mit einem Durchmesser von über 15 mm oder Material, dass offensichtlich zu groß für das Messer ist. Verwenden Sie hierzu ein anderes geeignetes Werkzeug.
- Falls das Messer klemmt, stoppen Sie den Motor, ziehen Sie den Akku ab und befreien Sie das Messer. Sie können eine Hilfsschnur einsetzen, um die Schnithöhe an einer Hecke zu bestimmen und zu kontrollieren. Siehe Bild 4. Setzen Sie die Schnur der Länge und Breite nach an die Hecke und schneiden Sie in dieser Höhe Ihre Hecke zurück. So erhalten Sie einen optimalen Schnitt an Ihrer Hecke. Siehe Bild 5.
- Tragen Sie eine Schutzbrille bei Dornenoder Stechgewächsen. Wenn Sie neue Triebe schneiden, gehen Sie mit einer ausholenden Bewegung vor, um das Material zu schneiden. Älteres Gewächs ist fester und lässt sich leicht mit einer normalen Vorwärtsbewegung schneiden

⚠ GEFÄHR

Berühren Sie auf keinen Fall das Messer, wenn Sie eine elektrische Leitung in das Messer bekommen. Halten Sie das Gerät nur am isolierten hinteren Griff, legen Sie nun das Gerät langsam ab.

Nehmen Sie die verletzte Leitung vom Netz (Stecker ziehen, Sicherung ausschalten) und befreien Sie das Messer. Missachtung kann zu schweren Verletzungen und Tod führen.

⚠ WARNUNG

Reinigen Sie den Schneidbereich vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie alle Objekte wie Schnüre, Kabelreste oder Zaunteile. Diese können in das Messer gelangen und zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

⚠ WARNUNG

Reinigen Sie den Schneidbereich vor Arbeitsbeginn. Entfernen Sie alle Objekte wie Schnüre, Kabelreste oder Zaunteile. Diese können in das Messer gelangen und zu Verletzungen und Beschädigungen führen.

⚠ WARNUNG

Vermeiden Sie den Einsatz von irgendwelchen Flüssigkeiten bei der Reinigung von Plastikteilen. Plastik wird von vielen Reinigungsmaterialien angegriffen, verwenden Sie nur eine sauberes Tuch zur Reinigung.

⚠ ACHTUNG

Bringen Sie Plastikteile nie in Kontakt mit Flüssigkeiten wie: Benzinbasierte Produkte, Öl, Bremsflüssigkeit, Kraftstoffe und Verdünnungsmittel. Diese Mittel greifen Plastikmaterial oder zerstören es.

WARTUNG UND PFLEGE

MESSERPFLEGE

⚠ WARNUNG

Entfernen Sie den Akku vor allen Reinigungs-, Wartungs- Einstell- und Reparaturarbeiten.

MESSERWARTUNG

- Schmieren Sie das Messer nach jedem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Messer regelmäßig auf Schäden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

MESSERSCHMIEREN

- Akku entfernen.
- Schmieren Sie das Messer nach jedem Gebrauch, so hält es länger. Legen Sie das Gerät auf eine flache Unterlage. Verwenden Sie umweltgerechtes Spezialöl und bringen Sie ein wenig Öl an jede Stelle wie gezeigt in Bild 8.
- Optional können Sie das Messer bei längeren Einsätzen auch während des Betriebs schmieren. Entfernen Sie dazu den Akku und führen Sie den Vorgang durch, erst danach den Akku wieder einsetzen.

Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

HECKENSCHERE SCHMIEREN

Ihr Gerät ist mit wartungsfreien Lagern ausgerüstet, aus diesem Grund ist hier keine Wartung erforderlich.

⚠️ WARNUNG

Versuchen Sie auf keinen Fall das Gerät in irgendeiner Weise zu modifizieren, umzubauen, fremdes Zubehör oder falsche Ersatzteile einzubauen. Solche Vorgehensweisen können zu Verletzungen, Beschädigung und Garantieverlust führen.

⚠️ WARNUNG

Prüfen Sie Ihr Gerät regelmäßig auf Beschädigungen und festen Sitz der Schrauben um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

REINIGUNG IHRES GERÄTES

- Entfernen Sie den Akku.

⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Akku.

- Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem sanften Reinigungsmittel wie Seifenlauge. Bringen Sie Plastikteile nie in Kontakt mit Flüssigkeiten wie: Benzinbasierte Produkte, Öl, aromatisierte Öle, Bremsflüssigkeit, Kraftstoffe und Verdünnungsmittel. Diese Mittel greifen Plastikmaterial oder zerstören es.

- Feuchtigkeit kann zu Elektroschock führen, trocknen Sie das Gerät vor einem Einsatz sorgfältig mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder einen kleinen Staubsauger mit Bürste, um Schmutz aus den kleinen Luftschlitz am Akku und am Motorgehäuse zu entfernen.
- Halten Sie die Lüftungsschlitz stets sauber.

AUFBEWAHRUNG

- Reinigen Sie Ihr Gerät gründlich bevor Sie es verstauen. Lagern Sie es an einem gut belüfteten, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort. Halten Sie das Gerät fern von korrosiven Chemikalien und Streusalz.
- Installieren Sie immer die Messerschutzhülle. Siehe Bild 10.
- Lagern Sie den Akku bei normaler Raumtemperatur, tieferen oder höheren Temperaturen können die Lebensdauer mindern.
- Lagern Sie den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Lagern Sie nie entladene Akkus, auf jeden Fall vor der Lagerung abkühlen lassen und aufladen.
- Akkus verlieren bei der Lagerung ihre Ladung, je höher die Temperatur um so schneller ist die Entladung. Laden Sie Akkus bei längerer Lagerung monatlich nach, dies erhöht die Lebensdauer und erhält die Leistungsfähigkeit.

ENTSORGUNG DES GERÄTS

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab. Wenden Sie sich an die zuständigen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen über die adäquate Recyclingprozedur zu erhalten.



Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su recortadora ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad del usuario. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Greenworks Tools.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Lea detenidamente todas las advertencias y todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

USO PREVISTO

Este cortasetos está diseñado para cortar y recortar setos y arbustos (uso doméstico). No está destinado para cortar por encima del nivel del hombro.

- Consérve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

El término "máquina o herramienta eléctrica" que se emplea en las instrucciones de seguridad que se indican a continuación designa tanto las herramientas eléctricas que se conectan a la red de alimentación eléctrica como las herramientas inalámbricas.

ZONA DE TRABAJO

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado. Los lugares de trabajo atestados y oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos, gases o polvo inflamables. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica, los niños, las demás personas y los animales deben permanecer lejos de la zona de trabajo. De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la máquina.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas."

SEGURIDAD PERSONAL

- No se desciende. Preste mucha atención a lo que está haciendo y aplique el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

- Utilice elementos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista. De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Compruebe que el interruptor está en la posición "parada" antes de enchufar la herramienta a una toma de corriente y/o de colocar la batería, y antes de coger o transportar la herramienta. Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe cuando el interruptor esté en la posición "marcha".
- Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta. Si deja una llave de apriete en uno de los elementos móviles de la herramienta, se puede producir un accidente con heridas corporales graves.
- No extienda demasiado el brazo. Afírmese bien en sus piernas. Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la máquina en caso de producirse algún imprevisto.
- Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y las manos lejos de las piezas móviles. Las prendas amplias, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que deseé realizar. Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente. Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la máquina. Si una pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina. Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la herramienta.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Mantenga sus herramientas limpias y bien afiladas. Si la herramienta de corte está bien afilada y limpia, es menos probable que se bloquee y podrá controlarla mejor.
- Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, los adaptadores, etc. y tenga en cuenta las características específicas de esta herramienta, del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar. Para evitar situaciones peligrosas, utilice la herramienta eléctrica únicamente para aquellos trabajos para los que ha sido diseñada.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS

- Cerciórese de que el interruptor esté bloqueado o en posición "parada" antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica. La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.
- Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico. El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

MANTENIMIENTO

- Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo podrá utilizar su herramienta eléctrica sin peligro.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA CIZALLA PARA CORTAR SETOS

- Mantenga todas las partes del chasis lejos de las cuchillas de la cortadora. No quite el material cortado o sostenga el material a cortarse cuando estén movimiento las cuchillas. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando se esté retirando el material atascado. Un momento de desatención mientras se esté utilizando la cizalla para cortar setos podría producir una lesión personal seria.

- Lleve la cizalla para cortar setos por la agarradera con las cuchillas de la cortadora detenida. Cuando transporte o almacene la cizalla para cortar setos, siempre coloque la tapa del dispositivo de corte. El manejo apropiado de la cizalla para cortar setos reducirá la posible lesión personal por las cuchillas de la cortadora.
- Sostenga la herramienta eléctrica solamente con las superficies aisladas, ya que las cuchillas pueden tener cables ocultos.

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE TRABAJAR CON ESTA MÁQUINA.

- Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. Conozca la máquina y su funcionamiento.
- No emplee la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- Verifique el estado de la herramienta antes de utilizarla. Reemplace las piezas dañadas. Cerciórese de que la batería no pierda ningún líquido.
- Cerciórese de que todas las sujetaciones y elementos de protección estén colocados y bien ajustados. Reemplace la hoja o cualquier otra pieza que se encuentre agrietada, mellada o dañada. Cerciórese de que la hoja esté colocada correcta y sólidamente. De este modo, evitará que el usuario como las eventuales personas presentes sufran heridas corporales graves y que la herramienta se dañe.
- Utilice la herramienta adecuada. Utilice el cortasetos únicamente para las tareas que ha sido diseñado.
- No utilice el cortasetos si el interruptor no funciona correctamente. Una máquina que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Limpie la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire los cables, hilos eléctricos, hilos y demás elementos que podrían cogérsele en la hoja.
- Mantenga alejados de la zona de trabajo a niños, personas y animales domésticos. Los niños, demás personas y animales deben estar a no menos de 15 metros de distancia ya que al trabajar la máquina podría proyectar algún objeto. Se recomienda que las personas presentes en el área de trabajo lleven protecciones oculares adecuadas. Si una persona se acerca cuando usted está trabajando, detenga inmediatamente la máquina.
- Para evitar todo riesgo de descarga eléctrica, no exponga el cargador a la lluvia o a la humedad.
- No utilice el cortasetos con las manos mojadas.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Está prohibido que los niños menores de 15 años o las personas inexperimentadas utilicen el cortasetos.
 - Para evitar lesiones oculares graves, utilice siempre gafas de protección cuando trabaje con el cortasetos.
 - Póngase una pantalla facial o una mascarilla antipolvo si la operación que está realizando lo requiere.
 - Utilice ropa adecuada. No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Le recomendamos que utilice guantes de goma y calzado antideslizante cuando trabaje al aire libre.
 - Si tiene el pelo largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
 - No exponga ninguna máquina eléctrica o batería a la lluvia o a la humedad.
 - Cuando transporte o guarde el cortasetos, coloque la funda de protección de la hoja.
 - Preste atención al entorno que le rodea y no se distraiga: el ruido de la máquina puede tapar otros ruidos.
 - Antes de poner en marcha la máquina compruebe sistemáticamente que haya retirado las llaves de apriete.
 - Cerciórese de que las asas y los sistemas de protección estén en su lugar antes de utilizar la herramienta.
 - No utilice la máquina si falta alguna pieza o si hay piezas o accesorios instalados que no sean originales.
 - La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.
 - Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas que se sostienen con las manos pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío.
- Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:
- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
 - Despues de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.

- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR EL CORTASETOS

- No utilice el cortasetos si la empuñadura no está en su lugar. Al trabajar, sostenga la herramienta con ambas manos.
- Para evitar que el motor se ponga en marcha inadvertidamente, no desplace la máquina teniendo el dedo en el gatillo.
- No se descuide. Fíjese bien en lo que está haciendo y actúe con sentido común.
- Lleve un pantalón grueso, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni trabaje con los pies descalzos.
- No trabaje con esta máquina en una zona mal iluminada. El lugar de trabajo debe estar bien iluminado (con luz de día o luz artificial).
- Trabaje en una posición bien equilibrada y no utilice la máquina en un soporte inestable. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. No utilice la herramienta en una escalera.
- No fuerce la máquina. Será más eficaz y más segura si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- Suelte el gatillo, espere que el motor se detenga completamente y retire la batería antes de limpiar la máquina, repararla o efectuar cualquier ajuste.
- Este cortasetos sólo debe emplearse para cortar setos, matorrales y arbustos. No utilice esta herramienta para otros fines.
- Antes de poner en marcha la herramienta, cerciórese de que la cuchilla no encontrará ningún obstáculo.
- Si el cortasetos choca con algún obstáculo o si un objeto se atasca en la hoja, detenga inmediatamente el motor, retire la batería y controle que no se haya dañado ninguna pieza. No utilice la máquina antes de haber efectuado las reparaciones necesarias. No utilice la máquina si alguna pieza está incorrectamente sujetada o si se haya dañada.
- Preste atención a lo que hace. Use su sentido común.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de este cortasetos. La hoja debe estar limpia y bien afilada para que el cortasetos trabaje correctamente y sin peligro. Lubrique y cambie los accesorios siguiendo las instrucciones del manual. Compruebe que las empuñaduras estén siempre secas, limpias y que no tengan restos de aceite o de grasa.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Cerciórese de que ninguna pieza esté deteriorada. Antes de seguir utilizando la herramienta, cerciórese de que una pieza o un accesorio deteriorado podrá seguir funcionando o desempeñando su función.
- Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. El cárter de la hoja o cualquier otro elemento dañado deben ser reparado o substituido en un Centro de Servicio Posventa , salvo indicación contraria en este manual de instrucciones.
- Mantenga las manos lejos de la hoja para no cortarse. No trate de retirar o sostener el material cortado cuando la hoja esté en movimiento. Cerciórese de haber retirado la batería y de no estar presionando el gatillo antes de retirar un elemento atascado en la hoja. No toque la hoja cuando coja la herramienta.

▲ ADVERTENCIA

Las hojas siguen girando durante un momento después de apagar la unidad.

- Mantenga las manos, el rostro y los pies lejos de las piezas móviles. No trate de tocar o de detener la hoja cuando esté en movimiento.
- Detenga siempre el motor cuando no esté cortando o cuando se desplace de una zona de trabajo a otra.
- No deje que se acumulen en la herramienta vegetales y demás materiales resultantes del corte. De acumularse podrían atascar la hoja.
- Guarde la herramienta en un lugar seco, elevado o cerrado con llave para que no lo utilicen personas inexpertas que pudieran dañarlo. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños o de personas inexpertas.
- Coloque la funda de protección de la hoja cuando no utilice el cortasetos.
- No sumerja ni salpique la herramienta con agua o cualquier otro líquido. Las empuñaduras siempre deben estar secas, limpias y sin restos vegetales. Limpie la máquina después de cada utilización. Consulte las instrucciones de la sección "Guardar el cortasetos".
- Cerciórese de que las piezas de la máquina estén bien apretadas antes de transportarla.
- No pierda este manual de instrucciones. Consultélo a menudo y utilícelo para informar a otros posibles usuarios. Si presta el cortasetos, entregue también este manual de instrucciones.

REPARACIONES

- Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado. El mantenimiento o las reparaciones realizadas por personas no cualificadas aumentan el riesgo de heridas corporales graves o de daños en la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.
- Cuando se realizan operaciones de mantenimiento, sólo se deben emplear piezas de recambio originales. Siga escrupulosamente las instrucciones que se indican en la sección Mantenimiento del presente manual. De este modo reducirá el riesgo de heridas corporales graves y la posibilidad de dañar la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.

▲ ADVERTENCIA

Si faltara alguna pieza, no utilice la herramienta hasta haber colocado la pieza en cuestión. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÚLTALAS A MENUDO Y UTILÍCELAS PARA INFORMAR A OTROS POSIBLES USUARIOS. SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

SYMBOLE

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor, estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de un modo mejor y más seguro.

SÍMBOLO	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Estas medidas conciernen a su seguridad.
	Lea atentamente este manual de utilización y cumpla todas las advertencias y consignas de seguridad.
	Utilice botas y ropa de seguridad.
	Los objetos arrojados pueden rebotar y causar lesiones personales o daños materiales.
	Lleve guantes de trabajo gruesos y antideslizantes.
	Mantenga a todos los espectadores, especialmente a los niños y las mascotas, por lo menos a 15 metros de la zona de trabajo.
	¡No utilice la máquina bajo la lluvia!

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Model	22637T
Motor	40 volts
Velocidad en vacío	1600 /min
velocidad de la cuchilla	3200 spm
Longitud de la hoja	610 mm
Capacidad de corte	20 mm
Peso (con la batería)	3.79 (kg)
Batería*	29717 / 29727
Cargador*	29417 / 29447

DESCRIPCIÓN

1. CUBIERTA DE LA CUCHILLA
2. CUCHILLA
3. PROTECCIÓN DE LA CUCHILLA
4. INTERRUPTOR DEL SENSOR
5. EMPUÑADURA DELANTERA
6. BATERÍA
7. BOTÓN DE BLOQUEO DEL GATILLO
8. GATILLO

FUNCIONAMIENTO

Para completar las instrucciones de carga, consulte los manuales del operador para su modelo de batería.

NOTA: Para evitar lesiones personales graves, retire siempre la batería y mantenga las manos alejadas del botón de bloqueo al coger o transportar la herramienta.

COLOCAR LA BATERÍA

- Coloque la batería en el cortabordes. Para ello, alinee las nervaduras de la batería con las ranuras del cortabordes. Véase la Figura 2.

- Antes de comenzar a utilizar el cortabordes, compruebe que las lengüetas de bloqueo que se encuentran a ambos lados de la batería se acoplan correctamente y que la batería está bien sujetada en la máquina.

SACAR LA BATERÍA

- Identifique las lengüetas de bloqueo de la batería y presiónelas para sacar la batería del cortabordes. Véase la Figura 2.
- Retire la batería del cortabordes.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando coloque la batería en el cortabordes, controle que las nervaduras de la batería están correctamente alineadas con las ranuras del cortabordes y que las lengüetas de bloqueo están correctamente insertas. Si la batería estuviera mal colocada podría deteriorar los componentes internos.

PUESTA EN MARCHA DEL CORTASETOS

- Retire la funda de protección de la hoja.
- Para mayor seguridad, el cortasetos tiene un dispositivo interruptor que se encuentra en la empuñadura delantera (véase la Fig. 3), que deberá presionar al mismo tiempo que el gatillo para poner la máquina en marcha. Cuando trabaje con el cortasetos, sostenga la empuñadura principal con una mano para poder activar sin dificultad el botón que libera el gatillo empujándolo hacia adelante, y con la otra mano sostenga firmemente la empuñadura delantera para mantener el interruptor activado.
- Una vez que haya pulsado el gatillo, podrá soltar el botón de bloqueo/liberación. El gatillo no se bloqueará mientras siga presionándolo.

DETENER EL CORTASETOS

- Para detener el cortasetos suelte el gatillo.
- Cuando suelta el gatillo, el botón de liberación del gatillo se pondrá automáticamente en posición de bloqueo.
- Retire la batería del cortasetos.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

CONSEJOS DE USO

- No fuerce la herramienta procurando cortar setos demasiado densos. La hoja podría doblarse y reducir la cadencia de trabajo. Si la velocidad de la hoja se reduzca, talle el seto más lentamente.
- No corte tallos o ramas de más de 15 mm de grosor, ni cualquier otro elemento que resulte demasiado grande para los dientes del cortasetos. Para cortar ramas más gruesas, hágalo con una sierra de mano o una podadera.
- Si desea cortar un seto en línea perfectamente recta, le sugerimos que use un hilo para guiarse: primero determine la altura de corte del seto. Tense el hilo a la altura que le resulte más conveniente. Corte por encima del hilo, como se muestra en la figura 4. Talle asimismo los lados del seto de suerte que la parte superior sea ligeramente más estrecha (véase la Fig. 5). De este modo, el corte resultará más uniforme. Si los dientes se atascan, pare el motor, espere hasta que la hoja se detenga completamente y retire la batería antes de sacar los elementos atascados en los dientes del cortasetos.
- Lleve guantes cuando corte setos espinosos. Cuando corte arbustos pequeños, describa un amplio movimiento de barrido con el cortasetos para que los dientes corten bien los tallos. En cambio, cuando corte arbustos más grandes haga un movimiento de vaivén de adelante hacia atrás, ya que los tallos serán más duros.

▲ PELIGRO

Si los dientes de la hoja rozan una línea o un cable eléctrico, ¡NO TOQUE LA HOJA! YA QUE PODRÍA CONDUCIR ELECTRICIDAD. ES UNA SITUACIÓN SUMAMENTE PELIGROSA. Sostenga el cortasetos de la empuñadura principal, que está perfectamente aislada, y aléjelo de los cables con precaución. Corte la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado antes de removerla/o de los dientes de la hoja. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves o incluso muerte.

▲ ADVERTENCIA

Limpie la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire todo objeto peligroso como cables de alimentación, hilos eléctricos o hilos que pudieran atascarse en los dientes de la hoja y provocar heridas corporales graves.

▲ ADVERTENCIA

No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden dañarse con los disolventes que se venden en el comercio. Utilice un trapo limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc. Si debe substituir alguna pieza, utilice únicamente recambios GreenprksTools originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.

▲ ADVERTENCIA

Los elementos de plástico nunca deben estar en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estas sustancias químicas contienen componentes que pueden deteriorar, debilitar o destruir el plástico.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

MANTENIMIENTO DE LA HOJA DEL CORTASETOS

▲ ADVERTENCIA

No olvide que las herramientas inalámbricas siempre están listas para funcionar, ya que no necesitan estar enchufadas a una toma de corriente eléctrica. Para evitar heridas corporales graves, retire la batería cada vez que reemplace la hoja o que realice operaciones de mantenimiento.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar heridas corporales graves, retire la batería antes de reparar, limpiar o retirar algún elemento de la máquina.

MANTENIMIENTO DE LA HOJA

- Lubrique la hoja después de trabajar.
- Controle a menudo el desgaste de los dientes y cerciórese de que no están dañados.
- Si debe substituirla, utilice siempre hojas originales.

LUBRICACIÓN DE LA HOJA

- Retire la batería del cortasetos.
- Para que sea más sencillo trabajar con la máquina y prolongar la vida útil de la hoja, lubríquela antes y después de utilizarla. Antes de lubricar la hoja, retire la batería y coloque el cortasetos en una superficie plana. Aplique en el borde superior de la hoja un aceite para motores ligero, como se muestra en la Figura 8.
- Puede ser necesario lubricar la hoja cuando esté trabajando con la máquina. De ser el caso, pare el motor del cortasetos, retire la batería y lubrique la hoja. Una vez lubricada la hoja, puede continuar trabajando normalmente. No lubrique nunca la hoja del cortasetos cuando el motor esté en marcha.

AFILAR LA HOJA

- Espere que los dientes de la hoja se hayan detenido completamente y que se encuentren en la posición que se muestra en la Figura 9. De este modo, tendrá un espacio suficiente entre los dientes y las protecciones.
- Retire la batería del cortasetos.
- Sujete la hoja en un tornillo de banco y afile la superficie expuesta de cada diente con una lima lisa y redonda de 203 mm de longitud y de 6,4 ó 5,6 mm de diámetro. No modifique la inclinación de los dientes cuando los lime.
- Retire el cortasetos del tornillo de banco, coloque la batería y ponga el motor en marcha. Pare nuevamente el cortasetos de suerte que la hoja quede en una posición tal que quede expuesto el lado de los dientes que aún no ha sido afilado.
- Retire la batería del cortasetos y afile los dientes que quedan expuestos aplicando el mismo procedimiento indicado anteriormente.

LUBRICAR EL CORTASETOS

Todos los rodamientos de esta máquina tienen lubricante de alto índice de lubricación en cantidad suficiente para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de uso. Por lo tanto, no es menester prever ninguna lubricación adicional.

⚠ ADVERTENCIA

No modifique esta máquina ni coloque accesorios que no hayan sido recomendados en este manual de instrucciones. Estas transformaciones o modificaciones constituyen una utilización incorrecta y pueden provocar situaciones peligrosas de las que podrían resultar heridas graves.

⚠ ADVERTENCIA

Controle el cortasetos a menudo, cerciorándose de que no haya piezas rotas y que todos los elementos están bien sujetos. Controle que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados para evitar heridas corporales graves.

MANTENIMIENTO DEL CORTASETOS

- Retire la batería.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar heridas corporales graves, retire la batería antes de reparar, limpiar o retirar algún elemento de la máquina.

- Limpie el cortasetos con un paño húmedo con un poco de detergente suave.
- No utilice detergente demasiado fuerte para limpiar el cárter o las empuñaduras ya que son elementos de plástico. El plástico se daña si se emplean algunos aceites aromáticos como pino o limón, o bien disolventes como kerosén.
- ¡Atención! La humedad puede producir descargas eléctricas. Elimine la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño o el chorro de aire de una aspiradora para limpiar las ranuras de ventilación del cárter de la batería y del motor.
- Cerciórese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.

GUARDAR EL CORTASETOS

- Limpie cuidadosamente el cortasetos antes de guardarlo. Guarde el cortasetos en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.
- Proteja la hoja con la funda de protección antes de guardar el cortasetos, como se muestra en la Figura 10.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Guarde y ponga a cargar la batería en un lugar fresco. Si la temperatura es inferior o superior a la temperatura normal del ambiente, se reducirá la vida útil de la batería.
- Guarde las baterías con una temperatura inferior a 27°C, y lejos de la humedad.
- No guarde nunca la batería descargada. Después de utilizar la máquina, espere que la batería se enfrie antes de volverla a cargar.
- Todas las baterías pierden su capacidad de carga al cabo de cierto tiempo. Cuanto mayor sea la temperatura, más rápidamente perderá su capacidad de carga. Si no utiliza el cortasetos durante un período prolongado, vuelva a cargar la batería una vez al mes o cada dos meses. Con esta precaución prolongará la vida útil de la batería.

ELIMINACIÓN

No tire las herramientas eléctricas con los residuos domésticos. Recíclelas en centros de reciclado. Contacte con las autoridades o con su distribuidor para informarse sobre el procedimiento de reciclado adecuado.



Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Il tagliabordi è stato progettato seguendo i più alti standard di produzione per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Greenworks Tools.

NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA

Leggere con attenzione tutte le avvertenze e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

APPLICAZIONI

Questo decespugliatore è destinato al solo uso domestico ed è progettato per tagliare e sfondare cespugli e siepi. Non utilizzare per tagliare rami al di sopra dell'altezza della spalla.

- Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito.

Il termine "apparecchio elettrico" utilizzato nelle norme di sicurezza seguenti indica sia gli apparecchi elettrici da collegare alla rete di alimentazione sia gli apparecchi elettrici a batteria.

AMBIENTE DI LAVORO

- Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro. Gli spazi ingombri e ombreggiati sono fonte di incidenti.
- Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi, di gas o di polveri infiammabili. Le scintille provocate dagli apparecchi elettrici possono accendere il fuoco o farle esplodere.
- Quando si utilizza un apparecchio elettrico, tenere bambini, estranei ed animali domestici lontani dall'area di lavoro. Potrebbero infatti essere causa di distrazione e fare perdere il controllo dell'apparecchio.

SICUREZZA ELETTRICA

- Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità. Se entrerà dell'acqua nell'elettroutensile, il rischio di scosse elettriche aumenterà.

SICUREZZA PERSONALE

- Rimanere sempre vigili. Durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico, prestare molta attenzione a ciò che si fa e agire con buon senso. Non utilizzare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi, sotto

l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

- Indossare un'attrezzatura di protezione. Proteggere sempre gli occhi. A seconda delle situazioni, indossare anche una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni uditive, onde evitare i rischi di lesioni fisiche gravi.
- Evitare qualunque avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di "arresto" prima di collegare l'apparecchio ad una presa e/o di inserire la batteria, nonché quando si intende afferrare o trasportare l'apparecchio. Onde evitare i rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto e non collegarlo all'alimentazione elettrica se l'interruttore si trova in posizione di "marcia".
- Togliere le chiavi di serraggio prima di mettere in funzione l'apparecchio. Una chiave di serraggio che rimane inserita in un elemento mobile dell'apparecchio può provocare gravi lesioni fisiche.
- Non distendere troppo lontano le braccia. Rimanere saldamente in appoggio sulle gambe. Una posizione di lavoro stabile consente di avere un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichi una situazione improvvisa.
- Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e le mani a distanza dai componenti mobili. Gli abiti ampi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI ELETTRICI

- Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto. Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.
- Riporre gli apparecchi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono venute a conoscenza delle presenti norme di sicurezza. Gli apparecchi elettrici diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.
- Trattare gli apparecchi con cura. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione degli apparecchi.

- Mantenere gli apparecchi sempre puliti ed affilati. Se un utensile di taglio viene mantenuto pulito e adeguatamente affilato, le probabilità che si blocchi saranno inferiori e l'utilizzatore potrà conservare un maggiore controllo dell'apparecchio.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, degli accessori, delle punte, ecc., attenersi alle presenti norme di sicurezza, tenendo conto delle particolarità dell'apparecchio, dello spazio di lavoro e delle operazioni da eseguire. Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato concepito.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto". L'inserimento di una batteria in un apparecchio in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore. Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico. L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli. Il cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Qualora si verificasse questo tipo di situazione, risciacquare con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

MANUTENZIONE

- Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che utilizzerà solo parti di ricambio originali. In questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio elettrico in totale sicurezza.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL DECESPUGLIATORE

- Tenere il corpo lontano dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né trattenere il materiale che deve essere tagliato mentre le lame sono in movimento.

Assicurarsi che l'interruttore sia spento mentre si rimuove l'eventuale materiale di scarso che blocca le lame. Eventuali disattenzioni seppur brevi mentre si utilizza il decespugliatore potranno causare seri danni alla persona.

- Trasportare il decespugliatore dal manico con la lama ferma. Riposizionare la copertura lame sul decespugliatore quando lo si trasporta o non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo. Un corretto utilizzo del decespugliatore ridurrà eventuali danni alla persona che potranno essere causati dalle lame.
- Reggere l'utensile dalle superfici isolate dal momento che la lama di taglio potrà entrare in contatto con cavi nascosti.

PRIMA DI PROCEDERE ALL'UTILIZZO DELL'APPA-RECCHIO, LEGGERE TUTTE LE NORME DI SICUREZZA.

- Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza. Imparare a conoscere il proprio apparecchio e il relativo funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Verificare lo stato dell'apparecchio prima di utilizzarlo. Procedere alla sostituzione dei componenti danneggiati. Assicurarsi che non vi siano fuoriuscite di liquido dalla batteria.
- Accertarsi che tutti gli elementi di fissaggio e le protezioni siano stati installati e serrati correttamente. Sostituire eventuali lame o altri componenti fessurati, scheggiati o danneggiati. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente installata e fissata saldamente. In questo modo, è possibile evitare i rischi di lesioni fisiche gravi nei confronti dell'utilizzatore o di persone estranee nonché i rischi di danneggiamento dell'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio appropriato. Utilizzare il tagliasiepi solo per i lavori per cui è stato concepito.
- Non utilizzare il tagliasiepi se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto. Fare assolutamente riparare un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, pulire l'area di taglio. Rimuovere i cavi, i fili elettrici, gli spaghetti e gli altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati nella lama.
- I bambini, le persone estranee e gli animali domestici devono essere tenuti lontano dall'area di lavoro. Mantenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad una distanza di almeno 15 m, in quanto durante l'operazione di taglio eventuali oggetti potrebbero venire scagliati verso l'esterno. Si raccomanda alle

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

persone estranee di indossare protezioni oculari. Qualora durante l'operazione di taglio una persona si avvicinasse, arrestare immediatamente il tagliasiepi.

- Onde evitare i rischi di scosse elettriche, non esporre il caricabatteria alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare il tagliasiepi con le mani bagnate.
- L'utilizzo del tagliasiepi non è consentito ai bambini al di sotto dei 15 anni di età né alle persone inesperte.
- Onde ridurre i rischi di gravi lesioni oculari, indossare sempre occhiali di protezione durante l'uso del tagliasiepi.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera facciale o una maschera antipolvere.
- Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Per effettuare lavori all'esterno, si raccomanda di utilizzare guanti in gomma e scarpe antiscivolo.
- Proteggere i capelli lunghi raccogliendoli e legandoli al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Non esporre un apparecchio elettrico o una batteria alla pioggia o all'umidità.
- Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi, assicurarsi che il fodero di protezione della lama sia stato correttamente posizionato.
- Considerare sempre l'ambiente circostante e rimanere vigili: il rumore prodotto dall'apparecchio potrebbe coprire altri rumori.
- Prima dell'avvio dell'apparecchio, abituarsi a verificare che non sia rimasta inserita alcuna chiave di serraggio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi sempre che le impugnature e i sistemi di protezione siano stati opportunamente installati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui manchino alcuni componenti o qualora siano stati installati componenti o accessori non originali.
- Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'elettrotensile potranno differire dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene impiegato.
- Si è riscontrato che le vibrazioni da utensili operati con le mani possono provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi possono comprendere formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita e si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione al freddo e all'umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure

potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. L'operatore potrà prendere le seguenti precauzioni per ridurre gli effetti delle vibrazioni:

- Tenere il proprio corpo al caldo in temperature basse. Quando si mette in funzione l'unità indossare guanti per tenere mani e polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

NORME PER L'UTILIZZO DEL TAGLIAPI

- Non utilizzare il tagliasiepi se l'impugnatura anteriore non è installata. Durante l'uso, tenere l'apparecchio con entrambe le mani.
- Onde evitare i rischi di avvio involontario, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto.
- Rimanere sempre vigili. Fare sempre attenzione alle operazioni che si effettuano e agire con buon senso.
- Indossare pantaloni spessi, calzature antiscivolo di sicurezza e guanti. Non indossare pantaloncini corti né sandali e non utilizzare il tagliasiepi a piedi nudi.
- Non utilizzare l'apparecchio in una zona scarsamente illuminata. Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente illuminata (dalla luce del giorno o da luce artificiale).
- Prestare attenzione a mantenere sempre l'equilibrio e a non utilizzare l'apparecchio su un supporto instabile. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. Non utilizzare l'apparecchio su una scala.
- Non forzare l'apparecchio. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- Prima di pulire l'apparecchio, di ripararlo o di effettuare operazioni di regolazione, rilasciare il grilletto, attendere che il motore si sia completamente arrestato e quindi rimuovere la batteria.
- Questo tagliasiepi è destinato esclusivamente al taglio di siepi, cespugli e arbusti. Non utilizzare l'apparecchio per altre applicazioni.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che la lama non incontri ostacoli durante la corsa.
- Se il tagliasiepi urta un ostacolo o se un oggetto si impiglia nella lama, arrestare immediatamente l'apparecchio, rimuovere la batteria e verificare che non vi siano

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- componenti danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio prima di avere effettuato gli interventi di riparazione necessari. Non utilizzare l'apparecchio se vi sono componenti non correttamente fissati o danneggiati.
- Prestare sempre attenzione a ciò che si fa. Affidarsi al buon senso.
- Trattare il tagliasiepi con cura. Assicurarsi che la lama sia pulita e ben affilata, in modo tale che il tagliasiepi funzioni efficacemente e possa essere utilizzato in condizioni di massima sicurezza.
- Lubrificare e sostituire gli accessori in base alle istruzioni. Verificare che le impugnature siano sempre asciutte e pulite e che non presentino tracce di olio o di grasso.
- Verificare che non vi siano componenti danneggiati. Prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio, verificare se un pezzo o un accessorio danneggiato è in grado di continuare a funzionare e a svolgere il suo compito. Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed eventuali altri fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Provvedere alla riparazione o alla sostituzione dei paralama o di qualunque altro componente danneggiato rivolgendosi ad un Centro di Assistenza Autorizzato, salvo diverse indicazioni fornite nel presente manuale d'uso.
- Onde evitare di tagliersi, tenere le mani a distanza dalla lama. Non tentare di rimuovere il materiale tagliato o di tenere il materiale da tagliare mentre la lama è in movimento. Prima di rimuovere un elemento bloccatosi nella lama, assicurarsi che la batteria sia stata estratta e che il grilletto sia stato rilasciato. Prestare attenzione a non toccare la lama quando si afferra l'apparecchio.

AVVERTENZA

Le lame continueranno a muoversi per un breve tempo dopo aver spento l'utensile.

- Tenere le mani, il volto e i piedi a distanza dagli organi in movimento. Non tentare di toccare o di arrestare la lama in movimento.
- Arrestare sempre il motore quando non si sta eseguendo un'operazione di taglio o quando ci si deve spostare da una zona di taglio all'altra.
- Non lasciare che i residui di taglio o altri materiali si accumulino sull'apparecchio. Questi accumuli potrebbero infatti ostruire la lama.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto, situato in alto o chiuso a chiave, onde evitarne l'uso non consentito o il danneggiamento. Assicurarsi che l'apparecchio venga riposto fuori dalla portata dei bambini e delle persone inesperte.

- Quando non si utilizza il tagliasiepi, riposizionare adeguatamente il fodero di protezione della lama.
- Non immergere l'apparecchio in acqua né in qualunque altro liquido e non bagnarlo. Assicurarsi che le impugnature siano sempre asciutte, pulite e prive di residui di taglio. Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego. Fare riferimento alle norme riportate nel paragrafo "Riponimento del tagliasiepi".
- Assicurarsi che i componenti dell'apparecchio siano correttamente serrati prima di trasportarlo.
- Conservare le presenti istruzioni. Consultarle regolarmente e utilizzarle per informare altri eventuali utilizzatori. Nel prestare il tagliasiepi, fornire anche il presente manuale d'uso.

INTERVENTI DI RIPARAZIONE

- Gli interventi di riparazione devono essere effettuati da un tecnico qualificato. La manutenzione o gli interventi di riparazione eseguiti da persone non qualificate comportano rischi di lesioni fisiche gravi o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida la garanzia, rendendola nulla.
- Durante le operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. Seguire le istruzioni che figurano nel paragrafo "Manutenzione" del presente manuale. In questo modo, è possibile evitare i rischi di lesioni fisiche gravi o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida la garanzia, rendendola nulla.

AVVERTENZA

Nel caso in cui manchi un componente, non utilizzare l'apparecchio prima di avere provveduto alla sua collocazione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. CONSULTARLE REGOLARMENTE E UTILIZZARLE PER INFORMARE ALTRI EVENTUALI UTILIZZATORI. NEL PRESTARE L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE
	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza.
	Indossare equipaggiamento e calzature anti-infortunistici.
	Oggetti scagliati dall'utensile possono rimbalzare e causare gravi lesioni alla persona o danni alla proprietà.
	Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.
	Tenere eventuali osservatori, soprattutto bambini ad almeno 15 m di distanza dalla zona di lavoro.
	Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	
Motore	22637T
Motor	40 volts
Velocità a vuoto	1600 /min
Velocità lama	3200 spm
Lunghezza della lama	610 mm
Capacità di taglio	20 mm
Vibrazioni	3.79 (kg)
Batteria*	29717 / 29727
Caricabatteria*	29417 / 29447

DESCRIZIONE

1. Fodero Di Protezione Della Lama
2. Lama
3. Schermo Di Protezione
4. Grilletto Anteriore
5. Impugnatura Anteriore
6. Batteria
7. Pulsante Di Sblocco Del Grilletto
8. Grilletto

FUNZIONAMENTO

Per istruzioni riguardanti il caricamento, far riferimento al Manuale d'istruzioni per il gruppo batterie e i modelli di caricatore.

NOTA: Per evitare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il gruppo batterie e tenere le mani lontane dal tasto di blocco quando si trasporta o sposta l'utensile.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Inserire la batteria nel tagliabordi. Per effettuare questa operazione, allineare le nervature della batteria rispetto alle scanalature del tagliabordi. Vedere la Figura 2.

- Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, accertarsi che le lingue di bloccaggio poste ai lati della batteria si innestino correttamente e che la batteria sia adeguatamente fissata.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- Per rimuovere la batteria dal tagliabordi, individuare le lingue di bloccaggio della batteria e premerle. Vedere la Figura 2.
- Rimuovere la batteria dal tagliabordi.

ATTENZIONE

Durante l'inserimento della batteria nel tagliabordi, accertarsi che le nervature della batteria si allineino correttamente rispetto alle scanalature dell'apparecchio e che le lingue di bloccaggio si inseriscano correttamente. Un cattivo inserimento della batteria potrebbe danneggiare i componenti interni.

MESSA IN FUNZIONE DEL TAGLIASIEPI

- Rimuovere il fodero di protezione della lama.
- A garanzia di una maggiore sicurezza, il tagliasiepi è dotato di un'impugnatura interruttore, situata sull'impugnatura anteriore (ved. Fig. 3), che si dovrà premere per fare funzionare l'apparecchio tenendo contemporaneamente premuto il grilletto. Quando si utilizza il tagliasiepi, tenere l'impugnatura principale con una mano in modo tale da potere facilmente premere in avanti il pulsante di sblocco del grilletto e quindi premere il grilletto, mentre con l'altra mano tenere saldamente l'impugnatura anteriore, in modo da tenere premuta l'impugnatura interruttore.
- Dopo avere premuto il grilletto, è possibile rilasciare il pulsante di sblocco. Il grilletto non si bloccherà sino a quando lo si terrà premuto.

ARRESTO DEL TAGLIASIEPI

- Rilasciare il grilletto per arrestare il tagliasiepi.
- Quando si rilascia il grilletto, il pulsante di sblocco del grilletto blocca automaticamente il grilletto stesso.
- Rimuovere il gruppo batterie dal decespugliatore.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

CONSIGLI PER L'USO

- Non forzare l'apparecchio tentando di tagliare siepi troppo fitte. La lama potrebbe flettersi e rallentare. Se la lama rallenta, tagliare più lentamente.
- Non tentare di tagliare steli o rami dello spessore di oltre 15 mm, né elementi troppo grandi per essere tagliati dai denti dell'apparecchio. Per tagliare i rami troppo grandi, utilizzare una sega a mano o un potatore.
- Se si desidera tagliare una siepe in modo perfettamente orizzontale, si raccomanda di utilizzare un pezzo di spago. Contrassegnare innanzitutto il livello a cui si desidera tagliare la siepe. Quindi, tendere lo spago lungo la siepe al livello desiderato. Tagliare immediatamente al di sopra dello spago teso, come illustrato nella Fig. 4. Tagliare anche i lati della siepe, in modo tale che la parte superiore sia più stretta (ved. Fig. 5). Così facendo, il taglio risulterà più uniforme. Se i denti si inceppano, arrestare il motore, attendere che la lama si arresti e rimuovere la batteria prima di tentare di estrarre i frammenti incastratisi tra i denti.
- Quando si tagliano siepi spinose, indossare appositi guanti. Quando si tagliano arbusti giovani, compiere con il tagliasiepi un ampio movimento di brandeggio in modo tale che i denti afferriro correttamente gli steli. Se invece si devono tagliare arbusti più vecchi, effettuare un movimento di va e vieni dall'avanti all'indietro, in quanto gli steli sono più duri.

▲ PERICOLO

Se i denti vengono a contatto con una linea o un cavo elettrico, NON TOCCARE LA LAMA! QUEST'ULTIMA PUÒ INFATTI CONDURRE L'ELETTRICITÀ. UNA TALE SITUAZIONE PUÒ RIVELARSI ESTREMAMENTE PERICOLOSA. Tenere il tagliasiepi afferrandone l'impugnatura principale, che è isolata, e posarlo con cautela lontano da sé. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo sezionato prima di liberarla(o) dai denti della lama. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche o la morte.

▲ AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, pulire l'area di taglio. Rimuovere i cavi, i fili elettrici, gli spaghetti e gli altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati nella lama e provocare gravi lesioni fisiche.

▲ AVVERTENZA

Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plasticci rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, l'olio, il grasso, ecc. dall'apparecchio. Per effettuare eventuali sostituzioni, utilizzare esclusivamente parti di ricambio Greenworks tools originali. L'impiego di qualunque altro componente potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.

▲ AVVERTENZA

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

MANUTENZIONE DELLA LAMA DEL TAGLIAPIEPI

▲ AVVERTENZA

Non dimenticare che gli apparecchi a batteria sono sempre pronti a funzionare, in quanto non necessitano di essere collegati ad una presa elettrica. Onde evitare lesioni fisiche gravi, estrarre sempre la batteria e prestare particolare attenzione durante la manutenzione o la sostituzione della lama.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

AVVERTENZA

Onde evitare lesioni fisiche gravi, estrarre la batteria prima di riparare, pulire o rimuovere i componenti dell'apparecchio.

MANUTENZIONE DELLA LAMA

- Lubrificare la lama dopo ciascun impiego.
- Verificare regolarmente il grado di usura dei denti ed assicurarsi che non siano danneggiati.
- In caso di sostituzione, utilizzare sempre lame originali.

LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA

- Estrarre la batteria dal tagliasiepi.
- Per consentire un utilizzo più agevole dell'apparecchio e prolungare la durata della lama, lubrificare quest'ultima prima e dopo ciascun impiego. Prima di lubrificare la lama, estrarre la batteria e posare il tagliasiepi su una superficie piana. Applicare un olio leggero per motori lungo il bordo superiore della lama, come illustrato nella Fig. 8.
- Può rivelarsi necessario lubrificare la lama anche tra due operazioni di taglio. In tal caso, arrestare il tagliasiepi, estrarre la batteria e lubrificare la lama. Successivamente, è possibile riprendere il lavoro. Non lubrificare mai la lama mentre il tagliasiepi è in funzione.

LUBRIFICAZIONE DEL TAGLIAPI

Tutti i cuscinetti di questo apparecchio sono stati lubrificati con una quantità di lubrificante, ad elevato indice di lubrificazione, sufficiente per tutta la durata dell'apparecchio in condizioni di normale utilizzo. Di conseguenza, non è necessario effettuare alcuna lubrificazione supplementare.

AVVERTENZA

Non tentare di modificare l'apparecchio o di installare un accessorio non raccomandato nel presente manuale. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

AVVERTENZA

Ispezionare regolarmente il tagliasiepi, per assicurarsi che non vi siano componenti rotti e che tutti i vari elementi siano fissati saldamente. Accertarsi che tutte le viti e tutti gli elementi di fissaggio siano opportunamente serrati, in modo tale da ridurre i rischi di lesioni fisiche gravi.

MANUTENZIONE DEL TAGLIAPI

- Togliere la batteria.

AVVERTENZA

Onde evitare lesioni fisiche gravi, estrarre la batteria prima di riparare, pulire o rimuovere i componenti dell'apparecchio.

- Pulire il tagliasiepi con un panno umido imbevuto di detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il carter o l'impugnatura: questi elementi sono realizzati in materiale plastico. Potrebbero infatti venire danneggiati da alcuni oli aromatici, quali il pino o il limone, o da solventi come il cherosene.
- Attenzione: L'umidità può dare origine a scosse elettriche. Rimuovere le eventuali tracce di umidità servendosi di un panno morbido asciutto.
- Utilizzare una piccola spazzola o il getto d'aria di un aspiratore a bassa potenza per pulire le aperture di aerazione del carter della batteria e del carter motore.
- Accertarsi che le aperture di aerazione siano sempre pulite.

RIPONIMENTO DEL TAGLIAPI

- Prima di riporre il tagliasiepi, pulirlo con cura. Riporre il tagliasiepi in un ambiente asciutto, ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Proteggere sempre la lama con il fodero di protezione prima di riporre il tagliasiepi, come illustrato nella Fig. 10.
- Riporre e ricaricare la batteria in un luogo fresco. Le temperature inferiori o superiori ad una temperatura ambiente normale riducono la durata della batteria.
- Riporre il gruppo batterie in un luogo in cui la temperatura sia inferiore ai 27°C, lontano da umidità.
- Non riporre mai una batteria scarica. Dopo l'uso, attendere che la batteria si raffreddi e quindi ricaricarla immediatamente.
- Tutte le batterie nel tempo perdono la loro capacità di carica. Quanto più la temperatura è elevata, tanto più rapidamente la batteria perde la sua capacità di carica. Nel caso in cui il tagliasiepi non venga utilizzato per periodi prolungati, procedere alla ricarica della batteria tutti i mesi o ogni 2 mesi. Questa operazione ha per effetto di prolungare la durata della batteria.

SMALTIMENTO

Non gettare gli apparecchi elettrici tra i rifiuti domestici. Provvedere invece a riciclarli portandoli in appositi centri di riciclaggio. Contattare le autorità competenti o il proprio rivenditore per conoscere la procedura di riciclaggio prevista.



Portuguese (Tradução das instruções originais)

O seu aparador foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões no que se refere a fiabilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar-lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Dank u voor uw aankoop van een Greenworks Tools product.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO

Leia com atenção todas as advertências e todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

USO A QUE SE DESTINA

Este corta-sebes serve para cortar e aparar sebes e arbustos, como uso doméstico. Não se destina a ser utilizado para corte acima do nível do ombro.

- Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas instruções de segurança seguintes designa tanto as ferramentas eléctricas que se ligam à corrente como as ferramentas eléctricas sem fio.

AMBIENTE DE TRABALHO

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Os espaços atulhados e escuros são propícios aos acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As centelhas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais domésticos afastados quando utilizar uma ferramenta eléctrica porque poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou humidade elevada. A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- Mantenha-se vigilante. Observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta eléctrica. Não utilize a sua ferramenta eléctrica se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

- Use um equipamento de protecção. Proteja sempre os olhos. Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado anti-derrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- Evite qualquer arranque por descuido. Certifique-se de que o interruptor está em "Desligar" antes de ligar a ferramenta a uma tomada e/ou de inserir a bateria, mesmo quando pega ou transporta a ferramenta. Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente se o interruptor estiver na posição "Ligar".
- Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta. Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- Não estique muito o braço. Fique bem apoiado nas pernas. Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas nem jóias. Do mesmo modo, mantenha os cabelos, as roupas e as mãos afastadas das peças móveis. As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

- Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar. A sua ferramenta eléctrica será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- Não utilize uma ferramenta eléctrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- Arrume as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças. Não deixe as pessoas que não conhecem a ferramenta ou que não leram estas instruções de segurança utilizar a ferramenta. As ferramentas eléctricas são perigosas em mãos de pessoas sem experiência.
- Trate as ferramentas com cuidado. Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são devidos a uma má manutenção das ferramentas.
- Conserves as suas ferramentas limpas e afiadas. Uma ferramenta de corte bem afiada e limpa correrá menos riscos de bloquear e poderá conservar melhor o seu controlo.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Respeite estas instruções de segurança quando utiliza a sua ferramenta, os acessórios, as pontas, etc. tendo em conta as especificidades da ferramenta, do espaço de trabalho e do trabalho a efectuar. Para evitar situações perigosas, utilize a sua ferramenta eléctrica apenas para trabalhos para os quais está adaptada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS FERRAMENTAS SEM FIO

- Certifique-se que o interruptor está na posição "Desligar" ou bloqueado antes de inserir a bateria. A inserção de uma bateria numa ferramenta acesa pode provocar acidentes.
- Carregue a bateria somente com o carregador indicado pelo fabricante. Um carregador adaptado a um certo tipo de bateria pode desencadear um incêndio se for utilizado com um outro tipo de bateria.
- Só se deve utilizar um tipo de bateria específica com uma ferramenta sem fio. O uso de qualquer outra bateria pode provocar um incêndio.
- Quando a bateria não for utilizada, conserve-a afastada dos objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, parafusos, pregos ou qualquer outro objecto que possa ligar os contactos entre si, o que poderia provocar queimaduras ou incêndios. O curto-círcuito dos terminais da bateria pode provocar centelhas, queimaduras ou incêndios.
- Evite qualquer contacto com o líquido da bateria em caso de fuga da bateria devido a uma utilização abusiva. Se isso ocorrer, lave a zona afectada com água limpa. Se os olhos forem atingidos, consulte também um médico. O líquido projectado de uma bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

MANUTENÇÃO

- Qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando unicamente peças sobresselentes de origem. Desse modo poderá utilizar a sua ferramenta eléctrica com toda a segurança.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTADOR DE SEBES

- Mantenha a lâmina do cortador afastada de todas as partes do corpo humano. Não retire o material de corte nem segure no material a cortar quando as lâminas estão a funcionar. Assegure-se de que o interruptor está desligado ao retirar o material encravado. Um momento de desatenção enquanto opera o cortador de sebes pode resultar em ferimentos graves.

- Desloque o cortador de sebes segurando pelo manípulo com a lâmina parada. Ao transportar ou armazenar o cortador de sebes, coloque sempre a cobertura. Um manuseamento adequado do cortador de sebes irá reduzir a possibilidade de eventuais ferimentos das lâminas do cortador.
- Segure na ferramenta eléctrica apenas através das superfícies isoladas, dado que as lâminas de corte podem contar cabos ocultos.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTA FERRAMENTA.

- Leia cuidadosamente todas as instruções de segurança. Tome conhecimento com a sua ferramenta e o respectivo funcionamento.
- Não utilize a ferramenta se estiver cansado ou doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Verifique o estado da ferramenta antes de a utilizar. Substitua as peças danificadas. Verifique se não há fugas de líquido da bateria.
- Verifique se todas as fixações e protecções estão no sítio e correctamente apertadas. Substitua qualquer lâmina ou qualquer outra peça fissurada, rachada ou danificada. Certifique-se de que a lâmina está instalada correctamente e fixada solidamente. Evitará assim os riscos de ferimentos graves ao utilizador ou às outras pessoas e os riscos de danos na ferramenta.
- Utilize a ferramenta apropriada. Não utilize o seu corta-sebes para trabalhos para os quais não foi previsto.
- Não utilize o corta-sebes se o interruptor não permitir pô-lo em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- Limpe a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire os cabos, fios eléctricos, cordões e outros elementos que se possam prender na lâmina.
- As crianças, as visitas e os animais domésticos devem ficar afastados do espaço de trabalho. Mantenha as crianças, visitas e animais a uma distância de pelo menos 15 m pois certos objectos podem ser projectados durante o corte. É aconselhável que as visitas usem protecções dos olhos. Se uma pessoa se aproximar durante o corte, pare imediatamente o corta-sebes.
- Para evitar os riscos de choque eléctrico, não exponha o carregador à chuva nem à humidade.
- Não utilize o corta-sebes se tiver as mãos molhadas.
- A utilização do corta-sebes é proibida às crianças de menos de 15 anos e às pessoas não experientes.

Portuguese (Tradução das instruções originais)

- Para reduzir os riscos de lesões oculares graves, use sempre óculos de protecção quando usar o corta-sebes.
- Use uma protecção facial ou uma máscara anti-poeiras se o trabalho provocar poeiras.
- Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas ou jóias que se possam prender nas peças em movimento. Recomendamos que use luvas de borracha e calçado anti-derrapante quando trabalhar no exterior.
- Se tiver cabelos compridos, deve protegê-los cobrindo-os para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Não exponha uma ferramenta eléctrica ou uma bateria à chuva nem à humidade.
- Quando transportar ou arrumar o corta-sebes, verifique se a bainha de protecção da lâmina está correctamente no sítio.
- Tenha sempre consciência do que se passa à sua volta e seja vigilante: o ruído produzido pela ferramenta em funcionamento pode cobrir outros ruídos.
- Habitue-se a verificar se as chaves de aperto foram retiradas da ferramenta antes de a pôr a trabalhar.
- Verifique sempre se as pegas e os sistemas de protecção estão montados antes de utilizar a ferramenta.
- Nunca utilize a ferramenta se faltarem certas peças ou se certas peças ou acessórios que não sejam os de origem foram instalados.
- A emissão de vibração durante a utilização propriamente dita da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado dependendo das formas como a ferramenta é utilizada.
- Foi reportado que as vibrações que derivam de ferramentas que se seguram com as mãos podem contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio.
Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:
 - Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
 - Após cada período de operação, exerçite para aumentar a circulação sanguínea.

- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

INSTRUÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO DO CORTA-SEBES

- Não utilize o corta-sebes se a pega dianteira não estiver no sítio. Mantenha a ferramenta com as duas mãos quando a utiliza.
- Para evitar os riscos de arranque por descuido, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho.
- Mantenha-se vigilante. Veja bem o que está a fazer e use o seu bom senso.
- Use calças espessas, calçado de segurança antiderrapante e luvas. Não use calções nem sandálias e não utilize o corta-sebes se estiver descalço.
- Não utilize esta ferramenta numa zona mal iluminada. O seu espaço de trabalho deve estar bem iluminado (luz do dia ou luz artificial).
- Pense em manter sempre o equilíbrio e não utilize a ferramenta sobre um suporte instável. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Não utilize a sua ferramenta em cima de uma escada.
- Não force a ferramenta. A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- Solte o gatilho, espere que o motor pare totalmente e retire a bateria antes de limpar, reparar ou fazer ajustes na sua ferramenta.
- Este corta-sebes serve somente para cortar sebes, maciços e arbustos. Não utilize esta ferramenta para outros fins.
- Antes de pôr a ferramenta e trabalhar, verifique se a lâmina não vai encontrar obstáculos.
- Se o corta-sebes chocar contra um obstáculo ou se um objecto ficar preso na lâmina, pare imediatamente a ferramenta, retire a bateria e verifique se nenhuma peça ficou danificada. Não utilize a ferramenta antes de ter efectuado as reparações necessárias. Não utilize a ferramenta se as peças não estiverem correctamente fixadas ou se estiverem danificadas.
- Observe bem o que está a fazer. Fie-se no seu bom senso.
- Trate o corta-sebes com cuidado. Verifique se a lâmina está limpa e bem afiada para que o corta-sebes seja eficiente e possa ser utilizado com toda a segurança. Lubrifique o mude os acessórios segundo as instruções. Mantenha as pegas sempre secas, limpas e sem nenhum resto de óleo nem de massa.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Verifique se nenhuma peça está danificada. Antes de continuar a utilizar a sua ferramenta, verifique se uma peça ou um acessório danificado poderá continuar a funcionar ou a desempenhar a sua função. Controle o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Um protector da lâmina ou qualquer outra peça danificada deve ser reparado ou substituído por um Centro Serviço Homologado salvo indicação contrária mencionada neste manual de utilização.
- Para evitar cortar-se, mantenha as mãos afastadas da lâmina. Não tente retirar o material cortado nem segurar o material a cortar quando a lâmina está em movimento. Certifique-se de que a bateria foi retirada e que o gatilho está solto antes de retirar um elemento bloqueado na lâmina. Cuidado para não tocar na lâmina ao pegar na ferramenta.

▲ ADVERTÊNCIA

As lâminas continuam a mover-se durante um curto período de tempo após o aparelho ser desligado.

- Mantenha as mãos, o rosto e os pés afastados das peças móveis. Não tente tocar nem parar a lâmina quando esta está em movimento.
- Pare sempre o motor quando não estiver a cortar ou quando se desloca de uma zona de corte para outra.
- Não deixe os restos de corte ou outros materiais acumularem-se na ferramenta. Poderiam obstruir a lâmina.
- Arrume a ferramenta em lugar seco, situado em altura ou fechado à chave, para evitar qualquer utilização abusiva ou qualquer dano. A ferramenta deve ficar arrumada fora do alcance das crianças e das pessoas sem experiência.
- Coloque a bainha de protecção da lâmina no sítio quando não utiliza o corta-sebes.
- Não mergulhe a ferramenta na água nem em outro líquido e não o molhe. As pegas devem estar sempre limpas, secas e sem restos de corte. Limpe a ferramenta depois de cada utilização. Consulte as instruções da secção "Arrumar o corta-sebes".
- Certifique-se de que as peças da ferramenta estão correctamente apertadas antes de a transportar.
- Conserves estas instruções. Consulte-as regularmente e utilize-as para informar os outros utilizadores eventuais. Se emprestar este corta-sebes, entregue também o presente manual de utilização.

REPARAÇÕES

- As reparações devem ser efectuadas por um técnico qualificado. A manutenção ou as reparações realizadas por pessoas não qualificadas provocam riscos de ferimentos graves ou de danos na ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.
- Quando fizer uma manutenção, utilize unicamente peças sobresselentes de origem. Respeite as instruções indicadas na secção Manutenção deste manual. Evitará assim os riscos de ferimentos graves ou os riscos de danos na ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.

▲ AVISO

Se faltar uma peça, não utilize a ferramenta antes de ter substituído a peça que falta. O incumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES. CONSULTE-AS REGULARMENTE E ÚTILIZE-AS PARA INFORMAR OUTROS UTILIZADORES EVENTUAIS. SE EMPRESTAR ESTA FERRAMENTA, EMPRESTE TAMBÉM ESTE MANUAL DE UTILIZAÇÃO.

Portugues (Tradução das instruções originais)

SÍMBOLOS

Alguns dos símbolos que se seguem podem ser usados neste aparelho. Estude-os por favor e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permitir-lhe-á que opere o aparelho melhor e de forma mais segura.

SÍMBOLO	TERMINOLOGIA E EXPLICAÇÃO
	Precauções que envolvem a sua segurança.
	Leia o manual de utilização e cumpra as advertências e as instruções de segurança.
	Utilize vestuário e botas de protecção.
	Os objectos atirados podem fazer ricochete e dar origem a lesões ou danos em propriedade.
	Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.
	Mantenha todos os espectadores, especialmente crianças e animais de estimação, a pelo menos 15m da área de funcionamento.
	Não utilize a sua ferramenta quando chover!

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO:	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	AVISO:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	ATENÇÃO:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ATENÇÃO:	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO	
Motore	22637T
Motor	40 volts
Velocidade em vazio	1600 /min
Velocidade da lâmina	3200 spm
Comprimento da lâmina	610 mm
Capacidade de corte	20 mm
Peso (com a bateria)	3.79 (kg)
Bateria*	29717 / 29727
Carregador*	29417 / 29447

Descrição

1. Bainha De Protecção Da Lâmina
2. Lâmina
3. Resguardo De Protecção
4. Gatilho Dianteiro
5. Pega Dianteira
6. Bateria
7. Botão De Desbloqueio Do Gatilho
8. Gatilho

Funcionamento

Para instruções de carregamento completas, consulte os Manuais do Utilizador para os seus modelos de bateria e carregador de bateria.

NOTA: Para evitar lesões corporais graves retire sempre a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de bloqueio ao carregar ou transportar a ferramenta.

Instalação da bateria

- Insira a bateria no aparador de relva. Para tal, alinhe as nervuras da bateria com as ranhuras do aparador de relva. Ver Figura 2.

- Certifique-se que as linguetas de bloqueio situadas de cada lado da bateria ficam bem inseridas e que a bateria está correctamente fixada no aparador de relva antes de utilizá-lo.

Remoção da bateria

- Localize as linguetas de bloqueio da bateria e carregue nelas para separar a bateria do aparador de relva. Ver Figura 2.
- Retire a bateria do aparador de relva.

ADVERTÊNCIA

Quando inserir a bateria no aparador de relva, certifique-se que as nervuras da bateria ficam correctamente alinhadas com as ranhuras do aparador de relva e que as linguetas de bloqueio ficam correctamente inseridas. Uma inserção incorrecta da bateria poderia danificar os componentes internos.

Colocação em Funcionamento do Corta-Sebes

- Retire a bainha de protecção da lâmina.
- Para maior segurança, o corta-sebes está equipado com uma pega interruptor situada na pega dianteira (ver fig. 3), na qual deve apoiar para fazer funcionar a ferramenta, enquanto mantém o gatilho apertado. Quando utiliza o corta-sebes, segure a pega principal com uma mão para poder empurrar facilmente o botão de desbloqueio do gatilho para a frente, carregue depois no gatilho e, com a outra mão, segure bem firme a pega dianteira, para manter a pega interruptor apertada.
- Depois de apertar o gatilho, pode soltar o botão de desbloqueio. O gatilho não ficará bloqueado enquanto o mantiver apertado.

Paragem do Corta-Sebes

- Solte o gatilho para parar o corta-sebes.
- Quando solta o gatilho, o botão de desbloqueio do gatilho trava automaticamente o gatilho.
- Remova a bateria do corta-sebes.

Portuguese (Tradução das instruções originais)

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Não force a ferramenta tentando cortar sebes demasiado densas. Alâmina poderá dobrar e abrandar. Se a lâmina abrandar, corte mais lentamente.
- Não tente cortar hastes ou ramos de mais de 15 mm de espessura, nem qualquer elemento demasiado grande para ser cortado pelos dentes. Para cortar os ramos grossos demais, utilize uma serra de mão ou uma tesoura de poda.
- Se deseja cortar uma sebe de forma bem plana, é aconselhável utilizar um cordel de guia: marque primeiro o nível a que deseja cortar a sebe. Estenda o cordel ao longo da sebe a esse nível. Talhe logo por cima do cordel estendido, como indicado na figura 4. Corte também os lados de uma sebe de modo que o topo seja mais estreito (ver fig. 5). Deste modo, o corte será mais uniforme. Se os dentes emperrarem, pare o motor, aguarde que a lâmina pare e retire a bateria antes de tentar retirar os elementos presos nos dentes.
- Use luvas quando corta sebes com espinhos. Quando corta arbustos jovens, efectue um movimento amplo de varrimento com o corta-sebes de modo que os dentes apanhem correctamente as hastes. Quando corta arbustos mais velhos, pelo contrário, efectue um movimento de vaivém para a frente e para trás pois as hastes serão mais duras.

⚠ PERIGO

Se os dentes entrarem em contacto com uma linha ou um cabo eléctrico, NÃO TOQUE NA LÂMINA! A LÂMINA PODE FICAR CONDUTORA. É EXTREMAMENTE PERIGOSO. Segure o corta-sebes pelapega principal, que é isolada, e ponha-o longe de si com precaução. Corte a corrente que alimenta a linha ou o cabo seccionado antes de a/o retirar dos dentes da lâmina. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves ou a morte.

⚠ AVISO

Limpe a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire todos os objectos como cabos de alimentação, fios eléctricos ou fios que possam ficar presos nos dentes da lâmina e provocar ferimentos graves.

⚠ AVISO

Não utilize solventes para limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para limpar as sujidades, o óleo, a massa, etc. Utilize unicamente peças sobresselentes Greenworks Tools de origem para as substituições. outra peça pode apresentar um perigo A utilização de qualquer ou danificar o aparelho.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido de travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estas substâncias contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.

MANUTENÇÃO E REPARAÇÃO

MANUTENÇÃO DA LÂMINA DO CORTA-SEBES

⚠ AVISO

Não esqueça que as ferramentas sem fio estão sempre prontas a funcionar visto que não têm necessidade de ser ligadas a uma tomada eléctrica. Para evitar ferimentos graves, retire sempre a bateria e seja extremamente vigilante durante a manutenção ou a substituição da lâmina.

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves, retire a bateria antes de reparar, limpar ou retirar elementos da ferramenta.

MANUTENÇÃO DA LÂMINA

- Lubrifique a lâmina depois de cada utilização.
- Verifique regularmente o grau de desgaste dos dentes e certifique-se de que não estão danificados.
- Utilize sempre lâminas de origem para as substituições.

LUBRIFICAÇÃO DA LÂMINA

- Retire a bateria do corta-sebes.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Para uma utilização mais fácil da ferramenta e para prolongar a vida útil da lâmina, lubrifique a lâmina antes e depois de cada utilização. Antes de lubrificar a lâmina, retire a bateria e ponha o corta-sebes numa superfície plana. Aplique óleo ligeiro para motor ao longo do bordo superior da lâmina, como indicado na figura 8.
- Pode ser necessário lubrificar a lâmina entre duas sessões de trabalho. Nesse caso, pare o corta-sebes, retire a bateria e lubrifique a lâmina. Em seguida pode recomeçar o trabalho. Nunca lubrifique a lâmina com o corta-sebes em funcionamento.

LUBRIFICAÇÃO DO CORTA-SEBES

Todos os roamentos desta ferramenta foram lubrificados com uma quantidade de lubrificante de alto índice de lubrificação, suficiente para toda a vida da ferramenta em condições normais de utilização. Por conseguinte, não requer nenhuma lubrificação suplementar.

⚠ AVISO

Não tente modificar esta ferramenta nem montar um acessório não recomendado neste manual. Estas transformações ou modificações são consideradas como uso abusivo e podem provocar situações perigosas com possibilidade de ferimentos graves.

⚠ AVISO

Controle regularmente o corta-sebes para ter a certeza de que nenhuma peça está quebrada e que todas as peças estão fixadas solidamente. Certifique-se de que todos os parafusos e todos os elementos de fixação estão bem apertados, de modo a reduzir os riscos de ferimentos graves.

MANUTENÇÃO DO CORTA-SEBES

- Retire a bateria.

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves, retire a bateria antes de reparar, limpar ou retirar elementos da ferramenta.

- Limpe o corta-sebes com um pano húmido embebido em detergente macio.
- Não utilize detergente forte para limpar a estrutura ou a pega – estes elementos são de plástico. Poderiam ficar danificados por certos óleos aromáticos como por exemplo o pinheiro ou o limão, ou por solventes como querosene.
- Cuidado com a humidade que pode dar origem a choques eléctricos. Limpe qualquer resto de humidade com um pano macio e seco.
- Utilize uma escova pequena ou o jacto de ar de um aspirador não muito forte para limpar as fendas de ventilação da caixa da bateria e da caixa do motor.
- As fendas de ventilação nunca devem estar obstruídas.

ARRUMAR O CORTA-SEBES

- Limpe cuidadosamente o seu corta-sebes antes de o arrumar. Arrume o corta-sebes num local seco, bem arejado e fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Proteja sempre a lâmina com a bainha de protecção antes de arrumar o corta-sebes, como indicado na figura 10.
- Arrume e carregue a bateria num local fresco. As temperaturas inferiores ou superiores à temperatura ambiente normal reduzem a vida útil de uma bateria.
- Armazene o compartimento das baterias com temperatura abaixo dos 27°C e longe da humidade.

Portugues (Tradução das instruções originais)

- Nunca arrume uma bateria descarregada. Depois da utilização, espere que a bateria arrefeça e recarregue-a imediatamente.
- Todas as baterias perdem a capacidade de carga com o tempo. Quanto mais alta for a temperatura, mais rapidamente a bateria perde a capacidade de carga. Se não utilizar o corta-sebes durante muito tempo, carregue a bateria todos os meses ou de dois em dois meses. Isto prolongará o tempo de vida útil da bateria.

COLOCAÇÃO NO LIXO

Não ponha as ferramentas eléctricas no lixo doméstico. Estas ferramentas devem ser recicladas em centros de reciclagem do lixo. Contacte as entidades locais ou o seu revendedor para conhecer o procedimento de reciclagem adequada.



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw trimmer werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren.

Obrigada por ter adquirido um produto Greenworks Tools.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

Lees aandachtig alle waarschuwingen en alle voorschriften. Als u onderstaande voorschriften niet in acht neemt, kan dit leiden tot ongelukken zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze heggenschaar is bedoeld voor het snoeien en trimmen van hagen en struiken in huishoudelijke toepassingen. Deze is niet geschikt om te snoeien boven schouderhoogte.

- Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.

Met de term "elektrisch apparaat" in onderstaande veiligheidsvoorschriften worden alle elektrische apparaten bedoeld, zowel de apparaten die rechtstreeks via een stopcontact op het stroomnet worden aangesloten als de apparaten die op een accupak werken.

WERKOMGEVING

- Zorg dat uw werkruimte opgeruimd en goed verlicht is. Rommelige en donkere werkplekken werken ongelukken in de hand.
- Gebruik elektrische apparaten nooit in een explosieve atmosfeer, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, van gassen of van stofdeeltjes. Door de vonken van elektrische apparaten kunnen deze in brand raken of ontploffen.
- Houd kinderen, omstanders en huisdieren op afstand als u een elektrisch apparaat gebruikt. Zij zouden u kunnen afleiden, waardoor u de macht over het apparaat verliest.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. Wanneer water in elektrisch gereedschap sijpelt verhoogt het risico op elektrische schock.

PERSONOONLIJKE VEILIGHEID

- Blijf waakzaam. Kijk goed naar wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch apparaat gebruikt. Gebruik het elektrische apparaat niet

wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

- Draag een veiligheidsuitrusting. Bescherm altijd uw ogen. Draag afhankelijk van de omstandigheden ook een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbeschermers om gevaar voor ernstig lichamelijk letsel te beperken.
- Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden. Zorg ervoor dat de schakelaar op "uit" staat voordat u het apparaat op de stroom aansluit en/ of het accupak in het apparaat steekt of wanneer u het apparaat meeneemt of vervoert. Verplaats uw apparaat nooit terwijl u uw vinger op de schakelaar hebt en steek de stekker niet in het stopcontact wanneer de schakelaar op "aan" staat om gevaar voor ongelukken te beperken.
- Verwijder de stelsleutels voordat u het apparaat in werking zet. Een achtergebleven stelsleutel die aan een bewegend onderdeel vastzit, kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Houd uw arm niet te ver vooruit. Zorg dat u stevig op uw benen staat. Door een stabiele werkpositie bent u beter in staat om uw gereedschap in bedwang te houden als er iets onverwachts gebeurt.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haren, kleding en handen uit de buurt van de bewegende delen. Wijde kleding, sieraden of lange haren kunnen beklemd raken in de bewegende delen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN APPARATEN MET SNOER

- Forceer het apparaat niet. Gebruik een apparaat dat geschikt is voor het werk dat u gaat doen. Uw elektrisch apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- Gebruik een elektrisch apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten. Een apparaat dat niet meer op de normale manier aan- en uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet absoluut worden gerepareerd.
- Berg elektrische apparaten weg buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die het apparaat niet kennen of geen kennis hebben genomen van de veiligheidsvoorschriften. Elektrische apparaten zijn gevaarlijk in handen van onervaren personen.
- Houd uw gereedschap in goede staat van werking. Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen zijn gebroken. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Als er iets beschadigd is, dient u uw apparaat eerst te laten herstellen voordat u het weer gebruikt. Ongelukken zijn vaak te wijten aan de slechte staat van onderhoud van het gereedschap.

- Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon. Als het mes van uw snijgereedschap goed scherp en schoon is, bestaat er minder kans dat het geblokkeerd raakt en kunt u uw apparaat beter in uw macht houden.
- Neem deze veiligheidsvoorschriften in acht als u het apparaat, de accessoires en eventuele hulpstukken gebruikt. Houd rekening met de bijzondere eigenschappen van uw apparaat, de plek waar u werkt en het soort werk dat u doet. Gebruik een elektrisch apparaat uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is om gevaarlijke situaties te vermijden.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR APPARATEN ZONDER SNOER

- Controleer of de schakelaar op UIT staat of vergrendeld is voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Als u een accupak in een apparaat steekt dat "AAN" staat kunt u ongelukken veroorzaken.
- Laad het accupak van uw apparaat alleen op met behulp van de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een laadapparaat dat voor een bepaald type accu bedoeld is, kan brand veroorzaken als het voor een ander type accu wordt gebruikt.
- Met accugereedschap mag alleen een bepaald type accu's worden gebruikt. Het gebruik van andere accu's kan brand veroorzaken.
- Houd de accu, wanneer deze niet gebruikt wordt, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, geldstukken, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die verbinding tussen de klemmen zouden kunnen maken. Kortschuiting van de klemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Zorg dat u niet met accuvloeistof in aanraking komt als dit uit de accu is gelekt bij verkeerd gebruik. Mocht dit gebeuren, dan dient u de betreffende plekken met helder water te spoelen. Raadpleeg ook een arts als er vloeistof in uw ogen is gekomen. De uit een accu gestoten vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

ONDERHOUD

- Eventuele reparaties mogen alleen door een bekwaame vakman worden uitgevoerd met gebruik van originele reservedelen. Zo kunt u uw elektrisch apparaat veilig gebruiken.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAAR

- Houd alle delen van het lichaam weg van het snijblad. Verwijder geen afgesneden materiaal of houd materiaal vast dat nog moet worden afgesneden terwijl de bladen bewegen. Verzeker u ervan dat de schakelaar uit staat wanneer u materiaal verwijderd dat vast zit. Een moment van onoplettendheid terwijl u de heggenschaar gebruikt kan resulteren in serieuze persoonlijke verwondingen.
- Draag de heggenschaar bij het handvat met het snijblad stilgelegd. Doe altijd de bedekking van het snijblad over de heggenschaar, tijdens transport of bewaren. Goede hantering van de heggenschaar zal mogelijke persoonlijke verwondingen van de snijbladen verminderen.
- Houd het elektrisch gereedschap uitsluitend aan de geïsoleerde handvatten vast want het maaiblad kan in contact komen met verborgen draden.

LEES AANDACHTIG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOORDAT U DIT APPARAAT GAAT GEBRUIKEN.

- Lees aandachtig alle veiligheidsvoorschriften. Leer uw gereedschap en de werking ervan kennen.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer u moe of ziek bent of onder invloed bent van drank of drugs of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Controleer de goede staat van het apparaat voordat u het gaat gebruiken. Vervang eventueel beschadigde onderdelen. Kijk of er geen vloeistof uit de accu loopt.
- Controleer of alle bevestigingen en beschermkappen geïnstalleerd zijn en goed vast zitten. Vervang altijd het snoeimes of ander onderdeel als dat ingescheurd, ingekept of beschadigd is. Controleer of het snoeiblad op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig vastzet. Zo voorkomt u het risico van ernstig lichamelijke letsel, zowel bij uzelf als gebruiker als bij de omstanders, en het risico dat het apparaat beschadigd raakt.
- Gebruik het juiste gereedschap. Gebruik uw heggenschaar uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is.
- Gebruik de heggenschaar niet als u hem niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten. Een apparaat dat niet goed aan- en uitgezet kan worden is gevaarlijk en moet absoluut worden hersteld.
- Maak de plaats waar u gaat snoeien eerst schoon. Verwijder kabels, draden, touw en eventuele andere voorwerpen die zouden kunnen worden meegenomen door het snoeiblad.
- Houd kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt van de plaats waar gewerkt wordt. Houd kinderen, omstanders en huisdieren op een afstand van minstens

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

15 mm vanwege de projectielen die kunnen worden weggeslingerd tijdens het snoeien. Het verdient aanbeveling dat omstanders oogbeschermers dragen. Als iemand te dichtbij komt terwijl u bezig bent, stop dan onmiddellijk uw heggenzaag.

- Stel het laadapparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om het risico van elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik de heggenzaag niet als uw handen vochtig zijn.
- De heggenzaag mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 15 jaar en door personen zonder ervaring.
- Draag altijd een veiligheidsbril als u de heggenzaag gebruikt om het risico van ernstig oogletsel te vermijden.
- Draag een gelaatsmasker of een stofmasker bij werkzaamheden waarbij stofdeeltjes vrijkomen.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden die in de bewegende delen beklemd kunnen raken. Draag bij het werken buitenhuis bij voorkeur rubber werkhandschoenen en schoenen met antislipzolen.
- Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door het boven uw schouderniveau op te binden zodat het niet door de bewegende delen kan worden meegetrokken.
- Stel een elektrisch apparaat of een accu niet bloot aan regen of vochtigheid.
- Zorg dat de beschermkoker over het snoeiblad zit als u de heggenzaag vervoert of opbergt.
- Let op wat er zich om u heen afspeelt en blijf waakzaam: het lawaai van het apparaat kan andere geluiden overstemmen.
- Maak er een gewoonte van om te controleren of u alle stelsleutels uit het gereedschap hebt gehaald voordat u het in werking stelt.
- Controleer altijd of de handgrepen en beschermkappen aanwezig zijn en stevig vastzitten voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat nooit als er onderdelen ontbreken of als er niet-originele onderdelen of accessoires zijn geïnstalleerd.
- De trillingsemisie tijdens het gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Er zijn meldingen van het feit dat trillingen door handbediend gereedschap bij bepaalde personen kan bijdragen tot het zogenoemde Syndroom van Raynaud. De symptomen zijn mogelijk tintelingen, gevoelloosheid in en verbleken van de vingers wanneer aan koude blootgesteld. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vochtigheid, dieet, roken en arbeid worden verondersteld om aan de

ontwikkeling van deze symptomen bij te dragen. Er zijn maatregelen die door de gebruiker kunnen worden genomen om de gevolgen van de trillingen mogelijk te verminderen:

- Houd uw lichaam warm bij koud weer. Draag handschoenen om uw handen en polsen warm te houden tijdens het gebruik van het toestel. Men stelt dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt aan het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
- Neem regelmatig een pauze. Beperk de blootstellingduur per dag.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

AANWIJZIGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE HEGGENSCHAAR

- Gebruik de heggenzaag niet als de bovenhandgreep niet is gemonteerd. Houd het apparaat met twee handen vast als u het gebruikt.
- Vervoer uw machine nooit met uw vinger op de schakelaar om te voorkomen dat het apparaat ongewild vanzelf start.
- Blijf waakzaam. Concentreer u op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand.
- Draag een lange broek van dikke stof, veiligheidsschoeisel met antislipzolen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen en werk nooit bokstsvoets met uw heggenzaag.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. Zorg dat uw werkterrein goed verlicht is (daglicht of kunstlicht).
- Zorg dat u altijd uw evenwicht kunt bewaren en gebruik uw machine niet op een onstabiele ondergrond. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. Gebruik dit apparaat niet op een ladder.
- U mag gereedschap niet overbeladen. Uw apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- Laat de drukschakelaar los, wacht tot de motor geheel stilstaat en verwijder daarna de accu voordat u het apparaat gaat reinigen, repareren of afstellen.
- Deze heggenzaag dient uitsluitend om heggen, struiken en heesters te snoeien. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Controleer of het snoeiblad nergens mee in aanraking is voordat u het apparaat inschakelt.
- Als de heggenzaag een obstakel raakt of er iets in het snoeiblad blijft zitten, stop het apparaat dan

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

onmiddellijk, verwijder de accu en controleer of geen onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het apparaat niet meer totdat de noodzakelijke reparaties zijn uitgevoerd. Gebruik het apparaat niet als bepaalde onderdelen niet goed meer zijn bevestigd of beschadigd zijn.

- Kijk goed naar wat u doet. Gebruik uw gezonde verstand.
- Houd uw heggenschaar in goede staat van werking. Zorg ervoor dat het snoeiblad niet bevuild is en een goed scherp is, zodat de heggenschaar naar behoren kan werken en veilig kan worden gebruikt. Smeer de accessoires en vervang ze volgens de voorschriften. Zorg dat de handgrepen altijd droog en schoon zijn en geen sporen van olie of vet vertonen.
- Ga na of geen enkel onderdeel beschadigd is. Controleer, voordat u gereedschap opnieuw gebruikt, of een eventueel beschadigd onderdeel kan blijven werken of zijn functie kan blijven vervullen. Controleer de uittijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Wanneer een beschermkap of ander onderdeel beschadigd is, moet dit door een erkend servicecentrum worden gerepareerd of vervangen, tenzij anders vermeld in deze gebruikershandleiding.
- Houd uw handen weg bij het snoeiblad om te voorkomen dat u snijwonden oploopt. Doe geen pogingen om afgeknipt materiaal weg te trekken en probeer niet om het te knippen materiaal vast te houden als het snoeiblad beweegt. Zorg dat u eerst de accu verwijdert en de drukschakelaar loslaat voordat u iets probeert weg te halen dat in het snoeiblad is komen vast te zitten. Zorg dat u het snoeiblad niet aanraakt als u het apparaat beetpakt.

WAARSCHUWING

Zaagbladen bewegen korte tijd verder nadat de machine werd uitgeschakeld.

- Houd uw handen, gezicht en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen. Probeer het snoeiblad niet aan te raken of te stoppen wanneer het beweegt.
- Zet altijd de motor stop als u niet met snoeien bezig bent of als u van de ene plek naar de andere plek gaat.
- Zorg dat er zich geen afsnijdsel of andere materialen ophopen in het apparaat. Dit zou het snoeiblad kunnen gaan blokkeren.
- Berg uw apparaat op een droge plaats op, hoog boven de grond achter slot en grendel om onbevoegd gebruik of beschadiging te voorkomen.

Zorg dat uw apparaat buiten bereiken van kinderen en onervaren personen wordt opgeborgen.

- Plaats de beschermkoker over het snoeiblad als u de heggenschaar niet gebruikt.
- Dompel het apparaat niet onder in water of enige andere vloeistof en spuit het niet af. Zorg ervoor dat de handgrepen altijd droog en schoon blijven, zonder afsnijdsel. Reinig het apparaat na elk gebruik. Lees de aanwijzingen in het hoofdstuk "Heggenschaar wegbergen".
- Zorg dat de onderdelen goed vast zitten voordat u het apparaat gaat vervoeren.
- Bewaar deze voorschriften zorgvuldig. Slá ze regelmatig op en gebruik ze om eventuele andere gebruikers op de hoogte te stellen. Als u deze heggenschaar uitleent, voeg er dan ook deze gebruikershandleiding bij.

REPARATIEWERK

- Reparaties dienen door een deskundige technicus te worden uitgevoerd. Er bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van het apparaat als onderhoud of reparatiewerk wordt uitgevoerd door onbevoegde personen. Niet-naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.
- Voor onderhoud mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt. Houd u aan de voorschriften uit het hoofdstuk Onderhoud van deze handleiding. Zo voorkomt u het risico van ernstig lichamelijk letsel of het risico dat het apparaat beschadigd raakt. Niet-naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.

WAARSCHUWING

Als er een onderdeel ontbreekt, gebruik het apparaat dan niet voordat u beschikt over dat ontbrekende onderdeel. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING. SLÁ ZE REGELMATIG OP EN GEBRUIK ZE OM EVENTUELE ANDERE GEBRUIKERS OP DE HOOGTE TE STELLEN. ALS U DIT APPARAAT UITLEENT, GEEF ER DAN OOK DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

SYMBOLEN

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt. Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

SYMBOOL	BETEKENIS/UITLEG
	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben op uw veiligheid.
	Lees de gebruikershandleiding, let op de waarschuwingen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.
	Draag beschermkledij en laarzen.
	Opgeworpen voorwerpen kunnen teruggeslagen worden, wat kan leiden tot letsets of materiële schade.
	Draag dikke antislip werkhandschoenen.
	Zorg dat omstanders minstens 15 meter uit de buurt blijven van de plek waar gewerkt wordt.
	Gebruik dit gereedschap niet als het regent!

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaren niveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR:	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	WAARSCHUWING:	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP:	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP:	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiële schade.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Model	22637T
Motor	40 volts
Snelheid bij nullast	1600 /min
Zaagbladsnelheid	3200 spm
Lengte van het snoeiblad	610 mm
Snoeicapaciteit	20 mm
Gewicht (incl. accu)	3.79 (kg)
Accupak*	29717 / 29727
Laadapparaat*	29417 / 29447

BENAMINGEN

1. Beschermkoker Van Het Snoeiblad
2. Snoeiblad
3. Afscherming
4. Voorste Drukschakelaar
5. Voorgreep
6. Accupak
7. Ontgrendelknop Van De Drukschakelaar
8. Aan-/uit-hendel

BEDIENING

Voor volledige oplaadinstructies, verwijzen wij naar de gebruiksaanwijzing voor uw accupack en oplaadmodellen.

OPMERKING: Om ernstige letsets te vermijden, verwijdert u het accupack en houd u de handen weg van de vergrendelknop wanneer u het werk具ng draagt of transporteert.

ACCU INZETTEN

- Steek het accupack in de gastrimmer. Zorg ervoor dat de ribbels van de accu precies passen in de groeven van de gastrimmer. *Zie afbeelding 2.*

- Zorg dat de vergrendellippen aan beide zijden van het accupak goed zijn ingeschoven en dat het accupak goed vastzit aan de gastrimmer voordat u het apparaat gaat gebruiken.

ACCU VERWIJDEREN

- Kijk waar de vergrendellippen zitten van het accupak en druk hierop om de accu los te maken van de gastrimmer. *Zie afbeelding 2.*
- Trek het accupak uit de gastrimmer.

! LET OP

Op het moment dat u het accupak in de gastrimmer steekt, moet u ervoor zorgen dat de ribbels van de accu precies uitgelijnd zijn met de groeven van de heggenschaar en dat de vergrendellippen goed ingestoken worden. Door de accu verkeerd in te zetten kunt u de inwendige onderdelen beschadigen.

HEGGENSCHAAR AANZETTEN

- Haal de beschermkoker van het snoeiblad.
- Als extrabeveiliging is de heggenschaar uitgerust met een schakelaar op de voorste handgreep (*zie afb. 3*) die u moet indrukken om het apparaat te kunnen laten werken en daarna steeds ingedrukt moet houden. Om de heggenschaar aan te zetten houdt u de hoofdhandgreep met één hand vast om gemakkelijker de ontgrendelknop van de drukschakelaar naar voren te kunnen drukken, drukt u daarna op de drukschakelaar en houdt u met uw andere hand de voorste handgreep stevig vast om de beugelschakelaar ingedrukt te houden.
- Nadat u de drukschakelaar hebt ingedrukt, kunt u de ontgrendelknop weer loslaten. De drukschakelaar zal zich niet blokkeren zolang u de drukschakelaar ingedrukt houdt.

HEGGENSCHAAR UITZETTEN

- Laat de drukschakelaar los om de heggenschaar uit te zetten.
- Zodra u de drukschakelaar loslaat, zal de ontgrendelknop van de drukschakelaar de drukschakelaar weer automatisch tegen indrukken blokkeren.
- Verwijder het accupack van de heggenschaar.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

en druk dan opnieuw op de aan-/uit hendel om de heggenschaar opnieuw op te starten. Als de tak te dicht is of te hard om te worden getrimd, gebruik u een snoeizaag om de tak te verwijderen.

GEBRUIKSTIPS

- Forceer het apparaat niet door te proberen om een te dichte begroeiing te knippen. Het snoeiblad zou zich kunnen verbuigen en langzamer gaan lopen. Als het snoeiblad aan snelheid verliest, dient u langzamer te snoeien.
- Probeer niet om stengels of takken te knippen die dikker zijn dan 15 mm, of elementen die te groot zijn voor de tanden. Gebruik voor te dikke takken een handzaag of een snoeizaag.
- Als u een heg mooi recht wilt snoeien, raden wij u aan om een stuk draad te gebruiken. Bepaal eerst op welke hoogte u de heg wilt afsnoeien. Span daarna een draad langs de heg op deze hoogte. Knip de heg net boven de gespannen draad, zoals getoond in afb. 4. Snoei eveneens de zijkanten van de heg zo dat de bovenkant iets smaller wordt (zie afb. 5). De heg zal er zo gelijkmatiger gaan uitzien. Als de tanden geblokkeerd raken, stopt u de motor, wacht u tot het snoeiblad stilstaat en verwijdert u de accu voordat u gaat proberen om de geblokkeerde elementen uit de tanden te halen.
- Draag handschoenen als u heggen knijpt van dorrens. Als u jonge struiken bijnoeit, maak dan weidse bewegingen met uw heggenschaar zodat de tanden de stengels goed kunnen pakken. Bij oudere struiken dient u in tegendeel met heen en weer bewegingen te werken omdat de stengels harder zijn.

WAARSCHUWING

Maak de plaats waar u gaat snoeien eerst schoon. Verwijder alle voorwerpen, zoals kabels, elektriciteitsdraden of metaaldraad, die in de tanden van het snoeiblad kunnen raken, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

WAARSCHUWING

Gebruik geen oplosmiddelen om de kunststof onderdelen te reinigen. De meeste kunststoffen lopen het risico te worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vervuiling, stof, olie, vet e.d. van het apparaat af te vegen. Gebruik uitsluitend originele Greenworks Tools onderdelen bij vervanging van onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.

LET OP

Kunststof onderdelen mogen nooit in aanraking komen met remvloeistof, benzine, petroleum-producten, kruipolie, enz. Deze chemicaliën bevatten namelijk substanties die kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of aantasten.

ONDERHOUD EN REPARATIE

ONDERHOUD VAN HET SNOEIBLAAD VAN DE HEGGENSCHAAR

GEVAAR

Als de tanden in aanraking komen met een elektriciteitsdraad of snoer, RAAK HET SNOEIBLAAD DAN NIET AAN! HET KAN ONDER STROOM STAAN. DIT IS BUITENGEWOON GEVAARLIJK. Houd de heggenschaar alleen vast aan de hoofdhandgreep die geïsoleerd is en leg het apparaat voorzichtig ver van u weg. Sluit eerst de stroom af die op de doorgrenpte draad of kabel staat voordat u de draad uit de tanden van het snoeiblad verwijdert. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel of de dood veroorzaken.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

Vergeet niet dat accugereedschap altijd startklaar is omdat het niet op een stopcontact hoeft te worden aangesloten. Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen dient u altijd de accu te verwijderen en uiterst waakzaam te blijven bij het onderhoud of de vervanging van het snoeiblad.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen dient u altijd eerst de accu te verwijderen voordat u het apparaat gaat repareren of reinigen of iets van het apparaat gaat losmaken.

SNOEIBLAD ONDERHOUDEN

- Smeer het apparaat na elk gebruik.
- Controleer regelmatig in hoeverre de tanden versleten zijn en zorg dat ze niet beschadigd zijn.
- Gebruik altijd een origineel snoeiblad bij vervanging.

SNOEIBLAD SMEREN

- Verwijder het accupak uit de heggenschaar.
- Voor betere prestaties en om de levensduur van het snoeiblad te verlengen, dient u het blad voor en na elke snoeibeurt te smeren. Verwijder de accu en leg de heggenschaar op een vlakke ondergrond voordat u het blad gaat smeren. Gebruik hiervoor lichte motorolie en breng de olie langs de bovenrand van het snoeiblad aan, zoals getoond in afb. 8.
- Het kan soms nodig blijken om het snoeiblad zelfs tijdens het werk te smeren. Zet in dit geval de heggenschaar uit, verwijder het accupak en smeer het snoeiblad. Daarna kunt u weer verder gaan met uw werk. Breng nooit smeeroolie aan als de heggenschaar aanstaat.

HEGGENSCHAAR SMEREN

Alle lagers van deze machine zijn met een hogeveelheid hoogwaardig smeermiddel gesmeerd die bij normaal gebruik voldoende is voor de hele levensduur van deze machine. Extra smering is daarom niet noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer niet om wijzigingen aan te brengen aan dit apparaat of om een accessoire te monteren dat niet in deze handleiding wordt aanbevolen. Dergelijke aanpassingen of wijzigingen vallen onder verkeerd gebruik en kunnen gevaarlijke situaties teweegbrengen die ernstig lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Controleer uw heggenschaar regelmatig om na te gaan of er niets gebroken is en of alle onderdelen nog stevig vastzitten. Zorg dat alle schroeven en andere bevestigingselementen goed zijn aangedraaid om het gevaar voor ernstig lichamelijk letsel te beperken.

HEGGENSCHAAR SCHOONHOUDEN

- Verwijder het accupak.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig lichamelijk letsel te voorkomen dient u altijd eerst de accu te verwijderen voordat u het apparaat gaat repareren of reinigen of iets van het apparaat gaat verwijderen.

- Reinig de heggenschaar met behulp van een met een mild reinigingsmiddel bevochtigde doek.
- Gebruik geen sterk reinigingsmiddel om de ombouw of de handgreep te reinigen - deze elementen zijn van kunststof. Ze zouden kunnen worden beschadigd door bepaalde aromatische oliën zoals pijnpolie of citroenolie of door oplosmiddelen zoals kerosine.
- Opgelet: vocht kan de oorzaak zijn van elektrische schokken. Veeg elk spoor van vochtigheid af met een zachte droge doek.
- Gebruik een borsteltje of de luchtstroom van een kleine stofzuiger om de ventilatieopeningen te reinigen van de ombouw van het accupak en van de motorbehuizing.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegleuven nooit verstopt raken.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

HEGGENSCHAAR WEGBERGEN

- Maak uw heggenschaar zorgvuldig schoon voordat u hem opbergt. Bewaar uw heggenschaar op een droge, goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.
- Steek het snoeiblad altijd in de beschermkoker voordat u de heggenschaar opbergt, zoals getoond in afb. 10.
- Bewaar en laad het accupak op een koele plaats. Temperaturen die hoger of lager zijn dan de normale omgevingstemperatuur verkorten de levensduur van een accupak.
- Bewaar het accupack op een plaats waar de temperatuur lager is dan 27°C en weg van vocht.
- Berg een accupak nooit in leeggelopen toestand op. Wacht na gebruik tot de accu is afgekoeld en laad hem dan onmiddellijk op.
- Alle accu's verliezen na verloop van tijd hun laadcapaciteit. Hoe hoger de temperatuur, des te sneller verliest een accu zijn laadcapaciteit. Als u de heggenschaar voor lagere tijd niet gebruikt, moet u het accupak wel elke maand of twee maanden bijladen. Zo verlengt u de levensduur van het accupak.

AFDANKING

Zet afgedankte elektrische apparaten niet bij het huishoudelijke afval. Laat ze recyclen in een recyclingcentrum. Neem contact op met de autoriteiten of met uw leverancier om te weten wat de beste recyclingprocedure is.



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din trimmer har utvecklats och tillverkats enligt en hög standard för att vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på korrekt sätt kommer den att fungera problemfritt i flera år.

Tak fordi tu købte et Greenworks Tools-produkt.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

▲ VARNING

Läs noga alla varningar och alla instruktioner. Underlätenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Den här trädtrimmern är avsedd att användas för hushållsanvändning för klippling och trimming av häckar och buskar. Den är inte avsedd för klippling ovanför axelhöjd.

- Spara dessa varningar och instruktioner för senare behov.

Termen "elektriskt verktyg" som används i nedanstående säkerhetsföreskrifter används både om elektriska verktyg som ansluts till nätet och om sladdlösa elektriska verktyg.

ARBETSMILJÖ

- Se till att arbetsutrymmet är rent och har en tillräcklig belysning. Belamrade och mörka utrymmen gynnar olyckor.
- Använd inte elektriska verktyg i explosiv miljö, t. ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Gnistor från elektriska verktyg kan sätta eld på dem eller få dem att explodera.
- Håll barn, besökare och husdjur på avstånd när du använder ett elektriskt verktyg. De kan störa dig och få dig att förlora kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Utsätt inte motordrivna verktyg för regn eller blöta omgivningar. Vatten somtränger in i ett motordrivet verktyg ökar risken för elektrisk stöt.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var vaksam. Titta på vad du gör och använd ditt sunt förnuft när du använder ett elektriskt verktyg. Använd inte verktyget om du är trött, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelan av en sekund kan du skada dig allvarligt.
- Använd en skyddsutrustning. Skydda alltid ögonen. Beroende på arbetsförhållanden bör du även använda en skyddsmask mot damm, halsäkskör, en skyddshjälm eller hörselskydd för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.

- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren är ställd på "av" innan du ansluter verktyget till ett uttag och/eller lägger i batteriet, liksom då du tar eller transporterar verktyget. För att undvika risker för olyckor skall du inte bära omkring verktyget med fingret på strömbrytaren och inte ansluta det om strömbrytaren är i påslaget läge.
- Plocka bort spännycklarna innan du sätter i gång verktyget. En spännyckel som är fäst i en rörlig del av verktyget kan försaka allvarliga kroppsskador.
- Sträck inte ut armen för långt. Stå stadigt på benen. En stabil arbetsposition gör att man bättre kan kontrollera sitt verktyg, om någonting oförutsett händer.
- Använd lämpliga kläder. Ha inte lösa kläder eller smycken. Håll även håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV ELEKTRISKA VERKTYG

- Kör inte verktyget för hårt. Använd ett verktyg som är anpassat till det arbete du vill utföra. Verktyget är effektivare och säkrare om det används med den hastighet som det är konstruerat för.
- Använd inte ett elektriskt verktyg, om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren. Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- Förvara elektriska verktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget eller inte har tagit del av dessa säkerhetsföreskrifter använda det. Elektriska verktyg är farliga i händerna på ovana personer.
- Sköt väl om dina verktyg. Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Om någon del är skadad, låt reparera verktyget innan du använder det. Många olyckor beror på en slarvig skötsel av verktygen.
- Kom ihåg att hålla verktygen ren och vässade. Ett väl slipat och rent skärverktyg riskerar mindre att blockeras och du kan då kontrollera det bättre.
- Följ dessa säkerhetsföreskrifter då du använder verktyget, tillbehör, bits, etc., med hänsyn till verktygets speciella egenskaper, arbetsområdet och det arbete som skall utföras. Använd ditt elektriska verktyg endast för arbeten till vilka det är anpassat, för att undvika farliga situationer.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR SLADDLÖSA VERKTYG

- Kontrollera att strömbrytaren är i läget "AV" eller att den är läst innan du lägger i batteriet. Iläggning av ett batteri i ett påslaget verktyg kan försaka olyckor.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Ladda upp batteriet i ditt verktyg endast med den laddare som anges av fabrikanten. En laddare som är anpassad till en viss typ av batteri kan försöka brand, om den används med batterier av en annan typ.
- Endast en särskild typ av batteri får användas med ett sladdlös verktyg. Användning av andra slags batterier kan försöka brand.
- Då batteriet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som t. ex. gem, mynt, nycklar, skruvar, spikar eller andra föremål som kan förbinda kontakter inuti batteriet. Kortslutning av batteripolerna kan försöka brännskador eller brand.
- Undvik all kontakt med batterivätska, i händelse av läcka från batteriet p.g.a. en felaktig användning. Om detta ändå händer, skölj omedelbart det berörda området med rent vatten. Om du får vätska i ögonen, sök även läkarhjälp. Vätska som strömmar ut ur ett batteri kan försöka irritationer eller brännskador.

UNDERHÅLL

- Alla reparationer måste utföras av en kompetent tekniker, som använder endast ursprungliga reservdelar. Du kan då använda ditt elektriska verktyg i all trygghet.

HÄCKTRIMMER - SÄKERHETSVARNINGAR

- Håll alla delar av kroppen på avstånd från skärbladen. Ta inte bort skärmaterial och håll inte material som ska skäras när bladen rör sig. Kontrollera att maskinen är avståndet när du tar bort material som har fastnat. Ett ögonblicks uppmärksamhet när du använder häcktrimmern kan resultera i allvarliga personskador.
- Bär häcktrimmern i handtagen med stillstående skärblad. Sätt alltid på skyddet för skärbladen om häcktrimmern ska transporteras eller förvaras. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskador från skärbladen.
- Håll verktyget endast i den isolerade greppytan eftersom bladet kan komma i kontakt med dolda kablar.

LÄS ALLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER INNAN DU ANVÄNDER VERKTYGET.

- Läs noggrant alla säkerhetsföreskrifter. Bekanta dig med verktyget och ta reda på hur det fungerar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Kontrollera verktygets skick innan du använder det. Byt ut skadade delar. Kontrollera att batterivätska inte läcker ut.
- Kontrollera att alla fästen och skydd är monterade och stadigt åtdragna. Byt ut blad eller andra delar

som är spruckna, kantstötta eller skadade. Kontrollera att bladet är rätt monterat och stadigt fäst. På detta sätt kan du undvika risker för kroppsskador både för användaren och andra personer samt risker för skador på verktyget.

- Använd lämpligt verktyg. Använd häckklipparen endast för arbeten till vilka den är anpassad.
- Använd inte häckklipparen om det inte går att sätta i gång den och stoppa den med strömbrytaren. Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- Rengör arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort sladdar, elledningar, snören och andra föremål som kan fastna i bladet.
- Barn, besökare och husdjur måste hållas på avstånd från arbetsområdet. Håll barn, besökare och husdjur på minst 15 m avstånd, för olika föremål kunde slungas ut under arbetet. Vi rekommenderar att även besökare använder ögonskydd. Om en person kommer i närheten medan du arbetar bör du omedelbart stanna häckklipparen.
- För att undvika risker för elstöt bör du inte utsätta laddaren för regn eller fukt.
- Använd inte häckklipparen om du har våta händer.
- Häckklipparen får inte användas av barn under 15 år eller oerfarna personer.
- För att minska riskerna för allvarliga ögonskador bör du alltid använda skyddsglasögon då du arbetar med häckklipparen.
- Använd en hel ansiktsmask eller en mask som skyddar mot damm, om arbetet alstrar mycket damm.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte vida kläder eller smycken som kan fångas upp av maskindelar i rörelse. Vi rekommenderar användning av gummihandskar och halsäkskra skor vid arbete utomhus.
- Om du har långt hår bör du se till att binda upp och täcka över det för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
- Utsätt inte ett elektriskt verktyg eller ett batteri för regn eller fukt.
- När du transporterar eller ställer undan häckklipparen bör du se till att skyddskåpan finns på bladet.
- Var alltid medveten om det som finns omkring dig och var mycket vaksam; buller från redskapet därför att det är i gång kan överrosta andra buller.
- Ta för vana att kontrollera att spärrnycklarna har plackats bort från verktyget innan det sätts i drift.
- Försäkra dig om att handtagen och skyddskåpan verkligen sitter på plats innan du använder verktyget.
- Använd aldrig verktyget om vissa delar saknas, eller om delar eller tillbehör monterats som inte är originaldelar.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Vibrationsvärderna under användning av maskinen kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur maskinen används.
- Det har rapporterats att vibrationer från handverktyg kan bidra till Raynauds syndrom hos vissa personer. Symptomen kan innefatta stickningar, domningar och vita fingrar vilka oftast framträder vid kyla. Årftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till utvecklandet av dessa symptom. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:
 - Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla kvar värmen i händer och handleder. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
 - Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
 - Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

FÖRESKRIFTER VID ANVÄNDNING AV HÄCKKLIPPAREN

- Använd inte häckklipparen, om det främre handtaget inte är på plats. Håll i verktyget med båda händerna då du använder det.
- Flytta inte på verktyget med fingret på strömbrytaren, för att undvika risker för oavsiktlig igångsättning.
- Var alltid vaksam. Titta på det du gör och använd sunt förfuft.
- Använd ett par tjocka långbyxor, slirsäkra säkerhetsskor och handskar. Använd inte shorts eller sandaler och arbeta inte med häckklipparen barfota.
- Använd inte detta verktyg på en plats med dålig belysning. Se till att arbetsområdet är tillräckligt ljust (dagsljus eller konstgjord belysning).
- Se till att du alltid håller balansen och använd inte verktyget på ett ostadigt underlag. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Använd inte verktyget på en stege.
- Kör inte verktyget för hårt. Verktyget är effektivare och säkrare om det körs med den hastighet som det är konstruerat för.
- Släpp säkerhetssströmbrytaren, vänta tills motorn stannat helt och ta ur batteriet innan du rengör eller reparerar verktyget eller utför inställningar.
- Denna häckklippare är avsedd endast för att klippa häckar och buskar. Använd inte verktyget för andra ändamål.
- Innan du sätter i gång verktyget bör du kontrollera att bladet inte kan stötta på hinder.

- Om häckklipparen stöter mot ett hinder eller om ett föremål fastnar i bladet, stanna verktyget omedelbart, ta ur batteriet och kontrollera att ingen del har skadats. Använd inte verktyget innan du har utfört de nödvändiga reparationerna. Använd inte verktyget om det finns delar som inte är stadigt fastsatta eller som är skadade.
- Titta på vad du gör. Lita på ditt sunda förfuft.
- Sköt väl om häckklipparen. Se till att bladet är rent och välslipat, så att häckklipparen är effektiv och kan användas i all trygghet. Smörj in och byt ut tillbehören enligt anvisningarna. Se till att handtagen alltid hålls torra och rena och inte uppvisar några spår av olja eller fett.
- Kontrollera att ingen del är skadad. Innan du fortsätter att använda verktyget, försäkra dig om att en skadad del eller ett skadat tillbehör är funktionsdugligt och kan göra sitt arbete. Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen maskindel är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. En skadad skyddskåpa eller all annan skadad maskindel måste repareras eller bytas ut av en serviceverkstad som godkänts av , om inget annat anges i denna handbok.
- Håll händerna på avstånd från bladet, för att inte skrära dig. Försök inte ta bort avskuret material eller hålla i material som skall klippas, medan bladet roterar. Kontrollera att batteriet har tagits bort och att strömbrytaren är uppsläppt, innan du tar ut ett föremål som kilats fast i bladet. Kom ihåg att inte röra vid bladet då du greppar verktyget.

VARNING

Svärdet fortsätter att röra sig en kort stund efter att verktyget har stängts av.

- Håll händerna, ansiktet och fötterna på avstånd från de rörliga delarna. Försök inte röra vid eller stoppa bladet medan det roterar.
- Stäng alltid av motorn då du inte arbetar eller då du förflyttar dig från ett arbetsområde till ett annat.
- Låt inte avskuret material eller andra ämnen hoppa sig på verktyget. De skulle kunna blockera bladet.
- Förvara verktyget på en torr plats som finns högt upp eller bakom lös, för att undvika användning av utomstående eller skadegörelse. Se till att verktyget förvaras utan räckhåll för barn och oerfarna personer.
- Sätt tillbaka skyddskåpan på bladet då du inte använder häckklipparen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Doppa inte ner verktyget i vatten eller någon annan vätska och stänk inte ner det. Se till att handtagen alltid är torra och rena och utan avfall. Rengör verktyget efter varje användning. Se föreskrifterna i avsnittet "Förvaring av häckklippan".
- Kontrollera att verktygets delar är stadigt åtdragna, innan du transporterar det.
- Spara dessa instruktioner. Slå upp information i dem regelbundet och lämna även information till andra eventuella användare. Om du lånar ut häckklippan bör du samtidigt låna ut denna bruksanvisning.

REPARATIONER

- Reparationerna bör utföras av en kompetent yrkesman. Underhåll eller reparations som utförs av icke yrkeskunniga personer leder till risker för allvarliga kroppsskador eller skador på verktyget. Underlätenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.
- Vid underhållsarbeten får endast ursprungliga reservdelar användas. Följ instruktionerna i avsnittet Underhåll i denna bruksanvisning. Du undviker då risker för allvarliga kroppsskador och risker för skador på verktyget. Underlätenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.

⚠ WARNING

Om en del saknas, använd inte verktyget innan du ersatt den felande delen. Underlätenhet att följa denna föreskrift kan försaka allvarliga kroppsskador.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER. SLÅ UPP INFORMATION I DEM REGELBUNDET OCH LÄMNA ÄVEN INFORMATION TILL ANDRA EVENTUELLA ANVÄNDARE. OM DU LÅNAR UT VERKTYGET SKA DU SAMTIDIGT LÅNA DENNA BRUKSANVISNING.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt Bestudeer ze en leer hun betekenis. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

SYMBOOL	BETEKENIS/UITLEG
	Försiktighestsåtgärder som berör din säkerhet.
	Läs denna bruksanvisning och följ varningarna och säkerhetsföreskrifterna.
	Bär skyddskläder och -skor.
	Iväkastade föremål kan rikoschettera och orsaka person- eller egendomsskador.
	Använd tjocka och slirsäkra arbetshandskar.
	Håll besökare på minst 15 m avstånd från arbetsområdet.
	Använd inte verktyget när det regnar!

Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

SYMBOOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA:	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	WARNING:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	FÖRSIKTIGHET:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIKTIGHET:	(utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

PRODUKTDATA	
Model	22637T
Motor	40 volts
Tomgångshastighet	1600 /min
Blad hastighet	3200 spm
Bladets längd	610 mm
Skärkapacitet	20 mm
Vikt (med batteriet)	3.79 kg
Batteri*	29717 / 29727
Laddare*	29417 / 29447

UTTAGNING AV BATTERIET

- Sök upp låstungorna på batteriet och tryck på dem för att lösgöra batteriet från grästrimmern. *Se fig. 2.*
- Ta ut batteriet ur grästrimmern.

⚠ VARNING

Vid iläggning av batteriet i grästrimmern bör du försäkra dig om att upphöjningarna på batteriet kommer i linje med spären i grästrimmern och att låstungorna griper in korrekt. En felaktig iläggning av batteriet kan annars skada de interna komponenterna.

BESKRIVNING

1. Skyddskåpa För Bladet
2. Blad
3. Skyddsskärm
4. Främre Avtryckare
5. Främre Handtag
6. Batteri
7. Knapp För Uppläsning Av Avtryckaren
8. Avtryckare

FUNKTIONSSÄTT

Se bruksanvisningen till ditt Ryobi batteripack och din laddare för fullständiga återuppladdningsinstruktioner.

NOTERA: För att undvika allvarlig personskada ska du alltid ta bort batteripacketet och hålla händerna borta från låsknappen när du bär eller transporterar verktyget.

ILÄGGNING AV BATTERIET

- Lägg in batteriet i grästrimmern. Placera upphöjningarna på batteriet i linje med spären i grästrimmern. *Se fig. 2.*
- Kontrollera att låstungorna som finns på vardera sidan av batteriet griper in väl och att batteriet är korrekt fäst vid grästrimmern innan du använder den.

IGÅNGSÄTTNING AV HÄCKKLIPPAREN

- Ta bort skyddskåpan för bladet.
- För ytterligare säkerhet är häckklipparen utrustad med ett strömbrytarhandtag som sitter på det främre handtaget (se fig. 3) och på vilket du bör trycka för att sätta i gång verktyget medan du håller strömbrytaren intryckt. När du använder häckklipparen bör du hålla i huvudhandtaget med en hand för att lätt kunna trycka knappen för uppläsning av strömbrytaren framåt, sedan trycker du på strömbrytaren och med den andra handen håller du stadigt i det främre handtaget, för att hålla strömbrytarhandtaget intryckt.
- När du har tryckt på strömbrytaren kan du släppa upp knappen för uppläsning. Strömbrytaren blockeras inte så länge du håller den intryckt.

AVSTÄNGNING AV HÄCKKLIPPAREN

- Släpp upp strömbrytaren för att stanna häckklipparen.
- När du släpper upp strömbrytaren läses denna automatiskt av knappen för uppläsning av strömbrytaren.
- Ta bort batteripacketet från häcktrimmern.

RÄD BETRÄFFANDE ANVÄNDNING

- Pressa inte verktyget genom att försöka klippa för tätta häckar. Bladet kunde vika sig och röra sig långsammare. Om bladet börjar arbeta mindre snabbt bör du klippa långsammare.
- Försök inte klippa stjälkar eller kvistar med en tjocklek på mer än 15 mm och inga föremål som är för stora

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

för att skäras av tänderna. För att skära av tjocka kvistar bör du använda en handsåg eller en grensåg.

- Om du önskar klippa häcken mycket jämnt, rekommenderar vi att du använder ett snöre: Märk först upp den höjd som du önskar ge häcken. Spänna sedan åt snöret längs häcken på denna höjd. Klipp just ovanför det spända snöret, såsom visas i figur 4. Klipp även häckens sidor, så att den övre sidan är smalare (se fig. 5). Klipningen blir då jämnare. Om tänderna kilas fast, stanna motorn, vänta tills bladet stannar och ta ut batteriet innan du försöker ta bort ämnen som fastnat i tänderna.
- Använd handskar då du klipper häckar som har taggar. Då du klipper unga buskar bör du göra en vid svepande rörelse med häckklippan, så att tänderna fänger stjälkarna på rätt sätt. Då du klipper äldre buskar bör du däremot göra en rörelse fram och tillbaka, för stjälkarna är hårdare.

⚠ FARA

Om tänderna kommer i kontakt med en elledning eller nätsladd, RÖR INTE VID BLADET! DET KAN BLI STRÖMLEDANDE. DET ÄR YTTERST FARLIGT. Håll häckklippan i huvudhandtaget som är isolerat och placera den varsamt långt ifrån dig. Slå av strömmen som matar ledningen eller den avskurna sladden, innan du frigör den ur bladets tänder. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försvara allvarliga kroppsskador eller dödsfall.

⚠ WARNING

Rengör arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort alla föremål som t. ex. matarsladdar, elkablar eller ledningar som kan fastna i bladets tänder och försvara allvarliga kroppsskador.

⚠ WARNING

Använd inte lösningsmedel för att rengöra plastdelar. Flertalet plaster kan skadas av lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, olja, fett, osv. från verktyget. Använd endast reservdelar från Greenworks Tools vid byte. Användning av andra delar kan innebära fara eller skada apparaten.

⚠ PÅMINNELSE

Plastdelarna får aldrig komma i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljer, osv. Dessa ämnen innehåller kemiska produkter som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.

UNDERHÅLL OCH REPARATION

⚠ VARNING

Kontrollera att bladlocket sitter stadigt fast innan du lägger in batteriet och sätter i gång häckklippan. Om du inte följer denna föreskrift kan de interna komponenterna blottas och försaka en olycka eller en elstöt som kan leda till allvarliga personskador.

ANMÄRKNING: Om bladet vrids efter att det monterats, börja om de etapper som anges i avsnitten "Borttagning av bladet" och "Montering av bladet".

SKÖTSEL AV HÄCKKLIPPARENS BLAD

⚠ VARNING

Ta alltid ut batteriet före reparation, rengöring eller borttagning av komponenter från verktynget, för att undvika allvarliga kroppsskador.

UNDERHÅLL AV BLADET

- Smörj bladet efter varje användning.
- Kontrollera regelbundet tändernas förslitning och försäkra dig om att de inte är skadade.
- Använd alltid originalblad vid byte.

SMÖRJNING AV BLADET

- Ta ut batteriet ur häckklippan.
- För en smidigare användning av verktynget och för förlänga bladets livslängd bör det sistnämnda smörjas före och efter varje användning. Ta ut batteriet och placera häckklippan på en plan yta innan du smörjer bladet. Stryk lätt motorolja längs bladets övre kant, såsom visas i figur 8.
- Det kan vara nödvändigt att smörja bladet mellan två arbetspass. I så fall stannar du häckklippan,

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

tar ut batteriet och smörjer bladet. Du kan sedan återuppta arbetet. Smörj aldrig bladet medan häckklippan är i gång.

SMÖRJNING AV HÄCKKLIPPAREN

Alla lager i detta verktyg har smörjts med en sådan mängd smörjmedel med högt smörjindex att det är tillräckligt för verktygets hela livslängd under normala användnings-förhållanden. Därför behövs ingen ytterligare smörjning.

⚠ VARNING

Försök inte ändra verktyget eller montera tillbehör som inte rekommenderas i denna handbok. Dylisk ombyggnad eller dylik ändringar anses som felaktig användning och kan leda till farliga situationer som kan försaka allvarliga kroppsskador.

⚠ VARNING

Inspektera regelbundet häckklippan, för att se att ingen del är trasig och att alla delar är stadigt fastsatta. Kontrollera att alla skruvar och fästdon är stadigt åtdragna, för att minska riskerna för allvarliga kroppsskador.

UNDERHÅLL AV HÄCKKLIPPAREN

- Ta bort batteriet.

⚠ VARNING

Ta alltid ut batteriet före reparation, rengöring eller borttagning av komponenter från verktyget, för att undvika allvarliga kroppsskador.

- Rengör häckklippan med en tygtrasa som fuktats med ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte starka rengöringsmedel för att rengöra kåpan eller handtaget – dessa delar är av plast. De skulle kunna skadas av vissa aromatiska oljor t. ex. från tall eller citron, eller av lösningsmedel som fotogen.
- Lägg märke till att fuktighet kan ge upphov till elstötar. Torka bort alla spår av fukt med en mjuk och torr tygtrasa.
- Använd en liten borste eller luftstrålen från en dammsugare med låg effekt, för att rengöra ventilationsöppningarna i batterihuuset och motorhuset.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna aldrig är tilläpta.

FÖRVARING AV HÄCKKLIPPAREN

- Rengör omsorgsfullt häckklippan innan du ställer undan den. Förvara häckklippan på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
- Skydda bladet med skyddskåpan innan du ställer undan häckklippan, på det sätt som visas i fig. 10.
- Förvara och ladda om batteriet på en sval plats. Temperaturer som är lägre eller högre än normal rumstemperatur förkortar batteriets livslängd.
- Förvara batteripacket där temperaturen är under 27°C och där det inte är fuktigt.
- Ställ aldrig undan ett urladdat batteri. Efter användningen bör du vänta tills batteriet avkylts och ladda om det omedelbart.
- Alla batterier förlorar sin laddningskapacitet med tiden. Ju högre temperaturen är, desto snabbare förlorar batteriet sin laddningskapacitet. Om du inte använder häckklippan under längre perioder bör du ladda om batteriet varje månad eller varannan månad. Detta förlänger batteriets livslängd.

BORTSKAFFNING

Kasta inte bort elektriska verktyg tillsammans med hushållsavfall. Lämna tillbaka dem på ett återvinningscenter. Kontakta myndigheterna eller återförsäljaren för att ta reda på lämplig återvinningsmetod.



Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Trimmeren er designet og fremstillet efter høje standarder for driftssikkerhed, nem betjening og operatørsikkerhed. Korrekt plejet og vedligeholdt vil den give dig mange års robust, problemfri ydelse.

Tack for at du køper en Greenworks Tools-produkt.

SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL

Læs alle advarsler og anvisninger grundigt igennem. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

TILTÆNKET ANVENDELSESFORMÅL

Hækkeklijperen er beregnet til klipning og trimning af hække og buske til privat brug. Den er ikke beregnet til klipning over skuldniveau.

- Gem vejledningen med advarsler og anvisninger til senere opslag.

Betegnelsen "elektrisk værktøj" i de efterfølgende sikkerhedsanvisninger gælder både for elektriske værktøjer og redskaber, som tilsluttes lysnettet, og batteridrevne værktøjer eller redskaber.

ARBEJDSOMGIVELSER

- Sørg for at holde arbejdsstedet rent og ryddeligt og for at have godt lys til arbejdet. Rodede og mørke arbejdssteder er kilde til uheld og ulykker.
- Brug ikke elektriske redskaber eller værktøjer i eksplorationsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, dampes eller letantændeligt støv. Gnister fra elektriske redskaber eller værktøjer kan antænde disse væsker, dampes eller støvansamlinger eller forårsage ekspllosion.
- Hold børn, tilskuere og husdyr på afstand ved arbejde med elektriske redskaber eller værktøjer. De kan virke distraherende, så man mister kontrollen over værktøjet eller redskabet.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges fare for elektrisk stød.

PERSONLIG SIKKERHED

- Vær opmærksom. Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund formuft, når der arbejdes med elektriske redskaber eller værktøjer. Det elektriske redskab eller værktøj må aldrig bruges, når man er træt, hvis man er påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin. Glem aldrig, at man blot skal være opmærksom en brøkdel af et sekund for at komme alvorligt til skade.

■ Brug sikkerhedsudstyr. Beskyt altid øjnene. Alt efter forholdene skal der bruges støvmasker, skridsikre sko, hjelm eller høreværn for ikke at komme alvorligt til skade.

■ Undgå utilsigtet igangsættelse. Se efter, som start-stopknappen er på "stop", inden redskabet eller værktøjet tilsluttes en stikkontakt og/eller batteriet sættes i, og før redskabet eller værktøjet tages op eller flyttes. For at forebygge ulykker må redskabet eller værktøjet ikke flyttes med fingeren på start-stopknappen eller tilsluttes strømkilden, hvis start-stopknappen er på "start".

■ Tag spændønghalerne ud, inden redskabet sættes i gang. Man kan komme alvorligt til skade, hvis spændenøglen bliver siddende på en af redskabets eller værktøjets bevægelige dele.

■ Stræk ikke armen for langt ud. Stå med vægten fordelt på begge ben. I en stabil arbejdsstilling kan man bedre styre redskabet eller værktøjet, hvis der sker noget uventet.

■ Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj og smykker. Hold hår, tøj og hænder væk fra de bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker og langt hår kan sætte sig fast i de bevægelige dele.

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF ELEKTRISKE REDSKABER OG VÆRKTØJER

- Pres ikke redskabet eller værktøjet. Brug det redskab eller værktøj, der passer til opgaven. Det elektriske redskab eller værktøj er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- Brug ikke det elektriske redskab, hvis det ikke kan startes og standses med start-stopknappen. Hvis redskabet eller værktøjet ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er det farligt og skal repareres.
- Opbevar elektriske redskaber utilgængeligt for børn. Lad ikke andre, som ikke kender redskabet eller værktøjet, og som ikke har læst disse sikkerhedsregler, bruge det. Elektrisk værktøj er farligt, hvis det kommer i ukynlige hænder.
- Vedligehold værktøj og redskaber omhyggeligt. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets eller værktøjets drift. Hvis der er beskadigede dele, skal redskabet eller værktøjet repareres inden yderligere brug. Mange uheld og ulykker skyldes forkert eller manglende vedligeholdelse af værktøj og redskaber.
- Hold værktøjer og redskaber rene og skarpe. Et rent og skarpt skære-/værktøj eller -redskab er mindre tilbøjeligt til at sætte sig fast og lettere at styre.
- Overhold disse sikkerhedsregler ved brug af redskabet eller værktøjet, tilbehøret, indsatserne m.v., og tag hensyn til redskabets eller værktøjets særlige egenskaber, arbejdsomgivelserne og den

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

pågældende opgave. For at undgå farlige situationer må det elektriske redskab eller værktøj kun anvendes til de formål, det er beregnet til.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR BATTERIDREVNE REDSKABER OG VÆRKØJER

- Se efter, at start-stopknappen er i "stop" stilling eller spærret, inden batteriet sættes ind. Hvis batteriet sættes i et tændt redskab, kan man komme til skade.
- Oplad kun redskabets eller værktøjets batteri med den af fabrikanten anførte oplader. En oplader beregnet til en bestemt type batteri kan forårsage brand, hvis den anvendes med en anden type batteri.
- Der må kun anvendes en bestemt type batteri til det batteridrevne redskab eller værktøj. Hvis der anvendes andre batterier, kan der opstå brand.
- Når batteriet ikke er i brug, må det ikke komme i berøring med metalgenstande som papirklemmer, mønter, nøgler, skruer, søm eller andre genstande, der kan skabe forbindelse mellem batterikontakterne. Kortschlutning af batteriets kontakter kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Undgå berøring med batterivæsken, hvis den siver ud på grund af forkert anvendelse. Hvis det skulle ske, vaskes det berørte område med rent vand. Hvis man har fået væske i øjnene, søges også læge. Væskesprøjt fra et batteri kan forårsage irritation eller forbrændinger.

VEDLIGEHOLDELSE

- Reparationer skal overlades til en fagmand, som udelukkende anvender originale reservedele. Derefter kan det elektriske redskab eller værktøj igen bruges sikert.

HÆKKEKLIPPER - SIKKERHEDSADVARSLER

- Hold alle kropsdele i afstand fra skærebladene. Undlad at fjerne eller holde fast ved materiale der skal skæres, når skærebladene er i bevægelse. Forvis dig om at maskinen er slæft fra, når du fjerner fastklemt materiale. Et øjeblikks uopmærksomhed under hækkeklipperens betjening, kan føre til alvorlig personskade.
- Hækkeklipperen skal bæres via håndtaget, mens skærebladene er standset. Når hækkeklipperen transportereres eller opbevares, bør skærebladene betrækkes med beklædningen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil formindske de mulige personskader fra skærebladene.
- Elværktøjet må kun holdes i de isolerede gribeflader, da klingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.

LÆS ALLE SIKKERHEDSREGLERNE IGENNEM, INDEN REDSKABET TAGES I BRUG.

- Læs alle sikkerhedsreglerne omhyggeligt igennem. Lær at bruge redskabet rigtigt.

- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Se efter, om redskabet er i god stand inden brug. Skift beskadigede dele. Vær opmærksom på, om der er sivet batterivæske ud.
- Se efter, om alle stramme- og sikkerhedsanordninger er placeret rigtigt og spændt forsvarligt. Udskift klingen og andre dele, hvis de er revnet, skåret eller beskadiget. Se efter, om klingen er monteret og fastgjort rigtigt. Derved undgås fare for, at bruger tilskuerne kommer alvorligt til skade, og at redskabet bliver ødelagt.
- Anvend det rigtige redskab. Hækkeklipperen må kun anvendes til de formål, den er beregnet til.
- Brug ikke hækkeklipperen, hvis den ikke kan startes og standses med start-stopknappen. Hvis maskinen ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er den farlig og skal repareres.
- Fjern genstande i arbejdsområdet, inden redskabet startes. Fjern reb- og ledningsstykke, snore og andre genstande, der kan sættes sig fast i klingen.
- Sørg for at holde børn, tilskuere og hudsry i sikker afstand fra arbejdsstedet. Børn, tilskuere og dyr skal holde sig i mindst 15 m afstand, da der kan blive slynget genstande ud under beskæringen. Det anbefales, at tilskuere bruger beskyttelsesbriller. Stands omgående hækkeklipperen, hvis en eller anden nærmer sig arbejdsstedet.
- For at undgå fare for elektrisk stød må opladeren ikke udsættes for regn eller fugt.
- Brug ikke hækkeklipperen med våde hænder.
- Det er forbudt at lade børn under 15 år og uerfarne personer bruge hækkeklipperen.
- For at formindskes risikoen for alvorlige øjenskader skal der altid bruges beskyttelsesbriller under arbejdet med hækkeklipperen.
- Brug ansigtsskærm eller støvmaske, hvis der dannes støv under arbejdet.
- Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj eller smykker, som kan hænge fast i bevægelige elementer. Det anbefales at bruge gummihandsker og skridsikre sko til arbejde udendørs.
- Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
- Elektriske redskaber og batterier må ikke udsættes for regn eller fugt.
- Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen skal klingeskeden sættes på.
- Hold altid øje med omgivelserne, og vær på vagt: støjten fra redskabet i drift kan overdøve andre lyde.
- Husk altid at se efter, om spændenøglerne er taget ud, inden redskabet sættes i gang.
- Se altid efter, om håndtag og sikkerhedsanordninger sidder på plads, inden maskinen tages i brug.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Brug aldrig redskabet, hvis der mangler dele, eller hvis der er monteret andet end originale maskin- eller tilbehørsdele.
- Afhængigt af måden, værktøjet bruges på, kan vibrationerne ved faktisk brug af maskinværktøjet afvige fra den opgivne totalværdi.
- Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en tilstand kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikkjen, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:
 - Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og håndled holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
 - Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
 - Hold hyppige arbejdspausør. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

REGLER FOR BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

- Brug aldrig hækkeklipperen, hvis det forreste håndtag ikke sidder på plads. Styr redskabet med begge hænder under brug.
- Flyt ikke redskabet med fingeren på start-stopknappen for at undgå utilsigtet igangsætning.
- Vær opmærksom. Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft.
- Tag bukser i kraftigt stof på, og brug skridsikre sikkerhedssko og handsker. Arbejd ikke med hækkeklipperen i shorts, sandaler eller barfodet.
- Brug ikke dette redskab mørke steder med dårligt lys. Arbejd kun steder, hvor der er godt lys (dagslys eller kunstigt lys).
- Sørg altid for at holde balancen, og brug ikke redskabet på et ustabilit underlag. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Brug ikke redskabet på en stige.
- Pres ikke redskabet. Redskabet er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- Slip start-stopknappen, vent til motoren står helt stille, og tag batteriet af, inden redskabet renses, repareres eller indstilles.
- Denne hækkeklijper må kun anvendes til beskæring af hække, buske og buskads. Maskinen må ikke anvendes til andre formål.

- Se efter, at klingen ikke risikerer at komme i berøring med forhindringer, inden redskabet sættes i gang.
- Hvis hækkeklijpperen støder mod en forhindring, eller en genstand sætter sig fast i klingen, skal redskabet omgående standses, batteriet tages af, og delene ses efter for beskadigelser. Brug ikke redskabet, før de nødvendige reparationer er udført. Brug ikke redskabet, hvis alle dele ikke er spændt ordentligt fast, eller hvis der er beskadiget noget.
- Hold koncentrationen rettet mod arbejdet. Brug sund fornuft.
- Vedligehold hækkeklijpperen omhyggeligt. Hold klingen ren og skarp, så hækkeklijpperen kan arbejde effektivt og sikkert. Smør og skift tilbehøret efter anvisningerne. Sørg for at holde håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Undersøg alle dele for beskadigelser. Før maskinen tages i brug, skal beskadigede dele eller tilbehørsdele kontrolleres omhyggeligt for at sikre, at de fortsat virker efter hensigten. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Kontroller alle dele for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets drift. Beskadigede klingskærme eller dele skal repareres eller udskiftes på et autoriseret serviceværksted, med mindre der er anført andet i denne vejledning.

- Hold hænderne væk fra klingen for ikke at komme til at skære fingrene. Forsøg ikke at fjerne afskåret materiale eller holde i det materiale, der skal klippes, mens klingen bevæger sig. Se efter, om batteriet er taget af og start-stopknappen sluppet, inden fastklemte elementer fjernes fra klingen. Rør ikke ved klingen, når der tages fat i redskabet.

▲ ADVARSEL

Klingen vil stadig være i bevægelse et stykke tid efter, at produktet er slukket.

- Hold hænder, ansigt og fodder i forsvarlig afstand fra de bevægelige dele. Forsøg ikke at røre ved eller standse klingen, mens den bevæger sig.
- Stands altid motoren, når maskinen ikke er i gang med at klippe, eller når den flyttes fra det ene sted til det andet.
- Lad ikke ansamlinger af skæreaffald og andet materiale blive siddende på redskabet. Det kan blokere klingen.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Opbevar redskabet et tørt højliggende eller aflåst sted, hvor det ikke er tilgængeligt for uvedkommende og ikke risikerer at blive ødelagt. Opbevar redskabet utilgængeligt for børn og uerfarne personer.
- Sæt klingeskeden på, når hækkeklipperen ikke er i brug.
- Dyp ikke redskabet i vand eller andre væsker, og udgå oversprøjtning. Sørg for at holde greb og håndtag rene og torre og fri for skæreaffald. Rens redskabet, hver gang det har været brugt. Se anvisningerne i afsnittet "Opbevaring af hækkeklipperen".
- Se efter, om redskabets dele er spændt forsvarligt, inden det transporteres.
- Gem denne vejledning. Slå op i vejledningen ved den mindste tvivl, og oplys andre eventuelle brugere om reglerne. Hvis hækkeklipperen lånes ud, skal denne brugervejledning følge med.

REPARATIONER

- Reparationer skal overlades til en kvalificeret tekniker. Hvis maskinen vedligeholdes eller repareres af ukvalificerede personer, kan der ske alvorlige ulykker, eller redskabet kan blive ødelagt. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.
- Til vedligeholdelse må der kun anvendes originale reservedele. Følg anvisningerne i afsnittet Vedligeholdelse i denne vejledning. Derved forebygges alvorlige personulykker og beskadigelse af redskabet. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.

⚠ ADVARSEL

Hvis der mangler dele, må redskabet ikke bruges, før de pågældende dele er anskaffet. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

**GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG.
SLÅ OP I VEJLEDNINGEN VED DEN MINDSTE TVIVL,
OG OPLYS ANDRE EVENTUELLE BRUGERE OM
REGLERNE. HVIS REDSKABET LÅNES UD, SKAL
DENNE BRUGERVEJLEDNING FØLGE MED.**

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SYMBOLER

Nogle af nedenstående symboler bruges i forbindelse med denne maskine. Studer dem og vær klar over deres betydning. Med korrekt forståelse af disse symboler betjener du maskinen bedre og sikrere.

SYMBOOL	BETEKNIS/UITLEG
	Forholdsregler der involvere din sikkerhed
	Læs brugervejledningen igennem, og følg advarselsanvisningerne og sikkerhedsreglerne.
	Bær beskyttelsesstøj og støvler.
	Udslyngede objekter kan rikochettere og medføre person- eller tingsskader.
	Brug tøj, som beskytter kroppen, og sikkerhedsstøvler.
	Alle tilskuere, især børn og dyr, skal være mindst 15 m fra arbejdsmrådet.
	Brug ikke redskabet i regnvejr!

Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.

SYMBOOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE:	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL:	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	FORSIGTIG:	(Uden sikkerhedsalarmsymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Model	22637T
Voltage	40 volts
Tomgangshastighed	1600 /min
Knivhastighed	3200 spm
Klingelængde	610 mm
Skærekapacitet	20 mm
Vægt (med batteri)	3.79 kg
Batteri*	29717 / 29727
Oplader*	29417 / 29447

BESKRIVELSE

1. Klingeskede
2. Klinge
3. Beskyttelsesafskærming
4. Startgreb Foran
5. Forreste Håndtag
6. Batteri
7. Start-Stopknappens Oplåsningsknap
8. Udløser
9. Oplader
10. Falle
11. Klinge
12. Klingeskærm

DRIFT

For vejledning til fuldstændig opladning henvises til betjeningsvejledningen til batteriet og opladermodellen.

BEMÆRK: For at undgå alvorlige personskader skal man altid fjerne batteriet og undgå at røre ved spærrenknappen, når værktojet bæres eller transporteres.

AFTAGNING AF BATTERI

- Find batteriets låsetappe, og tryk dem ind for at løsne batteriet fra kantrimmeren. Se *Figur 2*.
- Tag batteriet af kantrimmeren.

! PAS PÅ

Når batteriet sættes på kantrimmeren, skal batteriets ribber fluge med kantrimmerens riller og låsetappene gå i hak. Hvis batteriet ikke sættes rigtigt ind, kan de indvendige komponenter blive ødelagt.

IGANGSÆTNING AF HÆKKEKLIPPEREN

- Tag skeden af klingen.
- Af sikkerhedsmæssige årsager er hækkeklipperen forsynet med et afbryderhåndtag på det forreste håndtag (se fig. 3), og det skal trykkes ind for at få maskinen til at arbejde, samtidig med at start-stopknappen trykkes ind. Ved brug af hækkeklipperen holdes i hovedhåndtaget med den ene hånd, så start-stopknappens oplåsningsknap let kan skubbes fremad, derefter trykkes på start-stopknappen, og med den anden hånd gribes godt om det forreste håndtag for at holde afbryderhåndtaget indtrykket.
- Når start-stopknappen er trykket ind, kan oplåsningsknappen slippes. Start-stopknappen blokeres ikke, hvis den ikke slippes.

STANDSNING AF HÆKKEKLIPPEREN

- Slip start-stopknappen for at standse hækkeklipperen.
- Når start-stopknappen slippes, spærres oplåsningsknappen automatisk start-stopknappen.
- Fjern batteriet fra hækkeklipperen.

REGLER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE

- Pres ikke redskabet ved beskæring af for tætte hække. Klingen kan blive bojet og hastigheden falde. Skær langsommere, hvis klingehastigheden falder.
- Forsøg ikke at skære kviste og grene, som er tykkere end 15 mm, eller materialer, som er for store til klingens tænder. Brug en håndsav eller en gennakpper til at skære tykke grene.
- Hvis hækken skal klippes meget lige, anbefales det at bruge en snor: Bestem først, hvor høj hækken skal være. Træk derefter en snor langs hækken i den ønskede højde. Klip lige over den udspændte snor som vist på figur 4. Klip også hækvens sider således, at den bliver mindre opad (se figur 5). Derved bliver

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

beskæringen mere ensartet. Hvis tænderne sætter sig fast, standses motoren, og når klingen står helt stille, tages batteriet ud, inden det fastklemt løf fjernes fra tænderne.

- Brug handsker ved beskæring af hække med torne. Ved beskæring af unge buske føres hækkeklipperen i en stor svigende bevægelse, så tænderne kan få fat i kvistene.

Ved beskæring af ældre buske skal hækkeklipperen derimod føres frem og tilbage, fordi kvistene er mere hårde.

⚠ FARE

Hvis klingetænderne kommer i kontakt med en strømførende linie eller ledning, MÅ KLINGEN IKKE BERØRES! DEN KAN LEDE STRØMMEN. DET ER MEGET FARLIGT. Hold hækkeklipperen i hovedhåndtaget, som er isoleret, og læg den forsigtigt ned i god afstand. Afbryd strømmen til linien eller ledningen, som er blevet skåret over, inden linien eller ledningen gøres fri af klingen. Hvis denne regel ikke overholderes, kan man komme alvorligt til skade, måske i livsfare.

⚠ ADVARSEL

Rens området for genstande, inden redskabet startes. Fjern genstande som ledninger og kabler eller snore, som kan sætte sig fast i klingetænderne og forårsage alvorlige ulykker.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke opløsningsmidler til at rense plastdele. De fleste plasttyper kan blive ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, olie, fedt m.v. med en ren klud. Brug udelukkende originale Greenworks Tools reservedele ved udskiftning. Det kan være farligt eller ødelægge produktet, hvis der bruges andre dele.

⚠ PAS PÅ

Plastelementerne må aldrig komme i berøring med brensevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, rustløsnendeolie e.l. Disse produkter indeholder kemikalier, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.

VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION

VEDLIGEHOLDELSE AF HÆKKEKLIPPER-KLINGEN

⚠ ADVARSEL

Glem ikke, at et batteridrevet redskab altid er driftsklart, eftersom det ikke er nødvendigt at tilslutte det en elektrisk stikkontakt. Tag altid batteriet af, og vær særlig påpasselig ved vedligeholdelse eller udskiftning af klingen for ikke at komme alvorligt til skade.

⚠ ADVARSEL

Tag batteriet af inden reparation,rensning eller afmontering af maskinelementer for ikke at komme alvorligt til skade.

VEDLIGEHOLDELSE AF KLINGE

- Smør klingen hver gang, den har været brugt.
- Se jævnligt tænderne efter for slitage og beskadigelser.
- Brug altid originalklinger ved udskiftning.

SMØRING AF KLINGE

- Fjern batteriet fra hækkeklipperen.
- Smør klingen før og efter brug, så redskabet er mere behageligt at arbejde med, og for at forlænge klingens levetid. Tag batteriet af, og læg hækkeklipperen på en plan flade, inden klingen smøres. Smør med tynd motorolie langs klingens overkant som vist på figur 8.
- Det kan være nødvendigt at smøre klingen i en pause i arbejdet. I så fald skal hækkeklipperen standses og batteriet tages af, inden klingen smøres. Derefter kan arbejdet genoptages. Smør aldrig klingen, mens hækkeklipperen er i drift.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SMØRING AF HÆKKEKLIPPEREN

Alle lejerne i dette redskab er smurt med en tilstrækkelig mængde smøremiddel med høj smørevirkning til hele redskabets levetid under normale anvendelsesforhold. Det er derfor ikke nødvendigt med yderligere smøring.

⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at ombygge redskabet eller montere tilbehør, som ikke anbefales i denne brugervejledning. Sådanne ombygninger eller ændringer betragtes som misbrug og kan være årsag til, at der opstår farlige situationer med deraf følgende alvorlige ulykker.

⚠ ADVARSEL

Se hækkeklipperen efter for knækkede eller beskadigede dele med jævne mellemrum, og kontroller om alle elementer sidder ordentligt fast. Afprøv om skruer og elementer er fastspændt forsvarligt for at undgå alvorlige ulykker.

VEDLIGEHOLDELSE AF HÆKKEKLIPPEREN

- Tag batteriet af.

⚠ ADVARSEL

Tag batteriet af inden reparation, rensning eller afmontering af maskinelementer for ikke at komme alvorligt til skade.

- Rens hækkeklipperen med en fugtig klud med mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke kraftige rengøringsmidler til at rense motorskærmen eller håndtaget, som er i plastic. De kan blive ødelagt af visse parfumerede olier som fyr eller citron eller opløsningsmidler som petroleum.
- Husk at fugt kan forårsage elektrisk stød. Tør al fugt af med en tør blød klud.
- Brug en lille børste eller udblæsningsluften fra en ikke for kraftigt støvsuger til at rense ventilationsåbningerne i batteriboksen og motorskærmen.
- Se efter, at ventilationsåbningerne ikke er stoppet til.

OPBEVARING AF HÆKKEKLIPPEREN

- Rens hækkeklipperen grundigt, før den lægges væk. Opbevar hækkeklipperen et tørt sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Læg den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningssalt.
- Dæk altid klingen med skeden, inden hækkeklipperen lægges væk, som vist på figur 10.
- Opbevar og oplad batteriet et køligt sted. Højere eller lavere temperaturer end normal stuetemperatur nedslætter batteriets levetid.
- Batteriet skal opbevares på et sted, hvor temperaturen er under 27°C, og der ikke findes fugt.
- Læg aldrig et afladet batteri væk. Efter brug skal batteriet køle af og straks lades op.
- Alle batteriers ladekapacitet forringes med tiden. Jo højere temperatur, desto hurtigere mister det ladekapaciteten. Hvis hækkeklipperen ikke bruges i længere tid, skal batteriet lades op en gang om måneden eller hver anden måned. Derved forlænges batteriets levetid.

SKROTNING

Elektriske værktøjer og redskaber må ikke smides væk med almindeligt husholdningsaffald. Aflever dem på en genvindingsanstalt. Spørg myndighederne eller forhandleren om forholdsreglerne for genvinding.



Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Din klipper er konstruert og produsert i henhold til høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelsjer.

Kiitos, ettå hankit Greenworks Tools-tuotteen.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

▲ ADVARSEL

Les nøye gjennom alle advarslene og instruksene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det føre til ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

TILTENKT BRUK

Denne hekksaksen er ment for kutting og trimming av hekker og busker i private hjem. Den er ikke ment brukt til klipping over skulderhøyde.

- Ta vare på disse advarslene og instruksene for å se i dem senere.

Ordet "elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsforskriftene nedenfor betegner både elektriske verktøy som koples til strømnettet og oppladbare elektriske verktøy.

ARBEIDSMOGGELSER

- Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Ulykker kan lett oppstå på rotete og mørke områder.
- Bruk ikke elektroverktøy i eksplasive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv. Gnister fra elektroverktøy kan sette fyr på dem eller få dem til å eksplodere.
- Hold barn, besøkende og dyr unna når du bruker et elektroverktøy. De kan avlede oppmerksomheten din og få deg til å miste kontroll over verktøyet.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Nu expuneti uneltele electrice la ploaie sau conditiile de umezeală. Apa care pătrunde în scula electrică sporește riscul electrocutării.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær alltid oppmerksom. Følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Bruk ikke elektroverktøyet hvis du er trett, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.
- Bruk et verneutsyr. Beskytt alltid øynene. Alt etter omstendighetene, bruk også støvmaske, sklisikre sko, hjelm eller hørselvern for å beskytte deg mot alvorlige personskader.
- Unngå utilsiktet start. Påse at strømbryteren står på "av" før du kopler verktøyet til en stikkontakt

og/eller setter inn batteriet, og når du skal ta eller frakte verktøyet. For å unngå fare for ulykke, ha ikke fingeren på strømbryteren når du flytter verktøyet og kople den ikke til strømnettet hvis strømbryteren står på "på".

- Ta ut skrunøklene før du starter verktøyet. Hvis en skrunøkkel blir liggende fast på en bevegelig del av verktøyet, kan det føre til alvorlige personskader.
- Strekk ikke armen for langt. Stå støtt på bena. Hvis du står i en stabil arbeidsstilling, kan du lettere kontrollere verktøyet dersom det skjer noe uventet.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær og smykker. Hold håret, klærne og hendene unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan fanges opp av bevegelige deler.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- Ikke bruk makt på verktøyet. Bruk det verktøyet som eigner seg til det arbeidet du skal utføre. Elektroverktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det tuttallet det er konstruert for.
- Bruk ikke et elektroverktøy hvis du ikke får startet og stoppet det med strømbryteren. Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.
- Rydd elektroverktøyene dine utenfor barns rekkevidde. La ikke personer som ikke kjenner verktøyet eller ikke har lest disse forskriftene bruke verktøyet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold verktøyene dine omhyggelig. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyets drift. Hvis enkelte deler er skadet, må du få verktøyet reparert før du tar det i bruk igjen. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av verktøyene.
- Hold verktøyene dine rene og skarpe. Et skjæreverktøy som er rent og godt skjerpet kan ikke så lett løses fast og er lettere å kontrollere.
- Overhold disse sikkerhetsforskriftene når du bruker verktøyet, tilbehørene, bitsene, osv. og ta hensyn til verktøyets særegenheter, til arbeidsområdet og arbeidsoppgaven. For å unngå farlige situasjoner, bruk elektroverktøyet kun til de arbeidsoppgavene som det er konstruert for.

SPECIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VERKTØY UTEN LEDNING

- Se etter at strømbryteren er stilt på "av" eller er sperret før du setter inn batteriet. Innsetting av et batteri i et verktøy som er slått på kan føre til ulykker.
- Lad verktøyets batteri kun opp med det ladeapparatet som anbefales av fabrikanten. Et ladeapparat som eigner seg til en viss batteritype kan føre til ulykker hvis det brukes med en annen batteritype.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Det skal bare brukes en bestemt batteritype med et oppladbart verktøy. Bruken av et annet batteri kan forårsake brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer, spikre og andre små gjenstander som kan koble kontaktene til hverandre. Kortslutning av batteriets kontakter kan medføre brannsår eller brann.
- Unngå all kontakt med batterivæskens dersom batteriet lekker på grunn av misbruk. Hvis det skulle hende, må det berørte området skylles med rent vann. Hvis du har fått væske i øynene, må du dessuten oppsøke en lege. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake sår eller brannsår.

VEDLIKEHOLD

- Reparasjoner må kun foretas av en kvalifisert tekniker og med originale reservedeler. Da kan du bruke elektroverktøyet trygt.

SIKKERHETSADVARSLER FOR HEKKSAKS

- Hold alle delene fra kroppen unna kuttbladene. Ikke fjern kuttematerialer eller hold materialene som skal kuttes når bladene er i bevegelse. Sørg for at bryteren er avslått når du tar bort fastklemt materiale. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- Bær hekksaksen i håndtaket med kuttbladene stoppet. Når du transporterer eller lagrer hekksaksen skal du alltid sette på dekselet på bladene. Skikkelig håndtering av hekksaksen vil redusere mulige personskader fra kuttbladene.
- Tineti unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere, deoarece lama de tăiere poate intra în contact cu firele ascunse.

LES ALLE SIKKERHETSFORSKRIFTENE FÖR DU TAR I BRUK VERKTØYET.

- Les alle sikkerhetsforskriftene nøyde. Bli kjent med verktøyet og dets drift.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trett eller syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Sjekk verktøyets tilstand før du bruker det. Skift ut skadete deler. Se etter at batterivæsken ikke lekker.
- Sjekk at alle festeinnretningene og beskyttelsene er på plass og godt festet. Bytt ut ethvert blad eller annen del som er sprukket, brukket eller ødelagt. Påse at bladet er riktig installert og godt festet. Derved unngår du farer for kroppskader på brukeren eller besøkende og farer for skade på verktøyet.
- Bruk riktig verktøy. Bruk hekksaksen kun til de arbeidsoppgavene som den er konstruert for.
- Bruk ikke hekksaksen hvis du ikke får startet og stoppet den med strømbryteren. Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.

- Gjør rent området som skal beskjæres før du bruker verktøyet. Ta bort kabler, elektriske ledninger, hyssinger og andre elementer som kan henge seg fast i bladet.
 - Barn, besøkende og husdyr skal holdes unna arbeidsområdet. Hold barn, besøkende og dyr minst 15 m unna, da gjenstander kan slynges ut under klippingen. Besøkende anbefales å ha på vernebriller. Hvis en person kommer mot deg under sagingen, stopp hekksaksen umiddelbart.
 - For å unngå fare for elektrisk støt, må ikke laderen utsettes for regn eller fuktighet.
 - Bruk ikke hekksaksen hvis hendene dine er våte.
 - Bruken av hekksaksen er forbudt for barn under 15 år eller uerfarne personer.
 - For å redusere faren for alvorlige øyenskader, må du alltid ha på vernebriller når du bruker hekksaksen.
 - Bruk ansiktsskjerm eller støvmaske dersom arbeidet er støvdannende.
 - Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker som kan henge seg fast i bevegelige deler. Vi anbefaler bruk av gummihansker og sklisikre sko når du arbeider utendørs.
 - Hvis du har langt hår, beskytt det ved å knytte det sammen over skulderinnivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
 - Ikke utsett et elektroverktøy eller et batteri for regn eller fuktighet.
 - Når du frakter eller rydder hekksaksen, påse at bladslien er godt på plass.
 - Vær alltid klar over det som skjer rundt deg og vær på vakt: Lyden av verktøyet som går kan overdøve andre lyder.
 - Venn deg til å sjekke at skrunøklene er fjernet fra verktøyet før du starter det.
 - Se alltid etter at håndtakene og beskyttelseselementene er på plass før du bruker verktøyet.
 - Bruk aldri verktøyet hvis det mangler enkelte deler eller hvis andre deler eller tilbehør enn de originale er installert.
 - Vibrasjonene ved faktisk bruk av verktøyet kan skille seg fra de oppgitte totale verdiene avhengig av måten verktøyet brukes på.
 - Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrom. Symptomene kan omfatte øresus, følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer.
- Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking, arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Brukeren kan overvise tilbakk til muligens å redusere virkningene av vibrasjonene:

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Hold kroppen varm i kaldt vær.
Bruk hanske og hold hender og vrister varme ved bruk av verktøyet. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrom.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

FORSKRIFTER VED BRUK AV HEKKSAKSEN

- Bruk ikke heksaksen hvis det fremre håndtaket ikke er på plass. Hold verktøyet med begge hender når du bruker det.
- For å unngå faren for utilsiktet start, må du ikke flytte på verktøyet når du har fingeren på strømbryteren.
- Vær oppmerksom. Følg godt med det du gjør og bruk sunn formuft.
- Bruk tykke langbukser, sklisikre sikkerhetssko og hansker. Bruk ikke shorts, sandaler og vær ikke barbett når du bruker heksaksen.
- Bruk ikke verktøyet i et område med dårlig belysning. Påse at arbeidsområdet har god belysning (dagslys eller kunstig lys).
- Stå alltid støtt og bruk ikke verktøyet på et ustabil underlag. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Bruk ikke verktøyet når du står på en stige.
- Ikke bruk makt på verktøyet ditt. Verktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- Slipp strømbryteren, vent til motoren har stoppet helt og ta batteriet ut før du gjør rent verktøyet, reparerer det eller foretar innstillinger.
- Denne heksaksen skal bare brukes til å beskjære hekker, busker og kratt. Bruk ikke verktøyet til andre formål.
- Før du starter verktøyet, må du påse at bladet ikke kan komme bort i hindringer.
- Hvis heksaksen kommer bort i noe eller hvis en gjenstand setter seg fast i bladet, stopp verktøyet øyeblikkelig, ta ut batteriet og se etter at ingen deler er skadet. Bruk ikke verktøyet før du har foretatt de nødvendige reparasjonene. Bruk ikke verktøyet hvis deler ikke er riktig festet eller hvis de er skadet.
- Følg godt med det du gjør. Bruk sunn formuft.
- Vedlikehold heksaksen omhyggelig. Påse at bladet er rent og godt skjerpet så heksaksen kan yte sitt beste og brukes i sikre forhold. Smør og skift ut tilbehørsdelene ifølge instruksene. Pass på at håndtakene alltid er tørre og rene, fri for olje- eller fettrester.

- Se etter at ingen deler er skadet. Før du fortsetter å bruke verktøyet, sjekk at en skadet del eller et skadet tilbehør kan fortsette å fungere eller gjøre nytte. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyets drift. Dersom en bladbeskytter eller en annen komponent er ødelagt, skal den repareres eller skiftes ut av et godkjent serviceverksted, med mindre det står noe annet i denne bruksanvisningen.
- For ikke å skjære deg, må du holde hendene unna bladet. Prøv ikke å fjerne det avskårede materialet eller å holde materialet som skal beskjæres når bladet roterer. Se etter at batteriet er fjernet og at strømbryteren er sluppet før du fjerner et element som har låst seg fast i bladet. Ikke ta i bladet når du griper verktøyet.

ADVARSEL

Bladene fortsetter å bevege seg en kort tid etter at maskinen er slått av.

- Hold hendene, ansiktet og føttene unna bevegelige deler. Forsök ikke å røre eller stoppe bladet når dette roterer.
- Stopp alltid motoren når du ikke sager eller når du går fra det ene arbeidsområdet til det andre.
- La ikke sageavfall eller andre materialer samle seg opp på verktøyet. De kan være til hinder for bladet.
- Rydd verktøyet på et rent sted, enten i høyden eller på et låst sted, for å unngå at sagen misbrukes eller skades. Rydd verktøyet utenfor barns og uerfarne personers rekkevidde.
- Sett bladslisen på plass igjen når du ikke bruker heksaksen.
- Ikke legg verktøyet i vann eller i en annen væske og ikke sprut væske på det. Pass på at håndtakene alltid er tørre, rene og fri for sageavfall. Gjør rent verktøyet etter hver bruk. Les instruksene i avsnittet "Rydde heksaksen".
- Se etter at verktøyets deler er godt festet før du frakter det.
- Ta vare på disse instruksene. Les dem regelmessig, og bruk dem for å informere eventuelle andre brukere. Hvis du lårer bort denne heksaksen, lån også bort bruksanvisningen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

REPARASJONER

- Elektroverktøy skal repareres av en kvalifisert tekniker. Hvis vedlikeholdet eller reparasjonene foretas av ukvalifiserte personer, kan det medføre fare for alvorlige kroppsskader eller skade på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.
- Ved vedlikehold skal kun originale reservedeler brukes. Følg instruksene som står i avsnittet om vedlikehold i denne bruksanvisningen. Dermed unngår du fare for alvorlige kroppsskader eller skader på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.

⚠ ADVARSEL

Hvis det mangler en del, skal ikke verktøyet brukes før du har skaffet deg vedkommende del. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE. LES DEM REGELMESSIG, OG BRUK DEM FOR Å INFORMERE EVENTUELLE ANDRE BRUKERE. HVIS DU LÅNER BORT DETTE VERKTØYET, MÅ DU OGSÅ LÅNE BORT BRUKSANVISNINGEN.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til dette produktet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr. Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene produktet bedre og tryggere.

SYMBOL	BRUKSOMRÅDE/FORKLARING
	Sikkerhetsforholdsregler som berører din sikkerhet
	Les bruksanvisningen og følg advarslene og sikkerhetsforskriftene.
	Bruk beskyttelseskjør og støvler.
	Frigjorte objekter kan rikosjere og medføre personskade eller tingskade.
	Bruk tykke og sklisikre hanskene.
	Hold tilskuere, spesielt barn og kjæledyr, på minst 15 meters avstand fra stedet hvor verktøyet brukes.
	Bruk aldri verktøyet i regnvær!

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE:	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL:	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	ADVARSEL:	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	ADVARSEL:	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

PRODUKTEGENSKAPER	
Model	22637T
Voltage	40 volts
Hastighet ubelastet	1600 /min
Bladhastighet	3200 spm
Bladlengde	610 mm
Kuttekapasitet	20 mm
Vekt (med batteriet)	3.79 (kg)
Batteri*	29717 / 29727
Lader*	29417 / 29447

BESKRIVELSE

1. Bladslire
2. Blad
3. Beskyttelsesskjerm
4. Fremre Strømbryter
5. Fremre Håndtak
6. Batteri
7. Frigjøringsknapp Til Strømbryteren
8. Declanșator

BETJENING

Pentru instructiuni privind încărcarea completă, consultați Manualele de utilizare ale modelelor de încărcător și ale acumulatorilor.

NOTĂ: Pentru a evita răniile grave, scoate întotdeauna acumulatorul și țineți-vă mâinile la distanță de butonul de blocare atunci când cărați sau transportați unealta.

INSTALLERING AV BATTERIET

- Legg batteriet inn i gresstrimmeren. Til det må du stille batteriets ribber i linje med gresstrimmerens

furer. Se *Figur 2*.

- Sjekk at låsetaggene på hver side av batteriet settes på plass og at batteriet er godt festet til gresstrimmeren før du bruker den.

UTTAKING AV BATTERIET

- Finn frem batteriets låsetagger og trykk på dem for å løsne batteriet fra gresstrimmeren. Se *Figur 2*.
- Ta batteriet ut av gresstrimmeren.

▲ FORSIKTIGHETSREGEL

Når du legger batteriet inn i gresstrimmeren, se etter at batteriets ribber plasseres godt i linje med gress-trimmerens furer og at låsetaggene kommer riktig på plass. Feil innsetting av batteriet kan skade innvendige komponenter.

STARTE HEKKSAKSEN

- Dra ut bladsliren.
- For større sikkerhet er hekksaksen utstyrt med et bryterhåndtak som ligger på det fremre håndtaket (se fig. 3) og som skal trykkes inn for å sette i gang verktøyet samtidig som strømbryteren holdes inne. Når du bruker hekksaksen, hold hovedhåndtaket med den ene hånden for lett å kunne trykke frigjørings-knappen til strømbryteren forover, trykk deretter på strømbryteren og med den andre hånden holder du godt i det fremre håndtaket for å holde bryterhåndtaket inne.
- Når du har trykket på strømbryteren kan du slippe frigjøringsknappen. Strømbryteren låses ikke så lenge du holder den inne.

STOPPE HEKKSAKSEN

- Slipp strømbryteren for å stoppe hekksaksen.
- Når du slippet strømbryteren låser frigjøringsknappen til strømbryteren automatisk strømbryteren.
- Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru grădină.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Ikke bruk makt på verktøyet ved å forsøke å klappe for tette hekker. Bladet kan bøyes og saktne fart. Hvis bladet saktner, arbeid langsommere.
- Forsøk ikke å beskjære grener eller kvister som er over 15 mm tykke, og heller ikke noe som er for stort til å beskjæres med bladtrenneren. For å skjære for tykke grener, bruk en håndsag eller en grensag.
- Hvis du ønsker å skjære en hekk ganske rett, anbefaler vi deg å bruke hyssing: Merk først av i hvilken høyde du ønsker å klappe hekken. Spenn deretter hyssingen langs hekken i den høyden. Klipp hekken like over den spente hyssingen, som vist i figur 4. Klipp også hekkens sider slik at overkantene er smalere (se fig. 5). Beskjæringen blir da jevnere. Hvis bladtrennen låses fast, stopp motoren, vent til bladet stopper og ta ut batteriet før du forsøker å ta ut elementene som er låst fast i tennene.
- Bruk hansker når du beskjærer tornete hekker. Når du beskjærer unge busker, foreta en bred feiebevegelse med hekksaksen slik at tennene tar kvistene riktig. Når du skjærer eldre busker, må du derimot utføre en pendelbevegelse forfra og bakover fordi kvistene er hardere.

▲ FARE

Hvis tennene kommer i kontakt med en elektrisk ledning eller kabel, IKKE TA I BLADET! DET KAN BLI STRØMFØRENDE. DET ER MEGET FARLIG. Hold hekksaksen i hovedhåndtaket, som er isolert, og legg den forsiktig ned langt ifra deg. Slå av strømmen som forsyner den kuttede ledningen eller kabelen før du tar den ut av bladtrennen. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader eller døden.

▲ ADVARSEL

Gjør rent området som skal beskjæres før du bruker verktøyet. Ta bort alle gjenstander som kabler, elektriske ledninger eller trær som kan henge seg opp i bladtrennen og forårsake alvorlige kroppsskader.

▲ ADVARSEL

Bruk ikke løsningsmidler til å rengjøre plastdeler. De fleste plastmaterialene kan skades av vanlige løsningsmidler. Bruk en ren klut til å tørke av smuss, stov, olje, fett, osv. fra verktøyet. Bruk kun originale Greenworks Tools reservedeler ved utskifting av deler. Bruken av andre deler kan være farlig eller skade produktet.

▲ FORSIKTIGHETSREGEL

Plastdeler må aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer osv. Disse kjemiske produktene inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten.

VEDLIKEHOLD OG REPARASJON

VEDLIKEHOLDE HEKKSAKSENS BLAD

▲ ADVARSEL

Glem ikke at batteridrevne verktøy alltid er klare til bruk siden de ikke trenger å koples til stikkontakt. For å unngå alvorlige kroppsskader, ta alltid ut batteriet og vær meget påpasselig når bladet vedlikeholdes eller skiftes ut.

▲ ADVARSEL

For å unngå alvorlige kroppsskader, ta ut batteriet før du reparerer, gjør ren eller fjerner komponenter fra verktøyet.

VEDLIKEHOLDE BLADET

- Smør inn bladet etter hver bruk.
- Sjekk regelmessig bladtrennenes slitasje og påse at de ikke er skadet.
- Bruk alltid originale blad når de skiftes ut.

SMØRE BLADET

- Ta batteriet ut av hekksaksen.
- For at verktøyet skal være lettere å bruke og for

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- å øke bladets levetid, smør bladet inn før og etter hver bruk. Før du smører bladet, ta ut batteriet og legg hekksaksen på et plant underlag. Påfør en lett motorolje langs bladets øvre kant, som vist i figur 8.
- Det kan være påkrevet å smøre bladet mellom to arbeidsomganger. Stopp i så fall hekksaksen, ta ut batteriet og smør bladet. Deretter kan du begynne på arbeidet igjen. Smør aldri bladet når hekksaksen er i gang.

SMØRE HEKKSAKSEN

- Alle lagre på dette verktøyet er smurt inn med tilstrekkelig første sorts smøremiddel for hele verktøyets levetid i normale bruksforhold.
- Det er derfor unødvendig med tilleggsmøring.

⚠ ADVARSEL

Forsøk ikke å forandre dette verktøyet eller å installere et tilbehør som ikke anbefales i denne bruksanvisningen. Slike ombygginger eller modifiseringer er det samme som å misbruke verktøyet og kan skape farlige situasjoner med alvorlige kroppsskader som følge.

⚠ ADVARSEL

Undersøk hekksaksen regelmessig for å kontrollere at ingen deler er ødelagt og at alle deler er godt festet. Se etter at alle skruene og alle festeinnretningene er godt skrudd fast for å hindre alvorlige kroppsskader.

VEDLIKEHOLDE HEKKSAKSEN

- Ta ut batteriet.

⚠ ADVARSEL

For å unngå alvorlige kroppsskader, ta ut batteriet før du reparerer, gjør ren eller fjerner komponenter fra verktøyet.

- Gjør ren hekksaksen med en fuktig klut med litt mild septemiddel på.
- Bruk ikke noe sterkt såpemiddel til å rengjøre motorhuset eller håndtaket – disse elementene er i plast. De kan nemlig skades av enkelte aromatiske oljer av furu eller sitron, eller av løsningsmidler som kerosen.
- Vær forsiktig, fuktighet kan forårsake elektrisk støt. Tørk bort fuktighet ved hjelp av en tørr og myk klut.
- Bruk en liten børste eller en svak luftstråle til en støvsuger for å rengjøre luftespaltene i batterihuuset og motorhuset.
- Sjekk at luftespaltene aldri er tildekket.

RYDDE BORT HEKKSAKSEN

- Gjør hekksaksen godt ren før du rydder den bort. Rydd hekksaksen på et tørt og velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd den ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Beskytt alltid bladet med bladslien før du rydder bort hekksaksen, som vist i figur 10.
- Rydd og lad opp batteriet på et kjølig sted. Temperaturer som er lavere eller høyere enn en normal lufttemperatur reduserer batteriets levetid.
- Depozitați acumulatorul într-un loc cu temperatura mai mică de 27°C și departe de umezeală.
- Rydd aldri et utladet batteri. Etter bruk, må du vente til batteriet har kjølnet og lade det opp umiddelbart.
- Alle batterier taper noe av sin ladekapasitet med tiden. Jo høyere temperatur, jo raskere vil batteriet tape ladekapasitet. Hvis du ikke bruker hekksaksen i lengre perioder, lad batteriet opp hver måned eller annenhver måned. Det vil forlenge batteriets levetid.

DISPONERING

kke kast elektroverktøy sammen med husholdningsavfall. Få dem resirkulert i en gjenvinningsstasjon. Ta kontakt med myndighetene eller forhandleren din for å få kjennskap til den relevante gjenvinningsprosedyren.



Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

Niniejsza podkaszarka została zaprojektowana i wykonana z zachowaniem najwyższych standardów w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Greenworks Tools.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

▲ MUISTUTUS

Lue kaikki varoitukset ja ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

PRZEZNACZENIE

Przycinka do żywopłotów jest przeznaczona do cięcia i przycinania żywopłotów oraz krzewów w zastosowaniach domowych. Nie jest przeznaczona do pracy powyżej poziomu ramion.

- Säilytä nämä varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty "sähkötyökalu" termi tarkoittaa sekä verkkovirtaan kytkettäviä että johdottomia työkaluja.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Huonosti valaistu ja epäjärjestysessä oleva työympäristö on onnettomuksille altis.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisessa ympäristössä, kuten helposti sytytysten nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista lähetettävät kipinät voivat sytyttää ne palamaan tai räjäyttää ne.
- Pidä lapset, ulkopuolistet ja kotieläimet syrjässä, kun työskentelet sähkötyökalulla. Vaaraan on huomion pois kääntyminen ja työkalun hallinnan menettäminen.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRĄDU ELEKTRYCZNEGO

- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

HENKILÖTURVALLISUUS

- Psys valppaan. Katso mitä teet ja käytä tervetica järkeä kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua mikäli olet väsynyt, alkoholin

tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukaantumiseen.

- Käytä suojaravusteita. Suojaaa aina silmät. Olosuhteesta riippuen, käytä myös pölynsuojanaamaria, liukumattomia turvajalkineita, suojakypärää ja kuulonsuojaaimia vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi.
- Ehkäise epähuomiossa tapahtuvat käynnitykset. Varmista, että katkaisin on "seis" asennossa ennen, kuin kytket työkalun verkkovirtaan ja/tai asennat siihen akun sekä myös silloin, kun kannat tai kuljetat työkalua. Onnettomuuksien ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella äläkä kytke sitä verkkovirtaan kun katkaisin on "käynnissä" asennossa.
- Poista kiristysvaimet ennen, kuin käynnistät työkalun. Työkalun liikkuvana osaan unohtunut kiristysvain voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Älä kurkota käsivartta liian kauas. Ota hyvä tuki jaloihelle. Tukeva työskentelyasento sallii työkalun moitteettoman hallinnan kaikissa olosuhteissa.
- Käytä sopivia pukimia. Älä pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin. Pidä hiukset, pukimet ja kädet kaukana liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuihin osiin.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTÖ JA HUOLTO

- Älä pakota työkalua. Käytä työhön sopivaa työkalua. Sähkötyökalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaisa oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.
- Varastoi sähkötyökalut aina lasten ulottumattomiin. Älä anna kokemattomien tai turvallisuusohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsiässä.
- Pidä työkaluista hyvä huolta. Tarkista liikkuvien osien linjaus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Mikäli viallisia osia on, korjauta työkalu ennen sen käyttöä. Onnettomuuksien aiheuttajana on usein työkalun huolimaton kunnossapito.
- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Kiinni tarttuminen on harvinaisempaa ja hallinnan säilyttäminen helpompaa, kun leikkuutyökalu on hyvin teroitettu ja puhdas.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

- Noudata turvallisuusohjeita työkalun, lisävarusteiden, terien jne. käytön aikana ja huomioi työkalun, työympäristön ja toteutettavan työn erityisominaisuudet. Vaarallisten tilanteiden ehkäisemiseksi, älä käytä työkalua muuhun, kuin sille tarkoitettuun työhön.

JOHDOTTO MIA TYÖKALUJA KOSKEVAT ERIKOISTURVAOHJEET

- Varmista, että käynnistyskytkin on "seis" asennossa ja lukittuna ennen, kuin asetat akun sisään. Akun asentaminen käyntiasennossa olevaan työkaluun voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä lataa työkalun akkuja muulla, kuin valmistajan suosittelemalla laturilla. Laturi on tarkoitettu ennalta määrittyille akkutyypeille ja se voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muuntyypisen akun lataukseen.
- Johdottoman työkalun kanssa tulee käyttää vain yhtä erityistä akkutyypia. Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana metalliesineistä kuten liittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista esineistä, jotka saattavat aiheuttaa napojen keskinäisen kytkeytyksen. Akun napojen oikosulkuun saattaminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Vältä koskemasta akkunesteeseen liian raskaan käytön aiheuttaman vuodon yhteydessä. Mikäli näin tapahtuu, huuhtele välittömästi saastunutalue puhtaalla vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, ota yhteys lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ärsytysherkyyttä tai palovammoja.

HUOLTO

- Kaikki korjaustyöt on annettava ammattitaitoiseen huoltoliemiehen tehtäväksi ja vahdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Näin toimien voit käyttää sähkötyökalua täysin turvallisesti.

PENSASAITA-TRIMMERI TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Pidä kaikki vartalon osat poissa leikkurinterästä. Älä poista leikkattua materiaalia tai pitele leikkattavaa materiaalia terien liikkuesse. Tarkista, että kytkin on pois päältä, kun poistat kiinniuttunutta materiaalia. Tarkkaammattonuus pensasaita-trimmeriä käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
- Kanna pensasaita-trimmeriä kädensijasta leikkurinterä pysäytettyynä. Kiinnitä aina katkaisulaitteensuoja pensasaita-trimmeriä kuljetettaessa ja varastoitaessa. Pensasaita-trimmerin oikea käsittely pienentää mahdollista leikkurinterän aiheuttaman henkilövahinkon riskiä.

- Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za przewidziane do tego celu izolowane uchwyty, ponieważ istnieje ryzyko przypadkowego zetknięcia się ostrza z niewidocznym przewodem elektrycznym.

LUE KAikki TURVALLisuusohjeet ENNEN TÄMÄN TYÖKALUN KÄYTÖTÄ.

- Lue huolellisesti kaikkei turvallisuusohjeet. Tutustu työkaluun ja sen toimintaperiaatteeseen.
- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt tai sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Tarkista työkalun kunto ennen sen käyttöä. Vaihda vialliset osat. Varmista, ettei ole akkunestevuotoa.
- Varmista, että kaikki kiinnitimet ja suojuksset ovat paikoillaan ja hyvin kiristettyinä. Vaihda haljennut, murtunut tai vioittunut terä tai mikä tahansa muu osa. Varmista, että terä on oikein ja tukevasti kiinnitetty. Nämä välttää itseesi tai ulkopuolisiiin kohdistuvat ruumiinvammoavaarat ja työkalun vahingoittumisen.
- Käytä sopivaa työkalua. Älä käytä pensasleikkuria muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön.
- Älä käytä pensasleikkuria, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.
- Mikäli mahdollista, puhdista leikkkualueennen työkalun käytöltö. Poista liitäntäjohdot, sähkölangat, narut ja muut esineet, jotka voivat tarttua terälle.
- Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet poissa työskentelyalueelta. Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydellä sillä leikkutyön aikana voi sinkoutua esineitä. Ulkopuolisten on myös hyvä käyttää suojalaseja. Jos joku ulkopuolinen tulee lähelle, sammuta pensasleikkuri välittömästi.
- Sähköiskuvaaran välittämiseksi, älä jätä lataajaa sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Älä käytä pensasleikkuria kostein käsin.
- Pensasleikkurin käyttö on kielletty alle 15 vuotiailtä ja kokemattomilta henkilöiltä.
- Käytä aina suojalaseja pensasleikkurin käytön aikana vakavien silmävammojen välittämiseksi.
- Käytä kasvonsuojusta tai pölynsuojanaamaria, mikäli työstä syntyy pölyä.
- Käytä sopivia pukimia. Älä koskaan pukeudu väljään vaatteisiin ja koruihin, jotka saattavat juuttua liikkeessä oleviin osiin. Suosittelemme kumikäsineiden ja liukumattomien kenkien käytöötä kun työskentelet ulkona.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

- Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuihin osiin.
- Älä jätä sähkökäytöistä työkalua tai akkuja sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Kun kuljetat tai varastoit pensasleikkurin, muista asettaa terän suojuatuppi paikalleen.
- Huomioi aina työpäristö ja pysy valppaan: käynnissä oleva kone voi peittää muit ympäristössä olevat äänet ja liikkeet.
- Ota tavaksi tarkistaa, että säätöavaimet on poistettu työkalusta ennen, kuin käynnistät sen.
- Varmista aina, etttä kahvat ja suojausjärjestelmät ovat paikoillaan ennen, kuin käytät työkalua.
- Älä koskaan käytä työkalua, mikäli osia puuttuu tai mikäli siihen on asennettu muita kuin alkuperäisiä osia ja lisävarusteita.
- Laitteen käytöstä aiheutuva tärinä voi poiketa ilmoitustesta kokonaisvasta, laitteen käyttötavasta riippuen.
- Raportien mukaan käsikäytöisten laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Käytäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:
 - Pidä itsesi lämpimänä kylmällä sääällä. Käytä laitteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raportien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
 - Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyyti.
 - Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päättäisen tärinän määrää.
- Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista läkärille.

PENSASLEIKKURIN KÄYTÖÖN LIITTYVIÄ OHJEITA

- Älä käytä pensasleikkuria, mikäli etukahvaa ei ole asennettu paikalleen. Pidä työkalusta kaksin käsin käytön aikana.
- Epähuomiossa tapahtuvien käynnistysten ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa lisäpäsimellä.
- Pysy valppaan. Keskity työhösi ja käytä tervettä järkeä.
- Käytä paksuja housuja, liukumattomia turvajalkineita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu šortseihin ja

sandaaleihin äläkä käytä pensasleikkuria paljain jaloin.

- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna (päivänvalo tai sähkövalaistus).
- Pysytte aina tasapainossa, äläkä käytä työkalua epävakaalla alustalla seisten. Pysytte tukevasti jaloillaasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Älä käytä työkalua tikkailia seisten.
- Älä pakota työkalua. Työkalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Vapauta liipaisin, odota kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan ja poista akku ennen kuin puhdistat, korjaat tai sääätät työkalua.
- Tämä pensasleikkuri on tarkoitettu yksinomaan pensasaijosten, puskien ja pensaikkojen tasoitukseen. Älä käytä tätä työkalua muuhun tarkoitukseen.
- Varmista, ettei terä osu esteisiin ennen kuin käynnistät työkalun.
- Jos pensasleikkuri osuu esteisiin tai mikäli joku esine tarttuu terälle, sammuta työkalu välittömästi, poista akku ja tarkista, ettei osia ole vaurioitunut. Älä käytä työkalua ennen kuin olet tehnyt tarvittavat korjaukset. Älä käytä työkalua, mikäli siinä on huonosti kiinnitettyjä tai vioittuneita osia.
- Seuraa tarkoin työn kulkua. Käytä tervettä järkeä.
- Pidä työkalusta hyvähd huolta. Pidä terä puhtaana ja terävänä, jolloin pensasleikkuri toimii tehokkaasti ja sen käyttö on turvallista. Voitele ja vaihda lisävarusteet ohjeiden mukaisesti. Pidä kahvat aina kuivina, puhaina ja ilman öljy- ja rasvatahroja.
- Tarkista, ettei yksikään osa ole vioitunut. Ennen kuin jatkat työkalun käytööä tarkista, etttä vaurioitunut osa tai lisävaruste voi jatkaa toimintaa tai täytyää tehtävänsä. Tarkista liikkuvien osien linjaus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Viallinen terän suojuus tai muu vaurioitunut osa on annettava välttäytetyn huoltoilikkeen korjattavaksi tai vaihdettavaksi mikäli tässä käsikirjassa ei toisin ilmoiteta.
- Pidä kädet kaukana terästä loukkauantumisvaaran ehkäisemiseksi. Älä yritä poistaa leikattava materiaalia tai pitää kiinni leikattavasta materiaalista kun terä pyörii. Varmista, että akku on poistettu ja liipaisin vapautettu ennen kuin irroitat terälle tarttuneen esineen. Älä kosketa terään kun tartut työkaluun.

⚠️ MUISTUSTUS

Terät liikkuvat vielä hetken laitteen sammuttua.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

- Pidä kädet, kasvot ja jalat kaukana liikkuvista osista. Älä yritys koskettaa terään tai pysäyttää sitä sen pyöriessä.
- Sammutta aina moottori kun keskeytät leikkuuhyön tai kun siirryt paikasta toiseen.
- Älä anna leikkujäteiden tai muun materiaalin kertyä työkalulle. Ne voivat tukkia terän.
- Varastoi työkalu kuivaan tilaan, korkealle ja avaimella lukittavaan paikkaan luvattoman käytön ja vaurioitamisen ehkäisemiseksi. Pidä työkalu aina pois lasten ja kokemattomien henkilöiden ulottuvilta.
- Aseta terän suojaruppi paikalleen kun et käytä pensasleikkuria.
- Älä upota työkalua veteen tai muuhun nesteeseen äläkä suihkuta vettä tai nesteä sille. Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina ja ilman leikkujäteitä. Puhdistaa työkalu joka käytön jälkeen. Katso lisähohjeita kohdasta "Pensasleikkurin varastointi".
- Varmista ennen työkalun kuljetusta, että sen osat ovat kireällä.
- Säilytä nämä ohjeet. Lue niitä säännöllisesti ja anna muiden käyttäjien tiedoksi. Mikäli lainaat pensasleikkurin, lainaa myös tämä käsikirja.

KORJAUKSET

- Korjaukset saa tehdä vain ammattitaitoinen huoltomies. Mikäli huolto- tai korjaustyöt on tehnyt ammattitaidoton henkilö, on seurauskena vakava ruumiinvammaavaara ja työkalun vaurioituminen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuuun peruntumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Noudata tämän käyttöoppaan Huolto-osassa annettuja ohjeita. Nämä välttää vakavan ruumiinvammaavan ja työkalun vaurioitumisen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuuun peruntumiseen.

▲ MUISTUTUS

Mikäli osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. LUE NIITÄ SÄÄNNÖLLISESTI JA KÄYTÄ NIITÄ MUIDEN KÄYTTÄJIEN TIEDOTTAMISESSA. MIKÄLI LAINAAT TÄMÄN TYÖKALUN, LAINAA MYÖS TÄMÄ KÄSIKIRJA.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

SYMBOLIT

Laitteessa saataa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

SYMBOLI	MERKITYS/SELITYS
	Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.
	Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot.
	Käytä suojavaatteita ja saappaita.
	Heitettyt esineet voivat kimmota ja aiheuttaa vamman tai vaurion.
	Käytä paksuja ja liukumattomia suojakäsineitä.
	Pidä kaikki sivustakatsojat, erityisesti lapset, vähintään 15 metrin päässä työalueesta.
	Älä käytä työkalua sateella!

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLI	MERKKI	MERKITYS
	VAARA:	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS:	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS:	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	VAROITUS:	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Model	22637T
Moottori	40 volts
No Load Speed	1600 /min
Terän nopeus	3200 spm
Terän pituus	610 mm
Leikkuukapasiteetti	20 mm
Paino (akun kanssa)	3.79 (kg)
Akku*	29717 / 29727
Laturi*	29417 / 29447

KUVAUS

1. Terän Suojatuppi
2. Terä
3. Suojakilpi
4. Etuliipaisin
5. Etukahva
6. Akku
7. Liipaisimen Lukinnan Vapautusnappi
8. Przycisk uruchamiający

KÄYTTÖ

Szczegółowe informacje dotyczące ładowania znajdują się w instrukcji obsługi akumulatora lub ładowarki.

UWAGA: Aby uniknąć poważnego zranienia, należy wyjmować akumulator i trzymać ręce z dala od przycisku blokady podczas przenoszenia lub transportowania urządzenia.

AKUN ASENNUS

- Aseta akku tasausleikkuriin. Tätä varten, linjaa akun kohoumat tasausleikkurissa oleville urille. Katso Kuva 2.
- Varmista, että akun molemmilla puolilla sijaitsevat lukintakielekkeet asettuvat hyvin ja että akku on oikein kiinni tasausleikkurissa ennen kuin käytät sitä.

AKUN IRROTTAMINEN

- Etsi akun lukintakielekkeet ja paina niistä akun vapauttamiseksi tasausleikkurista. Katso Kuva 2.
- Poista akku tasausleikkurista.

VAROITUS

Kun asennat akkua tasausleikkuriin varmista, että akun kohoumat linjautuvat oikein tasausleikkurin urille ja että lukintakielekkeet asettuvat hyvin. Sisäiset komponentit voivat vioittua, mikäli akku on asennettu huonosti.

PENSASLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN

- Irrota terän suojetuppi.
- Lisä turvallisuuden takaamiseksi pensasleikkurin etukahvassa (ks. kuva 3) on kytinkahva, jota painamalla työkalu käynnistetään pitämällä samalla liipaisinta alas painettuna. Pidä pensasleikkurin käytön aikana yhdellä kädellä pääkahvasta, jotta voit helposti vapauttaa liipaisimen lukintanapin. Paina sitten liipaisinta ja pidä tukevasti toisella kädellä etukahvasta niin, että kytinkahva pysyy alas painettuna.
- Voit vapauttaa lukintanapin kun olet painanut liipaisinta. Liipaisin ei juudu kun pidät sitä alas painettuna.

PENSASLEIKKURIN SAMMUTTAMINEN

- Sammuta pensasleikkuri vapauttamalla liipaisin.
- Lukintanappi lukee liipaisimen automatisesti kun liipaisin vapautetaan.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

KÄYTTÖOHJEITA

- Älä pakota työkalua leikkaamalla liian paksua pensasaitaa. Terä voi taipua ja hidastua. Jos terä hidastuu, leikkaa hitaammin.
- Älä yritä leikata yli 15 mm paksuisia oksia tai korsia tai muita terän hampaistolle liian suuria alueita. Käytä käsishaa tai vesuria liian paksujen oksien leikkaukseen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

■ Suosittelemme vaakatason merkkamista narulla, mikäli haluat tasaisesti leikatun pensasaidan: Merkkää ensin pensasaidon korkeus. Vedä sitten naru tähän korkeuteen pensasaidan viereen. Leikkaa sitten pensasaita narua seuraten kuvan 4 osoittamalla tavalla. Leikkaa sivut niin, että latvasta tullee kapeampi. (ks. kuva 5.) Tuloksesta tulee tasaisempi. Jos terän hampaisto juuttuu, sammuta moottori, odota kunnes terä pysähtyy ja irroita akku ennen kuin yrität poistaa hampaisiin juuttunet roskat.

■ Käytä suojakäsineitä kun leikkaat piikkistä pensasaitaa. Kun leikkaat nuorta pensaikkoa tee pensasleikkurilla laajoja pyyhkäisyliikkeitä, etttä hampaisto tarttuu oikealla tavalla oksiin. Kun leikkaat vanhaa pensaikkoa tee pensasleikkurilla edestäkaisia liikkeitä koska oksat ovat paksumpia ja kovempia.

⚠ VAARA

Jos hampaat osuvat sähkölinjaan tai -johtoon, ÄLÄ KOSKE TERÄÄN! TERÄSTÄ VOI TULLA SÄHKÖNJOHTOKYKYINEN. TÄMÄ ON ERITTÄIN VAARALLISTA. Pidä pensasleikkuria pääkahvasta, joka on eristetty ja aseta pensasleikkuri suora varovaissutta noudataen itestäsi kauemmaksi. Katkaise virta leikatusta sähkölinjasta tai -johdosta ennen kuin poistat sen terältä. Tämän ohjeen lainimiyönti voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja.

⚠ MUISTUTUS

Puhdistaa leikkualue ennen työkalun käyttöä. Poista kaikki esineet kuten sähköjohdot, jatkojohdot yms. jotka voivat tarttua terän hampaistoon ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

⚠ MUISTUTUS

Älä käytä liuotteita muoviosien puhdistukseen. Yleensä muovit eivät siedä markkinoilla olevia liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Puhdistaa lika-, öljy- ja rasvatohrat puhtaalla rievullalla. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Greenworks Tools-varaosia.

Muunlaisien varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.

⚠ VAROITUS

Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteen, bensiiniin, petrolijohdannaisiin, ruosteenirrotysöljyjen jne. kanssa. Nämä kemialliset aineet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.

HUOLTO JA KORJAUS

PENSASLEIKKURIN TERÄN KUNNOSSAPITO

⚠ MUISTUTUS

Muista, että johdottomat työkalut ovat aina käyttövalmiita koska niitä ei tarvitse kytkeä verkkovirtaan. Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irrota akku ja ole erittäin varovainen kun huollat tai vaihdat terää.

⚠ MUISTUTUS

Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irrota akku ennen kuin korjaat, puhdistat tai poistat osia työkalusta.

TERÄN HUOLTO

- Voitele terä joka käytön jälkeen.
- Tarkista hampaiston kuluneisuus säännöllisin väliajoin ja varmista, ettei hampaisto ole vioitunut.
- Käytä vaihdossa aina alkuperäisiä teriä.

TERÄN VOITELU

- Poista akku pensasleikkurista.
- Voitele terä aina ennen käyttöä ja joka käytön jälkeen, jolloin työkalun käytöstä tulee vaivattomampaa ja sen kestoikä pitenee. Poista akku ja asete pensasleikkuri tasaiselle pinnalle ennen kuin voitelet terän. Levitä kevyttä moottoriöljyä terän yläreunalle kuvan 8 osoittamalla tavalla.
- Terä on ehkä syytä voidella kahden työjakson välissä. Tässä tapauksessa, sammuta pensasleikkuri, irrota akku ja voitele terä. Sitten voit jatkaa leikkutyötä. Älä koskaan voitele terää kun pensasleikkurin moottori on käynnissä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käänös)

PENSASLEIKKURIN VOITELU

Kaikkissa tämän työkalun laakereissa on riittävä määrä korkealaatuista voiteluainetta, joka kestää koko työkalun kestojan normaleissa käyttöolosuhteissa.

Tästä syystä työkalu ei kaipaaislisävoitelua.

▲ MUISTUTUS

Älä yrity tehdä muutoksia tähän työkaluun tai asentaa siihen muita kuin tässä käsikirjassa suositeltuja lisävarusteita. Tämäntyyppiset muutokset ovat kohtuutonta käyttöä ja ne voivat johtaa vaaratilanteisiin aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.

▲ MUISTUTUS

Tarkasta pensasleikkuri säännöllisin väliajoin varmistautuaksesi siitä, ettei osia ole rikkoutunut ja että kaikki osat ovat hyvin kiinnitettyinä paikoillaan. Vakavien ruumiinvammavaarojen välttämiseksi, varmista, että kaikki ruuvit ja kiinnitinosat ovat kireällä.

PENSASLEIKKURIN HUOLTO

- Irrota akku.

▲ MUISTUTUS

Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irroita akku ennen kuin korjaat, puhdistat tai poistat osia työkalusta.

- Puhdistaa pensasleikkuri mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla kankaalla.
- Älä puhdista muovista suojakoteloa ja kahvaa vahvoilla puhdistusaineilla. Aromaattiset öljyt, kuten havu- tai sitruunaöljy tai petrolijohdannaiset puhdistusaineet voivat vahingoittaa niitä.
- Huoma! Kosteus voi olla sähköiskun aiheuttaja. Poista kaikki kosteus kuivalta, pehmeällä kankaalla.
- Puhdistaa akun ja moottorikotelon tuuletusaukot pienellä harjalla tai käytä imurin puuhallinta heikolla teholla.
- Älä päästää tuuletusaukkoja tukkeutumaan.

PENSASLEIKKURIN VARASTOINTI

- Puhdistaa pensasleikkuri aina huolellisesti ennen sen varastointia. Varastoii pensasleikkuri kuivaan, hyvin ilmastoitun tilaan lasten ulottumattomini. Älä koskaan varastoisi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puitarhanhoitoaineet ja pakkasnestee.
- Suojaa terä aina suojetupilla kuvan 10 osoittamalla tavalla ennen kuin varastoit pensasleikkurin.
- Varastoii ja lataa akku viileässä tilassa. Normaalilin huoneenlämpötilan ylitettävä tai alittava lämpötila lyhentää akun kestoikää.
- Akumulator należy przechowywać w miejscach o temperaturze poniżej 27°C i z dala od wilgoci.
- Älä koskaan varastoii purkautunutta akkua. Odota käytön jälkeen, että akku jäähdyttää ja lataa se sitten välittömästi.
- Ajan myötä kaikki akut menettävät lataustehokkuutensa. Mitä korkeampi lämpötila, sen nopeammin akku menettää latauskykyään. Kun et käytä pensasleikkuria pitkään aikaan, lataa akku joka kuukausi tai joka toinen kuukausi. Tämä pidentää akun kestoikää.

HÄVITYS

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin. Vie ne kierrätyskeskusseen. Kysy sopiva kierrätystapa viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A vágó a megbízhatóságot, könnyű kezelhetőséget és a kezelő biztonságát szem előtt tartó magas szintű szabványaink szerint lett tervezve és gyártva. Megfelelő karbantartás mellett évekig stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani.

Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks Tools.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Figyelmesen olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

RENDELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A sővénnyágot és bokrok vágására és nyírására szolgál, kizárolag otthoni használatra. Vállszint feletti magasságokban történő vágásra nem használható.

■ Örizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat a későbbi tájékozódásra is.

Az alábbi biztonsági előírásokban az "elektromos szerszám" kifejezés minden az elektromos hálózatra csatlakoztható normál kivitelezésű, minden vezeték nélküli (akkumulátoros) szerszámon egyaránt jelöli.

MUNKATERÜLET

■ Gondoskodjon a munkaterület rendszeres takarításáról és kellő megvilágításáról. A zsúfolt, rendetlen helyiségek önmagukban is balesetforrást jelentenek.

■ Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyűrűkony folyadékok, gázok vagy porok közelében. Az elektromos szerszám motorjából származó szikra tüzet és robbanást okozhat.

■ Tartsa távol a gyermeket, a többi személyt és a háziállatokat az elektromos szerszámon igénylő munkálatok végzése alatt. A gyermeket és más személyek elvonhatják a figyelmét, és emiatt elveszítheti a szerszám felett az uralmát.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

■ Ne tegye ki az elektromos gépeket esőnek vagy nedves körülmenyeknek. Az elektromos gépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

■ Mindig óvatosan járjon el. Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, cselekedjen körültekintően, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan itélőképességére, ha elektromos szerszámmal dolgozik. Ne használja az elektromos szerszámon, ha fáradt, szeszes italt vagy kábitószert fogyasztott, illetve ha orvosságot szed.

Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

■ Viseljen védőfelszerelést. Használjon minden valamilyen biztonsági eszközt a szem védelméről. Amennyiben a körülmenyek megkívánják, hordjon porvédő maszkot, csúszásgátló talppal ellátottcipőt, sisakot és hallásvédő eszközt (fülvédőt, füldugót) is a súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében.

■ Kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló "ki" állásban van, mielőtt a szerszámot a dugaszoló aljzathoz csatlakoztatja és/vagy akkumulátort helyez bele, hasonlóképp, ha kezébe veszi vagy áthelyezi / szállítja a szerszámat. A balesetveszély elkerülése érdekében soha ne helyezze át / szállítsa a szerszámot úgy, hogy újra a ravarzon van, valamint ne csatlakoztassa a vezetéket, ha a kapcsoló "be" állásban van.

■ Távolítsa el a beállítókulcsokat a szerszámról, mielőtt bekapcsolja. A szerszám valamely mozgó részére rögzülő csavarkulcs súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

■ Ne nyújtsa túl messze a karját. Álljon fél-terpesz állásban stabilan. A stabil munkapozíció hozzásegíti azzhoz, hogy jobban uralma alatt tartsa a szerszámat, és nagyobb biztonsággal védje ki a nem várt eseményeket.

■ Viseljen a munkának megfelelő öltözéket. Munka közben ne hordjon bő ruhát és ékszerét. Ügyeljen arra is, hogy tartsa távol haját, ruháját és kezét a mozgó részegységektől. A bő ruhát, az ékszeret és a hosszú hajat a szerszám mozgó részei bekaphatják.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

■ Ne eröltesse a szerszámat. Mindig az elvégzendő munkának megfelelő eszközt használja. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága nagyobb, ha rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja.

■ Ne használja az elektromos szerszámat, ha a kapcsológomb nem teszi lehetővé a készülék beindítását illetve leállítását. Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes, és feltétlenül meg kell javítatni.

■ Az elektromos szerszámot gyermeknek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a szerszámat, akik nem ismerik a működését, vagy nincsenek tudomással a biztonsági előírásokról. Tapasztalatlan kezek között az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek.

■ Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatelem sem tört el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

körülményt, ami befolyásolhatja a működését. Ha meghibásodást észlel, javítsa meg a szerszámot, mielőtt újra használatba veszi. Számos balesetnek a nem megfelelő karbantartás az ok.

- Ügyeljen arra, hogy a szerszámokat tisztán és élesen tartsa. Ha a vágószerszám éle jól meg van élesítve és tiszta, akkor kevésbé hajlamos arra, hogy beszoruljon / megakadjon, így jobban megtarthatja uralmát a szerszám felett.
- Tartsa be a jelen biztonsági előírásokat a szerszám, a tartozékok, a szerszámfejek stb. használata során az adott szerszám, a munkaterület és az elvégzendő munkafolyamat sajátosságainak figyelembevételével. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az elektromos szerszámot kizárolag olyan munkálatokra használja, amelyre terveztek / fejlesztették.

A VEZETÉK NÉLKÜLI SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az akkumulátor behelyezése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb "ki" állásban, ill. reteszelve van-e. Balesetet okozhat, ha egy akkumulárt bekapcsolt szerszámba tesz be.
- Kizárolag a gyártó által előírt töltővel töltse a szerszám akkumulátorát. Az előírásból eltérő típusú, nem az akkumulátorhoz való töltő használata tüzet okozhat.
- Egy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámhoz csak az adott, neki megfelelő, speciális akkumulátor használható. Bármilyen más típusú akkumulátor használata tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumuláltort tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint pl. gémkapocs, pénzérme, kulcs, csavar, szög és bármilyen olyan tárgy, mely rövidre zárhatja az akkumulátor sarkait. Az akkumulátor saruinak rövidre zárása égesi sérüléseket és tüzet idézhet elő.
- Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést az akkumulátorfolyadékkal, abban az esetben, ha a túlzott használat következőben szívárogni kezd. Amennyiben ez megtörténik, öblítse le az érintett felületet tisztá vízzel. Ha a folyadék szembe került, forduljon ezek után orvoshoz. Az akkumulátorból kikerülő folyadék irritációt válthat ki, és égési sérüléseket okozhat.

KARBANTARTÁS

- A javítási munkálatokat egy olyan, erre képzett szakemberre kell bízni, aki kizárolag eredeti cserealkatrészeket használ. Az elektromos szerszámot így teljes biztonságban tudja majd használni.

SÖVÉNYVÁGÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- minden testrészt tartsa távol a vágókéstől. Ne távoítsa el a levágott anyagot, és ne tartsa a levágni kívánt anyagot mozgó késék mellett. Ügyeljen rá,

hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt eltávolítja az elakadt anyagot. A sövényvágó használata közben már egy figyelmetlen pillanat is komoly személyi sérüléssel vezethet.

- A sövényvágót a fogantyúnál fogva, leállított vágókessel szállítsa. A sövényvágó szállításakor vagy tárolásakor mindenkor rakja fel a vágószkóz fedelét. A sövényvágó helyes kezelése lecsökkenti a vágókések okozta személyi sérülések bekövetkezésének lehetőségét.
- A szerszámgyépeket mindenkor a szigetelő fogófelületeinél fogja, mert a vágószkóz rejtegett vezetéke vághat.

KÉRJÜK, OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁST, MIELŐTT HASZNÁLATBA VESZI EZT A SZERSZÁMOT.

- Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást. Tanulmányozza, ismerje meg a szerszámot és annak működését.
- Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg, szeszes italt vagy kábítószer fogyasztott, illetve ha orvosságot szed.
- Használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Cseréltesse ki a sérült alkatelemet. Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szívárog folyadék (elektrolit) az akkumulátorból.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rögzítő- és védőelem a helyén van és a megfelelő módon meg van szorítva. Cseréljen ki minden repedt, csorbult vagy sérült vágókest és alkatelemet. Ellenőrizze, hogy a vágók a megfelelő módon lett- beszervelezve és hogy erősen rögzül-e. Ily módon csökkenti a - használóra és a többi személyre nézve - a súlyos testi sérülések ill. a szerszám károsodásának veszélyét.
- A célnak megfelelő szerszámot használja. A sövényvágót kizárolag olyan munkálatokra használja, amelyre terveztek / fejlesztették.
- Ne használja a sövényvágót, ha a ki - be kapcsolgomb (ravasz, megszakító) nem teszi lehetővé a készülék bekapsolását illetve leállítását. Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes és feltétlenül meg kell javítatni.
- Mielőtt a szerszám használatába kezdene, tisztítsa meg a nyírásra kerülő részt. Távolítsa el minden olyan kötelet, elektromos vezetéket, madzagot és egyéb tárgyat, amelyet a vágókés bekaphat.
- A gyermekekkel, a többi személyt és a háziállatokat távol kell tartani a munkavégzés helyétől. A gyermekekkel, a többi személyt és az állatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban, mivel a vágás során előfordulhat, hogy a szerszám ágakat stb. dob ki. A munkafolyamatot néző többi személynek is előírás a szemvédő eszköz használata. Ha a vágás során valaki megközelíti a munkaterületet, állítsa le azonnal a sövényvágót.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a töltött esőnek és nedvességnak.
- Ne használja a sővényvágót vizes kézzel.
- A sővényvágó gépet 15 évesnél fiatalabb korú gyermekek és gyakorlatlan személyek nem használhatják.
- A súlyos szemsérülések elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget a szerszám használata közben.
- Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvévod maszkot.
- A munkának megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon olyan bő ruhát vagy ékszert, amelyet a készülék mozgás részei bekaphatnak. A kültéri munkálatokhoz nyomatékosan javasoljuk a gumikesztyű és a csúszásbiztos talppal ellátott cipő viselését.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz tüze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozdulói részei ne kaphassák be.
- Elektromos szerszámot és akkumulátort ne tegyen ki esőnek, vagy párának, nedvességeknek.
- A sővényvágó szállítása és elrakása során ügyeljen arra, hogy a védőtokot helyezze fel előbb a szerszámra.
- Figyeljen mindenkorra, hogy mi történik a környezetében, cselekedjen óvatosan és körültekintően: a működő szerszám által kibocsátott zaj elnyomhat más hangokat / zajokat.
- Vályon szokásává az, hogy a készülék beindítása előtt leellenőrizzi, hogy a kulcsokat eltávolította-e.
- A szerszám használata előtt minden ellenőrizze le, hogy a fogantyúk és a védőelemek a helyükön vannak-e.
- Soha ne használja a szerszámot, ha valamely alkateleme hiányzik, vagy ha abba bármilyen, eredetitől eltérő alkatelem / tartozék lett beszerelve.
- A vibrációi bocsátás a szerszámgép tényleges használata közben a szerszám használati módjának függvényében eltérhet a nyilatkozatban szereplő értéktől.
- Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfhéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg minden hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. A vibráció hatásainak csökkenése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi övintézkedéseket:
 - Hideg időben tartsa melegen a testét. A gép használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.

- Bizonyos időtartamú használat után minden végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐ ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági okokból ne használja a sővényvágót, ha az előző fogantyú nincs a helyén. Használátközben fogja mindenkorra minden két kézvel a szerszámot.
- A szerszám véletlenszerű beindításának elkerülése érdekében ne szállítsa vagy hordozza a készüléket úgy, hogy közben az ujját a ravraszon tartja.
- Mindig óvatosan és körültekintően cselekedjen. Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan ítéloképességére.
- Viseljen vastag anyagú nadrágot, csúszásbiztos talppal ellátott védőcipőt és kesztyűt. Ne hordjon rövidnadrágot, szandált és ne használja a sővényvágót mezítlában.
- Ne használja a szerszámot, ha a munkatér rosszul van megvilágítva. Gondoskodjon arról, hogy a munkatér részesüljön kell megvilágításban (napfény vagy mesterséges megvilágítás).
- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindenkorra meg az egysensúlyt és ne használja a szerszámot, ha valamilyen instabil tárgyon áll. Álljon fél-teresz állásban és ne nyújtja túl messze a karját. Ne használja a szerszámot létrán állva.
- Ne erőítesse a szerszámot. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha azt a célnak és a teljesítménynek megfelelően használja.
- Engedje el a ravraszt, várja meg, amíg a motor teljesen leáll, majd vegye ki az akkumulátort, mielőtt a szerszám tisztításához, javításához vagy a beállítások elvégzéséhez fog.
- Ez a sővényvágó kizárolag sövények, bokrok és cserjék nyírására / vágására szolgál. Soha ne használja a szerszámot más alkalmazásra.
- Mielőtt bekapcsolja a szerszámot, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókés nem fog akadályba ütközni.
- Ha a sővényvágó valamilyen akadályba ütközik, vagy a vágókés bekapcsolva valamit, azonnal állítsa le a szerszámot, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze, hogy egyik alkatelem sem sérült-e meg. Ne használja addig a szerszámot, míg végre nem hajtotta a szükséges javításokat. Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek nincsenek megfelelőképpen rögzítve, ill. sérültek.
- Figyeljen oda jól, hogy mit csinál, mindenkorra óvatosan és körültekintően cselekedjen. Hallgasson a józan ítéloképességére.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Gondoskodjon a sövényvágó kellő karbantartásáról. Ügyeljen a vágókész tisztaságára és élesítésére, hogy a sövényvágó nagy teljesítményt tudjon nyújtani és hogy teljes biztonságban lehessen használni. Az előirásoknak megfelelően olajozza a szerszámot és cserélje az alkatrészeket. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk tiszta és száraz állapotban, olaj- és zsíradékmentesek legyenek.
- Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatrész sem sérült. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, a munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék sérült eleme működőképes állapotban van-e, be tudja-e tölteni rendeltetését. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen elem sem törte el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb körülmenyt, amely befolyásolhatja a működését. A sérült elvédőt vagy bármilyen más megrongálódott alkatrész / tartozékot a legközelebbi Hivatalos Szerviz Központban kell kicserélhetni vagy megjavítatni, kivéve ha a jelen használati útmutató erre vonatkozólag mást is el.
- Annak elkerülése érdekében, hogy megvágja magát, tartsa távol kezeit a vágókéstől. Ne próbálja a vágott részt kivenni, ill. ne tartsa közkel a vágandó anyagot, ha a vágókés mozog (rotál). Bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumuláltot kivette és a ravastr elengedte, mielőtt a vágóelbe szorult részt kiveszi. Ügyeljen arra, hogy ne érintse a vágóélt, amikor kézbe veszi a szerszámat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kéknek a készülék kikapcsolása után még rövid ideig forognak.

- Tartsa távol a kezeit, arcát és lábat a mozgásban lévő elemektől. Ne próbálja megérinteni vagy leállítani a vágókést, ha az rotál.
- Mindig állítsa le a motort, ha éppen nem vág, vagy ha egyik nyírástra kerülő részről a másikra helyezi át a szerszámot.
- Ne hagyja, hogy vágási hulladék vagy bármilyen más anyag gyűlöln össze a szerszámon. Az ilyen hulladékok eltömíthetik a vágókést.
- Száraz helyiségben, magasban lévő- vagy kulccsal zárható helyen tárolja a szerszámot a nem helyénvaló használat és a károsodások elkerülése érdekében. A szerszámot gyerekek és gyakorlatlan személyek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.
- Tegye vissza a vágókés védőtokját a helyére, ha nem használja a sövényvágót.
- Ne merítse a szerszámat vízbe vagy bármilyen más folyadékba, óvja a freccsenő víztől is. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk szárazak, tiszta, vágási hulladéktól mentesek legyenek.

Tisztítsa meg a szerszámot minden használat után. Lásd "A sövényvágó tárolása" című részben lévő utasításokat.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám alkatrészei megfelelőképpen meg vannak szorítva, mielőtt szállítaná.
- Örizze meg a jelen használati útmutatót. Használja rendszeresen az útmutatót és tájékoztassa az esetleges többi felhasználót is az itt leírtakról. Ha a sövényvágót kölcsönadja, ne felejje mellékelni hozzá a jelen használati útmutatót is.

JAVÍTÁS

- A javításokat csak képzett szerelő végezheti el. A nem képzett személyek általi végzett karbantartási ill. javítási munkálatok súlyos testi sérüléssel járó balesetveszélytel járnak és károsíthatják a szerszámat. Ezen előírás be nem tartása a garanciát érvényteleníti, annak elvesztésével jár.
- A karbantartási munkálatok során kizárolag eredeti pótalkatrészeket lehet használni. Tartsa be a kézikönyv Karbantartás c. részében szereplő utasításokat. Ily módon csökkenheti a súlyos testi sérüléssel járó balesetek és a szerszám károsodásának veszélyét. Ezen előírás be nem tartása a garanciát érvényteleníti, annak elvesztésével jár.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne kapcsolja be a szerszámat, ha annak egyik eleme hiányzik; pótolja a hiányzó elemet, mielőtt működésbe hozná a sövényvágót. Ezen előírás be nem tartása a súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.

ÖRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐIRÁSOKAT. HASZNÁLJA RENDSZEResen ÉS TÁJÉKOZTASSA AZ ESETLEGES TÖBBI FELHASZNÁLÓT IS AZ ITT LEÍRTAKRÓL. HA KÖLCSÖNADJA A SZERSZÁMOT, NE FELEJDJE MELLÉKELNI HOZZÁ A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT SEM.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok nemelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

SZIMBÓLUM	MEGNEVEZÉS/RÉSZLETEZÉS
	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.
	Přečtěte si pozorně návod k obsluze a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění.
	Viseljen védőruhát és védőlábbelit.
	A gép által kivetett tárgyak gellert kaphatnak ami személyi sérülést vagy a tulajdon károsodását okozhatja.
	Viseljen védőruházatot és védőcsizmát.
	Az összes nézelődő, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15 m-es távolságra a munkaterülettől.
	Ne használja a szerszámot esőben.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY:	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	WARNING:FIGYELEM!	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGYELMEZTETÉS:	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGYELMEZTETÉS:	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT	
Model	22637T
Moottori	40 volts
Üresjáratú fordulatszám	1600 /min
Kés sebessége	3200 spm
Vágókés hossza	610 mm
Vágásteljesítmény	20 mm
Súly (akkumulátorral)	3.79 kg
Akkumulátor*	29717 / 29727
Töltő*	29417 / 29447

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Vágókés Védőtok
2. Vágókés
3. Védálemez
4. Elülső Ravasz
5. Elülső Fogantyú
6. Akkumulátor
7. Ravasz Kireteszelő Gomb
8. Kioldó

MŰKÖDÉS

A feltöltésre vonatkozó teljes útmutatót a akkumulátorok és töltők Használati utasításában olvashatja el.

MEGJEGYZÉS: A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében a szerszám szállítása közben minden vegye ki az akkumulátort és tartsa távol kezeit a reteszelt gombtól.

AZ AKKUMULÁTOR FELHELYEZÉSE

- Helyezze be az akkumulátort a szegélynyíróba. Ehhez hozza egybe az akkumulátor domború bordáit a szegélyvágó vájataival. Lásd 2. ábra.
- Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor két oldalán elhelyezkedő reteszelt nyelkek jól illeszkednek és hogy az akkumulátor megfelelőképpen kapcsolódik a szegélyvágóhoz.

AZ AKKUMULÁTOR LEVÉTELE

- Keresse meg az akkumulátor reteszelt nyelveket, és nyomja meg, hogy az akkumulátor leválaszthassa a gépről. Lásd 2. ábra.
- Vegye le az akkumulátort a szegélyvágóról.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Amikor a szegélyvágóra illeszti az akkumulátort, bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor domború bordái jól illeszkednek a szerszám vájataihoz ill. hogy az akkumulátor reteszelt nyelvi jól a helyükre kattantak. Az akkumulátor helytelen behelyezése megrongálhatja a belső alkatelemeket.

A SÖVÉNYVÁGÓ BEINDÍTÁSA

- Vegye le a vágókés védőtokját.
- Biztonsági okokból a sövénvvágó előlő fogantyúján egy biztonsági kapcsoló található, melyet nyomva kell tartani a ravasz egyidejű benyomva tartásával ahoz, hogy a szerszám működni tudjon. A sövénvvágó használatához fogja meg egyik kezével a markolatot úgy, hogy könnyen előre tudja nyomni a ravasz kireteszelő gombját, nyomja meg ezután a ravaszt, a másik kezével pedig fogja erősen az előlő fogantyút, hogy lenyomva tudja tartani a biztonsági kapcsolót.
- Amint benyomta a ravaszt, elengedheti a kireteszelő gombot. A ravasz nem akad ki, amíg benyomva tartja.

A SÖVÉNYVÁGÓ LEÁLLÍTÁSA

- Amint elengedi a ravaszt, a sövénvvágó leáll.
- Amint elengedi a ravaszt, a kireteszelő gomb automatikusan rögzíti a azt.
- Vegye ki az akkumulátort a sövénvvágóból.

HASZNOS TANÁCSOK

- Ne erőltesse a szerszámot túl sűrű sövény vágásához. A vágókés elgörbülhet és lelassulhat. Amennyiben a vágókés lassabban vág, nyírjon lassabban.
- Ne próbáljon 15 mm-nél vastagabb szálakat vagy ágakat vágni, sem pedig olyan dolgokat, amelyek túl nagyok a fogaknak. A túl vastag ágak vágásához használjon kézfűrészt vagy fanyesőt.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Amennyiben szép egyenesre szeretné nyírni a sövényt, használjon egy madzagot sablonként: Először jelölje meg azt a szintet, amelyre a sövényt szeretné nyírni. Húzza ki ezután a madzagot ezen a szinten a sövény mellett. Nyírja a sövényt a kifeszített madzag fölött az 4. ábrán látható módon. A sövény oldalát vágja úgy, hogy a teteje keskenyebb legyen (lásd 5. ábra). Ily módon egyenletesebb lesz a nyírt sövény felülete. Ha a fogak beszorultak, állítsa le a motort, várja meg, hogy a vágókés leálljon és vegye ki az akkumulátort, mielőtt a fogakba szorult dolog eltávolításához fogna.
- Viseljen kesztyűt, ha tűskés sövényt nyír. Amikor fiatal cserjét nyír, széles, sóprögötő mozdulatokkal vágjon, hogy a sövényvágó fogai be tudják kapni a szárákat. Ha pedig öregebbek a cserjét vág, pont fordítva, inkább oda-vissza, előre-hátra mozdulatokkal dolgozzon, mivel a szárok keményebbek.

▲ VESZÉLY

Ha a fogak elektromos vezetékkel lépnek érintkezésbe, NE ÉRINTSE MEG A VÁGÓKÉST! A KÉS ELEKTROMOS FESZÜLTSÉG ALATT LEHET. EZ RENDKÍVÜL VESZÉLYES. Fogja a sövényvágót a szigetelt markolatnál fogva, és tegye le óvatosan a földre, messzire Öntől. Szüntesse meg a vezeték áramellátását, mielőtt kihúzná a vágókés fogai közül. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó-, de akár halálos kimenetű balesetet is okozhat.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt a szerszám használatába kezdene, tisztítsa meg a nyírára kerülő részt. Távolítsan el minden olyan dolgot - pl. elektromos vezeték, madzag stb., amelyet a vágókész fogai bekaphatnak és súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhatnak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne használjon oldószeret (hígítót) a műanyagból készült részek tisztításához. A legtöbb műanyagfélét a kereskedelmi forgalomban kapható oldóserek megrongálhatnak. A szennyeződések, olaj, zsír stb., tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot. Kizárolag eredeti Greenworks Tools pótalkatrészeket használjon a cseréhez. Bármilyen más alkatrész használata veszélytel jár és a készülék megrongálódását okozhatja.

▲ FIGYELEMFELHÍVÁS

Óvja a műanyagból készült részeket fékolajtól, benzintől, és minden egyéb, olaj alapú terméktől stb. Ezek a vegyi termékek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket.

KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

A SÖVÉNYVÁGÓ VÁGÓKÉSÉNEK KARBANTARTÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne feledkezzen meg arról, hogy az akkumulátoros szerszám minden üzemképes állapotban van, hiszen nincs szükség arra, hogy hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében karbantartás és a vágókés cseréje esetén előbb vegye ki az akkumulátort és rendkívül óvatosan járjon el.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort javítás és tisztítás előtt, valamint ha alkatelemeket vesz ki a szerszámból.

A VÁGÓKÉS KARBANTARTÁSA

- A vágókést minden használat után olajozza meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a fogak kopását / élességét és bizonyosodjon meg arról, hogy nem sérültek-e.
- Csere esetén kizárolag eredeti vágókéssel helyettesítse a régit.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A VÁGÓKÉS OLAOZÁSA

- Vegye ki az akkumulátort a sövénvágóból.
- A szerszám könnyebb használata ill. élettartamának megnövelése érdekében olajozza meg a vágókést minden használat előtt és után. Mielőtt a vágókés olajozásához kezdene, vegye ki az akkumulátort és helyezze a sövénvágót egy sík felületre. Ehhez használjon könnyű gépolajat, kerje meg a vágókés felső szegélyét a 8. ábrán látható módon.
- Szükségessé válhat az, hogy a vágókést két munka között is megolajozza. Ebben az esetben állítsa le a sövénvágót, vegye ki az akkumulátort és olajozza meg a vágókést. Ezután újra munkához láthat. Soha ne olajozza a vágókést, amikor a sövénvágó be van kapcsolva.

A SÖVÉNYVÁGÓ KENÉSE

- A szerszám összes csapágyát gyártáskor magas kenőhatású és a szerszám teljes élettartamára - normál használati körülmények között - elegendő mennyiségi olajjal kentük meg.
- Ebből kifolyólag nincs szükség arra, hogy a szerszám belsei részeit kenje.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja a szerszámot átalakítani / módosítani, és a jelen kézikönyvben nem előírt tartozékokat szerelni rá. Az ilyen átalakítások és módosítások végrehajtása helytelen, nem rendeltetésszerű használatnak minősül, veszélyes helyzeteket idézhet elő és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen ellenőrizze a sövénvágót, bizonyosodjon meg arról, hogy egyetlen elem sem tört el és hogy minden rész erősen rögzül. A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy minden csavar és rögzítőelem jól meg legyen szorítva a szerszámon.

A SÖVÉNYVÁGÓ KARBANTARTÁSA

- Vegye ki az akkumulátort.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort javítás és tisztítás előtt, valamint ha alkatelemeket vesz ki a szerszámból.

- A sövénvágót egy kímélő mosogatószeres vízből mártott ruhadarab segítségével tisztítja meg.
- Ne használjon erősen detergens tisztítószert a szerszám házának és fogantyújának tisztításához - ezek az elemek műanyagból készültek. Bizonyos aromás olajok károsíthatják őket, mint például citrom- és fenyőolaj vagy az olyan oldóserek mint a kerozin.
- Figyelem, a nedvesség áramütést okozhat. Töröljön le minden nedves foltot egy száraz, finom ruhadarab segítségével.
- A motorház és az akkumulátor doboz szellőzőnyílásainak tisztításához használjon egy kis kefét vagy egy kisteljesítményű porszívó fűvönyílását.
- Rendszeresen bizonyosodjon meg arról, hogy a szellőzőnyílások soha ne legyenek eltömödve.

A SÖVÉNYVÁGÓ TÁROLÁSA

- Gondosan tisztítsa meg a sövénvágót, mielőtt elrakná. A sövénvágót egy száraz, jól szellőző, a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószerök közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Húzza a vágókésre a védőtokot a 10. ábrán látható módon, mielőtt elrakja.
- Az akkumulátort hűvös helyen tárolja és töltse. A normál szobahőmérsékletnél alacsonyabb és magasabb hőmérsékletek csökkentik az akkumulátor élettartamát.
- Az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet 27 °C alatt van, és azt nem érheti nedvesség.
- Soha ne rakja el az akkumulátort lemerült állapotban. Használat után várja meg hogy lehűljön, és azonnal töltse fel.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Minden akkumulátor veszít töltési kapacitásából az idő előrehaladtával. Minél magasabb a hőmérséklet, az akkumulátor annál gyorsabban veszít töltési kapacitásából. Ha hosszabb ideig nem használja a sövényvágót, töltse fel az akkumulátort havonta / kéthavonta. Ez meghosszabbítja az élettartamát.

ELHELYEZÉS A HULLADÉKBAN

Ne dobja a háztartási szemetébe az elhasznált elektromos szerszámokat. Segítsé elő az újrahasznosítást azzal, hogy egy hulladékkezelő létesítménybe viszi. Forduljon az illetékes hatóságokhoz vagy a viszonteladóhoz a megfelelő újrahasznosítási / újrafelhasználási eljárással kapcsolatos tájékoztatásért.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Vaše sekačka byla navržena a vyrobena ve vysokém standardu pro spolehlivou, snadnou a bezpečnou obsluhu. Pokud se o něj budete dobré starat, poskytne vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon.

Děkujeme za zakup produktu firmy Greenworks Tools.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠️ UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

ZAMÝŠLENÉ POUŽÍVÁNÍ

Tento plotostříh je navržen pro domácí stříhání a ořezávání živých plotů a křovin. Není určen pro stříhání nad úrovni ramen.

■ Uschovujte všechny pokyny a upozornění, abyste se k nim mohli v budoucnosti vrátit.

Termíny "elektronáradí" nebo elektrické náradí používané v následující části označují elektrické náradí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo akumulátorové elektrické náradí.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

■ Pracovní plocha musí být čistá a dostatečně osvětlená. Nepřehledné a tmavé pracovní prostředí nebo přeplňené pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.

■ Elektrické náradí nikdy nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Při práci s elektrickým náradím se tvoří jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.

■ Při práci s elektronáradím pracujte v bezpečné vzdálenosti od okolních osob, zejména dětí, a domácích zvířat. Při práci nerozptylujte svou pozornost, abyste měli náradí trvale pod kontrolou.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

■ Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do výrobku zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

■ Budte opatrní. Při práci s elektronáradím pozorně sledujte, co děláte, a říďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické náradí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

■ Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chráťte své oči. V závislosti na pracovních podmínkách používejte protipráškový respirátor, protiskluzovou obuv, přilbu a chrániče sluchu. Snižte tak riziko tělesného úrazu.

■ Vyvarujte se nechtěnému rozběhu náradí. Před připojením náradí ke zdroji elektrického napětí - do elektrické sítě nebo před zasunutím akumulátoru - a před přenášením náradí zkонтrolujte, zda je spouštěč náradí ve vypnuté poloze. Zbytečně se nevystavujte riziku úrazu a při přenášení náradí nedržte prst na spouštěči náradí a nepřepínejte vypínač do polohy "zapnuto".

■ Před zapnutím náradí odstraňte utahovací klíče. Utahovací klíč nasazený na některý z pohybujících se dílů náradí může způsobit vážný úraz.

■ Paži při práci nenatahujte příliš daleko. Stojte pevně oběma nohami na zemi. Stabilní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu náradí v případě nepředvídané události.

■ Noste vhodný pracovní oděv. Nenoste široký plandající oděv a šperky. Vlasy, oděv a ruce ponechejte v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí náradí. Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohybujících se prvků náradí.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ

■ Na náradí netlačte. Náradí vybírejte podle povahy práce, kterou chcete provádět. Elektrické náradí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, náradí tak bude bezpečnější a účinnější.

■ Náradí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem. Náradí, které nelze správně zapnout a vypnout, je nebezpečné a je bezpodmínečně nutné ho nechat opravit.

■ Náradí uskladněte mimo dosah dětí. Nedovolte nezkušeným uživatelům a nepoučeným osobám, které se neseznámily s bezpečnostními předpisy, používat toto náradí. Náradí může být nebezpečné v rukou nezkušených osob.

■ Náradí udržujte v pořádku a čistotě. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky náradí v zákytu. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz. Pokud je některý díl náradí poškozen, náradí dále nepoužívejte a nechte ho opravit. Řada úrazů bývá zapříčiněna nesprávnou údržbou náradí.

■ Náradí udržujte čisté a naostřené. Správně naostřené a čisté náradí bude méně blokovat. Náradí tak budete mít lépe pod kontrolou.

■ Při práci s náradím, příslušenstvím a nástavci dodržujte bezpečnostní pokyny, způsob práce

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

přizpůsobte specifickým vlastnostem náradí, pracovním podmínkám a charakteru prováděné práce. Abyste se nedostali do nebezpečné situace, náradí používejte pouze k předepsaným účelům.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO ELEKTRO-NÁRADÍ

- Před vložením akumulátoru zkонтrolujte, zda je spínač v poloze "vypnuto" nebo zda je blokován pojistkou. Vložení akumulátoru do zapnutého náradí může způsobit zranění.
- K nabíjení akumulátoru vašeho náradí použijte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Při použití nevhodné nabíječky, která není kompatibilní s vaším modelem akumulátoru, můžete způsobit požár.
- Akumulátorové náradí je možné používat pouze se speciálním akumulátorem. Používání jiného typu baterií nebo akumulátorů může způsobit požár.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uschovujte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jakými jsou např. kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi svorkami akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit jiskření, popáleniny, případně požár.
- Elektrolytu, který může vytékat z akumulátoru při jeho nesprávném používání, se v žádném případě nedotýkejte. Pokud dojde k potřísnění pokožky chemikáliemi, omýjte postižené místo čistou vodou. Při zasazení očí vyhledejte lékaře. Kontakt s chemikáliemi, které mohou vytékat z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popáleniny

ÚDRŽBA

- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný opravář za pomocí originálních náhradních dílů. Jen tak jsou splněny základní požadavky na bezpečnost elektrického náradí.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K NŮŽKÁM PRO ŽIVÝ PLOT

- Udržujte všechny části těla mimo ostří nože. Neodstraňujte pořezaný nebo zachycený materiál, když se nože pohybují. Přesvědčte se, že je spínač vypnut, když čistíte zaseknutý materiál. Chvíle nepozornosti při práci s nůžkami pro živý plot může způsobit vážná osobní poranění.
- Nůžky pro živý plot přenášeje se zastaveným řezacím nožem. Pokud přepravujete nebo ukládáte nůžky pro živý plot, vždy připevněte kryt řezacího zařízení. Správná obsluha nůžek pro živý plot snižuje možné osobní poranění od řezacích nožů.
- Elektrický nástroj držte pouze za izolovanou úchopovou plochu, protože může dojít ke styku nože se skrytými vodiči.

NEŽ ZAČNETE NÁRADÍ POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI VŠECHNÝ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

- Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny. Seznamte se s náradím a jeho funkcemi.
- Nepoužívejte náradí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Než začnete s náradím pracovat, zkонтrolujte jeho stav. Pokud je některý díl náradí poškozen, je nutné ho vyměnit. Zkontrolujte, zda z akumulátorové baterie nevytéká elektrolyt.
- Zkontrolujte, zda je náradí řádně upevněno a zda jsou nasazeny všechny ochranné kryty. Vyměňte nalomenou, prasklou nebo jinak poškozenou stříhací lištu nebo jakýkoliv jiný poškozený díl náradí. Přesvědčte se, že je stříhací lišta správně nasazena a upevněna. Vyuvarujete se nebezpečí vlastního zranění, zranění přihlížejících osob a nebezpečí poškození náradí.
- Náradí vybírejte podle povahy práce. Zahradní nůžky používejte pouze k předepsaným účelům.
- Zahradní nůžky nepoužívejte, pokud je nelze zapnout nebo vypnout hlavní spínačem. Náradí, které nelze správně zapnout a vypnout, je nebezpečné a je bezpodmínečně nutné ho nechat opravit.
- Před každým použitím náradí, vyčistěte pracovní zónu. Prodlužovací šňůru, elektrické kabely, provázky a další předměty ponechejte v bezpečné vzdálenosti, aby se nemohly zachytit do stříhací lišty.
- Děti, přihlížející osoby a domácí zvířectvo musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa. Děti, přihlížející osoby a zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 m od uživatele. Doporučuje se, aby si přihlížející osoby chránily oči. Pokud se při práci dostanete do blízkosti třetích osob, vypněte náradí.
- Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Zahradní nůžky nepoužívejte, pokud máte mokré ruce.
- Zahradní nůžky nesmíjí používat děti do 15 let a nezkušené osoby.
- Abyste si při práci nezpůsobili závažný úraz očí, vždy používejte ochranné brýle.
- Při práci používejte obličejový štit nebo protiprašný respirátor, pokud při práci vzniká prach.
- Noste vhodný přiléhající pracovní oděv. Při práci nenoste široké oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech náradí a být příčinou úrazu. Při práci venku vám doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv.
- Pokud máte dlouhé vlasy, vlasy stáhněte gumičkou nad úrovni ramen, aby se dlouhá prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech náradí.
- Chraňte elektrické náradí/ akumulátorovou baterii před deštěm a vlhkem.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Při transportu a uskladnění náradí dbejte, aby byl ochranný kryt vždy nasazen na stříhací lištu.
- Při práci dávejte pozor, co se děje v okolí, a budte opatrní: hluk zapnutého náradí může zakrýt jiný hluk okolního prostředí.
- Před každým použitím náradí zkонтrolujte, zda jste nezapomněli odstranit veškeré utahovací klíče.
- Zkontrolujte, zda jsou nasazeny rukojeti a všechny ochranné systémy, než začnete s náradím pracovat.
- Náradí nikdy nepoužívejte, pokud chybí některý díl nebo jsou použity jiné, než originální náhradní díly.
- Vibrační emise během aktuálního používání elektricky poháněného nástroje se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobech, v kterých se nástroj používá.
- Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhké, strava, koulení a pracovní návyky. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:
 - Za chladného počasí se teple obleče. Při práci s nástrojem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
 - Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
 - Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.
 Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékaře.

POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAHRADNÍCH NÚŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Zahradní nůžky nepoužívejte bez správně nasazené rukojeti. Při práci držte náradí oběma rukama.
- Aby nedošlo k nechtněnému spuštění, při transportu nedržte ruku na spouštěči náradí.
- Budte opatrní. Pozorně sledujte, co děláte, a řďte se zdravým rozumem.
- Při práci noste silné kalhoty, protiskluzovou obuv a rukavice. Při úpravě živých plotů nenoste krátké kalhoty, sandály a nepracujte bosí.
- Nepoužívejte náradí, pokud není pracovní zóna dostatečně osvětlená. Pracovní prostor musí být řádně osvětlen (denní světlo nebo umělé osvětlení).

- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze a nestejte na nestabilním podkladu. Stůjte pevně oběma nohami na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Nepoužívejte náradí, pokud stojíte na žebříku.
- Na náradí netlačte. Náradí nepretěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, náradí tak bude bezpečnější a účinnější.
- Před čištěním, opravami nebo seřízením náradí vždy uvolňte spouštěč, počkejte, dokud se motor zcela nezastaví a vyndejte akumulátorovou baterii.
- Tyto zahradní nůžky se používají pouze pro úpravu živých plotů a obdobných rostlinných kultur (křovin, stromků). Nepoužívejte toto náradí k jiným než uvedeným účelům.
- Než zapnete náradí, zkонтrolujte, zda stříhací lišta při práci nenaráží na překážky.
- Pokud při práci narazíte na překážku, nebo dojde k namotání cílového předmětu na stříhací lištu, bez čekání vypněte náradí, vyjměte akumulátor a zkонтrolujte, zda nedošlo k poškození náradí. V případě poškození některého dílu náradí dále nepoužívejte, dokud není provedena jeho odborná oprava. Náradí nepoužívejte, pokud nejsou všechny díly a ochranné prvky náradí řádně nasazeny nebo pokud jsou poškozeny.
- Pozorně sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum.
- Zahradní nůžky udržujte v pořádku a čistotě. Při stříhání živých plotů musí být stříhací lišta čistá a ostrá, aby náradí bylo výkonné a bezpečné. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů. Zkontrolujte, zda jsou rukojeti vždy čisté a suché a zda na nich nejsou stopy po oleji nebo mazivu.
- Zkontrolujte, zda žádný díl náradí není poškozený. Než budete pokračovat v práci, zkонтrolujte, zda je poškozený díl náradí provozuschopný a plně funkční. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky náradí v zákrutě. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže náradí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz náradí. Pokud je poškozena ochrana stříhací lišty či jakýkoliv jiný díl, musí být provedena jeho oprava či výměna v některé z autorizovaných servisních opraven výrobků, kromě případů, kdy je v tomto návodu uvedeno jinak.
- Abyste se nepořezali, ruce ponechte v bezpečné vzdálenosti od stříhací lišty. Nesnažte se odstraňovat stříhaný materiál rukou, ani přidržovat stříhaný živý plot. Pokud se cizí předmět zachytí v stříhací liště, před jeho uvolněním dejte ruku ze spouštěče a vyndejte z náradí akumulátor. Náradí nikdy nedržte za stříhací lištu.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nože se pohybují ještě krátkou dobu po vypnutí přístroje.

- Ruce, obličej a nohy ponechte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí náradí. Pokud je řezací lišta v pohybu, nedotýkejte se jí a ani se ji nesnažte zastavovat rukou.
- Pokud nestříháte nebo se přemisťujete z jedné pracovní zóny najinou, vypněte motor zahradních nůžek.
- Nenechávejte, aby se odpad a odstříhaný materiál hromadil na náradí. Mohlo by dojít k upcpání mezer mezi zuby stříhací lišty.
- Náradí uskladňujte na suchém místě, v dostatečné výšce a v uzamykatelném nábytku, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo zneužití. Náradí uložte na bezpečné místě, mimo dosah dětí a nezkušených osob.
- Jakmile zahradní nůžky na živý plot nepoužíváte, vždy nasadte ochranný kryt na stříhací lištu.
- Náradí neponořujte do vody ani do jiné tekutiny ani ho neoplachujte proudem vody. Zkontrolujte, zda jsou rukojeti vždy čisté a suché a zda na nich nejsou stopy po odříznutém materiálu. Po práci náradí vyčistěte. Seznamte se s pokyny uvedenými v části "Uskladnění zahradních nůžek".
- Před transportem náradí zkонтrolujte, zda jsou všechny díly řádně utažené.
- Tyto pokyny uschovějte. K návodu se příležitostně můžete vrátit, návod použijte i pro informovanost případných jiných uživatelů. Při zapůjčení zahradních nůžek je nutné půjčit i tento návod.

OPRAVY

- Náradí smí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neoborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození náradí. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruční lhůta.
- Při opravě náradí je možné použít pouze originální náhradní díly. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu v části "Údržba". Výhnete se tak závažnému zranění a nebezpečí poškození náradí. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruční lhůta.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud vám chybí některý díl náradí, náradí již dále nepoužívejte, dokud si chybějící díl neopatříte. Nedodržení tohoto pokynu můžezpůsobit vážné zranění.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.
K NÁVODU SE PŘÍLEŽITOSTNĚ MŮŽETE VRÁТИ, NÁVOD POUŽIJTE I PRO INFORMOVANOST PŘÍPADNÝCH JINÝCH UŽIVATELŮ. PŘI ZAPŮJČENÍ NÁRADÍ JE NUTNÉ PŮJČIT I TENTO NÁVOD.**

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

SYMBOL	POJMENOVÁNÍ / VYSVĚTLENÍ
	Opatření, která zajišťují Vaši bezpečnost.
	Прочтите настояще руководство, соблюдайте предупреждения и правила техники безопасности.
	Používejte ochranné oděvy a brýle.
	Vymrštěné předměty se mohou odrazit, může tozpůsobit poranění nebo poničení majetku.
	Používejte pracovní protiskluzové rukavice.
	Všechny přihlížející, obzvláště děti a zvířata, udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní oblasti.
	Nářadí nepoužívejte v dešti!

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ:	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ:	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR:	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se ji nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	POZOR:	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Model	22637T
Voltage	40 volts
Otáčky naprázdno	1600 /min
Rychlosť nože	3200 spm
Dĺžka stŕihací lišty	610 mm
Max. průměr stříhaného materiálu	20 mm
Hmotnost (včetně akumulátoru)	3.79 kg
Baterie*	29717 / 29727
Nabíječka*	29417 / 29447

POPIS

1. Kryt Stříhací Lišty
2. Stříhací Lišta
3. Ochranný Štíť
4. Přední Rukojet'
5. Rukojeť S Vypínačem
6. Akumulátor
7. Tlačítko Pro Odblokování Spouštěče (Pojistka)
8. Spoušť

PROVOZ NÁŘADÍ

Pro úplné pokyny k nabíjení viz návod k obsluze pro váš akumulátor a modely nabíječek.

POZNÁMKA: Pro zabránění vážných osobních poranění vždy odstraňte akumulátor z výrobku a nesahejte na zamykací tlačítko, když provádíte čištění nebo jakoukoliv údržbu.

VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

- Vložte akumulátor do sekačky. Akumulátor musí správně zapadnout do drážek bateriového prostoru. Viz obrázek č. 2.
- Než začnete sekačku používat, zkontrolujte správnou funkciu blokačních systémů (pojistek) na obou stranách akumulátoru a zkontrolujte, zda je akumulátor správně umístěn v nářadí.

VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte blokační pojistky akumulátoru, tím se akumulátor uvolní a je možné ho vydnat ze sekačky. Viz obrázek č. 2.
- Vyjměte akumulátor ze sekačky.

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte správné zasunutí akumulátoru do strunove sekáčky: žebroví na akumulátoru musí správně zapadnout do bateriového prostoru, blokovací systém akumulátoru musí být správně zajištěn. Nesprávné vložení akumulátoru může poškodit vnitřní prvky sekáčky.

UVEDENÍ ZAHRADNÍCH NŮŽEK DO PROVOZU

- Sundejte ochranný kryt stříhací lišty.
- Z bezpečnostních důvodů jsou zahradní nůžky vybaveny bezpečnostní pojistikou na přední rukojeti, kterou musíte zamáčknout a současně stisknout spouštěč nářadí, aby bylo možné nářadí uvést do provozu.
Při stříhání živého plotu držte nářadí jednou rukou za hlavní rukojet', abyste mohli snadno zamáčknout blokovací pojistku a poté stisknout spouštěč nářadí a druhou rukou držte pevně druhou rukojet', abyste mohli držet rukojeť s spínačem.
- Jakmile stisknete spouštěč, můžete pustit blokační pojistku. Spouštěč se nezablokuje, pokud ho budete držet rukou.

VYPNUTÍ ZAHRADNÍCH NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

- Zahradní nůžky se vypnou uvolněním ruky ze spouštěče.
- Jakmile uvolníte spouštěč, pojistka automaticky zablokuje spouštěč.
- Vyjměte z plotostřihu akumulátorový modul.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

DOPORUČENÍ PRO PRÁCI S NÁŘADÍM

- Nepřetěžujte nářadí při stříhání příliš hustého živého plotu. Mohlo by dojít k ohnutí řezací lišty a zpomalení nářadí. Pokud dojde ke zpomalení stříhací lišty, zpomalte pracovní tempo.
- Nesnažte se zastříhat větvičky nebo jiné rostlinné kultury o průměru větším než 15 mm, které nelze stříhat stříhací lištou. Pro řezání silnějších větví používejte ruční pilu nebo vyvrtováku.
- Pokud chcete zastříhat živý plot do roviny, doporučujeme vám používat provázek: Nejdříve si označte úroveň, do jaké chcete živý plot zastříhnout. Pak v této výšce živého plotu natáhněte provázek. Živý plot zastříhávejte těsně nad provázkem podle obrázku č. 4. Pro zvýšení efektu nezapomeňte zastříhnout živý plot na obou koncích, aby byla horní část užší (viz obrázek č. 5). Zastříhnutu živého plotu tak bude jednotné. Pokud dojde k zablokování Zubů pily, vypněte motor, počkejte, dokud se stříhací lišta zcela nezastaví, vydějte akumulátor a pak teprve vyprostěte materiál, který uvízl v zubech stříhací lišty.
- Při stříhání rostlinných kultur s ostny pracujte v rukavicích. Při stříhání mladých stromků proveďte široký záběr nůžkami z jedné strany na druhou, aby se zuby stříhací lišty dostaly správně do záběru s mladými větvičkami porostu. Při stříhání staršího porostu, stříhejte naopak zepředu dozadu, neboť řezaný porost je tvrdší.

▲ NEBEZPEČÍ

Pokud se chybrou manipulací zuby dostanou do záběru s elektrickým kabelem, NEDOTÝKEJTE SE STŘÍHACÍ LIŠTY! MŮŽE BYT POD PROUDEM! TO JE VELMI NEBEZPEČNÁ SITUACE. Držte zahradní nůžky za hlavní rukojet (ta je izolovaná) a položte opatrně nářadí co nejdále od sebe. Vypněte pojistky, abyste přerušili přívod elektrického proudu k zahradnímu nářadí a pak teprve vyprostěte kabel ze Zubů stříhací lišty. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění nebo i smrtelný úraz.

▲ UPOZORNĚNÍ

K čištění plastových dílů nepoužívejte ředidla. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, oleje, maziv apod. používejte čistý hadr. Při výměně prvků pily je nutné použít pouze originální náhradní díly značky Greenworks Tools. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit přístroj, ale způsobit i vážné zranění.

▲ VAROVÁNÍ

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzínem, produkty na báziropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost.

ÚDRŽBA A OPRAVY

ÚDRŽBA STŘÍHACÍ LIŠTY NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

▲ UPOZORNĚNÍ

Nezapomeňte, že akumulátorové nářadí může být kdykoliv uvedeno do provozu, protože nepotřebuje připojení k elektrické síti. Abyste se vyhnuli závažnému úrazu, před každým úkonem údržby a před výměnou stříhací lišty systematicky vydějte z nářadí akumulátor.

▲ UPOZORNĚNÍ

Před každým použitím nářadí, vyčistěte pracovní zónu. Odstraňte elektrické kabely, vodiče, přípojně elektrické kabely z dosahu stříhací lišty, aby se tyto předměty nemohly dostat do kontaktu s nářadím a způsobit vám závažný úraz.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠️ UPozornění

Abyste si nezpůsobili těžký úraz, před opravou a čištěním náradí a před jakýmkoliv zásahem na náradí, vždy vyndejte akumulátor.

ÚDRŽBA STŘÍHACÍ LIŠTY

- Po každém použití je třeba lištu namazat.
- Pravidelně kontrolujte opotřebení a stav zubů na stříhací liště.
- Při výměně jakýchkoliv částí je nutné použít pouze originální nahradní díly.

MAZÁNÍ STŘÍHACÍ LIŠTY

- Vyjměte akumulátor z nůžek na živý plot.
- Pro snazší používání náradí a prodloužení životnosti baterie namažte stříhací lištu před každým použitím a vždy po každém použití. Před aplikací maziva vyndejte akumulátor a položte akumulátorové nůžky na rovnou plochu. Aplikujte trochu motorového oleje podél horního okraje stříhací lišty, jak je uvedeno na obrázku č. 8.
- V některých případech může být nutné provést mazání mezi dvěma úpravami živého plotu. V tomto případě vypněte nůžky, vyndejte akumulátor a namažte stříhací lištu. Pak můžete pokračovat v práci. Nikdy neprovádějte mazání stříhací lišty při práci.

MAZÁNÍ ZAHRADNÍCH NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

Veškerá ložiska náradí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti náradí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání náradí není nutné.

⚠️ UPozornění

Náradí nijak neupravujte a nepoužívejte jiné příslušenství, než je uvedeno v tomto návodu. Nepovolené úpravy náradí či změny v používání příslušenství mohou vytvořit nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.

⚠️ UPozornění

Pravidelně kontrolujte stav zahradních nůžek, abyste se ujistili, že žádný díl náradí není zlomený a že jsou všechny díly řádně upevněny. Zkontrolujte, že jsou všechny šrouby a všechny upevňovací prvky řádně utaženy, tím se omezí riziko úrazu.

ÚDRŽBA ZAHRADNÍCH NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Vyjměte z náradí akumulátor.

⚠️ UPozornění

Abyste si nezpůsobili těžký úraz, před opravou a čištěním náradí a před jakýmkoliv zásahem na náradí vždy vyndejte akumulátor.

- K čištění používejte vlhký hadr s trohou čistícího přípravku.
- K čištění krytu náradí a rukojeti nepoužívejte koncentrované čistící prostředky - jde o plastové díly. Při kontaktu s aromatickými oleji na bázi borovice nebo citrónu a při kontaktu s rozpušťadly, jako např. petrolejem, by mohlo dojít k poškození náradí.
- Pozor: vlhkost může být příčinou úrazu elektrickým proudem. Veškeré stopy po vlhkosti otřete suchým měkkým hadrem.
- K čištění větracích otvorů bateriového krytu a krytu motoru používejte kartáček nebo vysavač nastavený na nízký výkon.
- Větrací otvory nesmí být ucpané.

USKLADNĚNÍ ZAHRADNÍCH NŮŽEK NA ŽIVÝ PLOT

- Před uložením vždy zahradní nůžky pečlivě vyčistěte. Zahradní nůžky vždy uložte na suché, dobře větrané místo, mimo dosah dětí. Náradí neuskladňujte v blízkosti žírávých látek, jako například v blízkosti zahradkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Před uskladněním chráťte stříhací lištu ochranným krytem tak, jak je uvedeno na obrázku č. 10.
- Akumulátor skladujte a nabíjejte na chladném místě. Teploty nižší nebo naopak nižší než pokojová teplota snižují životnost baterií.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Akumulátor skladujte tam, kde teplota nepřesáhne 27°C, a mimo vlhkost.
- Nikdy neuskladňujte vybitý akumulátor. Po použití počkejte, dokud akumulátor nevychladne a bez čekání ho dobijte.
- Veškeré akumulátorové baterie ztrácí časem svou kapacitu dobíjení. Čím vyšší je teplota, tím rychleji akumulátor ztrácí svou schopnost dobíjení. Pokud nepoužíváte zahradní nářadí delší dobu, dobijte akumulátor každý měsíc nebo každé dva měsíce. Prodloužíte tak životnost akumulátoru.

LIKVIDACE

Nevyhazujte elektrické nářadí do komunálního odpadu. Předejte ho k recyklaci do některé ze speciálních sběren. Na vhodnou recyklaci se informujte u kompetentních úřadů nebo přímo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Этот триммер спроектирован и изготовлен с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высоконадежную, бесперебойную работу.

Děkujeme vám za nákup výrobku firmy Greenworks Tools.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите все предупреждения и инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности ведет к несчастным случаям: пожару, удару током и тяжелым травмам.

НАЗНАЧЕНИЕ

Данные шпалерные ножницы предназначены для подрезания живых изгородей и кустов в домашних условиях. Инструмент не предназначен для подрезания выше уровня плеч.

■ Храните настоящие предупреждения и инструкции для последующих консультаций.

Настоящие правила техники безопасности для электрических инструментов относятся также и к аккумуляторным инструментам.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

■ Следите за чистотой и освещением рабочего места. Захламленные и плохо освещенные рабочие места ведут к несчастным случаям.

■ Не пользуйтесь электрическим инструментом во взрывоопасных местах, например, рядом с легко воспламеняемыми жидкостями, газом или пылью. Искры из электрических инструментов могут воспламенить их или взорвать.

■ Не подпускайте детей, посторонних и домашних животных к рабочему месту во время работы электрическим инструментом. Вы можете отвлечься и потерять контроль над инструментом.

ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

■ Не пользуйтесь электроинструментом под дождем или в условиях повышенной влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

■ Будьте бдительны. При работе электрическими инструментами следите за адекватностью своих действий и решений. Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

■ Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда защищайте глаза. Во избежание тяжелых травм при необходимости пользуйтесь респиратором, нескользящей обувью, каской и средствами защиты слуха.

■ Избегайте случайного запуска инструмента. Прежде чем включать инструмент в сеть и/или вставлять в него аккумулятор проверяйте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ. Так же производите эту проверку перед транспортировкой инструмента. Во избежание несчастных случаев не переносите инструмент с пальцем на курке и не включайте его в сеть, когда выключатель стоит в положении ВКЛ.

■ Перед запуском инструмента выньте из него все затяжные ключи. Затяжной ключ на подвижной детали инструмента может вызвать тяжелые травмы.

■ Не вытягивайте руки далеко. Крепко держитесь на ногах. Устойчивое рабочее положение позволяет лучше контролировать инструмент в случае неожиданности.

■ Пользуйтесь адекватной одеждой. Не надевайте широкую одежду и бижутерию. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от подвижных деталей инструмента. Широкая одежда, бижутерия и длинные волосы могут попасть в подвижные детали.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИНСТРУМЕНТА

■ Не форсируйте инструмент. Используйте инструмент, подходящий для каждой данной работы. Инструмент будет работать производительнее и надежнее в режиме, для которого он был разработан.

■ Не пользуйтесь электрическим инструментом, если выключатель не работает. Если инструмент нельзя включить или выключить, это опасно. Его необходимо отремонтировать.

■ Храните электрический инструмент подальше от детей. Не доверяйте инструмент рабочим, не знающим его или не прочитавшим настояще руководство. В руках неопытных рабочих инструменты представляют опасность.

■ Заботливо ухаживайте за инструментами. Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все элементы, от которых зависит его работа. При поломке деталей ремонтируйте их, прежде чем продолжать использовать инструментом. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного ухода за инструментами.

■ Держите инструменты заточенными и чистыми. Заточенный и чистый режущий инструмент не застрянет при работе и позволит лучше его контролировать.

■ Соблюдайте настоящие правила техники безопасности в обращении с инструментом, аксессуарами, насадками и пр. Учитывайте особенности инструмента, рабочего места и предстоящей работы. Во избежание опасных

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ситуаций, пользуйтесь электрическим инструментом только для тех работ, для которых он предназначен.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- Прежде чем устанавливать аккумулятор, проверьте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ или был заблокирован. Установка аккумулятора на включенный инструмент ведет к несчастным случаям.
- Заряжайте аккумулятор только в зарядном устройстве, рекомендованном изготовителем. Зарядное устройство для одних аккумуляторов может вызвать пожар при использовании с другим типом аккумуляторов.
- Инструмент должен работать только на специально предназначенном для него аккумуляторе. Использование других аккумуляторов может вызвать пожар.
- В нерабочее время держите аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, винты, гвозди, и любых других предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора. Короткое замыкание клемм аккумулятора может вызвать ожоги или пожар.
- Избегайте контакта с электролитом в случае его утечки. В случае случайного контакта с электролитом немедленно промойте пораженное место чистой водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит может вызвать раздражение или ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ремонтные работы должны производиться квалифицированным техником с использованием марочных запчастей. Тогда электрическим инструментом можно работать в полной безопасности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ КУСТОРЕЗА

- Не допускайте контакта частей вашего тела с ножевым полотном. Не снимать срезываемый или удерживаемый материал, подлежащий срезке, во время движения ножевого полотна. Убедитесь, что выключатель находится в положении Выкл. (off) при очистке застрявшего материала. Невнимательное обращение с кусторезом при его эксплуатации может привести в серьезным человеческим травмам.
- Переносите кусторез за ручку с остановленным ножевым полотном. При транспортировке или хранении кустореза всегда надевайте крышку для режущего устройства. Должное обращение с кусторезом сократит возможные человеческие травмы от ножевого полотна.
- Держите инструмент только за изолированные поверхности, поскольку лезвия ножей могут коснуться скрытой электропроводки.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОЧТИТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

- Внимательно прочтите все инструкции по технике безопасности. Ознакомьтесь с инструментом.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в недуге, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Перед началом работы проверяйте состояние инструмента. Заменяйте поврежденные детали. Проверьте, чтобы из аккумулятора не тек электролит.
- Проверьте целостность и затяжку всего крепежа и средств безопасности. Заменяйте растрескавшиеся, разбитые и поврежденные полотна и прочие детали. Проверьте установку и крепеж полотна. Это избавит от опасности поломки инструмента и тяжелых травм как самого пользователя, так и посторонних.
- Пользуйтесь адекватными инструментами. Пользуйтесь инструментом только для тех работ, для которых он предназначен.
- Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не работает. Если инструмент нельзя включить или выключить, это опасно. Его необходимо отремонтировать.
- Очищайте зону стрижки перед работой. Убирайте шнуры, провода, веревки и прочие предметы, могущие попасть в полотно.
- Посторонние, дети, и домашние животные не должны приближаться к рабочему месту. Не подпускайте посторонних, детей и животных ближе 15 метров: во время стрижки из-под полотна могут выпадать разные предметы. Присутствующим при работе рекомендуется пользоваться защитными очками. Если во время работы кто-то подходит, немедленно останавливайте кусторез.
- Во избежание удара током, не оставляйте зарядное устройство под дождем, солнцем, а также в жарких и влажных местах.
- Не работайте кусторезом мокрыми руками.
- Неопытным работникам и детям до 15 лет работать кусторезом запрещается.
- Во избежание глазных травм, при работе кусторезом всегда пользуйтесь защитными очками.
- При пыльных работах также пользуйтесь защитным забралом и респиратором.
- Пользуйтесь адекватной одеждой. Не надевайте широкую одежду или бижутерию. Они могут попасть в подвижные части инструмента. При наружных работах пользуйтесь резиновыми перчатками и нескользящей обувью.
- Закалывайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Не оставляйте инструмент или аккумулятор под дождем или в сырых местах.
- При переноске и укладке на хранение не забывайте зачехлять полотно кусторезом.
- Следите за рабочим окружением и будьте бдительны: за шумом инструмента можно не услышать других звуков.
- Перед запуском инструмента всегда проверяйте, не осталось ли в нем затяжных ключей.
- Перед работой всегда проверяйте установку рукояток и систем защиты.
- Никогда не работайте инструментом, если в нем не хватает какихлибо деталей или если на него установлены не рекомендованные аксессуары.
- В зависимости от способа использования инструмента, вибрация электроинструмента во время работы может отличаться от приведенной суммарной величины.

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). Симптомы могут включать покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Наследственные факторы, переохлаждение и повышенная влажность, диета, курение и неверные приемы работы могут способствовать развитию данных симптомов. Существует ряд мер, которые можно предпринять для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ КУСТОРЕЗОМ

- Не работайте кусторезом без передней ручки. При работе держите инструмент обеими руками.
- Во избежание риска случайного запуска, не носите инструмент с пальцем на курке выключателя.
- Будьте бдительны. Следите за своими действиями и будьте рассудительными.
- Для работы надевайте плотные брюки, безопасную нескользящую обувь и перчатки. Не работайте

кусторезом в шортах, сандалиях или босиком.

- Не работайте в плохо освещенных местах. Следите за хорошим освещением рабочего места (дневной или искусственный свет).
- Всегда держите равновесие и не работайте на неустойчивых поверхностях. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Не пользуйтесь инструментом на лестнице.
- Не форсируйте инструмент. Инструмент будет работать производительней и надежней в режиме, для которого он был разработан.
- Перед чисткой, ремонтом и регулировкой инструмента отпустите курок, подождите, пока инструмент полностью остановится и снимите с него аккумулятор.
- Кусторез предназначен только для стрижки кустов и живых изгородей. Не используйте кусторез в других целях.
- Перед запуском кустореза убедитесь в том, что на траектории полотна нет препятствий.
- Если кусторез наткнулся на препятствие или в полотно попал посторонний предмет, немедленно остановите его, снимите с него аккумулятор и проверьте целостность деталей. Не пользуйтесь инструментом, не сделав необходимый ремонт. Не пользуйтесь инструментом, если детали не затянуты или повреждены.
- Следите за своими действиями. Будьте рассудительны.
- Заботливо ухаживайте за кусторезом. Чтобы инструмент работал производительнее и в полной безопасности, следите за чистотой и заточкой полотна. Смазывайте и меняйте аксессуары в соответствии с инструкциями. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось следов масла или жира.
- Проверяйте целостность деталей. Прежде чем продолжать пользоваться инструментом, проверьте рабочее состояние поврежденных деталей или аксессуаров. Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все элементы, от которых зависит его работа. Чехол полотна или любая другая деталь должны быть отремонтированы или заменены в Центре технического обслуживания, если только в настоящем руководстве по эксплуатации нет других указаний.

- Во избежание порезов держите руки подальше от полотна.

Не пытайтесь вынимать из работающего кустореза остатки кустов и не держите руками кусты во время работы. Прежде чем вынимать застрявший куст из инструмента, убедитесь, что курок выключателя отпущен и аккумулятор снят. Когда берете инструмент, не дотрагивайтесь до полотна.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После остановки устройства лезвия подолгу продолжают двигаться в течение некоторого времени.

- Держите руки, лицо и ноги подальше от подвижных частей. Не дотрагивайтесь до полотна и не пытайтесь остановить его во время работы.
- При переходе с одного рабочего места на другое выключайте мотор.
- Не оставляйте в инструменте опилки и остатки кустов. Полотно может заблокироваться.
- Во избежание повреждений и неразрешенного пользования инструментом, храните его в сухом месте, на высоте или под замком. Храните инструмент в местах недоступных детям и неопытным работникам.
- В нерабочее время зачехляйте полотно кустореза.
- Не окунайте кусторез в воду и другие жидкости и ничем не опрыскивайте его. Следите за тем, чтобы ручки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось обрезков кустов. Чистите инструмент после каждого использования. Следуйте инструкциям из раздела "Хранение кустореза".
- Перед транспортировкой проверяйте крепление деталей инструмента.
- Храните настоящее руководство. Регулярно перечитывайте его и информируйте других пользователей. Одалживая инструмент, прикладывайте к нему настоящее руководство по эксплуатации.

РЕМОНТ

- Поручайте ремонт инструмента квалифицированному специалисту. Обслуживание и ремонт, производимые неквалифицированными техниками, ведут к травмам и поломке инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию на инструмент.
- При обслуживании пользуйтесь только марочными запчастями. Соблюдайте инструкции из раздела "Обслуживание" настоящего руководства. Это поможет избежать тяжелых травм и поломки инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию на инструмент.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает деталей, не пользуйтесь инструментом, не установив их. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ ИХ И ИНФОРМИРУЙТЕ ДРУГИХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДАЛЖИВАЯ ИНСТРУМЕНТ, ПРИКЛАДЫВАЙТЕ К НЕМУ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ОБОЗНАЧЕНИЯ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание данных обозначений позволит Вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.

ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ И ПОЯСНЕНИЕ
	Предосторожности, которые обеспечивают вашу безопасность.
	Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță.
	Надевайте защитную одежду и обувь.
	Отбрасываемые предметы могут отскакивать рикошетом и приводить к получению травмы или причинению вреда имуществу.
	Пользуйтесь плотными и нескользящими рабочими перчатками.
	Не подпускайте посторонних, особенно детей и домашних животных, менее чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не пользуйтесь инструментом под дождем!

Следующие предупреждающие знаки и формулировки предназначены для обозначения уровня опасности, возникающей при работе с данным устройством.

ЗНАК	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!	Указывает на безусловно опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	ОПАСНО!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
	ОСТОРОЖНО!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, возникновение которой может повлечь за собой телесное повреждение малой или средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ!	Употребляется без предупреждающего знака. Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	22637T
Мотор	40 volts
Скорость на холостом ходу	1600 /min
Скорость режущего полотна	3200 spm
Длина полотна	610 mm
Мощность резки	20 mm
Вес (с аккумулятором)	3.79 kg
Аккумулятор*	29717 / 29727
Зарядное устройство*	29417 / 29447

ОПИСАНИЕ

1. ЧЕХОЛ ПОЛОТНА
2. ПОЛОТНО
3. ОТРАЖАТЕЛЬ
4. ПЕРЕДНЯЯ ГАШЕТКА
5. ПЕРЕДНЯЯ РУКОЯТКА
6. АККУМУЛЯТОР
7. КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ КУРКА
8. Курковый выключатель

РАБОТА

Подробную информацию об их зарядке см. в руководстве пользователей для аккумуляторных батарей Ryobi и зарядных устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во избежание получения тяжелой травмы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из устройства и не касайтесь кнопки блокировки при переносе или транспортировке инструмента.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

- Вставьте аккумулятор в триммер. Для этого совместите пазы аккумулятора с ребрами триммера. См. Рис. 2.
- Перед началом работы проверьте, чтобы застежки с двух сторон аккумулятора застегнулись и чтобы аккумулятор был правильно вставлен в триммер.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Чтобы снять аккумулятор с триммера, нажмите на застежки с обеих сторон аккумулятора. См. Рис. 2.
- Снимите аккумулятор с триммера.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вставляя аккумулятор в триммер, проверяйте, чтобы его пазы совпадали с ребрами в триммере и чтобы застежки правильно застегнулись. Неправильная установка аккумулятора может повредить внутренние детали.

ЗАПУСК КУСТОРЕЗА

- Снимите чехол с полотна.
- Для большей безопасности кусторез имеет ручку-выключатель на передней ручке. Чтобы запустить инструмент, надо одновременно нажать на курок и на ручку-выключатель. При работе держите основную ручку одной рукой, чтобы легко нажимать на кнопку разблокировки курка и на сам курок, а другой рукой крепко держите переднюю ручку, чтобы удерживать ручку-выключатель.
- После нажатия на курок можно отпустить кнопку разблокировки курка. Пока курок нажат, он не заблокируется.

ОСТАНОВКА КУСТОРЕЗА

- Чтобы остановить кусторез, отпустите курок.
- Когда курок отпущен, кнопка блокировки автоматически блокирует курок.
- Снимите аккумуляторную батарею со шпалерных ножниц.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Не форсуйте инструмент в стрижке слишком густых кустов. Полотно может согнуться и замедлить ход. Если полотно замедляет свой ход, стригите медленнее.
- Не пытайтесь стричь стволы или ветки толще 15 мм и прочие слишком крупные для зубьев полотна поросли. Отрезайте толстые ветки ручной пилой или секатором.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Для очень точной стрижки кустарника рекомендуется пользоваться веревкой. Определите нужный уровень стрижки. Натяните веревку вдоль кустарника на этом уровне. Стригите кустарник прямо над натянутой веревкой как показано на рис. 4. Стригите бока кустарника под прямым углом (см. рис. 5). Тогда стрижка будет ровной. Если зубья полотна заедают, остановите мотор, подождите пока полотно полностью остановится и снимите аккумулятор, прежде чем вынимать из полотна застрявшие ветки.
- При стрижке колючего кустарника надевайте перчатки. При стрижке молодого кустарника делайте кусторезом широкие движения, чтобы его зубья ухватили ветки. При стрижке взрослого кустарника, наоборот, делайте возвратно-поступательные движения, т.к. его ветки толще.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если зубья кустореза дотронулись до электрических проводов, НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ПОЛОТНА! ОНО МОЖЕТ ЭЛЕКТРИЗОВАТЬСЯ. ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО. Держите кусторез за основную изолированную ручку и аккуратно отложите его подальше. Отключите питание заднего электропровода, прежде чем вынимать его из зубьев полотна. Несоблюдение этого правила техники безопасности может повлечь за собой тяжелые травмы.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очищайте зону стрижки перед работой. Убирайте шнуры питания, электропровода и веревки. Они могут попасть в зубья полотна и вызвать тяжелые травмы.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь растворителями для чистки пластмассовых деталей. Большинство пластмасс может повредиться от обычных растворителей. Для удаления грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой. В случае смены деталей пользуйтесь только марочными запчастями Greenworks Tools. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластмассовые детали никогда не должны обрабатываться тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛОТНА КУСТОРЕЗА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забывайте, что аккумуляторные инструменты всегда готовы к работе, т.к. их не надо включать в сеть. Во избежание тяжелых травм, при обслуживании и смене полотна всегда снимайте аккумулятор и будьте крайне бдительны.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм, перед ремонтом, чисткой или разборкой инструмента снимайте с него аккумулятор.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛОТНА

- Смазывайте полотно после каждого использования.
- Регулярно проверяйте износ и целостность зубьев.
- При замене пользуйтесь только марочными полотнами.

СМАЗКА ПОЛОТНА

- Снимите аккумулятор с кустореза.
- Для большей производительности и продления срока службы полотна смазывайте его до и после каждого использования. Перед смазкой полотна снимите аккумулятор и положите кусторез на ровную поверхность. Нанесите легкое моторное масло на верхний край полотна как показано на рис. 8.
- При необходимости смазывайте полотно в перерывах между работой. В этом случае остановите кусторез,

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

снимите аккумулятор и смажьте полотно. После смазки продолжайте работу. Никогда не смазывайте полотно работающего кустореза.

СМАЗКА КУСТОРЕЗА

Все подшипники были смазаны на заводе высококачественной смазкой на весь срок службы инструмента в нормальном режиме работы. Инструмент не нуждается в дополнительной смазке.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать инструмент или устанавливать на него не рекомендованные в настоящем руководстве аксессуары. Подобные модификации и преобразования представляют собой неправильное использование инструмента и могут создать опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулярно осматривайте инструмент и проверяйте целостность его деталей и их крепеж. Во избежание тяжелых травм, проверяйте затяжку всех винтов и крепеж всех деталей.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КУСТОРЕЗА

- Снимите аккумулятор.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм, перед ремонтом, чисткой или разборкой инструмента снимайте с него аккумулятор.

- Очистите кусторез тряпкой с моющим средством.
- Не пользуйтесь сильными моющими средствами для чистки пластмассового картера и ручек. Они

могут повредиться от различных ароматических масел, например хвойных или лимонных, а также от растворителей, например от керосина.

- Осторожно! Влажность может вызвать удар током. Вытирайте инструмент мягкой сухой тряпкой.
- Для чистки вентиляционных жалюзи картеров аккумулятора и мотора пользуйтесь щеточкой или воздухом из маломощного пылесоса.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные жалюзи никогда не забивались.

ХРАНЕНИЕ КУСТОРЕЗА

- Перед укладкой на хранение тщательно очистите кусторез. Храните кусторез в сухом проветриваемом помещении, вне пределов досягаемости детей. Не держите его рядом с коррозийными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Перед укладкой на хранение всегда зачехляйте полотно как показано на рис. 10.
- Храните и заряжайте аккумулятор в прохладном месте. Температуры выше и ниже комнатной сокращают срок службы аккумулятора.
- Храните аккумуляторную батарею в сухом месте при температуре не выше 27 °C.
- Никогда не храните разряженные аккумуляторы. После использования дайте аккумулятору остыть и сразу зарядите его.
- Со временем аккумуляторы теряют силу зарядки. Чем выше температура, тем быстрее аккумулятор теряет силу зарядки. При продолжительном простое кустореза, заряжайте аккумулятор каждые месяц или два. Это продлит срок его службы.

ОБРАЩЕНИЕ С ОТХОДАМИ

Не выбрасывайте электрический инструмент вместе с хозяйственными отходами! Сдавайте его в специальные центры по переработке. Ознакомьтесь с процедурами сдачи на переработку у местных властей или у дилера.



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Motocoasa dumneavoastră a fost proiectată și fabricată conform celor mai înalte standarde privind fiabilitatea, operarea facilă și siguranța operatorului. Dacă este îngrijit corespunzător, acest dispozitiv va beneficia de o performanță ridicată, fără probleme.

Köszönjük, hogy egy Greenworks Tools termékét vásárolt.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

A AVERTISMENT

Citiți, cu atenție, toate avertismentele și toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor instrucții ar putea provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau răniri corporale grave.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Această foarfece pentru grădină este destinată utilizării domestice de către și curățare a gardurilor vîi și arbustilor. Nu este destinat utilizării în vedea tăierii deasupra nivelului umărului.

■ Păstrați aceste avertismente și instrucții, pentru a le putea consulta ulterior.

Termenul "mașină electrică" utilizat în măsurile de siguranță de mai jos se referă atât la mașinile electrice care se conectează la priză, cât și la mașinile electrice fără fir.

MEIDIUL DE LUCRU

■ Aveți grijă ca locul de muncă să fie tot timpul curat și bine iluminat. Spațiile îngheșuite și întunecate sunt propice accidentelor.

■ Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, de exemplu în apropiere de lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Scânteile provenite de la mașinile electrice le pot incenda și pot provoca o explozie.

■ Tineți copiii, vizitatorii și animalele domestice la distanță de locul de muncă atunci când folosiți o mașină electrică. Aceștia ar putea să vă distra gaște și să pierdeți controlul mașinii.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

■ Nu expuneți unelele electrice la ploaie sau condiții de umezeală. Apa care pătrunde în scula electrică sporește riscul electrocutării.

SIGURANȚA PERSONALĂ

■ Fiți vigilenti. Priviți cu atenție ceea ce faceți și utilizați mașinile electrice cu discernământ. Nu utilizați mașina electrică dacă sunteți obosit, atât băut alcool sau atât consumat droguri, sau dacă luati medicamente. Nu uitati niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

■ Păstrați un echipament de protecție. Protejați-vă întotdeauna ochii. În funcție de condiții, purtați și o mască antipraf, încălțăminte antiderapantă, o cască sau protecții auditivă pentru a evita riscurile de răniri corporale grave.

■ Evitați orice pornire involuntară. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" înainte de a introduce aparatul dumneavoastră în priză și/sau de a introduce bateria, precum și când apucați sau transportați aparatul. Pentru a evita riscurile de accident, nu deplasăți niciodată mașina înțând degetul pe trăgaci și nu o conectați la priză dacă întrerupătorul este în poziția "pornit".

■ Scoateți cheile de strângere înainte de a porni mașina. O cheie de strângere care a rămas prinse de un element mobil al mașinii poate provoca răniri corporale grave.

■ Nu întindeți brațul prea departe. Sprejiniți-vă bine pe picioare. O poziție de lucru stabilă vă permite să controlați mai bine aparatul în cazul unor evenimente neașteptate.

■ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Aveți grijă să vă țineți la distanță de piesele mobile părul, îmbrăcăminte și mâinile. Hainele largi, bijuterile și părul lung se pot agăta în elementele mobile.

UTILIZAREA SI ÎNTREȚINEREA MAȘINILOR ELECTRICE

■ Nu forțați aparatul. Utilizați aparat adaptate lucrului pe care doriți să-l faceți. Mașina dumneavoastră electrică va fi mai eficace și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.

■ Nu utilizați o mașină electrică dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia. O mașină care nu poate fi pornită și opriță corect este periculoasă și trebuie să fie obligatoriu reparată.

■ Păstrați mașinile electrice într-un loc unde nu sunt la îndemâna copiilor. Nu lăsați persoane care nu sunt familiarizate cu mașina sau care nu au luat la cunoștință aceste măsuri de siguranță să folosească mașina. Mașinile electrice sunt periculoase în măna persoanelor fără experiență.

■ Întrețineți cu grijă mașinile. Controlați alinierile pieselor mobile. Verificați dacă nicio piesă nu este spartă. Controlați montarea și toate celelalte elemente care ar putea afecta funcționarea mașinii. Dacă există piese defecte, reparați mașina înainte de a o utiliza. Numeroase accidente se produc din cauza unei întrețineri necorespunzătoare a mașinilor.

■ Păstrați-vă sculele curate și bine ascuțite. O sculă de către bine ascuțită și curată riscă mai puțin să se blocheze și poate astfel să-i păstreți mai bine controlul.

■ Respectați aceste măsuri de siguranță atunci când folosiți mașina, accesorile, vârfurile, etc. și țineți cont de caracteristicile specifice mașinii dumneavoastră, de spațiul de lucru și de operațiunile de efectuat. Pentru a evita situațiile periculoase, folosiți mașina numai pentru lucrările pentru care a fost concepută.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE MAȘINILOR ELECTRICE FĂRĂ FIR

■ Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" sau este blocat înainte de a introduce bateria. Introducerea unei baterii într-o mașină aflată în poziția "pornit" poate provoca accidente.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Nu încărcați bateria mașinii decât cu încărcătorul recomandat de producător. Un încărcător adaptat la un anumit tip de baterie poate declanșa un incendiu dacă este utilizat cu un alt tip de baterie.
- Pentru o mașină fără fir trebuie să utilizați numai un tip de baterie specific. Utilizarea altor tipuri de baterie poate provoca incendii.
- Când bateria nu este utilizată,țineți-o la distanță de obiectele metalice cum ar fi agrafe de birou, monezi, chei, suruburi, cuie sau orice alt obiect susceptibil de a face scurtcircuit între bornele bateriei. Scurtcircuarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Evitați orice contact cu lichidul din baterie în caz de scurgere a bateriei datorată unei utilizări abuzive. În caz de contact cu lichidul, spălați imediat zona atinsă cu apă curată. Dacă vă sunt atinși ochii, consultați de asemenea un medic. Lichidul proiectat dintr-o baterie poate provoca iritații sau arsuri.

ÎNTRETINERE

- Orice reparație trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, utilizând numai piese de schimb originale. Veți putea astfel să vă utilizați mașina electrică în deplină siguranță.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ A MAȘINII DE TUNS GARD VIU CU PROTECȚIE

- Tineți părțile corpului departe de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat sau nu țineți materialul de tăiat atunci când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că o opriți atunci când dorîți să îndepărtați materialul blocat. Un moment de neatentie în timp ce operați mașina de tuns cu protecție poate rezulta într-o vătămare personală gravă.
- Purtăți mașina de tuns cu protecție de mână cu lamele de tăiat opriate. Atunci când o transportați sau o depozitați așezăți mereu capucul de protecție a dispozitivului de tăiat. Mânuirea corespunzătoare va reduce vătămarea personală de la lamele de tăiat.
- Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate de prindere, deoarece lama de tăiere poate intra în contact cu firele ascunse.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL, CITIȚI TOATE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ.

- Cititi cu atenție toate măsurile de siguranță. Obișnuiați-vă cu aparatul și cu funcționarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ati băut alcool sau ati consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Verificați starea aparatului înainte de utilizare. Înllocuiți piesele deteriorate. Asigurați-vă că nu există scurgeri de lichid din baterie.
- Asigurați-vă că toate piesele de fixare și apărătoarele sunt montate și strânse corect. Înllocuiți orice lamă sau altă piesă fisurată, stirbită sau deteriorată. Asigurați-

vă că lama este instalată corect și fixată solid. Veti evita astfel risurile de răniri corporale grave ale utilizatorului sau ale vizitatorilor și risurile de deteriorare a aparatului.

- Utilizați uneltele adecvate. Folosiți aparatul de tuns gard viu numai pentru lucrările pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acestuia. O mașină care nu poate fi pornită și opriită corect este periculoasă și trebuie să fie obligatoriu reparată.
- Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza mașina. Îndepărtați cablurile, firele electrice, sforile și alte elemente care ar putea să se prindă în lamă.
- Copiii, vizitatorii și animalele domestice trebuie să stea la distanță de locul de muncă. Țineți copii, vizitatorii și animalele la o distanță de cel puțin 15 m deoarece ar putea fi proiectate obiecte în timpul tăierii. Se recomandă ca vizitatorii să poarte protecții oculare. Dacă o persoană se apropie de dumneavoastră în timpul tăierii, opriți imediat aparatul de tuns gard viu.
- Pentru a evita risurile de electrocutare, nu expuneți încărcătorul la ploaie sau la umiditate.
- Nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă aveți mâinile ude.
- Utilizarea aparatului de tuns gard viu este interzisă copiilor sub 15 ani sau persoanelor fără experiență.
- Pentru a reduce risurile de leziuni oculare grave, purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când folosiți aparatul de tuns gard viu.
- Purtați un ecran facial sau o masă antipraf dacă tăierea generaază praf.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot agăta în elementele mobile. Vă recomandăm să utilizați mănuși de cauciuc și încălțăminte antiderapantă când lucrați afară.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Nu expuneți o mașină electrică sau o baterie la ploaie sau la umiditate.
- Când transportați sau depozitați aparatul de tuns gard viu, asigurați-vă că teaca de protecție a lamei este montată corect.
- Fiți întotdeauna atenți la cele din jur și rămăneți vigilent: zgomatul aparatului pornit poate acoperi alte zgomote.
- Obișnuiați-vă să verificați că nu ati uitat cheii de strângere pe aparat înainte de a-l pune în funcțiune.
- Verificați întotdeauna dacă mânerele și sistemele de protecție sunt instalate corect înainte de a utiliza aparatul.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă lipesc unele piese sau dacă au fost instalate alte piese sau accesorii decât cele originale.
- Emisia de vibrații din timpul operării propriu-zise a uneltei electrice poate dări de valoarea totală declarată în funcție de modurile de utilizare a uneltei.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

■ S-a raportat faptul că vibrațiile produse de uneltele ținute cu mâna poate conduce, în cazul anumitor persoane, la o afecțiune denumită Raynaud's Syndrome (Sindromul Raynaud). Simptomele pot include furnicături, amorteală sau albirea degetelor, care apare de obicei prin expunerea la frig. Factorii ereditari, expunerea la frig și umezeală, regimul alimentar, fumatul și practicile de lucru sunt considerate toate ca influențând dezvoltarea acestor simptome. Operatorul poate lua o serie de măsuri în vederea reducerii posibile a efectelor vibrării:

- Păstrarea temperaturii corpului în condiții de frig. Atunci când se operează această unitate, trebuie purtate mănuși pentru a păstra mâinile și încheieturile mâinii calde. S-a raportat faptul că frigul este un factor major care contribuie la dezvoltarea afecțiunii Raynaud's Syndrome (Sindromul Raynaud).
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația săngelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Trebuie limitată durata de expunere pe zi.

MĂSURI PENTRU UTILIZAREA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă mânerul din față nu este montat. Țineți aparatul cu ambele mâini când îl utilizați.
- Pentru a evita riscurile de pornire accidentală, nu deplasați aparatul ținând degetul pe trăgaci.
- Fiiți vigilenti. Uitați-vă atent la ceea ce faceți și bazați-vă pe discernământul dumneavoastră.
- Purtați un pantalon gros, încălțăminte de siguranță antiderapante și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale și nu utilizați aparatul de tuns gard viu dacă sunteți desculț.
- Nu utilizați acest aparat într-o zonă iluminată slab. Asigurați-vă că spațiul de lucru este bine iluminat (de lumina zilei sau lumină artificială).
- Aveți grijă să vă păstrați întotdeauna echilibrul și nu folosiți aparatul pe un suport instabil. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. Nu utilizați aparatul pe o scară.
- Nu forțați mașina. Mașina dumneavoastră va fi mai eficace și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- Eliberați trăgaciul, așteptați ca motorul să se opreasă complet apoi scoateți bateria înainte de a curăța aparatul, de a-l repara sau de a efectua reglaje.
- Acest aparat de tuns gard viu servește numai la tunderea gardurilor vii, a tufulor și arbustilor. Nu utilizați acest aparat în alte scopuri.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că lama nu va întâlni obstacole.
- Dacă aparatul de tuns gard viu lovește un obstacol sau dacă un obiect se prinde în lamă, opriți imediat aparatul, scoateți bateria și verificați dacă nu s-a deteriorat vreo piesă. Nu utilizați aparatul înainte de a efectua

reparațiile necesare. Nu utilizați aparatul dacă unele piese nu sunt fixate corect sau dacă sunt deteriorate.

■ Acordați atenție la ceea ce faceți. Bazați-vă pe discernământul dumneavoastră.

■ Înțretineți cu grijă aparatul de tuns gard viu. Asigurați-vă că lama este curată și bine ascuțită pentru ca aparatul de tuns gard viu să fie performant și să poată fi utilizat în plină siguranță.

Ungeți și schimbați accesoriiile conform instrucțiunilor. Aveți grijă ca mânerele să fie întotdeauna uscate, curate, fără urme de ulei sau de grăsimi.

■ Verificați că nici o piesă nu este deteriorată. Înainte de a continua să utilizați mașina, verificați dacă o piesă sau un accesoriu deteriorat poate continua să funcționeze sau să-și îndeplinească funcția. Controlați alinarea pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montajul și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea mașinii. O apărătoare sau orice altă piesă defectă trebuie reparată sau înlocuită într-un Centru Service Agreat cu excepția indicațiilor contrare din acest manual de utilizare.

■ Pentru a evita să vă tăiați, țineți-vă mâinile la distanță de lamă. Nu încercați să scoateți materialul tăiat sau să țineți materialul de tăiat cu mâna atunci când lama este în rotație. Asigurați-vă că bateria a fost scoasă și că trăgaciul este eliberat înainte de a scoate un element blocat în lamă. Aveți grijă să nu atingeți lama atunci când prindeți aparatul.

AVERTISMENT

Lamele continuă să se miște pentru o perioadă scurtă de timp după ce unitatea este oprită.

■ Țineți-vă mâinile, față și picioarele la distanță de piesele mobile. Nu încercați să atingeți sau să opriți lama atunci când aceasta este în rotație.

■ Opriti întotdeauna motorul atunci când nu tăiați sau în timp ce vă deplasați de la o zonă de tăiere la alta.

■ Nu lăsați deșeuri de tăiere sau alte materiale să se acumuleze pe aparat. Acestea ar putea obstrucționa lama.

■ Păstrați aparatul într-un loc uscat, situat la înălțime sau închis cu cheia pentru a evita orice utilizare abuzivă sau orice deteriorare. Asigurați-vă că aparatul este păstrat într-un loc unde copii și persoanele fără experiență nu au acces.

■ Montați teaca de protecție a lamei atunci când nu folosiți aparatul de tuns gard viu.

■ Nu scufundați aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl străpuiți. Asigurați-vă că mânerele sunt totdeauna uscate, curate și fără deșeuri de tăiere. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Consultați măsurile de la secțiunea "Păstrarea aparatului de tuns gard viu".

■ Asigurați-vă că piesele aparatului sunt strânse corect înainte de a-l transporta.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le regulat și utilizați-le pentru a informa alți utilizatori eventuali. Dacă împrumutați aparatul, împrumutați de asemenea și prezentul manual.

REPARAȚII

- Reparațiile trebuie să fie făcute de un tehnician calificat. Întreținerea sau reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot prezenta risc de răniri corporale grave sau de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.
- Pentru întreținere, trebuie utilizate numai piese originale. Respectați instrucțiunile ce figurează în secțiunea Întreținere din acest manual. Veți evita astfel riscurile de răniri corporale grave sau riscurile de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.

AVERTISMENT

Dacă lipsesc piese, nu utilizați acest produs înainte de a le fi înlocuit. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. CONSULTAȚI-LE REGULAT ȘI UTILIZAȚI-LE PENTRU A INFORMA ALȚI UTILIZATORI EVENTUALI. DACĂ ÎMPRUMUTAȚI APARATUL CUIVA, ÎMPRUMUTAȚI-I ȘI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

SIMBOLURI

Unele dintre următoarele simboluri pot fi folosite pe acest aparat. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operați aparatul mai bine și în siguranță.

SIMBOL	DESCRIPȚIE/EXPLICATIE
	Precauții ce implică siguranța dvs.
	Citiți manualul de utilizare și respectați avertisamentele și măsurile de siguranță.
	Purtați vestimentație și încălțăminte de protecție.
	Obiectele aruncate pot ricoșa, acesta putând conduce la rănirea persoanelor sau daune materiale.
	Purtați mănuși de lucru groase și aderente.
	Tineți toti spectatorii, în special copiii și animalele de companie la o distanță de cel puțin 15 m de zona de operare.
	Nu utilizați aparatul pe ploaie!

Următoarele cuvinte de semnalizare și sensuri au scopul de a explica nivelurile de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SENS
	PERICOL:	Indică o situație de risc iminentă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	AVERTISMENT:	Indică o situație de risc potențială care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	PRECAUȚIE:	Indică o situație de risc potențială care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat rănirea ușoară sau moderată.
	PRECAUȚIE:	(Fără simbol alertă de siguranță) Indică o situație care poate avea ca rezultat distrugerea bunurilor.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

CARACTERISTICILE PRODUSULUI	
Model	22637T
Voltage	40 volts
Viteza în gol	1600 /min
Viteză lama	3200 spm
Cursa lamei	610 mm
Capacitate de tăiere	20 mm
Greutate (cu baterie)	3.79 kg
Baterie*	29717 / 29727
Încărcător*	29417 / 29447

DESCRIERE

1. Teaca De Protecție A Lamei
2. Lamă
3. Ecran De Protecție
4. Mâner Auxiliar
5. Mâner Cu Întrerupător
6. Baterie
7. Buton De Deblocare A Trăgaciului
8. Declanșator

FUNCTIONARE

Pentru instrucțiuni privind încărcarea completă, consultați Manualele de utilizare ale modelelor de încărcător și ale acumulatorilor Ryobi.

NOTĂ: Pentru a evita rănirile grave, scoate întotdeauna acumulatorul și țineți-vă mâinile la distanță de butonul de blocare atunci când cărați sau transportați unealta.

INSTALAREA BATERIEI

- Introduceți bateria în aparatul trimmer. Pentru aceasta, aliniați nervurile bateriei cu canalele aparatului trimmer. Vezi figura 2.
- Asigurați-vă că limbile de blocare situate de fiecare parte a bateriei se introduc bine și că bateria este corect fixată înainte de a utiliza aparatul.

SCOATEREA BATERIEI

- Reperați limbile de blocare ale bateriei și apăsați pe ele pentru a desprinde bateria de trimmer. Vezi figura 2.
- Scoateți bateria din aparat.

⚠ ATENȚIE

Atunci când introduceți bateria în aparat, asigurați-vă că nervurile bateriei se aliniază corect cu canalele aparatului și că limbile de blocare se inseră corect. O introducere incorectă a bateriei poate deteriora componentele interne ale aparatului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Scoateți teaca de protecție a lamei.
- Pentru mai multă siguranță, aparatul de tuns gard viu este echipat cu un mâner cu întrerupător situat pe mânerul auxiliar (vezi fig. 3), pe care trebuie să apăsați pentru a pune în funcțiune aparatul în timp ce țineți apăsat trăgaciul. Atunci când utilizați aparatul de tuns gard viu, țineți mânerul principal cu o mână pentru a putea să împingeți ușor butonul de deblocare a trăgaciului în față, apoi apăsați pe trăgaci și cu cealaltă mână țineți ferm mânerul auxiliar pentru a menține apăsat mânerul cu întrerupător.
- După ce ați apăsat pe trăgaci, puteți să eliberați butonul de deblocare. Trăgaciul nu se blochează cât timp îl țineți apăsat.

OPIREAA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Eliberați trăgaciul pentru a opri aparatul de tuns gard viu.
- Când eliberați trăgaciul, butonul de deblocare a trăgaciului blochează automat trăgaciul.
- Scoateți acumulatorul din foarfecele pentru grădină.

SFATURI DE UTILIZARE

- Nu forțați aparatul încercând să tăiați garduri și prea dense. Lama se poate îndoii și încetini. Dacă lama încetinește, tăiați mai lent.
- Nu încercați să tăiați tije sau ramuri mai groase de 20 mm, și nici un alt element prea mare pentru a putea fi tăiat.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

de dinții lamei. Pentru a tăia ramurile prea groase, folosiți un ferăstrău de mână sau un ferăstrău de crenți.

- Dacă doriți să tundeți un gard viu cât mai drept, vă recomandăm să folosiți o sfârără: Reperați mai întâi nivelul la care doriți să tundeți gardul viu. Înțindeți apoi o sfârără de-a lungul gardului viu la acest nivel.

Tundeți chiar deasupra sfârării înținse, aşa cum este ilustrat în figura 4. Tundeți și laturile gardului viu astfel încât parteau de sus să fie mai îngustă (vezi fig. 5). Tunsoarea va fi astfel mai uniformă. Dacă dinții se blochează, opriți motorul, așteptați ca lama să se opreasă și scoateți bateria înainte de a încerca să scoateți elementele prinse între dinții lamei.

- Purtăți mănuși atunci când tundeți garduri vii cu spini. Atunci când tundeți arbusti tineri, efectuați o mișcare largă de măturare cu aparatul de tuns gard viu pentru ca dinții să prindă corect tijele. În schimb, atunci când tăiați arbusti mai bătrâni, efectuați o mișcare de du-te-vino înainte și înapoi pentru că tijele sunt mai dure.

⚠ PERICOL

Dacă dinții lamei intră în contact cu o linie sau un cablu electric, NU ATINGEȚI LAMA! ACEASTA POATE DEVENI CONDUCTOARE DE ELECTRICITATE. ACEST LUCRU ESTE EXTREM DE PERICULOS. Tineți aparatul de tuns gard viu de mânerul principal, care este izolat, și așezăți-l cu atenție la distanță de dumneavoastră. Întrerupeți curentul care alimentează linia sau cablul sectionat înainte de a-l degaja dintre dinții lamei. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave sau chiar moarte.

⚠ AVERTISMENT

Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza aparatul. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi cabluri de alimentare, fire electrice sau fire care s-ar putea prinde în dinții lamei și să provoace răniri corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați solventi pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea pieselor din plastic pot fi deteriorate de solventii disponibili în comerț. Utilizați o cărpă curată pentru a curăța impuritățile, urmele de ulei și de vaselină etc. de pe aparat. Utilizați numai piese de schimb Greenworks Tools originale în caz de înlocuire a unor piese. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate avaria aparatul.

⚠ ATENȚIE

Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, cu benzina, cu produse petroliifere, cu uleiuri minerale, etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot deteriora, slăbi sau distrughe plasticul.

ÎNTREȚINEREA ȘI REPARAREA

ÎNTREȚINEREA LAMEI APARATULUI DE TUNS GARD VIU

⚠ AVERTISMENT

Nu uitati că aparatele fără fir sunt întotdeauna gata de funcționare, neavând nevoie să fie conectate la priza electrică. Pentru a evita răniri corporale grave, scoateți întotdeauna bateria și fiți foarte atenți în timpul întreținerii sau înlocuirii lamei.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita răniri corporale grave, scoateți bateria înainte de a repara, curăța sau demonta elemente ale aparatului.

ÎNTREȚINEREA LAMEI

- Lubrificați lama după fiecare utilizare.
- Verificați regulat gradul de uzură al dinților și asigurați-vă că aceștia nu sunt deteriorați.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Utilizați întotdeauna lame originale în caz de înlocuire.

LUBRIFIEREA LAMEI

- Scoateți bateria din aparat.
- Pentru o utilizare mai facilă a aparatului și pentru a prelungi durata de viață a lamei, lubrificați lama înainte și după fiecare utilizare. Înainte de a lubrifica lama, scoateți bateria și aşezați aparatul de tuns gard viu pe o suprafață plană. Aplicați un ulei ușor de motor de-a lungul marginii superioare a lamei, așa cum este ilustrat în figura 9.
- Ar putea fi necesar să lubrificați lama între două sedințe de lucru. În acest caz, opriți aparatul de tuns gard viu, scoateți bateria și lubrificați lama. Apoi vă puteți relua lucrul. Nu lubrificați niciodată lama când aparatul de tuns gard viu este în funcțiune.

LUBRIFIEREA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

Toți rulmenții acestui aparat au fost urși cu o cantitate de lubrifiant cu indice ridicat de lubrifiere suficientă pentru toată durata de viață a aparatului în condiții de utilizare normale. În consecință, nici o ungere suplimentară nu este necesară.

⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să modificați acest aparat sau să îl montați un accesoriu nerecomandat în acest manual. Astfel de transformări sau modificări reprezintă o utilizare abuzivă și sunt susceptibile să producă situații periculoase ce pot provoca răniri corporale grave.

⚠ AVERTISMENT

Inspectați regulat aparatul de tuns gard viu pentru a vă asigura că nici o piesă nu este ruptă și că toate piesele sunt fixate solid. Asigurați-vă că toate suruburile și toate elementele de fixare sunt bine strânse pentru a reduce riscul de răniri corporale grave.

ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Scoateți bateria.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita răniri corporale grave, scoateți bateria înainte de a repara, curăța sau demonta elemente ale aparatului.

- Curătați aparatul de tuns gard viu cu o cârpă umedă îmbibată cu un detergent delicat.
- Nu utilizați detergenți puternici pentru a curăta carcasa sau mânerul - aceste elemente sunt din plastic. Ele pot fi deteriorate de unele uleiuri aromatice cum sunt cele de pin sau de lămâie, sau de solventi cum ar fi kerosenul.
- Atenție, umiditatea poate fi cauză electrocuciurii. Stergeți orice urmă de umiditate cu o cârpă moale uscată.
- Utilizați o perie mică sau jetul de aer al unui aspirator puțin puternic pentru a curăta orificiile de ventilație ale carcasei bateriei și ale carcasei motorului.
- Asigurați-vă ca orificiile de ventilație nu sunt niciodată acoperite.

DEPOZITAREA APARATULUI DE TUNS GARD VIU

- Curătați cu grijă aparatul de tuns gard viu înainte de a-l depozita. Păstrați aparatul de tuns gard viu într-un loc uscat, bine aerisit și greu accesibil pentru copii. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produsi chimici de grădinărit sau săruri antigel.
- Protejați întotdeauna lama cu ajutorul tecii de protecție înainte de a depozita aparatul de tuns gard viu, așa cum este ilustrat în figura 10.
- Păstrați și încărcați bateria într-un loc răcoros. Temperaturile mai mici sau mai mari decât temperatura ambientă normală reduc durata de viață a bateriei.
- Depozitați acumulatorul într-un loc cu temperatura mai mică de 27°C și departe de umezeală.
- Nu păstrați niciodată o baterie descărcată. După utilizare, așteptați ca bateria să se răcească și încărcați-o imediat.
- Toate bateriile își pierd în timp din capacitatea de încărcare. Cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât bateria își pierde mai repede din capacitate. Dacă nu utilizați aparatul de tuns gard viu pentru o perioadă mai lungă, încărcați bateria o dată pe lună sau o dată la două luni. Acest lucru va prelungi viața bateriei.

CASAREA ȘI ARUNCAREA

Nu aruncați aparatelor electrice împreună cu gunoiul menajer. Reciclați-le în centrele de reciclare. Contactați autoritățile sau distribuitorul dumneavoastră pentru a afla procedura de reciclare adecvată.



Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Niniejsza podkaszarka została zaprojektowana i wykonana z zachowaniem najwyższych standardów w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Greenworks Tools.

WYMAGANIA BHP

▲ OSTRZEŻENIE

Przeczytajcie uważnie wszystkie ostrzeżenia i zalecenia. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłyby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i /lub poważne obrażenia ciała.

PRZENACZENIE

Przycinarka do żywopłotów jest przeznaczona do cięcia i przycinania żywopłotów oraz krzewów w zastosowaniach domowych. Nie jest przeznaczona do pracy powyżej poziomu ramion.

- Zachowajcie te ostrzeżenia i zalecenia, aby móc się do nich odnieść w późniejszym czasie.

Wyrażenie "elektronarzędzie" używanie w poniższych przepisach bezpieczeństwa oznacza zarówno elektronarzędzia, które się podłącza do sieci jak i narzędzi bezprzewodowe (akumulatorowe).

OTOCZENIE ROBOCZE

- Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była czysta i dobrze oświetlona. Miejsca nieuporządkowane i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie używajcie elektronarzędzi w otoczeniu wybuchowym, na przykład w pobliżu płynów, gazu czy też pyłów łatwopalnych. Iskry wytworzone przez elektronarzędzia mogłyby doprowadzić do ich zapalenia czy wybuchu.
- Kiedy używasz elektronarzędzi, trzymajcie z dala dzieci i osoby postronne, dotyczy to również zwierząt. Mogłyby one odwrócić waszą uwagę i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRĄDU ELEKTRYCZNEGO

- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanite się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowajcie czujność. Podczas użytkowania elektronarzędzia, patrzcie uważnie na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku. Nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw. Nigdy

nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

- Noście wyposażenie ochronne. Należy zawsze chronić oczy. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, w zależności od warunków pracy zakładajcie maskę przeciwpyłową, obuwie przeciwpoślizgowe, kask lub ochrony słuchowe.
- Unikajcie przypadkowego włączenia. Przed podłączeniem waszego narzędzia do gniazdka i/lub włożeniem akumulatora upewnijcie się czy wyłącznik jest na "wyłączone", to samo kiedy bierzecie czy przenosicie narzędzie. Aby uniknąć ryzyka wypadków, nie przenosicie waszego narzędzia trzymając palec na włączniku i nie podłączajciego, kiedy włącznik jest w pozycji "włączone".
- Wyjmijcie klucze zaciskowe przed uruchomieniem waszego narzędzia. Klucz zaciskowy, który pozostaje przyczepiony do ruchomej części narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. Opierajcie się dobrze na waszych nogach. W razie nieprzewidzianego wydarzenia, stabilna pozycja przy pracy umożliwia lepsze panowanie nad narzędziem.
- Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii. Doplinajcie by wasze włosy, ubrania i ręce były oddalone od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy, mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.

SPOSÓB UŻYCIA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- Nie przeciążajcie narzędzia. Należy używać narzędzia dostosowanego do prac, które chcecie wykonać. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążzeń.
- Nie używajcie waszego elektronarzędzia jeżeli wyłącznik nie pozwala na jego zatrzymanie i uruchomienie. Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
- Przechowujcie wasze elektronarzędzie poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalajcie używać narzędzia osobom, które go nie znają bądź nie zapoznały się z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych osób.
- Konserwujcie starannie wasze narzędzia. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdzcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpływać na działanie narzędzia. Jeżeli jakieś części są uszkodzone, dajcie wasze narzędzie do naprawy zanim zacznięcie go używać. Przyczyną wielu wypadków była zła konserwacja narzędzi.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Zachowujcie wasze narzędzia zawsze naostrzone i czyste. Narzędzie tnące dobrze naostrzone i czyste przedstawia mniejsze ryzyko zablokowania i łatwiej zachować nad nim kontrolę.
- Przestrzegajcie niniejszych wymogów bezpieczeństwa, kiedy używacie tego narzędzia, akcesoriów, końcówek itd. biorąc pod uwagę specyfikę waszego urządzenia, przestrzeni roboczej i prac do wykonania. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używajcie waszego narzędzia do prac, do których nie było ono zaprojektowane.

WYMOGI BEZPIECZENSTWA SPECYFICZNE DLA ELEKTRONARZĄDZI BEZPRZE-WODOWYCH

- Zanim włącycie akumulator, upewnijcie się, że wyłącznik jest zablokowany lub znajduje się w pozycji "zatrzymane". Wprowadzenie akumulatora do włączonego narzędzia może spowodować wypadek.
- Ładujcie akumulator waszego narzędzia jedynie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla pewnego typu akumulatorów może wywołać pożar, jeżeli jest używana z innym typem akumulatora.
- Do narzędzia bezprzewodowego należy stosować tylko specyficzny dla niego akumulator. Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może spowodować pożar.
- Kiedy akumulator nie jest używany, trzymajcie go z daleka od przedmiotów metalowych, jak: spinaczki, monety, klucze, gwoździe czy wszelkie przedmioty mogące doprowadzić do połączenia płytka stykowych. Zwarcie płytka stykowych akumulatora może spowodować poparzenie lub pożary.
- Unikajcie wszelkiego kontaktu z płynem akumulatorowym, w przypadku wycieku wynikłego z niewłaściwego użycia. Gdyby do tego doszło, natychmiast przeplukajcie dotkniętą strefę czystą wodą. Jeżeli wasze oczy zostały dotkniete, zasięgnijcie również porady lekarza. Płyn, który wyprysnął z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenie.

KONSERWACJA

- Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika i jedynie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. W ten sposób możecie bezpiecznie używać waszego elektronarzędzia.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KORZYSTANIA Z PRZYCINARKI DO ŻYWOPŁOTÓW

- Trzymać wszystkie części ciała z dala od ostrza tnącego. Nie zdejmować z ostrza, ani nie trzymać przecinanego materiału podczas ruchu ostrzy. Przed usunięciem materiałów, które zablokowały ostrze, upewnić się, że maszyna jest wyłączona. Chwila nieuwagi podczas pracy z przycinarką może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

Należy nosić przycinarkę za uchwyt, tylko gdy ostrze jest zatrzymane. Podczas transportu lub magazynowania przycinarki należy zawsze założyć osłonę przycinarki. Odpowiednie posługiwanie się przycinarką zminimalizuje ryzyko urazów ciała od ostrzy.

Elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za przewidziane do tego celu izolowane uchwyty, ponieważ istnieje ryzyko przypadkowego zetknięcia się ostrza z niewidocznym przewodem elektrycznym.

PRZED UŻYCIMI TEGO NARZĘDZIA, PROSIMY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA.

- Przeczytajcie uważnie wszystkie wymogi bezpieczeństwa. Zapoznajcie się z waszym narzędziem i jego działaniem.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni czy chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Przed użyciem waszego narzędzia, należy sprawdzić jego stan. Wymieńcie uszkodzone części. Upewnijcie się, że nie ma wycieku płynu z akumulatora.
- Upewnijcie się, że wszystkie zamocowania i zabezpieczenia są na swoim miejscu i czy są dobrze zaciśnięte. Wymieńcie wszelkie listwy nożowe czy jakiekolwiek inne wyszczerbione, pęknięte, czy uszkodzone części.nUpewnijcie się, że lista nożowa jest prawidłowo zainstalowana i solidnie zamocowana. W ten sposób unikniete ryzyka poważnych obrażeń ciała użytkownika i osób postronnych oraz ryzyka uszkodzenia narzędzia.
- Używajcie odpowiedniego narzędzia. Nie wolno używać waszych nożyc do żywopłotu do pracy niezgodnej z przeznaczeniem.
- Nie używajcie waszych nożyc do żywopłotu jeżeli wyłącznik nie pozwala na ich zatrzymanie i uruchomienie. Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
- Przed użyciem narzędzia należy oczyścić strefę cięcia. Wyjmijcie sznury, przewody elektryczne, sznurki i inne elementy, które mogłyby zostać pochwycone przez listwę nożową.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta domowe powinny być trzymane z dala od przestrzeni roboczej. Trzymajcie dzieci, osoby postronne i zwierzęta w odległości minimum 15 m, gdyż podczas cięcia może dojść do odrzucenia przedmiotów. Osobom postronnym zaleca się noszenie okularów ochronnych. Jeżeli ktoś się do was zbliża podczas cięcia, należy natychmiast zatrzymać wasze nożyce do żywopłotu.
- W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiajcie ładowarki na śnieg czy deszcz.
- Nie używajcie akumulatorowych nożyc do żywopłotu, jeżeli macie mokre ręce.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Używanie akumulatorowych nożyc do żywopłotu jest niedozwolone osobom niedoświadczonym i dzieciom poniżej 15 lat.
- W celu ograniczenia ryzyka poważnego skaleczenia oka, zakładajcie zawsze okulary ochronne, kiedy używacie waszych nożyc do żywopłotu.
- Założcie ochronę na twarz lub maskę przeciwpyłową w wypadku gdy przy pracy wydziela się pył.
- Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii, które mogą być pochwycone przez ruchome części. Zalecamy Państwu noszenie rękawic gumowych i obuwia przeciwpoślizgowego, kiedy pracujecie na zewnątrz.
- Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie by je zabezpieczyć spinając je na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwycenia przez ruchome części.
- Nie wystawiajcie waszego elektronarzędzia czy też ładowarki na deszcz lub wilgoć.
- Kiedy transportujecie czy chowacie wasze nożyce do żywopłotu, dopilnujcie by pokrowiec do bezpiecznego transportowania był na swoim miejscu.
- Bądźcie zawsze świadomi waszego otoczenia i zachowajcie czujność: hałaś pracującego narzędzia może ukrywać inne hałyasy.
- Nabierzcie zwyczaju sprawdzania przed uruchomieniem narzędzia czy kluczyki zaciskowe zostały wyciągnięte.
- Przed uruchomieniem narzędzia należy zawsze sprawdzić czy uchwyty i systemy zabezpieczające znajdują się na swoim miejscu.
- Nie używajcie waszego narzędza, kiedy brakuje niektórych części, lub gdy zainstalowano na nim części czy akcesoria inne niż oryginalne.
- Emisja drgań podczas użytkowania urządzeń mechanicznych może różnić się od zadeklarowanej wartości całkowitej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.
- Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynarda. Objawy tego syndromu to mrowienie, dławienie i blednięcie palców, podobne do efektów wystawienia na działanie niskich temperatur.
- Wpływ na występowanie tych objawów mają czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, niewłaściwa dieta, palenie tytoniu i określone nawyki w miejscu pracy. Efekty wibracji można zredukować przez zastosowanie odpowiednich środków zapobiegawczych:
 - Dbać o zachowanie ciepła w przypadku niskich temperatur. Podczas pracy zakładać rękawice zapobiegające marzeniowi dloni i nad garstków. Badania wykazują, że głównym czynikiem mającym wpływ na występowanie syndromu Raynarda jest zimno.
- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć czas codziennego kontaktu z urządzeniem. W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

ZALECENIA PODCZAS UŻYWANIA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

- Nie używajcie akumulatorowych nożyc do żywopłotu, jeżeli przedni uchwyt nie jest na swoim miejscu. Trzymać narzędzie dwoma rękami, kiedy go używacie.
- W celu uniknięcia ryzyka zranienia spowodowanego przypadkowym uruchomieniem narzędzia, nie należy przemieszczać waszego narzędzia z palcem na spustce -właczniku.
- Zachowajcie czujność. Patrzcie się na to co robicie i odwolujcie się do zdrowego rozsądku.
- Nosić grube spodnie, bezpoślizgowe obuwie bezpieczeństwa oraz rękawice. Nie noście krótkich spodni, sandałów i nie używajcie waszych nożyc do żywopłotu, kiedy jesteście na bosaka.
- Nie używajcie tego narzędzia w strefie źle oświetlonej. Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze oświetlona (światło dzienne-naturalne i sztuczne oświetlenie).
- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi i nie używajcie narzędzia na niestabilnej podstawie. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. Nie używajcie waszego narzędzia na drabinie.
- Nie przeciążajcie waszego narzędzia. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali zgodnie z przeznaczeniem.
- Zwolnijcie przycisk właczniaka, zaczekajcie aż silnik zupełnie się zatrzyma i wyciągnie akumulator przed czyszczeniem narzędzia, jego naprawą czy zanim dokonacie regulowania.
- Te akumulatorowe nożyce do żywopłotu służą jedynie do przycinania żywopłotów, krzaków i krzewów. Nie wolno używać tego narzędzia do innych zastosowań.
- Przed uruchomieniem waszego narzędzia, upewnijcie się że lista nożowa nie napotyka się na przeszkode.
- Jeżeli wasze nożyce do żywopłotów uderzą o jakąś przeszkode, lub jakiś przedmiot zostanie pochwycony przez listwę nożową, zatrzymajcie natychmiast narzędzie, wyciągnijcie akumulator i sprawdźcie czy jakąś część nie jest uszkodzona.
- Nie używajcie waszego narzędzia przed uprzednim dokonaniem wymaganych napraw. Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli części nie są należycie przy mocowane, lub gdy są one uszkodzone.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Patrzcie na to co robicie. Zdajcie się na wasz zdrowy rozsądek.
- Konserwujcie ze starannością wasze nożyce do żywopłotu. Dopiłnijcie by listwa nożowa była czysta i dobrze naostrzona z myślą o dobrych osiągach nożyce do żywopłotu i ich bezpiecznej obsłudze. Smarujcie i zmieniajcie akcesoria według instrukcji. Dopiłnijcie by uchwyty były zawsze suche i czyste, bez śladów oleju czy też smaru.
- Sprawdźcie czy jakąś część nie jest uszkodzona. Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, sprawdźcie czy uszkodzona część lub akcesoria mogą dalej działać lub spełniać swoje funkcje. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakąś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Pokrywa ochronna listwy nożowej czy jakakolwiek inna część uszkodzona powinna być naprawiona lub wymieniona w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym , z wyjątkiem przeciwnych wskazań w niniejszym podręczniku obsługi.
- Aby uniknąć przecięć, wasze ręce powinny być oddalone od listwy nożowej. Nie próbujcie wyciągać czy przytrzymywać przecinanego materiału, kiedy listwa nożowa jest w ruchu. Zanim wyjmiecie element zablokowany w listwie nożowej, upewnijcie się czy akumulator został wyjęty i że spust jest zwolniony. Prosimy nie dotykać listwy nożowej kiedy bierzecie wasze narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrza poruszają się jeszcze przez krótki czas po wyłączeniu urządzenia.

- Trzymajcie wasze ręce, twarz i nogi w oddaleniu od ruchomych części. Nie próbujcie dotykać listwy nożowej czy zatrzymywać jej, kiedy ona się obraca.
- Kiedy przestajecie ciąć, lub gdy przemieszczacie się z jednej do innej strefy cięcia, pamiętajcie by zawsze wyłączyć silnik.
- Nie dopuszczać, by odpady z cięcia gromadziły się na narzędziu. Mogłyby one zatkać listwę nożową.
- Narzędzie powinno być schowane w suchym miejscu, ulóżone na wysokość lub zamknięte na klucz, tak by uniknąć błędnego użycia czy wszelkiego uszkodzenia. Dopiłnijcie, by wasze narzędzie, było schowane poza zasięgiem dzieci i niedoświadczonych osób.
- Kiedy nie używacie akumulatorowych nożyce do żywopłotu, założcie na miejsce pokrowiec zabezpieczający listwę nożową.
- Nie zanurzajcie waszego narzędzia w wodzie czy w jakimkolwiek innym płynie, nie skrapiajcie go. Dopiłnijcie, by uchwyty były zawsze suche, czyste, bez odpadów z cięcia. Po każdym użyciu należy oczyścić narzędzie.

Należy odnieść się do instrukcji rozdziału "Przechowanie noży do żywopłotu".

- Przed transportowaniem narzędzia, upewnijcie się, że jego części są dobrze zaciśnięte.
- Zachowajcie tą instrukcję. Zaglądajcie do niej regularnie i korzystajcie z niej, aby informować innych ewentualnych użytkowników. Jeżeli pożyczacie komuś tych nożyce do żywopłotu, pożyczcie również ten podręcznik obsługi.

NAPRAWY

- Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika. Konserwacja czy też naprawy wykonane przez niewykwalifikowane osoby, pociągają sa sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.
- Podczas konserwacji powinno się używać tylko oryginalnych części zamiennych. Przestrzegajcie instrukcji znajdujących się w rozdziale Konserwacja niniejszego podręcznika. W ten sposób unikniecie ryzyka poważnych obrażeń ciała oraz ryzyka uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli brakuje jakiejś części, nie używajcie waszego narzędzia zanim nie dostaniecie brakującego elementu. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. ZAGLĄDAJCIE DO NIEJ REGULARNIE I KORZYSTAJCIE Z NIJ, ABY INFORMOWAĆ INNYCH EWENTUALNYCH UŻYTKOWNIKÓW. JEŻELI POŻYCZCIE KOMUŚ TEGO NARZĘDZIA, POŻYCZCIE RÓWNIEŻ TEN PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOLE

Na urządzeniu mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

SYMBOL	ZNACZENIE/OBJAŚNIENIE
	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Preberite priro'nik za uporabo in upo'otevajte vsa opozorila in varnostna navodila.
	Zakładać odzież ochronną i odpowiednie obuwie.
	Odrzucone przedmioty mogą uderzyć rykosztem, co grozi zranieniem i stratami materiałnymi.
	Nosić grube i pochwytnie rękawice robocze.
	Trzymać osoby postronne a szczególnie dzieci i zwierzęta w odległości przynajmniej 15 metrów od miejsca pracy.
	Nie używajcie waszego narzędzia na deszczu!

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO:	Bezwarkunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	OSTRZEŻENIE:	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	PRZESTROGA:	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	PRZESTROGA:	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mięnia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Model	22637T
Silnik	40 volts
Predkość bez obciążenia	1600 /min
Predkość tarczy tnącej	3200 spm
Długość listwy nożowej	610 mm
Zakres możliwości cięcia	20 mm
Ciężar (z akumulatorem)	3.79 kg
Akumulator*	29717 / 29727
Ładowarka*	29417 / 29447

OPIS

1. Pokrowiec Zabezpieczający Listwę Nożową
2. Brzeszczot
3. Osłona Ochronna
4. Spust Przedni
5. Uchwyt Przedni
6. Akumulator
7. Przycisk Odblokowania Spustu
8. Przycisk uruchamiający

FUNKCJONOWANIE

Szczegółowe informacje dotyczące ładowania znajdują się w instrukcji obsługi akumulatora lub ładowarki.

UWAGA: Aby uniknąć poważnego zranienia, należy wyjmować akumulator i trzymać ręce z dala od przycisku blokady podczas przenoszenia lub transportowania urządzenia.

INSTALOWANIE AKUMULATORA

- Wprowadź akumulator do podkaszarki. W tym celu wyrownajcie przetłoczenia wzmacniające akumulatora z rowkami podkaszarki. Patrz Rysunek 2.
- Przed użyciem podkaszarki upewnijcie się, że występujące mocujące blokady znajdują się na każdej stronie akumulatora dobrze zaskakują oraz że akumulator jest poprawnie zamocowany do podkaszarki.

WYCiąGANIE AKUMULATORA

- Namiercie występujące mocujące blokady akumulatora i naciśnijcie na nie w celu odłączania akumulatora od podkaszarki. Patrz Rysunek 2.
- Zdejmijcie akumulator z podkaszarki.

▲ UWAGA

Podczas wkładania akumulatora do waszej podkaszarki, upewnijcie się, że wypukłe linie (przetłoczenia wzmacniające) akumulatora są poprawnie zrównane z rowkami waszej podkaszarki oraz że występujące mocujące blokady dobrze zaskakują. Złe włożenie akumulatora mogłyby uszkodzić wewnętrzne części składowe.

URUCHOMIENIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

- Zdejmijcie pokrowiec zabezpieczający listwę nożową.
- W celu wzmacniania bezpieczeństwa, wasze nożyce do żywopłotów wyposażone są w uchwyt z wyłącznikiem, na który należy naciągnąć w celu uruchomienia narzędzia jednocześnie przytrzymując spust wcisnięty. Podczas użytkowania waszych noży do żywopłotów trzymajcie główny uchwyt jedną ręką, tak by móc łatwo popchnąć do przodu przycisk odblokowania spustu-włącznika, następnie naciśnijcie na spust a drugą ręką trzymajcie mocno uchwyt z przodu, tak by trzymać uchwyt z wyłącznikiem wcisnięty.
- Już po naciśnięciu na spust-włącznik, możecie zwolnić palec z przycisku odblokowania. Spust-włącznik nie zablokuje się, tak długo jak będziecie wcisnięty przez was.

ZATRZYMANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

- W celu zatrzymania waszych noży do żywopłotów, należy zwolnić przycisk spustu-włącznika.
- Kiedy zwalniacie palec ze spustu-włącznika, przycisk odblokowania spustu-włącznika automatycznie go blokuje.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Nie forsujcie waszego narzędzia próbując przycinać zbyt gęste żywopłoty. Listwa nożowa mogłaby się wygiąć i zwalniać. Jeżeli listwa nożowa zwalnia, przycinajcie wolniej.
- Nie próbujcie przycinać łodyg czy gałęzi o grubości większej niż 15 mm, ani wszelkich innych elementów, które są zbyt duże by mogły być przycinane nożami. Do cięcia grubszych gałęzi używajcie piły ręcznej lub okrzesywacza.
- Jeżeli zmierzacie przycinać żywopłot na płasko, zalecamy użycie sznurka: Najpierw namierzcie poziom, do którego chcecie przyciąć wasz żywopłot. Następnie rozciągnijcie sznurek wzduż żywopłotu na tym właśnie poziomie. Przycinajcie dokładnie nad rozciągniętym sznurekiem, jak widać na rysunku 4. Przytnijcie również powierzchnię boczną żywopłotu, tak by powierzchnia góra była bardziej wąska (patrz rys. 5). W ten sposób przecięcie będzie bardziej jednolite. Jeżeli zęby zaklinują się, zatrzymajcie silnik, zaczekajcie aż listwa nożowa zatrzyma się i wyjmijcie akumulator zanim będziecie próbowali wyjąć zaklinowane w zębach elementy.
- Zakładajcie rękawice ochronne, kiedy przycinacie cierniste żywopłoty. Kiedy przycinacie małe krzewy, wykonujcie waszymi nożyczami do żywopłotu szeroki ruch wahadłowy, tak by zęby mogły należeć zlapać łodygi. Natomiast kiedy przycinacie starsze krzewy, ponieważ gałęzie będą twardsze wykonujcie ruch postępową zwrótną od przodu do tyłu.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli zęby zetkną się z linią lub przewodem elektrycznym, NIE DOTYKAJCIE LISTWY NOŻOWEJ! ONA MOŻE STAĆ SIĘ PRZEWODNIKIEM PRĄDU. JEST TO WÝJĄTKOWO NIEBEZPIECZNE. Trzymajcie wasze nożyce do żywopłotu za główny uchwyt, który jest izolowany i odłóżcie je ostrożnie z dala od was. Przed wyjmowaniem przerwanej linii czy przewodu elektrycznego z zębów listwy nożowej odetnijcie prąd zasilający ją. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie używajcie rozpuszczalników do mycia części plastikowych. Większość plastików, może ulec uszkodzeniu przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do usunięcia z narzędzi zabrudzeń, oleju, smaru, itd. W wypadku wymiany, używajcie jedynie oryginalnych części zamiennych Greenworks Tools. Użycie jakiekolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasz produkt.

▲ UWAGA

Części plastikowe nigdy nie powinny być w kontakcie z płynem hamulcowym, benzyną, czy produktami na bazie ropy naftowej, przenikliwymi olejami itd. Substancje te zawierają produkty chemiczne, które mogłyby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.

KONSERWACJA I NAPRAWY

KONSERWACJA LISTWY NOŻOWEJ NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

▲ OSTRZEŻENIE

Nie zapominajcie, że bezprzewodowe narzędzie jest stale gotowe do pracy, gdyż nie zachodzi potrzeba włączenia do gniazdka elektrycznego. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze wyjmijcie akumulator i zachowajcie wyjątkową ostrożność podczas konserwacji i wymiany listwy nożowej.

▲ OSTRZEŻENIE

Przed użyciem narzędzia należy oczyścić strefę cięcia. Wyjmijcie wszelkie przedmioty jak przewody przyłączeniowe, przewody elektryczne, czy sznurki, które mogłyby zostać pochwycone przez zęby listwy nożowej i spowodować poważne obrażenia ciała.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy wyjąć akumulator zanim zaczniecie naprawiać, czyścić, czy wyjmować części z narzędzia.

KONSERWACJA LISTWY NOŻOWEJ

- Nasmarujcie listwę nożową po każdym użyciu.
- Sprawdzajcie regularnie stopień zużycia zębów i upewnijcie się, że nie są one uszkodzone.
- Do wymiany używajcie zawsze oryginalnych listw nożowych.

SMAROWANIE LISTWY NOŻOWEJ

- Wyjmijcie akumulator z nożyca do żywopłotów.
- Dla łatwiejszej obsługi waszego narzędzia i w celu przedłużenia długotrwałości listwy nożowej, nasmarujcie listwę nożową przed i po każdym użyciu. Przed nasmarowaniem listwy nożowej, wyciągnijcie akumulator a następnie położyć nożyce do żywopłotu na płaskiej powierzchni. Nanieść olej lekki na silnik wzdłuż górnego brzegu listwy nożowej, jak widać na rysunku 8.
- Może się okazać potrzebne smarowanie listwy nożowej między dwoma seansami roboczymi. W takim przypadku, zatrzymajcie wasze nożyce do żywopłotów, wyciągnijcie akumulator i nasmarujcie listwę nożową. Następnie możecie ponownie podjąć waszą pracę. Niemniej jednak smarujcie listwy nożowej, kiedy nożyce do żywopłotów są w trakcie działania.

SMAROWANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

Wszystkie łożyska tego narzędzia zostały nasmarowane smarem o wysokim wskaźniku smarowania w wystarczającej ilości na cały cykl życia produktu używanego w normalnych warunkach. W wyniku czego, nie zachodzi potrzeba dodatkowego smarowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie modyfikować tego narzędzia czy montować na nim akcesoriów, które nie są zalecane w niniejszym podręczniku. Takie przekształcenia czy modyfikacje kwalifikuje się do błędnego użycia i mogą one pociągać za sobą niebezpieczne sytuacje grożące poważnymi obrażeniami ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy regularnie sprawdzać wasze nożyce do żywopłotu w celu upewnienia się, że żadna część nie jest zepsuta i że wszystkie części są dobrze zamocowane. Z myślą o zmniejszeniu ryzyka poważnych obrażeń ciała, upewnijcie się, że wszystkie nakrętki i wszystkie elementy mocujące są dobrze dokręcone.

KONSERWACJA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

- Wyciągnijcie akumulator.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy wyjąć akumulator zanim zaczniecie naprawiać, czyścić, czy wyjmować części z narzędzia.

- Czyścić nożyce do żywopłotu przy pomocy ścierczek nasączonej niemocnym środkiem czyszczącym.
- Nie wolno używać silnego środka czyszczącego do mycia obudowy czy uchwytu, gdyż są to elementy plastikowe. Mogłyby one zostać uszkodzone przez pewne olejki aromatyczne, jak sosnowy czy cytrynowy, czy też przez rozpuszczalniki, jak nafta oświetleniowa.
- Uwaga, wilgoć może doprowadzić do porażeniem prądem. Czyścić wszystkie ślady wilgotności przy pomocy suchej miękkiej ścierczki.
- Używać małej szczotki lub strumienia powietrza z niezbyt mocnego odkurzacza w celu czyszczenia szczelin wentylacyjnych obudowy akumulatora i obudowy silnika.
- Upewnijcie się zawsze, że szczeliny wentylacyjne nie są zatkane.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PRZECHOWYWANIE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

- Wyczyśćcie starannie wasze nożyce do żywopłotu zanim je schowacie. Przechowujcie wasze nożyce do żywopłotu w suchym, dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Chrońcie zawsze listwę nożową przy pomocy pokrowca zabezpieczającego zanim schowacie nożyce do żywopłotów, jak pokazano na rys 10.
- Schowajcie i ładujcie akumulator w chłodnym miejscu. Temperatury niższe lub wyższe od normalnej temperatury otoczenia (pokojowej) skracają długotrwałość akumulatora.
- Akumulator należy przechowywać w miejscach o temperaturze poniżej 27°C i z dala od wilgoci.
- Nigdy nie chować rozładowanego akumulatora. Po użyciu zaczekajcie aż akumulator się ochłodzi i natychmiast potem naładujcie go ponownie.
- Wszystkie akumulatory tracą z czasem ich zdolność do ładowania. Im wyższa jest temperatura, tym przedżej akumulator traci na jego zdolności do ładowania. Jeżeli nie używacie waszych nożyce do żywopłotu przez dłuższy czas, ładujcie wasz akumulator co miesiąc lub co dwa miesiące. To przedłuży długotrwałość waszego akumulatora.

WYRZUCANIE NA ŚMIECI

Nie wyrzucajcie waszych narzędzi elektrycznych razem z odpadkami gospodarstwa domowego. Oddajcie je do recyklingu do ośrodków utylizacji. Skontaktujcie się z władzami lub dystrybutorem, by zapoznać się z odpowiednią procedurą utylizacji.



Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Kosilnica je bila načrtovana in izdelana v skladu z visokimi standardi zanesljivosti, enostavne uporabe in varnosti za upravljalca. Ob pravilnem vzdrževanju vam nudi leta zanesljivega delovanja brez težav.

Paldies, ka iegādājāties Greenworks Tools produktu.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči udar elektriKE, požar in/ali resne poškodbe.

NAMEN UPORABE

Ta obrezovalnik žive meje je namenjen obrezovanju žive meje in grmičevja v sklopu domače uporabe. Orodje ni namenjeno za rezanje nad višino ramen.

- Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

Izraz "električna naprava" v opozorilih se nanaša na (ozičeno) napravo na omrežno napajanje ali na (brezžično) napravo na baterijsko napajanje.

DELOVNO OBMOČJE

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Založena in temna območja kar kličejo nesrečo.
- Električne naprave ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer blizu vnetljivih tekočin, plina ali prahu. Iskre, ki jih povzroči električna naprava, lahko zanetijo ogenj ali povzročijo eksplozijo.
- Med uporabo električne naprave naj vas ne motijo otroci in drugi opazovalci. Motnje lahko povzročijo izgubo kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- Pri delu bodite pozorni, pazite kaj delate in električne naprave uporabljajte razumno. Ne uporabljajte električne naprave, če ste pod vplivom alkohola ali drog ali če jemlite zdravila. Ne pozabite, da se lahko že trenutek nepozornosti konča z resno telesno poškodbo.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, čevlji z nedrsečimi podplati, čelada ali ščitniki sluha, uporabljeni v pravih okoliščinah, bo zmanjšala možnosti za telesne poškodbe.
- Izogibajte se nenameremu zagonu naprave. Preverite ali je stikalo v položaju za izklop, preden napravo priključite na omrežje in/ali baterijski vložek,

preden jo vzamete v roke ali prenašate. Prenašanje električnih naprav s prstom na stikalui ali vključitev električnih naprav z vklapljenim stikalom kar kliče nesrečo.

- Preden napravo vklopite, odstranite ključ za pritridve. Če ostane ključ ali orodje za nastavitev pritrjeno na vrteči se del naprave, lahko pride do telesne poškodbe.
- Rok ne stegujte predaleč. V vsakem trenutku poskrbite za varno oporo nog in ravnotežje. To vam omogoča boljši nadzor nad električno napravo ob nepričakovanih dogodkih.
- Oblcite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da so vaši lasje, oblačka in rokavice stran od gibajočih se delov naprave. Gibajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNIH NAPRAV

- Električne naprave ne preobremenjujte. Za svoj namen uporabite pravo napravo. Vaša naprava bo učinkovitejša in varnejša, če jo boste uporabljali na način, z katerega je bila zasnovana.
- Naprave ne uporabljajte, če je s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti. Vsaka električna naprava, ki je ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarna in mora obvezno v popravilo.
- Električno napravo, ki je ne potrebujete, shranite izven dosegta otrok in ne dovolite, da bi jo uporabljale osebe, ki električne naprave ne poznajo ali ne poznajo tih navodil. Električne naprave so v rokah neukih oseb nevarne.
- Skrbno vzdržujte svoje električne naprave. Preverite poravnava ali zatikanje pomičnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električne naprave. Če so sestavni deli poškodovani, jih pred uporabo naprave popravite. Veliko nesreč povzročijo prav slabo vzdrževane električne naprave.
- Rezila naj bodo vedno ostra in čista. Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- Električne naprave, dodatni pribor, orodne vložke ipd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti. Uporaba električne naprave za opravila, za katera naprava ni namenjena, je lahko nevarna.

UPORABA IN NEGA BATERIJSKIH ORODJ

- Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Vstavljanje baterijskega vložka v električno orodje z vklapljenim stikalom kliče nesrečo.
- Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ga predpisuje proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskega vložka, lahko povzroči požar, če ga uporabljamo za drugo vrsto.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Brezščina električna orodja uporabljajte samo s točno določenimi baterijami. Uporaba drugačnih baterijskih vložkov lahko povzroči poškodbe in požar.
- Ko baterija ni v uporabi, jo varno shranite, tako da ni v stiku s kovinskimi predmeti kot so sponke, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko sklenili oba pola baterije. Kratek stik obeh polov baterijskega vložka lahko povzroči opeklino ali požar.
- Ob grobem ravnanju lahko iz baterije izteče tekočina. Izogibajte se vsakemu stiku z njo. Če se to le zgodi, izperite prizadeto območje s čisto vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, pojrite po izpiranju k zdravniku. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje kože ali opeklino.

SERVISIRANJE

- Popravila električne naprave naj izvaja samo usposobljen serviser z originalnimi nadomestnimi deli. To bo hranjalo varno delovanje vaše električne naprave.

VARNOSTNA OPORIZILA ZA REZALNIK ŽIVE MEJE

- Dele telesa imejte vedno proč od rezil. Rezance ne odstranjujte medtem, ko se rezila še vrtijo. Pred odstranjevanjem zagozdenega materiala se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Trenutek nepazljivosti pri rokovanju z rezalnikom žive meje se lahko odrazi v resnih telesnih poškodbah
- Rezalnik žive meje prenašajte za ročaj, pri tem pa naj bodo rezila zastavljena. Pri prenašanju ali shranjevanju rezalnika žive meje, nanj vedno namestite zaščitni pokrov. Pravilno rokovanje z rezalnikom žive meje bo zmanjšalo morebitne osebne poškodbe zaradi rezil
- Za varnost električno orodje držite le za izolirane držalne površine, saj lahko rezilo neželeo pride v stik s skrito žico.

PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA

- Natančno preberite navodila. Spoznajte krmilno napravo in ustrezno uporabo orodja.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Pred uporabo preglejte napravo. Zamenjajte poškodovane dele. Preverite ali baterija ne pušča.
- Preverite ali so vsa pritrnila in ščitniki na svojem mestu in čvrsto pritrjeni. Zamenjajte rezila ali druge dele, ki so počeni, okrušeni ali poškodovani. Preverite ali je rezilo pravilno nameščeno in dobro pritrjeno. Če tega ne naredite, tvegat telesno poškodbo uporabnika in opazovalcev ter okvaro naprave.
- Uporabite ustrezno orodje. Obrezovalnik žive meje uporabljajte samo za njemu namenjeno delo.

- Obrezovalnika žive meje ne uporabljajte, če stikalo za vklop / izklop ne deluje. Vsako orodje, ki ga ni mogoče kontroliратi s stikalom, je nevarno in mora obvezno v popravilo.
- Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvice, ki bi se lahko zapletli v rezilo.
- Na delovnem območju se ne smejo nahajati otroci, opazovalci in domače živali. Otrioci, opazovalci in domače živali naj se nahajajo vsaj izven območja s polmerom 15 m; pa tudi tam obstaja nevarnost za opazovalce zaradi odvrženih predmetov. Opazovalcem se priporoča nošnja zaščite za oči. Če se vam nekdo približa, takoj zaustavite napravo.
- Da se izognete nevarnosti električnega udara, ne uporabljajte orodja na vlažnih ali mokrih mestih.
- Ne upravljaljte z orodjem, če imate mokre roke.
- Ne dovolite, da bi obrezovalnik za živo mejo uporabljali otroci, mlajši od 15 let ali neuge osebe.
- Da bi zmanjšali tveganje poškodb, med uporabo obrezovalnika za živo mejo vedno nosite kompletно zaščito za oči.
- Če se pri delu dviguje prah, nosite zaščito za obraz oziroma protipašno masko.
- Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapne obleke ali nakita, saj se lahko ujame med premikajoče se dele. Pri delu zunaj priporočamo uporabo gumijastih rokavic in močne obutve.
- Da vam ne bi potegnilo las v prezračevalne reže, oz. da se ne bi zapletli v premikajoče dele, nosite zaščitno pokrivalo za dolge lase ali pokrite lase sponite nad nivojem ramen.
- Električnih naprav ali naprav na baterijski pogon ne uporabljajte po dežju ali v vlažnem vremenu.
- Med prevozom ali skladiščenjem naprave vedno namestite pokrov za rezilo.
- Seznanite se z okolico in bodite stalno pozorni na potencialne nevarnosti, katerih mogoče ne zaznate zaradi hrupa, ki ga povzroča stroj.
- Navadite se, da se pred vklopom orodja še enkrat prepričate, da ste z njega odstranili ključe in drugo orodje za nastavitev.
- Pred uporabo orodja se vedno prepričajte, ali so vsi ročaji in ščitniki pravilno nameščeni.
- Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolnega orodja ali takega, na katerem je bila izvedena nepooblaščena spremembra.
- Emisije vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikujejo od navedene vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja.
- Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinci, otrplost in pobledeli prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

mrazu. Dnedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pri pomogle k razvoju teh simptomov. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:

- Pazite, da je vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte topoto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pogosto si vzemite odmor. Omejite dnevno količino izpostavljenosti.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

MED UPORABO

- Ne uporabljajte obrezovalnika brez nameščenega prednjega ročaja. Med uporabo orodja držite obe roki na ročajih.
- Izognite se nenameremu vklopu in nikoli ne prenăšajte orodja s prstom na stikalu.
- Bodite pozorni in glejte, kaj delate. Med uporabo obrezovalnika za živo mejo ravnjajte razumno.
- Oblcite trpežne dolge hlače, močne škornje in dobro prilegajoče se rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne hodite bosi.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih. Orodje uporabljajte le pri dnevnih ali močnih umetnih svetlobah.
- Ne segajte predaleč in ne stojte na nestabilni podpori. V vsakem trenutku skrbite za varno oporo nog in ravnotežje. Orodja ne uporabljajte na lestvi.
- Obrezovalnika za živo mejo ne preobremenjujte. Če ga boste uporabljali s predvideno hitrostjo, bo deloval bolje pa tudi nevarnost poškodb bo manjša.
- Preden se lotite vzdrževanja, popravil ali nastavitev, izklopite stikalo, počakajte, da se motor zaustavi in odstranite baterijo.
- Ta obrezovalnik uporabljajte samo za obrezovanje žive meje in grmovja. Ne uporabljajte ga za noben drug namen.
- Pred zagonom naprave se prepričajte, da rezila ne bodo prišla v stik s kakim predmetom.
- Če zadenete ob neki predmet ali se vanj zapletete, takoj zaustavite napravo, odstranite baterijo in preverite škodo. Orodja ne uporabljajte, dokler ne popravite poškodbe. Ne uporabljajte naprave z zrahljanimi ali poškodovanimi deli.
- Pazite, kaj delate. Uporabljajte zdrav razum.
- Obrezovalnik za živo mejo skrbno vzdržujte. Rob rezila mora biti vedno nabrušen in čist, saj bo tako delovalo bolje in bo manj tveganja za poškodbe. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo delovnih

pripomočkov. Ročaji naj bodo vedno suhi, čisti in brez ostankov olja ali masti.

- Preglejte poškodovane dele. Preden nadaljujete z uporabo obrezovalnika za živo mejo, pazljivo preglejte ščitnik ali drug poškodovan del in se prepričajte, da pravilno deluje ter služi svojemu namenu. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno naravnani, da se prosti premikajo, da niso poškodovani, da so brezhibno montirani in tudi o vseh ostalih vidikih, ki bi lahko vplivali na delovanje orodja. Zaščitne elemente in druge poškodovane dele mora popraviti pooblaščeni servisni center, razen če v navodilih za uporabo ni določeno drugače.
- Nevarnost, da se urežete! Roke držite proč od rezil. Ne poskušajte odstraniti odrezanega materiala ali držati materiala, ki ga nameravate odrezati, medtem ko se rezila premikajo. Preden začnete s čiščenjem ostankov, ki blokirajo rezilo, odstranite baterijo in izklopite stikalo za vkllop.
- Ne prijemajte za gola rezila ali rezalne robove, ko želite dvigniti ali ko držite orodje.

⚠ POZOR

Potem ko enoto izklopite, se rezila še nekaj trenutkov vrtilo.

- Poskrbite, da so roke, obraz in noge na varni razdalji od premikajočih se delov. Ne dotikajte se in ne poskušajte zaustaviti rezil med premikanjem.
- Medtem ko čakate na začetek rezanja ali hodite z enega območja rezanja na drugo, vedno ugasnite motor.
- Poskrbite, da na orodju ne bo ostankov trave in drugih predmetov. Lahko se zagozdijo na rezilih.
- Napravo hranite na suhem mestu, zaklenjeno ali na visokem mestu, da preprečite nedovoljeno uporabo ali poškodbo. Poskrbite, da orodje ne bo v dosegu otrok ali nepoučenih oseb.
- Ko naprave ne uporabljate, ponovno namestite pokrov za rezilo.
- Nikoli ne polivajte ali brizgajte orodja z vodo ali drugimi tekočinami. Ročice naj bodo ves čas suhe, čiste in brez odpadkov. Po vsaki uporabi napravo očistite v skladu z Navodili za skladiščenje.
- Med prevozom napravo vedno dobro pritrditve.
- Shranite ta navodila. Pogosto jih preglejte in jih uporabljajte, da poučite druge uporabnike. Če napravo komu posodite, mu posodite tudi ta navodila.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

SERVISIRANJE

- Orodje sme servisirati izključno usposobljeno servisno osebje. Če izdelek popravlja ali vzdržuje nekvalificirano osebje, lahko pride do poškodbe uporabnika ali škode na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.
- Ob servisiranju orodja uporabljajte samo identične rezervne dele. Upoštevajte vsa navodila iz poglavja Vzdrževanje v tem priročniku. Če uporabite neprisporočene dele ali ne upoštevate navodil za vzdrževanje, lahko povzročite električni udar, resne poškodbe uporabnika ali škodo na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.

▲ OPZOZORILO

Če ni vseh sestavnih delov, ne uporabljajte naprave, dokler jih ponovno ne namestite. Če ne ravnate tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

SHRANITE NAVODILA. POGOSTO JIH PREGLEDUJTE TER JIH UPORABLJAJTE ZA DAJANJE NAVODIL MOREBITNIM DRUGIM UPORABNIKOM NAPRAVE. ČE NAPRAVO KOMU POSODITE, MU POSODITE TUDI TA NAVODILA.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

TEHNIČNI PODATKI IZDELKA	
Model	22637T
Voltage	40 volts
Hitrost brez obremenitve	1600 /min
Hitrost rezila	3200 spm
Dolžina rezila	610 mm
Zmogljivost rezanja	20 mm
Teža z baterijo	3.79 kg
Baterija*	29717 / 29727
Polnilnik*	29417 / 29447

LASTNOSTI

1. Pokrov Rezila
2. Rezilo
3. Ščitnik
4. Senzorsko Stikalo
5. Sprednji Ročaj
6. Akumulator
7. Gumb Zapore Stikala
8. Sprožilec

DELOVANJE

Za popolna navodila o polnjenju glejte Priročnik za upravljevca za svoje baterije in polnilnik baterij.

OPOMBA: Da bi se izognili hudim telesnim poškodbam, vedno odstranite paket baterij in med nošenjem ali prevažanjem orodja roke držite proč od gumba za zaklep cevi.

POMEMBNA INFORMACIJA ZA POLNENJE VROČEGA AKUMULATORJA

Če kosilnico z nitko uporabljate nepretrgoma, se baterije v akumulatorju močno segrejejo. Preden začnete s polnjenjem, počakajte približno 30 minut, da se akumulator ohladi.

OPOMBA: Do te situacije pride samo, če nepretrgana uporaba kosilnice z nitko povzroči, da se baterije preveč segrejejo. To se ne zgodi pod običajnimi pogoji. Če je temperatura akumulatorja pod normalnim območjem, se prižge zelena LED lučka na polnilniku. Počakajte, da akumulator doseže normalno temperaturo in prižgal se bo rdeča LED lučka.

NAMESTITEV AKUMULATORJA

- Akumulator vlojte v kosilnico z nitko. Dvignjeno vodilo na akumulatorju poravnajte z notranjim utorom v kosilnici z nitko. Glejte Sliko 2.
- Pred zagonom se preprijejte, da sta zapaha na obeh straneh akumulatorja vskoila na svoje mesto in da je akumulator dobro pritrjen v kosilnici z nitko.

ODSTRANJEVANJE AKUMULATORJA

- Pojite zaskona zapaha na akumulatorju ter pritisnite nanju z obeh strani, da sprostite akumulator iz kosilnice z nitko. Glejte Sliko 2.
- Odstranite akumulator iz kosilnice z nitko.

⚠ POZOR

Ko vstavljate akumulator v kosilnico z nitko, se preprijejte, da je dvignjeno vodilo na akumulatorju poravnano z utorom v kosilnici z nitko in da sta zapaha pravilno vskoila na svoje mesto. e boste akumulator vstavili narobe, lahko pokodusujete notranje sestavne dele.

ZAGON OBREZOVALNIKA ZA ŽIVO MEJO

- Odstranite pokrov rezila.
- Za dodatno varnost obstaja senzorsko stikalo v gornjem ročaju. Glejte sl. 3. Med uporabo držite obrezovalnik z obema rokama, tako da z eno roko potiskate naprej gumb za zaporo stikala, z drugo pa stiskate prednji ročaj.
- Sprostite gumb za zaporo stikala in še naprej pritisnjajte stikalo za nadaljevanje delovanja.

ZAUSTRAVITEV OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

- Sprostite stikalo, da zaustavite delovanje obrezovalnika žive meje.
- Ko sprostite stikalo, se gumb za zaporo stikala samodejno ponastavi v položaj zapore.
- Baterijo odstranite iz obrezovalnika.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

NAMIGI ZA UPORABO

- Obrezovalnika žive meje ne potiskajte s silo skozi gosto grmovje. To bi lahko povzročilo zatikanje in upočasnitve rezil. Če se delovanje rezil upočasni, zmanjšajte hitrost.
- Ne poskušajte rezati stebel ali vejic, debelejših od 15 mm ali takih, ki so očitno prevelike, da bi jih lahko zajelo rezilo obrezovalnika. Za obrezovanje velikih stebel uporabite ročno žago brez motornega pogona ali drevesno žago.
- Po želji lahko uporabite vrvico kot pomoč pri ravnem rezanju žive meje. Določite želeno višino žive meje. Nato na tej višini raztegnite kos vrvice vzdolž žive meje. Obrežite živo mejo tik nad napeto vrvico. Glejte sliko 4. Živo mejo obrežite s strani, tako da je na vrhu malo ožja. Glejte sliko 5. Pri oblikovanju žive meje na ta način, je njena površina bolj izpostavljena in bo obrezana bolj enakomerno. Če se zagozdijo rezila obrezovalnika, izključite motor, počakajte, da se ustavijo rezila in odstranite baterijo, preden poskusite odstraniti zagozdene predmete.
- Pri obrezovanju trnaste ali bodičaste žive meje nosite rokavice. Pri obrezovanju novih poganjkov uporabljajte široke pometajoče gibe, da bo rezilo neposredno zajelo stebelca. Starejši del žive meje ima bolj debele vejice in ga boste najlaže obrezali z gibi žaganja.

⚠ NEVARNOST

Če se rezilo zagozdi na električnem kablu ali vodu, se **NE DOTIKAJTE REZILA!** PRIDE LAHKO POD NAPESTOST, KAR JE ZELO NEVARNO. Obrezovalnik za živo mejo še naprej držite za izolirani zadnji ročaj ali pa ga na varen način odložite stran od vas. Preden poskusite sprostiti rezilo iz voda oz. kabla, izključite električno napajanje do poškodovanega voda ali kabla. Če tega opozorila ne boste upoštevali, se lahko resno poškodujete in tvegat smrtno nesrečo.

⚠ OPOZORILO

Izogibajte se uporabi topil za čiščenje plastičnih delov. Večina plastičnih materialov je občutljiva na mnoge vrste komercialno dostopnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Za odstranjevanje umazanije, olja, masti in podobnega uporabljajte čisto krpou. Za servisiranje uporabljajte samo identične rezervne dele Greenworks Tools. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.

⚠ POZOR

Ne dovolite, da bi zavorne tekočine, gorivo, izdelki, ki vsebujejo petrolej, penetracijska olja in podobno, kadarkoli prišli v stik s plastičnimi deli. Te snovi vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.

VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA

VZDRŽEVANJE REZILA - OBREZOVALNIK ZA ŽIVO MEJO

⚠ OPOZORILO

Naprav z baterijami ni potrebno vklapljati v vtičnico, saj so vedno pripravljene za delovanje. Da bi preprečili težko telesno poškodbo, vedno odstranite baterijo in bodite posebno pazljivi in previdni med vzdrževanjem, servisiranjem ali zamenjavo rezila.

⚠ OPOZORILO

Da bi preprečili težko telesno poškodbo, odstranite baterijo pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz naprave.

⚠ POZOR

Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvice, ki bi se lahko zapletli v rezilo in povzročili nevarnost resne telesne poškodbe.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

NEGA REZILA

- Po vsaki uporabi namažite rezila.
- Občasno preglejte rezila glede poškodb in obrabe.
- Vedno uporabljajte le nadomestna rezila, ki jih določi proizvajalec.

MAZANJE REZILA

- Baterijo izvlecite iz obrezovalnika žive meje.
- Za lažje delovanje in daljšo življenjsko dobo rezila namažite rezilo obrezovalnika pred vsako uporabo in po njej. Pred mazanjem odstranite baterijo in postavite obrezovalnik žive meje na ravno površino. Nanesite lahko strojno olje vzdolž roba gornjega rezila. Glejte sliko 8.
- Občasno namažite obrezovalnik žive meje tudi med uporabo. Pred mazanjem ustavite obrezovalnik žive meje, odstranite baterijo in namažite. Nato lahko nadaljujete z obrezovanjem. Ne mažite obrezovalnika žive meje med delovanjem.

MAZANJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

Vsi ležaji v tem orodju so podmazani z dovolj veliko količino visoko kakovostnega mazivnega sredstva, da lahko ob običajnih pogojih delovanja zdržijo do konca življenjske dobe izdelka. Kakršno koli dodatno mazanje torej ni potrebno.

▲ OPOZORILO

Ne poskušajte spreminti naprave ali izdelovati oz. montirati nobenih pripomočkov, ki v tem priročniku niso posebej priporočeni za uporabo s tem obrezovalnikom žive meje. Take spremembe so primer napačne uporabe in lahko povzročijo nevarnost in težke telesne poškodbe.

▲ OPOZORILO

Pogosto pregledujte obrezovalnik žive meje in preverjajte, ali so vsi deli nepoškodovani in dobro pritrjeni. Preverite ali so vsi vijaki in pritrdila dobro zategnjeni, da preprečite nevarnost težke telesne poškodbe.

ČIŠČENJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

- Odstranite baterijo.

▲ OPOZORILO

Da bi preprečili težko telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala vedno odstranite baterijo iz orodja.

- Napravo očistite s krpo, navlaženo v blagi raztopini detergenta.
- Na plastičnem ohišju ali ročaju ne uporabljajte močnih detergentov. Določena aromatična olja, npr. borovo ali limonino, ter topila kot npr. petrolej, bi jih lahko poškodovala.
- Vлага lahko povzroči nevarnost udara. Morebitno vlažnost do suhega obrišite z mehko suho krpo.
- Za čiščenje prezračevalnih rež na ohišju baterije in na ohišju motorja uporabite majhno krtičko ali zračni izpuh iz krtičke sesalnika.
- Prezračevalne reže naj bodo vedno brez ovir.

SHRANJEVANJE OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE

- Pred uskladiščenjem obrezovalnik žive meje temeljito očistite. Shranite ga v suh, dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite ga proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Pred uskladiščenjem vedno namestite pokrov na rezila. Glejte sliko 10.
- Baterije hranite in polnite na hladnem mestu. Temperature nad ali pod normalno sobno temperaturo skrajšujejo življenjsko dobo baterije.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Baterijo shranite na mesto, kjer je temperatura nižja od 27 °C in kjer ni vlage.
- Nikoli ne shranjujte baterij v praznem stanju. Počakajte, da se baterija ohladi in jo takoj napolnite.
- Vse baterije postopno izgubljajo napolnjenost. Višja kot je temperatura, hitreje se praznijo. Če napravo uskladiščite za daljša obdobja, ne da bi jo uporabljali, baterije ponovno napolnite približno na vsak mesec ali dva. Taka praksa bo podaljšala življenjsko dobo baterij.

ODSTRANJEVANJE

Odpadnih električnih izdelkov ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Če obstaja možnost, jih reciklirajte. Pri krajevnih oblasteh ali pooblaščenem prodajalcu se pozanimajte ali obstaja možnost recikliranja.



Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Vaš je trimer projektiran i proizведен prema visokoj normi za pouzdanost, jednostavnost u radu i sigurnost rukovatelja. Kada se pravilno o njemu brinete pružit će vam godine nesmetanog rada.

Dékojame, kad isigijote „ Greenworks Tools “ produkta.

SIGURNOSNA PRAVILA

⚠ UPOZORENJE

Paæljivo proÈitajte sva upozorenja i sve upute. Nepridræavanje ovih uputa moæe prouzroÈiti nezgode poput poæara, strujnih udara i/ili teških tjelesnih ozljeda.

NAMJENA

Ovaj trimer za ogradu namijenjen je za rezanje i obrezivanje živica i grmova za kuænu uporabu.

Nije namijenjen za korištenje kod rezanja za razinu iznad ramena.

■ Saæuvajte ova upozorenja i upute kako biste ih naknadno mogli konzultirati.

Pojam "elektriæni alat" koji se upotrebljava u Sigurnosnim uputama oznaæava elektriæne alate sa æicom, kao i beæiæne elektriæne alate.

RADNA OKOLINA

■ Neka vaša radna površina bude čista i dobro osvijetljena. Površine na kojima ima mnogo stvari i koje su tamne pogodne su za nezgode.

■ Elektriæne alate nemojte upotrebljavati u eksplozivnoj okolini, primjerice u blizini zapaljivih tekuæina, plina ili praæine. Iskre koje izlaze iz elektriænih alata mogu ih zapaliti ili izazvati eksploziju.

■ Djecu, posjetitelje i domæe æivotinje držite dalje od mjestra na kojem upotrebljavate elektriæni alat. Mogli bi vas omesti te biste zbog toga mogli izgubiti nadzor nad alatom.

ELEKTRIÆNA SIGURNOST

■ Nemojte izlagati elektriæne alate kiši ili vlaænim uvjetima. Ulazak vode u elektriæni alat poveæava opasnost od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

■ Budite koncentrirani. Dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum dok upotrebljavate elektriæni alat. Ne koristite se elektriænim alatom ako ste umorni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepaænje kako biste se teško ozlijedili.

■ Nositte prikladnu zaštitnu opremu. Uvijek zaštitite oèi. Ovisno o uvjetima, a kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, nosite i masku protiv praæine, protuklizne cipele, protuklizne čarape i štitnike za uši.

- Izbjegavajte svako nemjerno pokretanje alata. Osigurajte da je prekidaæ u poloæaju "iskljuæeno" prije ukljuæivanja alata u struju ili umetanja baterije, kao i kad uzmate ili prenosite alat. Kako biste izbjegli opasnost od nezgoda, alat nemojte nositi dok vam je prst na prekidaæu i nemojte ga ukljuæivati u struju dok je prekidaæ u poloæaju "ukljuæeno".
- Uklonite kljuæeve sa stezanje prije ukljuæivanja vaæeg alata. Kljuæ za stezanje koji je ostao priævršæen za pokretni dio alata moæe prouzroæiti teške tjelesne ozljede.
- Nemojte stajati predaleko od stroja. Stojite stabilno na nogama. Stabilan poloæaj pri radu omoguæava bolju kontrolu nad alatom u sluæaju nepredviðenog dogadaja.
- Nosite odgovarajuæu odjeæu. Nemojte nositi široku odjeæu i nakit. Pazite na to da kosu, odjeæu i ruke držite dalje od pokretnih dijelova alata. Široka odjeæa, nakit i duga kosa mogu se zaplesti u pokretnе dijelove alata.

UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIÆNIH ALATA

- Ne primjenjujte silu. Upotrebljavajte alat koji je prilagoæen onome što æelite raditi. Vaš elektriæni alat bit će uæinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali za ono æemu je namijenjen.
- Ne upotrebljavajte elektriæni alat ako prekidaæ ne omoguæava da ga ukljuæite i iskljuæite. Alat koji se ne moæe ispravno ukljuæiti i iskljuæiti opasan je i mora ga se obavezno popraviti.
- Odlaæite svoj alat izvan dosega djece. Osobe koje ne poznaju alat ili nisu proæitale ove upute ne smiju ga upotrebljavati. Elektriæni alat postaje opasan u rukama neiskusnih korisnika.
- Brizno održavajte alat. Kontrolirajte poloæaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo sto bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Ako su neki dijelovi oæteæeni, popravite ih prije ponovne uporabe alata. Mnogobrojne nezgode dogaæaju se zbog loæeg održavanja alata.
- Alat držite čistim i naoætrenim. Dobro naoætren i čist alat za rezanje rjeðe ce se blokirati i moæi æete da bolje kontrolirati.
- Poštujte ove sigurnosne upute dok upotrebljavate alat, dodatke, vrhove itd. imajući na umu posebnosti aparata, radne površine i posla sto ga obavljate. Kako biste izbjegli opasne situacije, elektriæni alat upotrebljavajte samo za poslove za koje je namijenjen.

POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BEÆIÆNI ALAT

- Prije umetanja baterije provjerite je li prekidaæ u poloæaju "iskljuæeno" ili je li zakljuæan. Umetanje baterije u alat koji je ukljuæen moæe prouzroæiti nezgode.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Bateriju vašeg alata ponovno punite samo pomoću punjača koji je preporučio proizvođač. Punjač prilagođen određenom tipu baterije može izazvati požar ako se koristi s nekim drugim tipom baterije.
- Samo jedan specifični tip baterije treba upotrebljavati s bežičnim alatom. Uporaba svih drugih baterija može izazvati požar.
- Ako ne koristite bateriju, držite je dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, vijaka, čavala i drugih predmeta koji bi mogli izazvati kontakt. Kratki spoj među kontaktima baterije može izazvati opeklane ili požar.
- Izbjegavajte svaki dodir s tekućinom baterije u slučaju njenog curenja koje je nastalo zbog neispravne uporabe baterije. Ako dođe do kontakta, isperite taj dio tijela čistom vodom. Ako je došlo do kontakta s očima, obratite se liječniku. Tekućina iz baterije može prouzročiti nadraženost i opeklane.

ODRŽAVANJE

- Popravke treba obaviti ovlašteni serviser samo s originalnim rezervnim dijelovima. Tako ćete moći sigurno upotrebljavati vaš električni alat.

SIGURNOSNE MJERE PRILIKOM KORIŠĆENJA OBREZIVAČA ŽIVICE

- Držati sve dijelove tijela dalje od sjećiva. Ne uklanjati odsječeni materijal niti držati materijal koji treba da se sjeće dok je sječivo u pokretu. Prekidač mora biti u položaju isključeno (OFF) kada se odstranjuje zaglavljeni materijal. Trenutak nepažnje prilikom rada obrezivača živice može izazvati ozbiljne tjelesne povrede.
- Nosit obrezivač živice za dršku sa sjećivom u mirovanju. Prilikom transportiranja ili skladištenja obrezivača živice uvijek postaviti štitnik na sjećivo. Pravilno rukovanje obrezivačem živice smanjiće tjelesne povrede uzrokovane sjećivom.
- Držite električni alat za izoliranu površinu za hvatanje jer rezač može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem.

U CIJELOSTI PROČITAJTE SIGURNOSNA PRAVILA PRIJE UPORUBE OVOG ALATA.

- Pažljivo pročitajte sva sigurnosna pravila. Upoznajte se s primjenom vašeg aparata i s njegovim načinom rada.
- Ne rabite ovaj alat ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
- Prije uporabe provjerite stanje vašeg alata. Zamijenite sve oštećene dijelove. Provjerite da na alatu nema curenja tekućine iz baterije. Osigurajte da su učvršćena i zaštitni dijelovi na mjestu i ispravno učvršćeni. Zamijenite sve oštice i druge raspucane, okrnjene ili oštećene dijelove. Provjerite je li oštrica ispravno postavljenia i dobro pričvršćena. Tako ćete

izbjegići opasnost od teških tjelesnih ozljeda korisnika i posjetitelja te opasnost od oštećenja alata.

- Upotrebljavajte prikladni alat.
- Vaše škare za živicu upotrebljavajte samo za poslove za koje su namijenjene. Ne upotrebljavajte škare za živicu ako prekidač ne omogućava da ih uključite i isključite. Alat koji se ne može ispravno uključiti i isključiti opasan je i mora ga se obavezno popraviti.
- Očistite zonu rezanja prije uporabe alata. Uklonite kable, električne žice, špagu i druge dijelove koji bi mogli zaplesti u oštricu.
- Djecu, posjetitelje i životinje treba držati na udaljenosti od zone rada. Držite djecu, posjetitelje i životinje na udaljenosti od najmanje 15 metara jer bi tijekom rezanja moglo doći do izbacivanja predmeta. Posjetiteljima se preporuča nošenje zaštita za oči. Ako vam se netko približi tijekom rezanja, odmah zaustavite škare za živicu.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, punjač nemojte izlagati kiši ili vlazi.
- Ne upotrebljavajte škare za živicu ako su vam ruke mokre.
- Uporaba škare za živicu zabranjena je djeci mlađoj od 15 godina i neiskusnim osobama.
- Kako biste smanjili opasnost od teških ozljeda oka, uvijek nosite zaštitne naočale dok upotrebljavate škare za živicu.
- Ako se pri korištenju stvara prašina, nosite zaštitu za lice ili masku protiv prašine.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove. Preporučamo vam da kad radite na otvorenom nosite gumene rukavice i protuklizne cipele.
- Ako imate dugu kosu, zakačite ju iznad razine ramena tako da se ona ne bi zapitala u elemente u pokretu.
- Električni alat ili bateriju nemojte izlagati kiši ili vlazi.
- Kad prenosite ili spremate škare za živicu, pazite da štitnik bude na mjestu.
- Uvijek budite svjesni onoga što vas okružuje i budite koncentrirani: buka alata koji radi može nadjačati drugu buku.
- Naviknite se da provjeravate jesu li ključevi za stezanje uklonjeni prije nego što uključite alat.
- Uvijek prije uporabe alata provjerite jesu li ručke i sustavi zaštitite na mjestu.
- Nikad se ne koristite alatom ako nedostaju neki dijelovi ili su montirani dijelovi i dodaci koji nisu originalni.
- Vrijednosti vibracija tijekom stvarnog korištenja alata mogu se razlikovati od utvrđenih ukupnih vrijednosti ovisno o načinu na koji je alat korišten.
- Prijavljeno je da vibracije alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bijelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da naslednje osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Postoje mјere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- Održavajte tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s uredajem nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

UPUTE ZA UPORABU ŠKARA ZA ŽIVICU

- Ne upotrebljavajte vaše škare za živicu ako ručka nije na mjestu. Držite svoj alat s dvije ruke dok ga rabite.
- U cilju izbjegavanja rizika od neželjenog stavljanja u rad, ne premještajte svoj alat dok vam je prst na otponcu.
- Budite oprezni. Dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum.
- Obucite duge deblje hlače, sigurnosne protuklizne cipele i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ni sandale i nikad ne rabite škare za živicu bosih stopala.
- Ne rabite ovaj alat u loše osvijetljenoj zoni. Neka vaša radna površina bude dobro osvijetljena (dnevno ili umjetno svjetlo).
- Uvijek dobro stojite na nogama i ne rabite alat na nestabilnoj podlozi. Stabilno stojite na nogama i nemojte stajati predaleko od aparata. Svoju pilu nemojte upotrebljavati na ljestvama.
- Ne primjenjujte silu. Vaš alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavati po režimu za koji je predviđen.
- Otpustite otponac, pričekajte da se motor sasvim zaustavi, zatim izvadite bateriju prije čišćenja, propavaka ili podešavanja.
- Ove motorne škare namijenjene su isključivo rezanju živica i grmlja. Ne rabite taj alat za druge primjene.
- Prije nego što pokrenete alat, osigurajte da oštrica ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom.
- Ako škare za živicu nađu na prepreku ili ako se neki predmet zaplete u oštricu, odmah zaustavite alat, uklonite bateriju i provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Ne rabite vaš alat prije nego što ste obavili potrebne popravke. Ne rabite svoj alat ako neki dijelovi nisu ispravno učvršćeni ili su oštećeni.

- Dobro gledajte što radite. Oslonite se na zdravi razum.
- Brizno održavajte svoj alat. Pripazite da oštrica bude čista i naoštrena kako bi rezanje bilo uspješno i obavljeno na siguran način. Nauljite i mijenjajte nastavke prema uputama. Pazite na to da ručke uvijek budu suhe i čiste te da na njima nema ostataka ulja ili masti.
- Provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Prije nego što nastavite upotrebljavati vaš alat, provjerite može li oštećeni dio ili nastavak nastaviti funkcionirati. Kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potgran. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Zaštita za oštricu i svi drugi oštećeni dijelovi moraju biti popravljeni ili zamijenjeni u ovlaštenom servisu osim ako u ovom priručniku nije drugačije navedeno.
- Kako se ne biste porezali, držite ruke dalje od oštrice. Ne pokušavajte uklanjati ili pridržavati rezane dijelove dok je oštrica za rezanje u rotaciji. Provjerite je li baterija uklonjena i je li otponac otpušten prije uklanjanja dijelova koji su blokirani u oštrici. Pazite da ne dodirnete oštricu dok hvatajte alat.

UPOZORENJE

Nakon što se uredaj isključi oštrice se za kratko nastavljaju pomicati.

- Ruke, lice i noge držite dalje od pokretnih dijelova. Ne pokušavajte dodirnuti oštricu ili je zaustaviti dok se okreće.
- Uvijek zaustavite motor ako ne rezete ili ako se krećete od jedne zone rezanja prema drugoj.
- Nemojte dopustiti da se otpaci od rezanja ili drugi materijal nakupi na alatu. Mogli bi ometati oštricu.
- Držite svoj alat na suhom i visokom mjestu ili pod ključem kako biste izbjegli njegovu zlouporabu ili oštećenja. Alat držite izvan dosegaa djece i neiskusnih osoba.
- Uvijek stavljajte štitnik oštrice na mjesto kad ne upotrebljavate škare za živicu.
- Nikad ne uranjajte svoj alat u vodu ili neku drugu tekućinu, te ne raspršujte po njemu nikakve tekućine. Pazite da ručke uvijek budu suhe i čiste, bez otpadaka od rezanja. Čistite alat nakon svake uporabe. Pogledajte savjete u odjeljku "Odlaganje škara za živicu".
- Prije transporta povjerite jesu li dijelovi alata ispravno stegnuti.
- Sačuvajte ove upute. Redovito ih konzultirajte i upotrijebite za informiranje drugih korisnika. Ako škare za živicu nekome posuđujete, posudite ih zajedno s priručnikom.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

POPRAVCI

- Sve popravke mora obavljati kvalificirani tehničar. Održavanje ili popravci koje obavljaju nekvalificirane osobe mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava.
- Kod održavanja treba koristiti samo originalne rezervne dijelove. Poštujte upute koje se nalaze u odjeljku Održavanje ovog priručnika. Tako ćete izbjegći rizik od teških tjelesnih ozljeda, i izbjegći ćete oštećivanje alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava.

! UPOZORENJE

Ako nedostaje neki dio, ne koristite se alatom dok taj dio ne nabavite. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

SAČUVAJTE OVE UPUTE. REDOVITO IH KONZULTIRAJTE I UPOTRIJEBITE ZA INFORMIRANJE DRUGIH KORISNIKA. AKO NEKOM POSUDUJETE ALAT, POSUDITE GA ZAJEDNO S PRIRUČNIKOM.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Karakteristike proizvoda	
Model	22637T
Voltage	40 volts
Brzina bez opterećenja	1600 /min
Brzina Oštice	3200 spm
Dužina oštice	610 mm
Kapacitet rezanja	20 mm
Težina (s baterijom)	3.79 kg
Baterija*	29717 / 29727
Punjač*	29417 / 29447

OPIS

1. Štitnik Za Zaštitu Oštice
2. Oštica
3. Zaštitni Zaslon
4. Prednji Otponac
5. Prednja Ručka
6. Baterija
7. Gumb Za Otključavanje Otponca
8. Sklopka za pokretanje

FUNKCIJONIRANJE

Za cjelovite upute punjenja pogledajte upute za uporabu za baterije Ryobi i modele punjača.

NAPOMENA: Za izbjegavanje ozbiljnih osobnih ozljeda, prilikom nošenje ili transportiranja alata uvijek uklonite bateriju i držite ruke dalje od gumba za zaključavanje.

POSTAVLJANJE BATERIJE

- Umetnute bateriju u šišać. Kako biste to učinili, poravnajte izbočenja na bateriji s utorima šišića. Vidi sliku 2.
- Prije uporabe provjerite jesu li zasuni koji se nalaze sa svake strane baterije pravilno umetnuti i je li baterija u šišiću dobro učvršćena.

VAĐENJE BATERIJE

- Pronađite zasune koji se nalaze sa strane baterije i pritisnite ih kako biste mogli izvaditi bateriju iz šišića. Vidi sliku 2.
- Uklonite bateriju iz šišića.

▲ UPOZORENJE

Pri umetanju baterije u ptičač provjerite jesu li izbočenja na bateriji u ravnini s utorima u ptičaču te naliježe li zasun ispravno. Nepravilno umetanje baterije moglo bi ošteti unutarnje dijelove alata.

STAVLJANJE U RAD ŠKARA ZA ŽIVICU

- Skinite štitnik za zaštitu oštice.
- Za veću sigurnost, vaše škare za živicu opremljene su ručkom-prekidačem, koja se nalazi na prednjoj ručki, koju morate pritisnuti kako biste uključili alat držeći otponac utisnutim. Dok rabite škare za živicu, držite glavnu ručku jednom rukom kako biste lako mogli pritisnuti blokadu otponaca prema naprijed, zatim pritisnute otponac a drugom rukom čvrsto držite prednju ručku kako biste mogli držati ručku-prekidač utisnutom.
- Nakon što ste pritisnuli otponac, možete otpustiti blokadu. Otponac se neće blokirati dok ga držite utisnutim.

ISKLJUČIVANJE ŠKARA ZA ŽIVICU

- Kako biste isključili škare za živicu, otpustite otponac.
- Kad otpustite otponac, dugme za zaključavanje otponca automatski zaključava otponac.
- Uklonite bateriju iz timera za ogradu.

SAVJETI ZA UPORABU

- Ne primjenjujte silu na alat pokušavajući rezati previše gusto živicu. Oštica bi se mogla saviti i usporiti. Ako oštica uspori, režite polakše.
- Ne pokušavajte rezati stabiljke ili grane deblje od 15 mm ili dijelove koji su preveliki da bi ih zupci odrezali. Za rezanje grana koje su prevelike da ih režu škare za živicu, upotrijebite ručnu pilu ili alat za obrezivanje.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Ako želite živicu izrezati ravno, preporučamo vam uporabu špage: Prvo odredite željenu visinu živice. Zatim na toj visini napnite špagu uzduž živice. Režite neposredno iznad napete špafe, kao što je prikazano na slici 4. Režite i stranice živice kada bi ona bila nešto uža na gornjem dijelu (vidi sliku 5). Izgled će tako biti jednoličniji. Ako se zubi ukliješte, zaustavite motor i pričekajte da se oštrica zaustavi te izvadite bateriju prije nego što pokušate ukloniti dijelove koji su ukliješteni u zubima.
- Kad režete trnovitu živicu, nosite rukavice. Kad režete mlađe grmlje, neka vam pokreti nalikuju širokim pokretima pri metenju kako bi zupci ispravno zahvaćali stabljike. Kad režete starije grmlje, neka vam pokreti nalikuju pokretima pri piljenju (naprijed-nazad) jer su stabljike čvršće.

▲ OPASNOST

Ako zupci dođu u dodir sa kablom za struju, NE DIRAJTE OŠTRICU! ONA MOŽE POSTATI VODIČ. TO JE VRLO OPASNO. Držite škare za živicu za glavnu ručku, koja je izolirana, i oprezno je stavite dalje od sebe. Isključite dovod struje kabla koji ste zarezali prije no što ga oslobođite zubaca oštrice. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili smrti.

▲ UPOZORENJE

Očistite zonu rezanja prije uporabe alata. Uklonite sve predmete poput kablova za napajanje, električnih kablova ili žica koje bi se mogle zaplesti u zupce oštice i uzrokovati teške tjelesne ozljede.

▲ UPOZORENJE

Za čišćenje plastičnih dijelova ne upotrebljavajte razrjeđivače. Većinu plastičnih materijala razrjeđivači koji su dostupni u prodaji mogu oštetiti. Za uklanjanje nečistoća, ulja, masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu. U slučaju zamjene rabite samo originalne rezervne dijelove Ryobi. Uporaba bilo kojih drugih rezervnih dijelova može predstavljati opasnost ili oštetiti proizvod.

▲ UPOZORENJE

Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s tekućinom za kočnicu, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Ti kemijski proizvodi sadrže supstance koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

ODRŽAVANJE I POPRAVAK

ODRŽAVANJE OŠTRICE ŠKARA ZA ŽIVICU

▲ UPOZORENJE

Ne zaboravite da su bežični alati uvijek spremni za uporabu budući da ne trebaju biti priključeni na struju. Kako biste izbjegli teške ozljede, uvijek iz alata izvadite bateriju i budite izuzetno oprezni prilikom održavanja ili zamjene oštice.

▲ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, prije popravaka, čišćenja ili skidanja dijelova s alata, uklonite bateriju.

ODRŽAVANJE OŠTRICE

- Oštricu nauljite nakon svake uporabe.
- Redovito provjeravajte stupanj pohabanosti zubaca i uverite se da nisu oštećeni.
- U slučaju zamjene rabite samo originalne oštice.

PODMAZIVANJE OŠTRICE

- Uklonite bateriju iz škara za živicu.
- Za udobniju uporabu alata i kako biste produljili vijek trajanja oštice, oštricu podmažite prije i poslije svake uporabe. Prije podmazivanja oštice, uklonite bateriju i postavite škare za živicu na ravnu podlogu. Nanesite lagano motorno ulje duž gornjeg ruba oštice, kako je prikazano na slici 8.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Ponekad može biti potrebno podmazati oštricu tijekom uporabe. U tom slučaju, zaustavite škare za živicu, uklonite bateriju i podmazite oštricu. Zatim možete nastaviti s radom. Ne podmazujte oštricu dok alat radi.

PODMAZIVANJE ŠKARA ZA ŽIVICU

Svi zupanici ovog alata podmazani su velikom količinom sredstva za podmazivanje koja je dovoljna za cijeli vijek trajanja alata u normalnim uvjetima uporabe. Zbog toga nije potrebno nikakvo dodatno podmazivanje.

⚠️ UPOZORENJE

Nemojte pokušavati mijenjati ovaj alat ili na njega postavljati dodatke koji nisu preporučeni u ovom priručniku. Takve preinake i modifikacije prouzročiti će neprikladnu uporabu alata te moguće opasne situacije u kojima može doći do teških tjelesnih ozljeda.

⚠️ UPOZORENJE

Redovito pregledavajte vaše škare za živicu kako biste se uvjerili da niti jedan dio nije potrgan i da su svi dijelovi dobro učvršćeni. Osigurajte da su svi vijci i svi dijelovi za učvršćivanje dobro stegnuti kako biste umanjili opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

ODRŽAVANJE ŠKARA ZA ŽIVICE

- Uklonite bateriju.

⚠️ UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, prije popravaka, čišćenja ili skidanja dijelova s alata, uklonite bateriju.

- Poklopac motora očistite vlažnom krpom namočenom u blagi detergent.
- Za čišćenje poklopca i ručke ne rabite jake deterdente jer su ti dijelovi od plastike. Mogli bi se oštetiti nekim aromatskim uljima poput ulja bora ili limuna ili razrjeđivačima poput kerozina.
- Upozorenje: vlaga može izazvati strujne udare. Svaki trag vlage obrišite nježnom i suhom krpolu.
- Za čišćenje otvora za ventilaciju poklopca baterije i poklopca motora rabite malu četku ili mlaz zraka usisavača koji nema jaku snagu.
- Osigurajte se da su otvori za ventiliranje uvijek čisti.

ODLAGANJE ŠKARA ZA ŽIVICU

- Pažljivo očistite škare za živicu prije odlaganja. Odložite škare za živicu u prostor koji je suh, dobro prozračen i van dosegaa djece. Nemojte ga ostavljati u blizini korozivnih agenasa poput vrtnih kemijskih proizvoda ili soli za odmrzavanje.
- Uvijek prije odlaganja škara za živicu zaštiti oštricu pomoću zaštitne navlakе, kako je prikazano na slici 10.
- Pospremite i ponovno punite bateriju na svježem mjestu. Temperature koje su više ili niže od normalne temperature okoliša skraćuju vijek trajanja baterije.
- Pohranite bateriju na mjestu na kojem je temperatura ispod 27°C i dalje od vlage.
- Nikad ne spremajte praznu bateriju. Nakon uporabe, pričekajte da se baterija ohladi i odmah je napunite.
- Sve baterije vremenom gube kapacitet punjenja. Čim je temperatura viša, baterija brže gubi kapacitet punjenja. Ako tijekom duljeg razdoblja ne rabite škare za živicu, punite bateriju svakog mjeseca ili svaka dva mjeseca. To će produljiti trajanje baterije.

ODLAGANJE U OTPAD

Električne aparate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte ih na za to predviđenim mjestima. Obratite se nadležnom tijelu ili prodavaonici kako biste se upoznali s prikladnim postupkom recikliranja.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Teie trimmer on konstrueeritud ja toodetud vastavuses töökindluse, kasutuslihtsuse ja ohutuse kõrgetele nõuetele. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlast.

Täname Teid Greenworks Tools toote ostmise eest.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS

⚠ HOIATUS

Lugege läbi kõik hoiatused ja juhised. Allpool olevate hoiatuste ja juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiske kehavigastuse.

KASUTUSOTSTARVE

Hekitrimmer on ette nähtud hekkide ja põõsaste lõikamiseks ning trimmimiseks koduaias. Trimmer ei ole ette nähtud lõikamiseks ülevalpool kasutaja õlgasid.

- Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus vaatamiseks alles.
- Terminiga "elektritööriist" viidatakse hoiatustes võrgutoitega töötavale (juhtmega) tööriistale või akuga töötavale (juhtmeta) tööriistale.

TÖÖKOHT

- Hoidke oma töökoht puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja halvasti valgustatud kohad tõmbavad önnetsusi ligi.
- Ärge kasutage elektritööriisti plahvatusohtlikest tingimustes, näiteks kergestisüttivate vedelike, gaasi või tolmuksikkonnas. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, tolm ja aurud võivad nendest süttida.
- Hoidke lapsed ja körvvalised isikud tööriista kasutamisel eemal. Tähelepanu hajudes võite kaotada kontrolli.

ELEKTRIOHUTUS

- Ärge jätkake elektritööriisti vihma kätte ega niiskesse kohta. Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suurenen elektrilöögi saamise oht.

ELEKTRIALANE OHUTUS

- Tööriista pistik peab sobima pistikupessa. Ärge tehke pistikus ühtki muudatust. Ärge kasutage maandatud elektritööriisti koos adapteriga. Originaalpistikud ja sobivad pistikupesast vähenavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige füüsilist kontakti selliste maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külkmakpid. Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- Ärge jätkake tööriista niiskuse või vihma kätte. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käige elektrijuhtmea hoolikalt ümber. Tööriista kandes, vedades või pistikupesast eemaldades ärge

hoidke juhtmest. Hoidke juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

- Kui kasutate tööriista välitingimustes, valige selleks sobiv pikendusjuhe. Välitingimusteks sobiva pikendusjuhme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui pole võimalik vältida elektritööriista kasutamist niisketes tingimustes, siis kasutage jäärpingekaitsega (RCD) toidet. Seda kasutades vähendate elektrilöögi ohtu.

MÄRKUS: Termini "jääärpingekaitse" (RCD) asemel võidakse kasutada terminit "maandusrikkekaitse" (GFCI) või "lekkevoolukaitse" (ELCB).

INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage elektritööriista töötades kainet möistust. Ärge töötage väsinuna, samuti uimastite, alkoholi või ravimate möju all. Hetkeline tähelepanematus tööriista kasutamisel võib põhjustada tõsise kehavigastuse.
- Kasutage isiklike kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprillile. Kaitsevahendid, nt tolumask, libisematud jalāndu, kiiver või kõrvaklapid aidavad vastavates tingimustes kasutamisel vähendada kehavigastust ohtu.
- Vältige kogemata käivitamist. Enne elektritööriista vooluvõrku ühendamist, kättevõtmist või kandmist veenduge, et toitelülit on väljalülitud asendis. Tööriista kandmine sõrmega lülitil ja sisselülitud tööriista vooluvõrku ühendamine võib põhjustada önnetuse.
- Enne sisselülitamist eemaldage tööriista küljest mutrivõtmed ja kruvikeerajad. Tööriista liikuva osa külge jäändub võti võib tekida kehavigastus.
- Ärge sirutage end liiga kaugel välja. Säilitage alati kindel toetuspind ja tasakaal. See võimaldab tööriista otumatutes olukordades paremini valitseda.
- Valige sobiv töörijetus. Ärge kandke lehvivaid rõivaesemeid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal Lahtised riuetusesed, eheted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jäädva.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Ärge suruge tööriistale jõuga. Kasutage tööks õiget tööriista. Oige tööriist teeb töö paremini ja ohutumalt koormuse juures, milleks see on mõeldud.
- Ärge kasutage tööriista, kui lülitib seda sisse ega välja ei lülitu. Tööriist, mida ei saa lülitida abil kontrollida, on ohtlik ning vajab remonti.
- Hoidke tööriistad laste käeulatusest eemal. Ärge andke tööriista kasutada inimestele, kes pole tuttavad seadme või siin antud juhistega. Vastava väljaõppeta inimeste käes on tööriistad ohtlikud.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Kandke tööriistade eest hoolt. Kontrollige liikuvate osade õiget asendit ja kinnitatust, osi kahjustuste suhtes ja muid tingimusi, mis võivad tööd möjutada. Kui tööriist on kahjustatud, laske see enne kasutamist parandada. Halvasti hooldatud tööriistad põhjustavad palju önnetusi.
- Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad. Õigesti hooldatud vahedate lõiketeradega lõikeriistad ei kiilu nii kergelt kinni ja on paremini kontrollitavat.
- Kasutage tööriista, lisavarustust, lõiketerasid jm kooskõlas siin antud juhistega, võttes arvesse tööttingimisi ja töö iseärasusi. Tööriista kasutamine erinevalt selle oststarbest võib tekitada ohuolukorra.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Veenduge enne aku paigaldamist, et lülitil on väljalülitud asendis. Akupunkti paigutamine sisselfüllitud seadmesse võib põhjustada önnetuse.
- Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ettenähtud laadijat. Laadija, mis sobib üht tüüpil akule, võib teist tüüpilaku puhul põhjustada tuleohu.
- Kasutage tööriista ainult koos nende jaoks ettenähtud akudega. Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju tekkimise ohu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallsemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmehed, naelad, kruid ja muud väikesed esemed, mis võivad klemmid omavahel kokku ühendada. Klemmid lühistamine võib põhjustada pöletusi või tulekahju.
- Ebasoodsates tingimustes võib akust eralduda vedelikku; vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, tuleb lisaks sellele pöörduuda arsti poolle. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust või pöletusi.

TEENINDAMINE

- Laske oma tööriista hooldada vastava väljaõppega isikul, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab tööriista ohutuse.

HEKIKÄÄRIDE OHUTUSNÖUDED

- Hoidke kõik kehaosad lõiketeradest eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat materjali terade töötamise ajal. Lülitage enne kinni jäanud materjali eemaldamist seade välja. Tähelepanematus hekikääridega töötamise ajal võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Kandke hekikääre seisatatud teradega hoides selle käepidemest. Hekikääride transpordimisel või hoistamisel paigaldage alati lõikepeale tera kaitse. Hekikääride õige käsitsimine vähendab võimalikku terade poolt põhjustatud kehavigastuste ohtu.
- Hoidke tööriista kinni ainult isoleeritud haardepindades, sest lõiketera võib sattuda kokkupuutesse varjatud juhtmeaga.

LUGEGE KÕIK JUHISED ENNE SEADME KASUTAMIST LÄBI

- Lugege juhiseid hoolikalt. Õppige tundma seadme juhtseadiseid ja korrektset kasutamist.
- Ärge töötage selle seadmega, kui olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Kontrollige seadet enne selle kasutamist. Asendage kahjustatud osad. Kontrollige, et akel ei leiks.
- Veenduge, et kõik kinnitused ja kaitset on oma kohal ja kindlasti kinni. Asendage lõiketerad ja mis tahes muud osad, mis on pragunenud, tükkiideks läinud või muul viisil kahjustunud. Veenduge, et lõiketera on korralikult paigaldatud ja tugevalt kinnitatud. Vastasel korral võivad kasutaja ja kõrvalseisjad saada kehavigastusi ning samuti võib kahjustuda seade.
- Kasutage tööriista eesmärgipäraselt. Kasutage tööriista ainult selleks, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kasutage tööriista, kui lülitil seda sisse ega välja ei lülitata. Tööriist, mida ei saa lülitil abil kontrollida, on ohtlik ning vajab remonti.
- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik objektid nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nöörid, mis võivad lõiketera külge takerduda.
- Eemaldage piirkonnast eemal lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad. Hoidke kõik lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad vähemalt 15 m kaugusel, sest neid võivad tabada lenduvad esemed. Kõrvalistel isikutel tuleb soovitada kanda kõrvaklappe. Kui keegi teeni läheneb, lülitage seade otsekohe välja.
- Elektrilõigi ohu vältimiseks ärge kasutage seadet niisketes kohtades.
- Ärge käsitsi seadet märgade kätega.
- Ärge lubage alla 15-aastastel lastel ega väljaõppeta isikutel seadet kasutada.
- Kehavigastuse tekkimise ohu vähendamiseks kandke seadme kasutamisel alati täieliku nágemiskaitset.
- Kui töötamisel tekib tolmu, kandke näo- või tolmutumaski.
- Valige sobiv töörijetus. Ärge kandke lahtisi riuetusesemeid ega ehteid, sest need võivad seadme liikuvate osade külge takerduda. Välitöödel on soovitatav kanda kummikindaid ja tugevaid jalānousid.
- Et vältida juuste tömbamist lähedal asuvatesse ventilatsiooniväikesesse ja liikuvate osade külge kinnijäämist, kandke pikkade juuste puhul kaitsvat peakatet või kinnitage kaetud juukses olgadest kõrgemal.
- Ärge kasutage elektrilisi või akutoitega tööriisti vihma käes ega niiske ilmaga.
- Seadme transpordimisel ja hoile asetamisel asetage alati peale lõiketera kate.
- Tutvuge ümbrusega ja olge tähelepanelik võimalikke ohtude suhtes, mida te ei pruugi märgata masina müra tööttu.
- Kujundage endale harjumuseks kontrollida enne tööriista käivitamist, et kõik seadistus- ja matriviõtmed on eemaldatud.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Tööriista kasutades veenduge alati, et kõik käepidemed ja katised on õigesti kinnitatud.
- Ärge kasutage mittetäielikku või ilma loata ümber ehitatud seadet.
- Olenevalt seadme kasutusviisist võib mehaanilise tööriista töötamisel ilmneda vibratsiooniheide, mille suurus erineb deklareeritud väärtustest.
- Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel töbe, mida nimetakse Raynaud's Syndrome. Sümptomiteena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavali-selt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külma ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Vibratsiooni möju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.
 - Külma ilmaga hoida oma keha soe. Kandke kin-daid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
 - Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et vereva-rustust kiirendada.
 - Tehke regulaarselt töövahaegasid. Piirake tööpe-niodi piikkust.
- Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

KASUTAMISE AJAL

- Ärge kasutage trimmerit ilma oma kohal oleva eesmise käepidemeta. Hoidke seadme kasutamisel mõlema käega selle käepidemetest kinni.
- Juhusliku käivitumise välimiseks ärge kandke seadet kunagi nii, et sõrm on päästikul.
- Olge tähelepanelik ja keskenduge sellele, mida teete. Juhinduge seadme kasutamisel kainest möistustest.
- Kandke tugevaid piiki pükse, tugevaid saapaid ja hästi istuvaid kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse ega sandaale ega olge paljajalu.
- Ärge kasutage viletseta valgustuse korral. Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse korral.
- Ärge kallutage end liigiselt ega seiske ebakindlal alusel. Säilitage alati kindel toetuspind ja tasakaal. Ärge kasutage seadet redelil seistes.
- Ärge suruge tööriistale jõuga. Seade töötab paremini ja väiksema vigastuse tekkimise ohu juures, kui kasutate seda ettenähtud piiriides.
- Enne hooldamist, parandamist ja seadistamist vaba-stage päästik, laske mootoril seisma jäädva ja eemaldage akü.
- See hekitrimmer on mõeldud ainult hekkide, põõsaste ja puhamiste lõikamiseks. Ärge kasutage seadet mingiks muuks otstarbeksi.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et lõiketera ei satu millegagi kontakti.
- Kui tabate võörkehi või takerdute nendesse, peatage seade otsekohe, eemaldage akü ja kontrollige, kas seade on kahjustada saanud. Kahjustunud seadet ärge enne parandamist kasutage. Ärge kasutage lahtiste või katkiste osadega seadet.
- Keskenduge sellele, mida teete. Juhinduge töötamisel kainest möistustest.
- Hoidke oma tööriista hoolega. Hoidke lõiketera parema töö ja vigastuste tekkimise ohu vähendamise huvides terava ja puhhana. Järgige õlitamisel ja lisatarvikute vahetamisel juhiseid. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja määrdedevabad.
- Kontrollige kahjustatud osi. Enne tööriista edasist kasutamist tuleb vigastatud kaitset või osa hoolega kontrollida, veendumaks, et see töötab korralikult ja täidab oma ülesannet. Kontrollige liikuvate osade õiget asendit ja vaba liikumist, osade kahjustusi, kinnitusi ja muid tingimusi, mis võivad tööd mõjutada. Viga saanud kate või muu osa tuleks volitatud teeninduses korralikult parandada või välja vahetada, kui selles kasutusjuhendis pole öeldud teisiti.
- Lõikevigastuse oht. Hoidke käed lõiketeradest eemal. Ärge püüdke lõigatavat materjali eemaldada või seda kinni hoida siis, kui lõiketerad liiguvad. Enne lõiketerade puhastamist nende külge jäändub materjalist veenduge, etaku on eemaldatud ja päästik on vabastatud. Ärge võtke seadme töstmisel või hoidmisel kinni katmata lõiketerast.

⚠ ETTEVAATUST

Lõiketerad jätkavad liikumist pärast väljalülitamist veel mõne sekundi jooksul.

- Hoidke käed, nägu ja jalad seadme liikuvatest osadesi ohutul kaugusel. Kui lõiketerad liiguvad, ärge puudutage ega püüdke neid peatada.
- Kui ootate võimalust niita või kõnnite ühest niitmiskohast teise, lülitage mootor alati välja.
- Hoidke seade puhas rohulibiledest ja muust tulistest asjadest. Need võivad koguneda lõiketeradele.
- Hoidke seadet kuivas kohas, kas luku taga või kõrgel, et vältida selle volitatama kasutamist ja kahjustamist. Hoidke seadet lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.
- Kui te seadet ei kasuta, asetage peale lõiketera kate.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega mingisse muusse vedelikku ega pritsige seda. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja prügivabad. Puhastage seade pärast igas kasutamist, vt hoidmisjuhiseid.
- Kinnitage seade selle transportimisel.
- Hoidke need juhisid alles. Lugege neid sageli ja võtke need aluseks teiste kasutajate õpetamisel. Seadet kellelegi laenates andke kaasa ka need juhisid.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TEENINDAMINE

- Seda seadet tohib teenindada ainult kvalifitseeritud personal. Kvalifitseerimata personali tehtud teenindus või hooldus võib lõppeda kasutajale kehavigastusega või seadme kahjustada saamisega. Samuti võib see tühistada teie garantii.
- Tööriista teenindades kasutage alati identseid varuosi. Jälgige selle kasutusjuhendi jaotises Hooldamine antud juhiseid. Valeda varuosade kasutamine või hooldusjuhiste mittejärgimine võib kasutajale kaasa tuua tõsise kehavigastuse, elektrilögi ohu või kahjustada seadet. Samuti võib see tühistada teie garantii.

⚠ HOIATUS

Kui mis tahes osa on puudu, ärge kasutage tööriista enne, kui puuduvad osad on asendatud. Vastasel juhul võite saada tõsiseld kehavigastusi.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES! LUGEGE NEID SAGELI JA VÖTKE NEED ALUSEKS TEISTE ÖPETAMISEL, KES VÖIVAD SEDA SEADET KASUTADA. SEADET KELLELEGI LAENATES ANDKE KAASA KA NEED JUHISED.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBOLID

Selle tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks. Nendest sümbolitest arusaamine aitab seadet paremini ja ohutumalt kasutada.

SÜMBOL	TÄHENDUS/SELGITUS
	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Iepazīstieties ar lietošanas instrukciju, ievērojet brīdinājumus un norādījumus par drošību.
	Kandke kaitseriietust ja turvajalanõusid.
	Väljapaiskuvad esemed võivad rikošetina põrkuda ja põhjustada sellega tösiseid vigastusi või varakahju.
	Kandke libisematuid, vastupidavaid kindaid.
	Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad töökohast vähemalt 15 m kaugusele.
	Ärge kasutage seda masinat niiskes keskkonnas!

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	MÄRKSÖNA	SELGITUS
	OHT	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille mittevälimine lõpeb surma või tösise vigastusega.
	HOIATUS	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevälimine võib lõppeda surma või tösise kehavigastusega.
	ETTEVAATUST	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille mittevälimine võib lõppeda väiksemate või mõõdukate kehavigastustega.
	ETTEVAATUST	Märksõna ilma ohutussümbolita – osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

TOOTE SPETSIFIKATSIOON	
Model	22637T
Mootor	40 volts
Tühikäigukiirus	1600 /min
Lõiketera kiirus	3200 spm
Tera pikkus	610 mm
Lõikevõimsus	20 mm
Kaal koos akuga	3.79 kg
Aku*	29717 / 29727
Laadija*	29417 / 29447

AKU EEMALDAMINE

- Aku eemaldamiseks trimmeri küljest leidke aku kinnitused ja vajutage need alla. vt joonist 2.
- Eemaldage aku trimmeri küljest.

ETTEVAATUST

Aku ühendamisel trimmeri külge veenduge, et selle eenduv osa on trimmeril oleva süvendi suhtes õiges asendis ja kinnitused on korralikult sulgunud. Aku ebaõige paigaldamine võib kahjustada sisemisi osi.

OMADUSED

1. Lõiketera Kate
2. Lõiketera
3. Kaitse
4. Sensorlülit
5. Eesmine Käepide
6. Aku
7. Päästiku Lukustusnupp
8. Päästik

KASUTAMINE

Lisateavet laadimise kohta vaadake akupaketi Ryobi ja laadijate kasutusjuhendist.

MÄRKUS. Raskete kehavigastuste välimiseks trimmeri kandmise ja transportimise ajal võtke akupakett välja ja ärge hoidke kätt lukustusnupul.

AKU PAIGALDAMINE

- Paigaldage aku trimmeri külge. Asetage aku eenduv osa kohakuti trimmeril oleva süvendiga. vt joonist 2.
- Enne töö alustamist veenduge, etaku küljes olevad kinnitused on sulgunud jaaku on trimmeri külge kinnitatud.

HEKITRIMMERI KÄIVITAMINE

- Eemaldage lõiketera kate.
- Täiendava turvalisuse tagamiseks on ülemisel käepidemel sensorlülit. vt joonis 3. Kasutamisel hoidke trimmerit mõlema käega, üks käsi päästiku edasi lükkamas ja teine käsi eesmisest käepidemest kinni hoidmas.
- Laske päästiku lukustusnupp lahti ja hoidke päästikut kasutamiseks endiselt all.

HEKITRIMMERI SEISKAMINE

- Hekitrimmeri seiskamiseks vabastage päästik.
- Pärast päästiku vabastamist läheb päästiku lukustusnupp automaatselt tagasi lukustusasendisse.
- Võtke aku hekitrimmeri pesast välja.

NÖUANGED KASUTAMISEKS

- Ärge suruge hekitrimmerit jõuga läbi tiheda põõsastiku. See võib põhjustada lõiketerade takerdumise ja nende liikumise aeglustumise. Kui tera liikumine aeglustub, aeglustage liikumist.
- Ärge püüdage lõigata varsi ega oksi, mis on üle 20 mm jämedused või nähtavalts lõiketera jaoks liiga jämedad. Kasutage jämedate varte saagimiseks käsivõi kärpimissaagi.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Kui soovite, võite kasutada heki ühetasasel lõikamisel abiks nööri. Otsustage, kui kõrget hekki te soovite. Seejärel pingutage sellel kõrgusel piki hekki nöör. Lõigake hekki vahetult nööri kohalt. Vt joonis 4. Lõigake heki külge nii, et see oleks pealt veidi kitsam. Vt joonis 5. Niimoodi kujundamisel saab hekk parema väljanägemise ja on ühtlasem. Kui lõiketerad takerdavad, lülitage mootor välja, laske lõiketeradel peatuda ja eemaldage aku, enne kui püüate takistust eemaldada.
- Okaspõõsaste lõikamisel kandke kindaid. Noorte kasvude lõikamisel kasutage pühkimisiigutust, nii et oksad satuvad otse lõiketera ette. Vanematel kasvudel on jámedamat varred ning neid on kergem lõigata saamisliigutusega.

⚠ OHT

Kui lõiketera jäääb kinni mis tahes elektrijuhtme või -lini külge, ÄRGE PUUDUTAGE LÕIKETERA! SEE VÖIB OLLA PINGE ALL JA SEETÖTTU VÄGA OHTLIK. Hoidke hekitrimmerit endiselt kinni isoleeritud tagumisest käepidimest või asetage see ohutul viisil maha endast eemale. Enne, kui püüate lõiketera juhtme või liini küljest vabastada, lülitage sellest välja elektrivool. Selle holatuse elaramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.

⚠ HOIATUS

Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage köik sellised esemed nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nöörid, mis võivad lõiketera külge fakerduda.

⚠ HOIATUS

Vältige plastmassosade puhastamisel lahusrite kasutamist. Enamik plaste ei talu mitmesuguseid kaubandusvõrgus müüdavaid lahusriteid ja võivad nende kasutamisel kahjustuda. Kasutage mustuse, tolmu, öli, määrde jne kõrvaldamiseks puhist lappi. Teenindamisel kasutage ainult identseid varuosi. Muude varuosade kasutamine võib olla ohtlik ning rikkuda seadme.

⚠ ETTEVAATUST

Ärge laske plastmassosadel puutuda kokku pidurivedeliku, bensiini, petrooleumi, söövitava öli või muu taolisega. Need sisaldavad kemikaale, mis võivad plastmassi kahjustada, selle rabetaks muuta või hävitada.

HOOLDAMINE JA PARANDAMINE

LÕIKETERA HOOLDAMINE - HEKITRIMMER

⚠ HOIATUS

Akuga tööriistu ei ole vaja elektrivõrku ühendada, seega on nad alati töövalmis. Raske kehavigastuse välimiseks eemaldage alati aku ning olge eriti ettevaatlik ja hoolikas, kui hooldate või teenindate seadet või vahetate lõiketera.

⚠ HOIATUS

Raske kehavigastuse välimiseks eemaldage aku enne teenindamist, puhastamist või materjalit eemaldamist seadme küljest.

LÕIKETERA HOOLDAMINE

- Ölitage lõikehambaid enne iga kasutamist.
- Kontrollige lõikehambaid regulaarselt kahjustumise ja kulumise suhtes.
- Kasutage ainult tootja määratud varulõiketerasid.

LÕIKETERA ÖLITAMINE

- Eemaldage akuanum hekitrimmeri küljest.
- Kasutamise kergendamiseks ja lõiketera eluea pikendamiseks ölitage hekitrimmeri lõiketera enne

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

ja pärast iga kasutamist. Enne ölitamist eemaldage aku ja asetage hekitrimmer tasasele pinnale. Kandke kerget masinaöli piki lõiketera ülaserva. Vt joonist 8.

- Mõnikord võib olla vajalik hekitrimmi ölitamine ka selle kasutamise ajal. Enne ölitamist lülitage hekitrimmer välja ja eemaldage aku ning alles seejärel ölitage. Pärast seda võib jätkata lõikamist. Ärge kunagi ölitage hekitrimmit siis, kui see töötab!

HEKITRIMMERI ÖLITAMINE

Kõik käesoleva seadme laagrid on määritud piisava koguse kõrgekvaliteedilise määrdega, millega tавatingimustes piisab kuni seadme kasutusaja lõpuni. Seega pole täiedav määrimine vajalik.

⚠ HOIATUS

Ärge püüdke tööriista muuta ega luua või kinnitada selle külge lisatarvikuid, mida selle tööriista puhul pole soovitatud kasutada. Iga selline muudatus on väärkasutus ning võib viia ohilike olukordade ja tõsiste kehavigastusteni.

⚠ HOIATUS

Kontrollige hekitrimmerit sageli, veendumaks, et kõik osad on terved ja kõvasti kinni. Raskete kehavigastuste vältimiseks veenduge, et kõik kruvid ja kinnitused on kõvasti kinni.

HEKITRIMMERI PUHASTAMINE

- Eemaldage aku.

⚠ HOIATUS

Raskete kehavigastuste vältimiseks eemaldage aku enne teenindamist, puhastamist või materjalide eemaldamist seadme küljest.

- Puhastage seade õrnatoimelises pesuvahendis niisutatud lapiga.
- Ärge kasutage plastikorpuse ega käepideme juures mingeid tugevatoimelisi pesuvahendeid. Neid võivad kahjustada teatavat aromaatsed õlid nagu männi- ja sidruniöli ning sellised lahustid nagu petroleum.
- Niiskus võib tuua kaasa elektrilöögi ohu. Pühkige niiskus ära pehme ja kuiva lapiga.
- Kasutage aku ja mootori korpuse ventilatsiooniavaade puhastamiseks väikest harja või väikese tolmuimeja väljapuhumisega töötavat harja.
- Hoidke ventilatsiooniavad alati vabad.

HEKITRIMMERI HOIDMINE

- Puhastage seadet enne hoiulepanekut põhjalikult. Hoidke seadet kuivas, hästi õhutatud kohas laste käeulatusest eemal. Hoidke eemal söövitavatest ainetest nagu aiaakemikalid ja jäätörjevahendid.
- Enne hoiulepanekut paigaldage alati oma kohale lõiketera kate. Vt joonist 10.
- Hoidke ja laadige akusid jahedas kohas. Toatemperatuurist kõrgemad ja madalamad temperatuurid lühendavad aku eluiga.
- Hoidke akupaketti temperatuuril alla 27 °C, kuivas kohas.
- Ärge kunagi hoidke akusid laadimata olekus. Oodake, kuniaku on maha jahtunud ja laadige see kohe.
- Kõik akud kaotavad vähehaaval oma laengu. Mida kõrgem on temperatuur, seda kiiremini laeng kaob. Kui jäätate seadme pikemaks ajaks ilma kasutamata seisma, laadige seda iga kuu või paarit. See pikendab akude eluiga.

KÄITLEMINE

Elektriseadmeid ei tohi ära visata koos majapidamisjäätmega. Kus on olemas vastav koht, andke seade taaskasutusse. Küsige taaskasutuse kohta oma kohaliku omavalitsuse või edasimüüja käest.



Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Ši žoliapjovė sukurta ir pagaminta pagal aukščiausius standartus, siekiant patikimai, saugiai bei lengvai atlikti reikiama darba. Atitinkamai prižiūrėdami šį produkta, jūs ligus metus mėgausitės kokybišku ir be sunkumų atliekamu darbu.

Zahvaljujeme vam što ste kupili proizvod tvrtke Greenworks Tools.

SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

▲ ISPĖJIMAS

Atidžiai perskaitykite visus išpėjimus ir nurodymus. Žemaiu išdėstyti instrukcijų nesilaikymas gali salygoti tokius nelaimingos atsitikimus, kaip gaisras, elektros smūgis ir/arba sunkus kūno sužalojimas.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Ši gyvatvorės apkarpymo mašinėlė skirta pjauti ir apkarpty gyvatvores ir krūmus šalia namų. Ji neskirta pjauti aukščiau pečių lygio.

■ Saugokite šiuos išpėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte vadavotinus jais vėliau.

Sąvoka "elektrinis prietaisas", naudojama žemaiu esančiose saugaus darbo instrukcijose, žymi tiek prie elektros tinklo jungiamus prietaisus, tiek belaidžius elektrinius prietaisus.

DARBO APLINKA

■ Žiūrėkite, kad jūsų darbo erdvė būtu švari ir gerai apšviesta. Užverstos ir tamsios erdvės prisiėda prie nelaiminguočių.

■ Nenaudokite elektrinių prietaisų sprogioje aplinkoje, pavyzdžiu arti lengvai užsiidegančių skysčių, dujų ar dulkių. Iš elektrinių prietaisų kylančios kibirkštys gali sukelti ten gaisrą ar sprogimą.

■ Naudodami elektrinių prietaisą, laikykite vaikus, lankytujus ir naminius gyvulius nuošalyje. Jie galėtų atitraukti jūsų dėmesį ir priversti jus prarasti prietaiso kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

■ Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Dėl vandens, patekusio į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojuς.

ASMENS SAUGA

■ Būkite budrūs. Gerai žiūrėkite, ką jūs darote, ir išlaikykite sveiką protą, naudodami savo elektrinių prietaisą. Nenaudokite savo elektrinio prietaiso, jei jūs pavargė, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus. Niekada nepamirškite, kad užtenka akimirkų trunkančio neatidumo jums sunkiai susižaloti.

- Dėvėkite tinkamą apsauginę aprangą. Visada saugokite savo akis. Pagal sąlygas taip pat naudokite kaukę prieš dulkes, neslystančią avalynę, šalmą arba ausų apsaugos priemones sunkių kūno sužalojimų rizikai išvengti.
- Venkite bet kokio atsitiktinio įsijungimo. Įsitiinkinkite, kad jungiklis yra padėtyje "išjungta", prieš įjungdami savo prietaisą į elektros lizdą ir/ar įjedami bateriją bei paimdam i pernėsdami prietaisą. Nelaimingo atsitikimimo rizikai išvengti neperkelkite savo prietaiso, laikydami priešą ant paleidiuklio, ir neunkite jo į tinklą, jei jungiklis yra padėtyje "jungta".
- Prieš įjungdami savo prietaisą, nuimkite veržliarakčius. Veržliaraktis, paliktas judančioje prietaiso dalyje, galiapti sunkių kūno sužalojimų priežastimi.
- Netieskite rankos per tolį. Gerai remkitės savo kojomis. Tvirta darbo padėties leidžia jums geriau kontroliuoti savo prietaisą nenumatytu atveju.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių papuošalų. Žiūrėkite, kad jūsų plaukai, jūsų drabužiai ir jūsų rankos būtų atokiai nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai papuošalai ir ilgi plaukai gali užsikabinti už judančių dalių.

ELEKTRINIŲ PRIETAISŲ NAUDOJIMAS IR TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Neforsuokite prietaiso. Naudokite prietaisą, skirtą darbui, kuri jūs norite atlikti. Jūsų elektrinis prietaisas bus efektyvesnis ir saugesnis, jei jūs naudosite jį jam skirtame režime.
- Nenaudokite elektrinio prietaiso, jei jungiklis neleidžia jo įjungti ir išjungti. Prietaisas, kurio negalima teisingai įjungti ir išjungti, yra pavojingas, ir jį reikia būtinai pataisyti.
- Laikykite savo elektrinius prietaisus vaikams neprieinamoje vietoje. Neleiskite žmonėms, nežinantiems šio prietaiso arba nesusipažinusiems su saugaus darbo instrukcijomis, naudoti šio prietaiso. Elektriniai prietaisai yra pavojingi nepatyrusių asmenų rankose.
- Rūpestingai prižiūrėkite savo prietaisus. Patirkinkite judančiu dalių centravimą. Patirkinkite, ar kuri nors dalis nėra sugedusi. Patirkinkite surinkimą ir visas kitas dalis, galinčias paveikti prietaiso veikimą. Jei kurios nors dalys yra sugedusios, tai prieš naudojant jūsų įrankį tegul jos bus pataisytos. Daugelis nelaiminguočių atsitikimų įvyksta dėl blogo techninio prietaiso aptarnavimo.
- Žiūrėkite, kad jūsų prietaisai būtų švarūs ir išgalasti. Jei pjovimo prietaisais yra gerai išgalastas ir švarus, tai yra mažiau rizikos, kad jis užsiblokuos, ir jūs galėsite geriau išlaikyti jo kontrolę.

Lietviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Laikykite šių saugaus darbo instrukcijų, naudodami savo prietaisą, priedus, antgalius ir t.t., atsižvelgkite į savo prietaiso ypatumus, savo darbo erdvę ir atlikinį darbą. Kad išvengtumėte pavojingų situacijų, naudokite savo elektrinį prietaisą tik darbams, kuriems jis yra skirtas.

SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS, SKIRTOS BELAIDŽIAMS PRIETAISAMS

- Prieš įdedamą bateriją, įsitinkinkite, kad jungiklis yra padėtyje „išjungta“, arba užblokuotas. Baterijos įdėjimas į prietaisą įjungtoje padėtyje gali sukelti nelaimingų atsitikimų.
- Įkraukite savo prietaiso bateriją, naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, skirtas tam tikram baterijos tipui, gali sukelti gaisrą, jeigu jis naudojamas su kito tipo baterija.
- Su belaidžiu prietaisu reikia naudoti tik ypatingą baterijos tipą. Bet kokios kitos baterijos naudojimas gali sukelti gaisrą.
- Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo tokių metalinių daiktų kaip savaržėlės, monetos, raktai, sraigtais, vynys ar bet kokio daikto, galinčio sujungti jos kontaktus. Baterijos kontaktų trumposis sujungimas gali sukelti nudegimą ar gaisrą.
- Venkite bet kokio kontaktu su baterijos skyssiu baterijos skyssio išsiliejimo dėl neteisingo naudojimo atveju. Jei tai įvyksta, praplaukite paveiktą odą švariu vandeniu. Jei jūsų akys yra paveiktos, tai taip pat pasitarkite su gydytoju. Iš baterijos išmestas skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimą.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Reikia, kad taisymus atliktų kvalifikuotas specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Taip jūs galėsite naudoti savo elektrinį prietaisą visai saugiai.

ELEKTRINIO GYVATVORIŲ GENĒTUVO SAUGOS ISPĖJIMAI

- Saugokite kūno dalis nuo genētuvo ašmenų. Nebandykite ištraukti pjaunamos medžiagos ar laikomos medžiagos, kurių ketinate pjauti, kai ašmenys juda. Prieš ištraukdami užstrigusią medžiąją, įsitinkinkite, kad įrenginio jungiklis yra išjungtas. Dirbant su elektriniu gyvatvoriu genētuvo neatidžiai, galima sunkiai susižaloti.
- Genētuvą neškite už rankenos, prieš tai įsitinkinę, kad jo ašmenys nebejudė. Transportuodami ar laikydami elektrinį gyvatvorus genētuva, visada uždenkite jį specialiu gabutu. Atsargiai ir teisingai elgiantis su genētuvu, pavojus susižeisti į ašmenis yra mažesnis.
- Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų laikymo paviršių, nes piovimo geležėtė gali susiisti su paslėptais laidais.

PRIEŠ NAUDODAMĮ ŠĮ PRIETAISĄ, PRAŠOM PERSKAITYTI VISAS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJAS.

- Atidžiai perskaitykite visas saugaus darbo instrukcijas. Susipažinkite su savo prietaisu ir su jo veikimu.
- Nenaudokite savo prietaiso, jei jūs pavarge, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Prieš naudodami savo prietaisą, patirkrinkite jo būklę. Pakelkite sugedusias dalis. Įsitinkinkite, kad néra baterijos skyssio išsiliejimo.
- Įsitinkinkite, kad visi fiksatoriai ir apsauginės priemonės yra savo vietoje ir teisingai pritvirtinti. Pakelkite bet kokius įskelius, ištrupėjusius ar sugedusius ašmenis. Įsitinkinkite, kad ašmenys yra teisingai įrengti ir gerai pritvirtinti. Taip jūs išvengsite sunkių vartotojo ar lankytøjų kūno sužalojimų rizikos ir prietaiso sugadinimo rizikos.
- Naudokite tinkamą prietaisą. Naudokite savo gyvatvorus genētuvo tiktais tiems darbams, kuriems jis skirtas.
- Nenaudokite gyvatvorus genētuvo, jeigu jungiklis neleidžia įjungti ir išjungti prietaiso. Prietaisas, kurį negalima teisingai įjungti ir išjungti, yra pavojingas, ir jį reikia būtinai pataisyti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvalykite pjovimo plotą. Pašalinkite lynus, elektros laidus, virveles ir kitus daiktus, kurie galėtų užsikabinti už ašmenų.
- Reikia laikyti vaikus, lankytøjus ir naminius gyvulius nuošalyje nuo darbo vietas. Laikykite vaikus, lankytøjus ir gyvulius bent 15 m atstumu, kadangi pjovimo metu gali atsöksti daiktais. Patartina, kad lankytøjai naudotų akių apsaugos priemones. Jei kažkoks asmuo prisiartins prie jūsų pjovimo metu, tai nedelsdamis išjunkite savo gyvatvorus genētuva.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, saugokite įkroviklį nuo lietaus ir drégmės.
- Nenaudokite savo gyvatvorus genētuvo, jei jūsų rankos šlapios.
- Draudžiama naudoti gyvatvorus genētuva jaunesniems kaip 15 metų vaikams ir nepatyrusiems žmonėms.
- Kad būtų sumažinta sunkių akių sužeidimų rizika, naudodami gyvatvorus genētuvą, visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Naudokite apsauginį veido skydelį arba kaukę prieš dulkes, jei darbas sukelia dulkių.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyriinių papuošalų, kurie gali užsikabinti už judančių dalių. Mes rekomenduojame jums naudoti guminės pirtštines ir neslystančią avalynę, kai jūs dirbate lauke.

Lietviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtu apsaugoti, užfiksudami juos aukščiau pečių lygio, kad išvengtumėte jų užsikabinimo už judančių dalių.
 - Saugokite elektrinį įrankį arba bateriją nuo lietaus ir drėgmės.
 - Pernešdami arba saugodami savo gyvatvorés genétuva, žiūrėkite, kad ašmenų apsaugos deklas būtų savo vietoje.
 - Visada žinokite, kas yra aplink jus, ir būkite budrūs: Veikiančio prietaiso triukšmas gali nustelbtį kitus triukšmus.
 - Prieš įjungdami prietaisą, įpraskite patikrinti, ar veržliarakčiai yra nuimti iš jo.
 - Prieš naudodamis savo prietaisą, visada patikrinkite, ar rankenos ir apsauginės sistemos yra savo vietoje.
 - Niekada nenaudokite savo prietaiso, jei tame trūksta tam tikrų dalių, arba jei ten įrengtos neoriginalios dalys ar prie jo prijungti neoriginalūs priedai.
 - Vibracijos emisija paties elektrinio įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos bendros vertės pagal įrankio naudojimo būdą.
 - Pranešta, kad rankinių įrankių vibracija tam tikriems ašmenims gali pasunkinti būklę, vadinamą Reino (Raynaud) sindromu. Simptomai gali būti pirštų dilgčiojimas, tirpulis ir pabalimas, paprastai pastebimi šaltyje. Manoma, kad tokie simptomai išsiysto dėl paveldimų veiksniių, šalčio ir drėgmės, dietos, rūkymo ir darbo praktikos. Operatorius gali imtis priemonių, kad galbūt sumažėtų vibracijos poveikis:
 - šaltu oru šiltai apsirenkite, kad nesušaltų jūsų kūnas. Dirbdami įrankiu, užsidėkite pirštines, kad nesušaltų jūsų rankos ir riešai. Užfiksuoja, kad šaltas oras yra pagrindinis veiksnys, sukeliantis Reino sindromą;
 - po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujų apyтaka;
 - dažnai darykite darbo pertraukas. Apribokite darbo laiką per dieną.
 - Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.
- GYVATVORÉS GENÉTUVO NAUDΟJIMO INSTRUKCIJOS**
- Nenaudokite savo gyvatvorés genétuvo, jei priekinės rankenos néra vietoje. Naudodamis savo prietaisą, laikykite jį abejomis rankomis.
 - Neperkelkite savo prietaiso, laikydami pirštą ant strektės, atsitiktinio įsijungimo rizikai sumažinti.
 - Būkite budrūs. Gerai žiūrėkite, ką jūs darote, ir išlaikykite sveiką protą.
 - Dėvėkite storas kelnes, naudokite apsauginę neslystančią alynlę ir pirštines. Nedėvėkite šortų,
 - neavékite sandalų ir nenaudokite savo gyvatvorés genétuvo, jei jūsų kojos basos.
 - Nenaudokite šio prietaiso blogai apšvestoje vietoje. Žiūrėkite, kad jūsų darbo erdvė būtų gerai apšiesta (saulės šviesa ar dirbtinė šviesa).
 - Žiūrėkite, kad jūs visada išlaikytumėte savo pusiausvyrą, ir nenaudokite savo prietaiso ant netvirtio pagrindo. Gerai remkites savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Nenaudokite savo prietaiso ant kopėcių.
 - Neforsuokite savo prietaiso. Jūsų prietaisas bus efektyvesnis ir saugesnis, jei jūs naudosite jį jam skirtame režime.
 - Prieš valydamis, taisydami ar reguliuodami savo prietaisą, atleiskite strektę, palaukite, kol variklis visiškai sustos, ir po to išmikite bateriją.
 - Šis gyvatvorés genétuvas skirtas vien tik gyvatvoréms, krūmams ir krūmokšniams geneti. Nenaudokite šio prietaiso kitoms taikymo sritims.
 - Prieš įjungdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad ašmenys nesusidurs su kliūtimis.
 - Jei gyvatvorés genétuvas atsitrenkė į kažkokią kliūtį, arba jei kažkokis daiktas užsikabino už ašmenų, tai nedelsdami išjunkite savo prietaisą, išimkite bateriją ir patikrinkite, ar nesugadinta kokia nors dalis. Neatlikę reikalingo taisymo, nenaudokite savo prietaiso. Nenaudokite savo prietaiso, jei kokios nors dalys néra teisingai pritvirtintos arba yra sugedusios.
 - Gerai žiūrėkite, ką jūs darote. Pasiskliaukite sveiku protu.
 - Rūpestingai prižiūrėkite savo gyvatvorés genétuva. Žiūrėkite, kad ašmenys būtų švarūs ir gerai išgalasti tam, kad gyvatvorés genétuvas būtų labai efektyvus, ir kad jis būtų galima naudoti visai saugiai. Tepkite iš keiskeits priedus pagal instrukcijas. Žiūrėkite, kad rankenos būtų visada sausos ir švarios, be alyvos ar tepalo pėdsakų.
 - Patikrinkite, ar kokia nors dalis nesugedusi. Prieš tēsdami tolesnį savo prietaiso naudojimą, patikrinkite, ar sugedusi dalis arba sugedęs priedas galės veikti toliau arba atlikti savo funkciją. Patikrinkite judančių dalių centravimą. Patikrinkite, ar kokia nors dalis néra sudužusi.
 - Patikrinkite surinkimą ir visas kitas dalis, galinčias paveikti prietaiso veikimą. Ašmenų apsaugos įtaisais arba bet kuri kita sugedusi dalis turi būti pataisyta ar pakeista firmos autorizuotame aptarnavimo centre, jei šiam naudojimo vadove nenurodyta kitaip.
 - Kad išvengtumėte įsipovimo, laikykite savo rankas atokiai nuo ašmenų. Nebandykite pašalinti nupjautos medžiagos arba laikyti medžiagą, kuria reikia nupjauti, ašmenims besisukant. Prieš išimdami ašmenye

Lietviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

istrigusį daiktą, įsitikinkite, kad baterija nuimta ir strektė atleista. Imdami savo prietaisą, žiūrėkite, kad nepaliestumėte ašmenų.

⚠️ ISPĖJIMAS

Įrankį išjungus, geležtės dar tam tikrą laiką sukas.

- Laikykite savo rankas, savo veidą ir savo kojas atokiau nuo judančių dalių. Nebandykite paliesti arba sustabdyti ašmenų, jiems besisukant.
- Visada išjunkite variklį, kai jūs nepjaunaate arba kai jūs pereinate iš vienos vietos į kitą.
- Neleiskite pjovimo atliekoms ar kitoms medžiagoms susikaupti ant jūsų prietaiso. Jie galėtų užblokuoti ašmenis.
- Saugokite savo prietaisą sausoje, aukštai esančioje ar užrakintoje vietoje bet kokiam piktnaudžiavimui ar sugadinimui išvengti. Žiūrėkite, kad jūsų prietaisas būtų saugomas vaikams ir nepatyrusiems žmonėms neprleinamoje vietoje.
- Sugrąžinkite ašmenų apsaugas déklą į vietą, kai jūs nenaudojate gyvatvorés genétuvo.
- Nemerkite savo prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir nepilkite ant jo. Žiūrėkite, kad rankenos visuomet būtų sausos, švarios ir be likučių nuo pjovimo. Valykite savo prietaisa po kiekvieno naudojimo. Remkitės skirsnio "Gyvatvorés genétuvo saugojimas" nurodymais.
- Prieš pernešdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad jos dalys teisingai pritvirtintos.
- Saugokite šias instrukcijas. Reguliariai skaitykite jas ir naudokités jomis kitiems galimiems vartotojams informuoti. Jei jūs perduodate naudotis ši gyvatvorés genétuva, tai perduokite taip pat ir ši naudojimo vadovą.

TAISYMAS

- Reikia, kad taisymą atliktu kvalifikuotas specialistas. Nekvalifikuotų ašmenų atliktas techninis aptarnavimas ar taisymas sukelia sunkių kūno sužalojimų arba prietaiso sugadinimo riziką. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.
- Atliekant techninį aptarnavimą, reikia naudoti tik originalias atsargines dalis. Laikykite šio vadovo Techninio aptarnavimo skirsnje esančių instrukcijų. Taip jus išvengsite sunkių kūno sužalojimų rizikos arba prietaiso sugadinimo rizikos. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.

⚠️ ISPĖJIMAS

Jei trūksta tam tikros dalies, tai nenaudokite savo prietaiso, neįsigiję kalbamosios dalies. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. REGULIARIAI SKAITYKITE JAS IR NAUDOKITÉS JOMIS KITIEMS GALIMIEMS VARTOTOJAMS INFORMUOTI. JEI JŪS PERDUODATE NAUDOTIS ŠI PRIETAISA, TAI PERDUOKITE TAIP PAT IR ŠI NAUDOJIMO VADOVĄ.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

ŽENKLAI

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.

ŽENKLAS	PASKIRTIS / REIKŠMĖ
	Perspėjimai dėl jūsų saugumo.
	Prečítajte si pozorne návod na použitie a dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny.
	Dévěkite apsauginius drabužius ir aulinius batus.
	Nusvesti objekta galiai atsitrenkti ir sužeisti, ar padaryti žalos turtui.
	Mūvěkite storas ir neslidžias darbines pirštines.
	Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonas nėra pašalinių asmenų, o ypač vaikų ir gyvūnų.
	Nenaudokite savo prietaiso lietaus metu !

Šioje lentelėje pateikta įspėjamųjų žodžių, žyminčių šio įrankio naudojimosi pavojaus lygį, reikšmė:

ŽENKLAS	SIGNALAS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS:	Reiškia, kad situacija neišvengiamai pavojinga ir, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	(Be saugos įspėjamojo ženklo). Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

TOOTE SPETSIFIKATSIOON	
Model	22637T
Variklis	40 volts
Greitis be apkrovos	1600 /min
Pjovimo disko greitis	3200 spm
Ašmenų ilgis	610 mm
Pjovimo plotis	20 mm
Svoris (su baterija)	3.79 kg
Baterija*	29717 / 29727
Įkroviklis*	29417 / 29447

APRAŠYMAS

- 1.Ašmenų Apsaugos Dėklas
- 2.Ašmenys
- 3.Apsauginis Skydelis
- 4.Priekinė Rankena
- 5.Rankenos Jungiklis
- 6.Baterija
- 7.Strektės Deblokavimo Mygtukas
- 8.Perjungiklis

VEIKIMAS

Visos įkrovimo instrukcijos pateikiamos „baterijos paketo ir įkroviklio modelių vartotojo vadovuose.

PASTABA: Irankį nešant ar gabenant visada būtina išimti baterijų paketą bei rankas laikyti toliau nuo užrakinimo mygtuko, priešingu atveju galima sunkiai susižeisti.

BATERIJOS IDĖJIMAS

- Idėkite bateriją į vejpajovę. Tam tikslui sutapdinkite baterijos iškyšas su vejpajovės išpjovomis. Žr. 2 paveikslą.
- Prieš naudodamai vejpajovę, išsitikinkite, kad fiksavimo liežuvėliai, esantys ant kiekvieno baterijos šono, gerai įjeda į lizdus, ir kad baterija yra teisingai prijungta prie jos.

BATERIJOS IŠÉMIMAS

- Suraskite baterijos fiksavimo liežuvėlius ir spustelėkite juos vejpajovės baterijai išsimti. Žr. 2 paveikslą.
- Išimkite bateriją iš vejpajovės.

⚠ PERSPĒJIMAS

Įdedami bateriją į savo vejpajovę, išsitikinkite, kad baterijos išskyšas teisingai sutapdirnamos su vejpajovės išpjovomis, ir kad fiksavimo liežuvėliai teisingai įjeda į lizdus. Blogas baterijos įdėjimas galėtų sugadinti vidines sudėties dalis.

GYVATVORĖS GENĒTUVO ĮJUNGIMAS

- Nuimkite ašmenų apsaugos dėklą.
- Geresnei apsaugai jūsų gyvatvorės genētuvas aprūpiptas rankenos jungikliu, esančiu ant priekinės rankenos, kurį jūs turite paspausti, kad įjungtumėte prietaisą, tebelaikydami strektę nuspauštą. Naudodamai savo gyvatvorės genētuva, laikykite pagrindinę rankeną viena ranka, kad galėtumėte lengvai pastumti strektės deblokavimo mygtuką į priekį, po to paspauskite strektę į savo kita ranka tvirtai paimkite priekinę rankeną, kad laikytumėte rankenos jungiklį nuspauštą.
- Paspaudę strektę, jūs galite atleisti deblokavimo mygtuką. Strektė neužsiblokuos, kol jūs laikysite ją nuspauštą.

GYVATVORĖS GENĒTUVO IŠJUNGIMAS

- Atleiskite strektę gyvatvorės genētuvi išjungti.
- Kai jūs atleidžiate strektę, strektės deblokavimo mygtukas automatiškai blokuoja strektę.
- Išimkite gyvatvorės apkarpymo mašinėlės baterijos paketą.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

NAUDOJIMO PATARYMAI

- Neforsuokite savo prietaiso, stengdamiesi nugenėti per tankią gyvatvorę. Ašmenys galėtų linkti ir sulėtėti. Jei ašmenys sulėtėja, tai genėkite lėčiau.
- Nebandykite pjauti didesnių nei 15 mm pločio ūgliu ar šakų arba bet kokie per didelio elemento, kad dantys nupjautų jį. Naudokite rankinių pjūklų arba medžių šakų genetuvą per didelėms šakoms nupjauti.
- Jei jūs norite nugenėti gyvatvorę labai lygiai, tai mes patariame jums naudoti virvelę. Pirma pažymėkite lygi, kuriamie jūs norite nugenėti gyvatvorę. Po to nutieskite virvelę išilgai gyvatvorės šiame lygyje. Genėkite tiksliai virš nutiestos virvelės, kaip iliustruoja 4 pav. Taip pat genėkite gyvatvorės šonus tokiu būdu, kad viršutinė dalis būtų siauresnė (žr. 5 pav.). Taip genėjimas bus vienodesnis. Jei dantys užsikerta, tai prieš bandydamis nuimti dantyne įstrigusius elementus, išjunkite variklį, palaukite, kol ašmenys sustos, ir išimkite bateriją.
- Genėdami dygliuotas gyvatviores, mūvėkite pirštines. Genėdami jaunus krūmus, darykite plačius "šlavimo" judesius savo gyvatvorės genetuvu, kad dantys teisingai sugautų ūglius. Užtat genėdami senesnius krūmus, atlikite judesius pirmyn ir atgal, nes ūgliai bus kietesni.

▲ PAVOJUS

Jei dantys sueina į kontaktą su elektros linija ar laidu, tai NELIESKITE AŠMENŲ! PASTARIEJI GALI TAPTI LAIDININKU. TAI YRA LĀBAI PAVOJINGA. Laikykite savo gyvatvorės genetuvą už pagrindinės rankenos, kuri yra izoliuota, ir atsargiai padėkite jį toli nuo savęs. Prieš išlaivindami jaį iš ašmenų dantų, išjunkite elektroną, maitinančią liniją ar perpjautą laidą. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų arba miršt.

▲ ISPĖJIMAS

Prieš naudodami prietaisą, išvalykite piovimo plotą. Pašalinkite visus tokius daiktus kaip elektros kabeliai, elektros laidai ar siūlai, galintys užsikabinti už ašmenų dantų ir sukelti sunkių kūno sužalojimų.

▲ ISPĖJIMAS

Nenaudokite tirpiklių plastmasinėms dalims valyti. Prekyboje esantys tirpikliai gali sugadinti daugumą plastmasių. Naudokite švarų skudurą prietaiso nešvarumams, alyvai, tepalui ir t.t. nušluostyti. Pakeitimo atveju naudokite vien tik Greenworks Tools originalias atsargines dalis. Bet kokios kitos atsarginės dalies naudojimas gali sukelti pavojų arba sugadinti gaminį.

▲ PERSPĒJIMAS

Plastmasinės dalys niekada neturi sueiti į kontaktą su stabdžio skysčiu, degalais, benzino pagrindu pagamintais produktais, skvarbiomis alyvomis ir t.t. Šie cheminiai produktai turi medžiagą, galinčią sugadinti, susilpinti ar sunaikinti plastmasę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS IR TAISYMAS

GYVATVORĖS GENETUVUO AŠMENŲ TECHNINIS APTARNAVIMAS

▲ ISPĖJIMAS

Nepamirškite, kad akumuliatoriniai įrankiai yra visuomet pasiruošę veikti, kadangi nereikia, kad jie būtų įjungti į elektros lizdą. Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, visada išimkite bateriją ir būkite labai budrūs techninio aptarnavimo ar ašmenų pakeitimo metu.

▲ ISPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, prieš taisydami, valydamis ar išimdami kažkokias dalis iš prietaiso, išimkite bateriją.

AŠMENŲ TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Tepkite ašmenis po kiekvieno naudojimo.
- Reguliarai tikrinkite dantų susidėvėjimo laipsnį ir įsitikinkite, kad jie nera sugadinti.
- Pakeitimo atveju visada naudokite originalius ašmenis.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

AŠMENŲ TEPIMAS

- Išimkite bateriją iš gyvatvorés genétuvo.
- Tepkite ašmenis prieš kiekvieną naudojimą ir po jo lengvesniams savo prietaiso naudojimui ir ilgesniams eksploatavimo laikui pasiekti. Prieš tepdami ašmenis, išimkite bateriją ir padékite gyvatvorés genétuvą ant lygaus paviršiaus. Panaudokite lengvą variklinę alvyką išilgai viršutinio ašmenų krašto, kaip iliustruoja 8 pav.
- Gali pasiroti, kad reikia patepti ašmenis naudojimo metu. Šio atveju išjunkite gyvatvorés genétuvą, išimkite bateriją ir patepkite ašmenis. Po to jūs galite vėl pradėti savo darbą. Niekada netepkite ašmenų gyvatvorés genétuviui veikiant.

GYVATVORÉS GENÉTUVO TEPIMAS

Visi šio prietaiso guolai buvo patepti esant aukštam tepalu kiekiei rodikliui, ir to pakanka visam prietaiso eksploatavimo laikui normaliomis naudojimo sąlygomis. Vadinas, nereikia jokių papildomo tepimo.

⚠ ISPĖJIMAS

Nebandykite modifikuoti šio prietaiso arba prijungti prie jo prietaiso, nerekomenduoto šiame vadove. Iš tokius pakeitimų ar modifikacijų atsiranda piktnaudžiavimas ir rizika nulemti pavojingas situacijas, galinčias sukelti sunkių kūno sužalojimų.

⚠ ISPĖJIMAS

Reguliariai tikrinkite savo gyvatvorés genétuvą, kad įsitikintumėte, jog nėra kokios nors sugedusių dalių, ir kad visos dalys gerai pritvirtintos. Įsitikinkite, kad visi varžtai ir fiksavimo elementai gerai priveržti, sunkių kūno sužalojimų rizikai sumažinti.

GYVATVORÉS GENÉTUVO TECHNINIS APTARNAVIMAS

- Išimkite bateriją.

⚠ ISPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, prieš taisydami, valydami ar išimdami kažkokias dalis iš prietaiso, išimkite bateriją.

- Valykite gyvatvorés genétuvą, naudodamai drėgną su švelniu valikliu įmirkytą skudurą.
- Nenaudokite stiprus valiklio gaubtui ar rankenai valyti - šios dalys pagamintos iš plastmasės. Tam tikri kvapieji aliejai, pvz., pušies ar citrinos, arba tokie tirpkliai kaip žibalas galėtų sugadinti jas.
- Dėmesio! Drėgmė gali sukelti elektros smūgi. Nušluostykite bet kokius drėgmės pėdsakus švelnaius sauso skudru pagalba.
- Naudokite šepetelį arba mažo pajėgumo dulkiumi siurblio oro čiurkšlę baterijos gaubto ir variklio gaubto ventiliacijos angoms valyti.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angos niekada nėra užkimštos.

GYVATVORÉS GENÉTUVO SAUGOJIMAS

- Prieš padedami savo genétuvą į saugojimo vietą, krupščiai išvalykite ji. Saugokite savo gyvatvorés genétuvą sausoje, gerai védinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nesaugokite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš aplėdėjimą.
- Prieš padedami savo gyvatvorés genétuvą į saugojimo vietą, visada apsaugokite ašmenis apsaugos deklo pagalba, kaip iliustruoja 10 pav.
- Saugokite ir įkraukite bateriją, vėsijoje vietoje. Temperatūros, kurios yra žemesnės ar aukštesnės nei normali aplinkos temperatūra, sumažina baterijos eksploatavimo laiką.
- Baterijos paketą laikykite aplinkoje, kurios temperatūra neviršija 27°C ir toliau nuo drėgmės.
- Niekada nesaugokite iškrautos baterijos. Po naudojimo palaukite, kol baterija atvés ir tuo pat iš naujo įkraukite ją.
- Visos baterijos netenka savo talpumo laikui bégant. Kuo aukštesnė temperatūra, tuo greičiau baterija praranda savo talpumą. Jei jūs nenaudojate savo gyvatvorés genétuvo ilgą laiką, tai papildomai įkraukite bateriją kiekvieną mėnesį arba kas du mėnesius. Tai prailgins baterijos eksploatavimo laiką.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

ATLIEKŲ PAŠALINIMAS

Neišmeskite elektrinių prietaisų kartu su buities šiukšlėmis. Tegul jie bus perdirbtai atliekų perdirbimo centruose. Susisiekite su valdžios institucijomis arba su savo platintoju, kad susipažintumėte su tinkama atliekų perdirbimo procedūra.



Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Jūsu trimmeris ir izstrādāts un ražots atbilstoši mūsu augstajiem uzticības, lietošanas viegluma un operatora drošības standartiem. Ja jūs par to pienācīgi rūpēties, tas jums uzticami un bez traucējumiem kalpos vairākus gadus.

Hvala, ker ste kupili izdelek Greenworks Tools.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

⚠ BRĪDINĀJUM

Lūdzam vērīgi iepazīties ar visiem brīdinājumiem un instrukcijām. Šeit sniegti norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumus, piemēram, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu un/vai smagas traumas.

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Šis dzīvzogu trimmeris ir paredzēts dzīvzogu un krūmu griešanai un apgriešanai mājas apstākļos. To nav paredzēts izmantot griešanai augstāk par plecu līmeni.

- Brīdinājumus un instrukcijas saglabājiet turpmākai uzziņai.

Termins "elektriskais darbarķiks" šajos norādījumos par drošību apzīmē gan bezvada elektriskos darbarķikus, gan arī darbarķikus, kurus pievieno elektriskajam tīklam.

DARBA VIETA

- Raugieties, lai jūsu darba vieta būtu tīra un labi apgaismota. Strādājot nekārtībā un pustumsā, ir lielākas negadījuma briesmas.
- Elektriskos darbarķikus nedrīkst lietot sprādzienbīstamā vidē, kur ir, piemēram, viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāze vai putekļi. Elektrisko darbarķiku radītās dzirksteles tur var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.
- Neļaujiet bērniem, ar darbu nesaistītiem cilvēkiem, kā arī dzīvniekiem uzturēties tuvumā, kad strādājat ar elektrisko darbarķiku. Vīgi var novērst jūsu uzmanību, un jūs varat zaudēt kontroli pār darbarķika darbību.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- Neļaujiet elektroinstrumentiem atrasties lietū vai mitrumā. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielinās elektriskā triecienu risku.

LIETOTĀJA DROŠĪBA

- Saglabājiet modrību. Domājiet līdzi savam darbam un rīkojieties prātīgi, kad strādājat ar elektrisko darbarķiku. Nestrādājiet ar šo darbarķiku, ja esat stipri noguris, lietojis alkoholiskus dzērienus, narkotikus vai zāles. Atcerieties, ka pat šīs neuzmanības mīklis var izraisīt smagas traumas!

- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr sargiet acis. Atkarībā no darba apstākļiem valkājiet putekļu masku, apavus ar nešķidru pazoli, kiveri un dzirdes aizsardzības austījās, lai novērstu smagu traumu briesmas.
- Neļaujiet, ka ierīce pati no sevis iedarbojas. Pirms darbarķika pieslēgšanas elektriskajam tīklam vai akumulatora ielikšanas vai izņemšanas pārliecīnieties, ka darbarķika slēdzis ir iestāts uz "izslēgts"; īapat rīkojieties, kad darbarķiku satverat vai pārvietojet. Lai novērstu negadījumus, nepārvietojet darbarķiku, turot pirkstu uz slēža, un nepievienojet to tīklam, ja slēdzis ir iestāts uz "ieslēgts".
- Pirms darbarķika iedarbināšanas no tā ir jānopēr uzgriežu atslēgas, kas izmantotas darbarķika regulēšanai. Ja pie kādas darbarķika kustīgas daļas paliek uzgriežu atslēga, tad tas var izraisīt smagas traumas.
- Nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Stāviet stingri uz kājām. Strādājot stabīli stāvoklī, savu darbarķiku varēsiet valdīt arī tad, ja notiks kas neparedzēts.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet plandošu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet, ka jūsu mati vai apģērbs nonāk ierīces kustīgo daļu tuvumā, un netuviniet tām rokas. Plandošs apģērbs, rotaslietas un gari mati var ieķerties darbarķika kustīgajās daļās.

ELEKTRISKO DARBARĶIKA LIETOŠANA UN APKOPĒ

- Darbarķiku nelietojiet ar pārāk lielu spēku. Izvēlieties darbarķiku, kurš ir piemērots darbam, kuru gatavojaties veikt. Visražīgāk un visdrošāk darbarķiki darbojas tad, ja tos darbina ar paredzēto jaudu.
- Nelietojiet elektrisko darbarķiku, kuru iedarbināt un apturēt ar slēža palīdzību. nav iespējams. Ja darbarķiku nav iespējams normāli ieslēgt un izslēgt, tad tas ir bīstams un noteikti jāsalaboj.
- Darbarķiks ir jāglabā tā, lai tam nevarētu pieķūt bērni. Neļaujiet, ka ar darbarķiku strādā cilvēki, kas to nepazīst vai nav izlasījuši šos norādījumus par drošu darbarķika lietošanu. Ja darbarķiks nonāk nepieredzējušu cilvēku rokās, tas var kļūt bīstams.
- Rūpīgi kopiet darbarķikus. Pārbaudiet, vai darbarķika kustīgās daļas ir pareizi novietotas attiecībā cita pret citu. Pārbaudiet, vai kāda detalja nav salūzusi. Pārbaudiet kopējo montāžu, kā arī visas pārējās daļas, kuras var ieteiktēt darbarķika darbību. Ja kāda no daļām ir bojāta, lieciet salabot darbarķiku un tikai pēc tam kerieties pie tā lietošanas. - Sliktas darbarķiku apkopes dēļ notiek daudz nelaimēs gadījumu.
- Raugieties, lai darbarķiki būtu tīri un labi uzasināti. Ja darbarķiks ir tīrs un labi uzasināts, tad būs mazāka iespēja, ka tas iestērgst, un jūs vieglāk varēsiet to vadīt.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Ievērojiet šos norādījumus par drošu darbu, kad lietojat darbarīku, piederumus, uzgaļus u.tml., kā arī nemiet vērā darbarīka, darba vietas un veicamā darba ipatnības. Lai nerastos briesmas, lietojiet šo elektisko darbarīku tikai tādiem darbiem, kuriem tas ir paredzēts.

BEZVADA ELEKTRISKO DARBARĪKA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms akumulatora ieviešanas ierīcē pārliecinieties, ka slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī vai bloķētā stāvoklī. Ievietojot akumulatoru darbarīkā, kurš ir ieslēgts, jūs varat izraisīt nelaimes gadījumu.
- Darbarīka akumulatoru drīkst uzlādēt tikai ar tādu uzlādētāju, kuru ir noteicis ražotāju zīmums. Uzlādētājs, kurš ir piemērots tikai noteiktam akumulatoru veidam, var izraisīt aizdegšanos, ja to lieto, lai uzlādētu kāda cita veida akumulatoru.
- Bevzaida darbarīku drīkst lietot tikai ar noteikta veida akumulatoru. Ja lietojat cita veida akumulatoru, tad var notikt aizdegšanās.
- Kad akumulatoru nelietojat, rauģieties, ka tā tuvumā nebūtu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspraužu, monētu, atslēgu, skrūvju, naglu un citu lietu, kas var savienot akumulatora kontaktus. Ja notiek akumulatora kontaktu īssavienojums, tad ir iespējami apdegumi un var izceļties ugunsgrēks.
- Ja, darbarīku nepareizi lietojot, noplūst akumulatora šķidrums, tad nekādā gadījumā nepieskarieties šim šķidrumam. Ja noteikti noplūde, tad šķidruma skartās vietas noskalojiet ar tiru ūdeni. Ja akumulatora šķidrums nonāk acīs, tad vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var radīt kairinājumu vai apdegumu.

APKOPE

- Darbarīka labošana ir jāveic kvalificētam meistaram, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Ja tas niks ievērots, darbarīks būs droši lietojams.

DZĪVŽOGU TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Turiet visas ķermenga daļas drošā attālumā no griezēja asmens. Ja asmeni ir kustoši, nenonemiet nogrieztoto materiālu, kā arī neturiet nogriežamo materiālu. Ja attīriet no iesprūdušā materiāla, pārliecinieties, ka slēdzis ir atslēgts. Neuzmanīga rīcība jebkurā dzīvžogu trimmeri darbības brīdī var izraisīt noņemtas personāla traumas.
- Pārnēsājiet dzīvžogu trimmeri aiz roktura ar atslēgtu griezēja asmeni. Ja transportējiet vai uzglabājiet dzīvžogu trimmeri, vienmēr uzlieciet ierīces pārvalku. Pareiza apiešanās ar dzīvžogu trimmeri samazinās personāla traumēšanas iespējas ar griezēja asmeniem.

- Turiet kabeli attālu no griešanas vietas. Darbības laikā kabelis var būt apslēpts zaros un var nejausi tikt sagriezts ar asmeni.

LŪDZAM IEPAZĪTIES AR VISĀM ŠEIT SNIEGTAJĀM DROŠĪBAS INSTRUKCIJĀM UN TIKAI TAD SĀKT DARBARĪKA LIETOŠANU.

- Uzmanīgi izlasiet visas drošības instrukcijas. Izpētiet un iemācieties, kā drīkst lietot šo darbarīku, iepazīstieties ar tā darbības principiem.
- Nestrādājiet ar šo darbarīku, ja esat stipri noguris, apslimis, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai tad, ja lietojat zāles.
- Pirms sākat lietot darbarīku, pārbaudiet, vai tas ir darba kārtībā. Nomainiet bojātās detaļas. Pārliecinieties, ka nenotiek akumulatora šķidruma noplūde.
- Pārliecinieties, ka visi stiprinājumi un aizsarglīdzekji ir pareizi uzstādīti un nostiprināti. Ja asmens vai jebkura cita detaļa ir ieplaisājusi vai citādi bojāta, tad tā jānomaina. Pārbaudiet, vai asmens ir pareizi uzstādīts un stingri nostiprināts. Tādējādi novērsīsiet smagu traumu briesmas gan sev, gan citām personām, kā arī darbarīka bojājumu risku.
- Lietojet veicamajam darbam piemērotu darbarīku. Krūmgriezi drīkst izmantot tikai tiem darbiem, kuriem tas ir paredzēts.
- Nelietojet krūmgriezi, ja to nav iespējams iedarbināt un apturēt ar slēža palīdzību. Ja darbarīku nav iespējams normāli ieslēgt un izslēgt, tad tas ir bīstams un noteikti jāsalabo.
- Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet darba zonu. Tur nedrīkst atrasties stieples, elektrības vadī, auklas un citi priekšmeti, kas var iekerties asmenti.
- Darba zonas tuvumā nedrīkst atrasties bērni, ar darbu nesaistītās personas, kā arī mājdzīvnieki. Bērni, nepiederīšas personas un mājdzīvnieki nedrīkst atrasties tuvāk par 15 m, jo ierīces darba laikā ir iespējama negaidīta dažādu priekšmetu izsviešana. Personām, kuras tuvojas darba vietai, ieteicams lietot aizsargbrilles. Ja darba zonai tuvojas nepiederīša persona, tad nekavējoties apturiet krūmgriezi.
- Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena briesmas, uzlādētāju nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.
- Strādājot ar krūmgriezi, rokas nedrīkst būt mitras.
- Krūmgriezi aizliegts lietot bērniem, kas jaunāki par 15 gadiem, un personām, kurām nav šā darbarīka lietošanas pieredzes.
- Lai mazinātu smagu acu traumu briesmas, krūmgrieža lietošanas laikā noteikti valkājiet aizsargbrilles.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Valkājet arī pretputekļu masku vai sejsegū, ja darba laikā ceļas putekļi.
- Valkājet piemērotu darba apģērbu. Nevalkājet plandošu apģērbu un rotaslietas, kas var ieķerties darbarīka kustīgajās daļās. Iesakām valkāt gumijas cimdus un apavus ar neslīdīgu pazoli, kad strādājat ārpus telpām.
- Ja jums ir gari mati, tad tos sasieniet, lai tie nenokarājas zemāk par pleciem un nevar ieķerties rīka kustīgajās daļās.
- Elektroko darbarīku vai akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.
- Transportējot darbarīku, jāraugās, lai asmenim būtu uzlīkis futrālis.
- Darba laikā uzmanīgi vērojiet, kas notiek tuvumā, jo darbarīka troksnis var apslāpēt pārējās skājas.
- Pirms darbarīka lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai no tā ir novāktas atslēgas.
- Pirms darbarīka lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai ir uzstādīti visi rokturi un aizsargķķezekļi.
- Nekad nelietojiet darbarīku, ja tam trūkst kādas detaļas, kā arī tad, ja tam pievienotas tādas daļas un piederumi, kas neatbilst sākotnēji uzstādītajām daļām.
- Vibrāciju emisija elektroinstrumenta lietošanas laikā var atšķirties no kopējās deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.
- Pētījumi liecina, ka rokas instrumentu vibrācijas dažiem cilvēkiem var veicināt tā dēvētā Raynaud's Syndrome (Reino sindroms) attīstību. Šie simptomi var ietvert durstīšanas sajūtu, tirpumu un pirkstu bālumu, kas parasti parādās pēc aukstuma iedarbības. Šo simptomu parādīšanos veicina: iedzīmēti faktori, aukstuma un mitruma iedarbība, diēta, smēķēšana un darba apstākļi. Ir pasākumi, kurus operators var veikt, lai potenciāli mazinātu vibrāciju iedarbību:
 - Nodrošiniet ķermeņa siltumu aukstā laikā. Lietojot ierīci, valkājet cimdus, lai plaukstus un locītavas būtu siltas. Pētījumi liecina, ka auksts laiks ir ļoti nozīmīgs faktors, kas veicina Raynaud's Syndrome (Reino sindroms) attīstību.
 - Iļ pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
 - Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet ekspozīciju vibrācijām dienā.
- Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

KRŪMGRIEZĀ LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Nelietojiet krūmgriezi, ja tam nav uzstādīts priekšējais rokturis. Strādājot ar darbarīku, to noteikti turiet ar abām rokām.

- Lai novērstu negadījuma izraisīšanos, kad darbarīks pats no sevis iedarbojas, to nedrīkst pārvietot, turot pirkstu uz mēlītes slēža.
- Esiet modri! Domājiet līdzī savam darbam un rīkojieties prātīgi.
- Valkājet biezas bikses, zābakus ar neslīdīgu pazoli un darba cimdus. Nevalkājet šortus un sandales, nestrādājiet basām kājām.
- Nelietojiet šo darbarīku vietā, kura ir vāji apgaismota. Darbavietā nodrošiniet labu apgaismojumu (strādājiet pa dienu vai iešķēdziet mākslīgo apgaismojumu).
- Vienmēr saglabājiet līdzsvaru, stabili atbalstiet darbarīku. Stāviet stingri uz abām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Nelietojiet darbarīku, stāvot uz kāpnēm.
- Izmantojot darbarīku, nepielietojiet pārāk lielu spēku. Visražīgāk un visdrošāk darbarīks darbojas tad, ja to darbina ar paredzēto jaudu.
- Atlaidiet mēlītes slēži, nogaidiet, līdz dzīnējs beidz darboties, izņemiet akumulatoru un tikai tad ķerieties pie darbarīka tīrišanas, labošanas vai regulēšanas.
- Šis krūmgriezis ir paredzēts tikai krūmu, dzīvīzogu un sīku kociņu apgrīešanai un apzāģēšanai. Citiem darbiem to lietot nedrīkst.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas pārliecīnieties, ka asmens nesaskaras ar kādu šķērsli.
- Ja krūmgriezis saskaras ar šķērsli un ja šis priekšmets ieķeras asmeni, tad darbarīku nekavējoties izslēdziet, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai kāda detaļa nav bojāta. Darbarīku no jauna var lietot tikai pēc tam, kad tas ir salabots. Nelietojiet šo darbarīku, ja kāda tā detaļa nav pareizi nostiprināta vai ir bojāta.
- Uzmanīgi skatieties, ko darāt. Rīkojieties ar apdomu.
- Rūpīgi apkopiet krūmgriezi. Raugieties, lai asmens būtu pareizi uzasināts, jo tikai tad krūmgriezis būs ražīgi un pilnīgi droši lietojams. Lietojiet smērvielas un mainiet darbarīka piederumus atbilstoši instrukcijām. Raugieties, lai rokturi vienmēr būtu sausi un pareizi piestiprināti; uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.
- Pārbaudiet, vai darbarīka detaļas nav bojātas. Ja kāda no detaļām ir bojāta, tad pārliecīnieties, vai bojātā detaļa vai piederums joprojām spēj pareizi darboties.

Pārbaudiet, vai darbarīka kustīgās daļas ir novietotas pareizi attiecībā cita pret citu. Pārbaudiet, vai kāda detaļa nav salūzusi. Pārbaudiet kopējo montējumu, kā arī visas pārējās daļas, kuras var ieteiktēt darbarīka darbību. Asmeni pārsegu i citas daļas, kas ir bojātas, ir jāsalabo vai jānomaina apstiprinātā

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

servisa darbnīcā, ja vien šajās lietošanas instrukcijās
nav norādīts citādi.

- Lai izvairītos no traumām, rokas netuviniet asmenim. Nemēģiniet izņemt nogrieztos zarus vai satvert griežamos zarus, kad asmens griežas. Pirms asmens atbrīvošanas no priekšķmeta, kas asmenī iekārējis, pārliecinieties, ka darbařikam ir izņemta baterija un atlaists mēlītes slēdzis. Satver darbařiku, nekādā gadījumā nepieskarieties asmenim.

! BRĪDINĀJUM

Pēc ierīces izslēgšanas asmeņi īsu laiku turpina kustēties.

- Rokas, seju un kājas nedrīkst tuvināt darbarīka kustīgajām detaļām. Neaizskariet asmeni un nemēģiniet to apturēt, kad asmens griežas.
 - Kad neveicat zara griešanu vai kad pārviedoties uz citu darba zonu, noteikti izslēdziet dzīnēju.
 - Nepieļaujiet atgriezumu vai citu priekšmetu uzkrāšanos uz darbarīku. Tie var traucēt asmens kustību.
 - Darbarīku glabājiet sausā vietā, augstu pakarinātu vai aizslegtā telpā, lai pilnībā novērstu darbarīka lietošanu bez atlaujas vai tā sabojāšanu. Raugieties, lai darbarīka uzglabāšanas vieta nav pieejama bērniem vai personām, kuras nav apmācītas lietot šo darbarīku.
 - Kad krūmgriezis netiek lietots, tam noteikti jāuzliek asmens aizsargfutrālis.
 - Darbarīku nedrīkst nedz iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā, nedz pieļaut tā apšķakstīšanu ar ūdeni vai citu šķidrumu. Raugieties, lai rokturi vienmēr būtu sausi; uz tiem nedrīkst būt zāgskaidas vai atgriezumi. Pēc katras lietošanas reizes darbarīku notiņiet. Par to lasiet instrukcijas sadaļā "Krūmgrieža glabāšana".
 - Pirms darbarīka transportēšanas pārliecīnieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas.
 - Saglabājiet šīs instrukcijas. Regulāri tās izmantojiet uzzīnai, kā arī jauniet tās izmantot citiem darbarīka lietošajiem. Ja krūmgrieze kādam aizdodat, tad dodiet līdzi arī šo lietojotā rokasgrāmatu.

LABOŠANA

- Labošanu drīkst veikt tikai kvalificēts mestars. Ja apkopi vai labošanu veic cilvēki, kam nav vajadzīgās kvalifikācijas, tad ir iespējams smagas traumas vai darba rīka bojājumi. Ja pārkāpjat šo noteikumu, tad darba rīka garantija zaudē spēku.

- Apkopojot darbarīku, ir jāizmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Ievērojiet šīs rokasgrāmatas sadalījumu "Apkope" sniegtās instrukcijas. Tādējādi novērsīsiet smagu traumu briesmas un darbarīka bojājumu risku. Ja pārkāpj šo noteikumu, tad darbarīka garantija zaudē spēku.

! BRĪDINĀJUM

Ja trūkst kādas detaļas, tad nelietojiet šo darbarīku, kamēr nav sagādāta vajadzīgā detaļa. Ja šo norādījumu neievērosiet, tad ir iespējamas smagas traumas.

SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS. REGULĀRI TĀS IZMANTOJIET UZZINAI, KĀ ARĪ LĀUJET TĀS IZMANTOT CITIEM DARBARĪKA LIETOTĀJIEM. JA DARBARĪKU KĀDAM AIZDODAT, TAD DODIET LĪDIĀRĪŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ŽENKLAI

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinēti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratē šiuos ženklus, galēsите geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.

ŽENKLAS	PASKIRTIS / REIKŠMĘ
	Perspējimai dēl jūsų saugumo.
	Prečitajte si pozorne návod na použitie a dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny.
	Dévēkite apsauginius drabužius ir aulinius batus.
	Nusvesti objekta galī atsitrenkti ir sužeisti, ar padaryti žalos turtui.
	Mūvēkite storas ir neslidžias darbines pirštines.
	Įsitikinkite, kad 15 metru atstumu nuo darbo zonas nėra pašalinių asmenų, o ypač vaikų ir gyvūnų.
	Nenaudokite savo prietaiso lietaus metu !

Šioje lentelēje pateikta įspėjamųjų žodžių, žyminčių šio īrankio naudojimosi pavojaus lygį, reikšmę:

ŽENKLAS	SIGNALAS	REIKŠMĘ
	PAVOJUS:	Reiškia, kad situacija neišvengiamai pavojinga ir, jos neišvengus, galima žuti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima žuti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS:	(Be saugos įspėjamojo ženklo). Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

IZSTRĀDĀJUMA TEHNISKIE DATI

Model	22637T
Dzinējs	40 volts
Ātrums bez noslodzes	1600 /min
Asmens ātrums	3200 spm
Asmens garums	610 mm
Zāgjuma dziņums	20 mm
Masa (ar akumulatoru)	3.79 kg
Akumulators*	29717 / 29727
Uzlādētājs*	29417 / 29447

ZĪMĒJUMA PASKAIDROJUMI

1. Asmens Aizsargfutrālis
2. Asmens
3. Vairogs
4. Priekšējais Slēdzis
5. Priekšējais Rokturis
6. Akumulators
7. Slēdziņa Atbloķēšanas Poga
8. Mēlīte

DARBĪBA

Pilnas lādēšanas instrukcijas skatiet sava akumulatora un lādētāja modeļu lietošanas rokasgrāmatās.

PIEZĪME: Lai izvairītos no nopietnām traumām, instrumenta pārvietošanas vai transportēšanas laikā vienmēr izņemiet akumulatoru un neturiet rokas pie fiksācijas pogas.

AKUMULATORU BATERIJAS IEVIETOŠANA

- Akumulatora bateriju ievietojet trimmeri. To darot, akumulatoru baterijas izcilnus savietojet ar gropēm, kas izveidotas baterijas ligzdā. Sk. 2. attēlu.
- Pirms sākat strādāt ar trimmeri, pārliecinieties, ka akumulatoru baterijas fiksatori abās tā malās ir izveidojuši labu saķeri un ka akumulatoru baterija ir pareizi ievietota ligzda.

AKUMULATORU BATERIJAS IZŅEMŠANA

- Atrodiet akumulatoru baterijas fiksatorus un tos nospiediet uz leju, lai bateriju izņemtu no trimmera. Sk. 2. attēlu.
- Izņemiet akumulatoru bateriju no trimmera.

⚠ UZMANĪBU!

Trimmeri ievietojoj akumulatoru bateriju, raugieties, lai baterijas izcilni pareizi savietojas ar ligzdas gropēm un lai fiksatori pareizi bloķējas. Nepareiza akumulatoru baterijas ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI

Plaujmašīnā ievietojoj akumulatoru, raugieties, lai akumulatora izcilni pareizi savietojas ar ligzdas gropēm un lai fiksatori pareizi bloķējas. Nepareiza akumulatora ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

KRŪMGRIEŽĀ IEDARBINĀŠANA

- Noņemiet asmens aizsargfutrāli.
- Lielākas drošības labad krūmgriezis ir apgādāts ar slēdziņa rokturi, kas atrodas uz priekšējā roktura; slēdziņa rokturis jānospiež, lai iedarbinātu darbarķu, vienlaikus turot nospiestu mēlītes slēdzi. Lietojot krūmgriezi, ar vienu roku turiet galveno rokturi, lai mēlītes slēdziņa atbloķēšanas pogu viegli varētu nospiest uz priekšu, pēc tam nospiezot mēlītes slēdzi, bet ar otru roku stingri turiet priekšējo rokturi, lai slēdziņa rokturi saglabātu nospiestā stāvoklī.
- Kad mēlītes slēdziņi ir nospiests, tad varat atlaiši atbloķēšanas pogu. Mēlītes slēdziņi netiek bloķēti, kamēr to turat nospiest.

KRŪMGRIEŽĀ APTURĒŠANA

- Lai apturētu krūmgriezi, atlaidiet mēlītes slēdzi.
- Kad atlaižat mēlītes slēdzi, slēdziņa atbloķēšanas pogā automātiski bloķē mēlītes slēdzi.
- Noņemiet akumulatoru no dzīvīgā trimmera.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

IETEIKUMI PAR LIETOŠANU

- Neforsējiet darbarīku, cеншотies izcirpt biezākus krūmus nekā paredzēts. Tāda rīcība var izraisīt asmens deformēšanos un darbarīka darbības palēnināšanos. Ja jūtāt palēninājumu, strādājiet rāmāk.
- Nenectieties pārzāgēt stumbrus un zarus, kuru caurmīnīgumā ir vairāk nekā 15 mm, kā arī citas dajas, kurās ir pārāk lielas, lai zāja zobi spētu ar tām tikt galā. Zarus, kurus nevar apzāgēt ar krūmgriezi, zāgējiet ar rokas zāgi vai ar īpašu zaru zāgi.
- Ja vēlaties, lai krūmu tiktū apcirpti pavisam līdzīgi, iesakām izmantot auklu. Vispirms nosakiet augstumu, kādā krūmus vēlaties apcirpt. Pēc tam gar krūmu šajā augstumā novelciet auklu. Veiciet apciršanu vīrs novilktais auklas, kā parādīts 4. attēlā. Apcirpt krūmu sānu malas tā, lai to augšdaļa izveidotos nedaudz šaurāka par apakšdaļu (skat. 5. att.). Tad krūmu būs vienveidīgāk apgrizeti. Ja asmens zobi ieķeras, tad izslēdziet motoru, pagaidiet, līdz asmens apstājas un izņemiet akumulatoru, bet pēc tam atbrīvojiet asmens zobus.
- Ja apgrīzēt ērkšķainus krūmus, tad lietojiet cīmuds. Kad apgrīzēt jaunus, smalkus krūmijus, ar krūmgriezi veiciet plašākas, slaucīšanai līdzīgas kustības, lai zāja zobi labāk tiktū galā ar zariem. Kad apgrīzēt vecākus krūmus, tad kustiniet krūmgriezi līdzīgi zāgim, uz priekšu un atpakaļ, lai pieveiktu arī cietākus zarus.

▲ BĪSTAMI!

Ja asmens zobi saskaras ar elektības vadu, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESKARIETIES ASMENIM! ASMENS VAR VADĪT ELEKTRĪBU. TAS IR ĀRKĀRTĪGI BĪSTAMI. Krūmgriezi turiet aiz galvenā rotura, kurš ir izolēts, un uzmanīgi novietojet pēc iespējas tālāk no sevis. Pirms elektības vada noplēšanas izslēdziet strāvas padevi vadām, kurš ieķerēs krūmgrieža asmens zobos. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas vai nāve.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet darba zonu. Aizvāciet iespējamos traucēklus, piemēram, elektības vadus, barošanas kabeļus un stieples, kas varētu ieķerties zāja zobos un izraisīt smagas traumas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Tīrot plastmasas dajas, nedrīkst lietot šķīdinātājus. Vairums plastmasas daju var gūt bojājumus, ja tās saskaras ar veikalā nopērkamajiem šķīdinātājiem. Lai darbarīkam notīrtu traipus, elju, smērvielas u.tml., izmantojiet piemērotu lupatiņu. Ja jāaizstāj kāda detaļa, tad drīkst izmantot tikai "Greenworks Tools" oriģinālās rezerves dajas. Citu rezerves daju i zmantošanas gadījumā var rasties briesmas un ir iespējami darbarīka bojājumi.

▲ ESIEIT PIESARDZĪGI!

Plastmasas dajas nekādā gadījumā nedrīkst saskarties ar bremžu šķīdrumu, deģivelu, naftas produktiem, iesūcošos elju un tamīlīdzīgām vielām. Šādas ķīmikālījās satur vielas, kuras var sabojāt un sagraut plastmasu vai samazināt tās izturību.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet darba zonu. Aizvāciet iespējamos traucēklus, piemēram, elektības vadus, barošanas kabeļus un stieples, kas varētu ieķerties zāja zobos un izraisīt smagas traumas.

APKOPE UN LABOŠANA

KRŪMGRIEŽA ASMENS APKOE

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neaizmirstiet, ka bezvada darbarķi negaidīti var sākt darboties jebkurā brīdī, jo tiem nav jābūt pieslēgtiem elektriskajam tīklam. Lai nepieļauto smagas traumas, veicot asmens apkopi vai nomaiņu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru un ievērojet ārkārtigu piesardzību.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļauto smagas traumas, veicot darbarķa remontu, tīrīšanu vai izjaukšanu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru.

ASMENS APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes asmeni ieeļlojiet.
- Regulāri pārbaudiet zobu nodilumu un raugieties, lai tie nebūtu bojāti.
- Veicot asmens nomaiņu, vienmēr izmantojiet tikai oriģinālos asmenus.

ASMENS EĻĻOŠANA

- Izņemiet krūmgrieža akumulatoru.
- Darbarķa lietošana būs vieglāka un asmens darbmūžs ilgāks, ja pēc katras lietošanas reizes asmeni ieeļlojiet. Pirms asmens ieeļlošanas izņemiet akumulatoru un krūmgriezi novietojiet uz līdzēnas virsmas. Uzklājiet vieglu motora eļļu pa visu asmens augšmalu, kā parādīts 8. attēlā.
- Dažkārt var būt nepieciešams asmeni ieeļlot arī darba cēliena vidū. Tādā gadījumā izslēdziet krūmgriezi, izņemiet akumulatoru un ieeļlojiet asmeni. Pēc tam varat turpināt darbu. Nemēģiniet eļļot asmeni, kad krūmgriezis darbojas.

KRŪMGRIEŽA EĻĻOŠANA

- Visi darbarķi gultnī jau ir ieziesti ar tādu daudzumu augstas klases ziežvielas, kuras pietiek visam tā darbmūžam, ja to lieto parastos apstākļos.
- Tādēļ nav nepieciešama nekāda papildu eļļošana.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet darbarķu modificēt vai tam uzstādīt piederumus, kuru lietošana nav ieteikta šajā rokasgrāmatā. Tādi pārveidojumi un grozījumi var novest pie nepareizas darbarķa lietošanas, kā arī palielināt varbūtību, ka rodas briesmas, kuru rezultātā lietotājs var gūt smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Krūmgriezi regulāri pārbaudiet, lai pārliecīnatos, ka neviena detaļa nav bojāta un ka visas detaļas ir stingri piestiprinātas. Lai mazinātu smagu traumu briesmas, pārliecīnieties, ka visas skrūves un stiprinājuma elementi ir stingri pieskrūvēti.

KRŪMGRIEŽA APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļauto smagas traumas, veicot darbarķa remontu, tīrīšanu vai izjaukšanu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru.

- Izņemiet akumulatoru.
- Krūmgriezis jātīra ar lupatiņu, kas samitrināta ar maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pārsega un roktura tīrīšanai nedrīkst izmantot stipri mazgāšanas līdzekli, jo minētās detaļas ir no plastmasas. Ja izmantosiet, piemēram, terpentīnu, citronskābi vai petroleju, tad šīs vielas plastmasu var sabojāt.
- Uzmanību: mitrums var kļūt par elektriskās strāvas trieciena iemeslu. Ar mīkstu, sausu lupatiņu rūpīgi likvidējiet mitruma paliekas.
- Akumulatora nodalījuma vāciņa un motora pārsega ventilācijas spraugu tīrīšanai izmantojiet birsti vai saspiesta gaisa strūklku.
- Raugieties, lai ventilācijas spraugas vienmēr būtu brīvas.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

KRŪMGRIEŽA GLABĀŠANA

- Pirms noglabāšanas krūmgriezis ir rūpīgi jānotīra. Glabājiet to sausā, labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Krūmgriezi neglabājiet līdzās vielām, kuras var izraisīt koroziju, piemēram, blakus dārza darbos izmantojamām ķimikālijām vai atsaldēšanai paredzētam sālim.
- Pirms krūmgrieža noglabāšanas asmenim vienmēr uzmauciet aizsargfutrāli, kā parādīts 10. attēlā.
- Darbariks jāglabā un jāuzlādē vēsā vietā. Akumulators kalpo ilgāk, ja tiek glabāts temperatūrā, kura nav zemāka vai augstāka par normālo vides temperatūru.
- Glabājiet akumulatoru vietās, kur temperatūra ir zem 27°C un nav mitruma.
- Nekad neatstājiet akumulatoru neuzlādētu. Pēc lietošanas ļaujiet akumulatoram atdzist un tad to nekavējoties no jauna uzlādējiet.
- Akumulatoriem laika gaitā samazinās lādījietilpība. Jo augstāka temperatūra, jo ātrāk akumulators zaudē lādījietilpību. Ja ilgāku laiku nelietoja krūmgriezi, tad tomēr reizi mēnesī vai divos mēnešos uzlādējiet akumulatoru. Tādā gadījumā akumulators kalpos ilgāk.

UTILIZĒŠANA

Elektriskas ierīces nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod tpašā otreizējo izejvielu savākšanas centrā. Sazinieties ar pašvaldības iestādēm vai veikalu, kur pirkāt ierīci, lai uzzinātu, kā tā pareizi utilizējama.



Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Tento drôtový strihač bol skonštruovaný a vyrobený podľa vysokého štandardu pre spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť operátora. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku.

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Greenworks Tools.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

▲ UPOZORNENIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto upozornení a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo väzne poranenia.

PLÁNOVANÉ POUŽITIE

Tento strihač živého plotu je určený na strihanie a zastríhavanie živých plotov a kríkov v domáctoch podmienkach. Nie je určený na strihanie nad úrovňou plieč.

- Odložte všetky upozornenia a pokyny použitie v budúcnosti.

Pojem "elektrické náradie" v upozorneniach sa vzťahuje na vaše náradie ovládané z elektrickej siete (kálové) alebo z akumulátora (bez kálové).

PRACOVNÝ PRIESTOR

- Zabezpečte, aby pracovný priestor bol čistý a dostatočne osvetlený. Neupratané a neosvetlené priestory zvyšujú riziko nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnej atmosfére, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Pri práci s elektrickým náradím sa tvoria iskry, ktoré môžu spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- Deti a okolostojace osoby sa nesmú zdržiavať v miestach používania elektrického náradia. Akékoľvek rozptýľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Mechanicke nástroje nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Budte vždy ostražité a venujte pozornosť tomu, čo robíte; pri obsluhe elektrického náradia sa riadte zdravým rozumom. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu

alebo liekov, ktoré znížujú pozornosť. Aj krátka nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže spôsobiť väzne zranenie.

- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné prostriedky, napríklad maska proti prachu, protismyková obuv, tvrdá pokryvka hlavy alebo chrániče slchu používané pre príslušné podmienky znížujú riziko úrazov.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju elektrickej energie alebo k akumulátoru, zdvihnutím alebo prenesením náradia skontrolujte, či je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínač alebo zapojenie elektrického náradia do siete, keď je vypínač zapnutý, zvyšuje riziko úrazu.
- Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie klíče. Klíč, nachádzajúci sa v otáčajúcej sa časti náradia, môže spôsobiť zranenie.
- Zaujmite pevný postoj a ruky nenaťahujte príliš daleko alebo vysoko. Zaujmite pevný postoj v nohách a pracujte v stabilnej polohe. To vám zabezpečí lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciach.
- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Neprribližujte sa vlasmi, odevom alebo rukavicami k pohybujúcim sa časťam. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu v pohybujúcich sa časťach zachytia.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE

- Na náradie netlačte. Používajte vždy náradie vhodné na daný účel. Používajte vhodného náradia vám prácu uľahči a urobí ju bezpečnejšou a rýchlejšou.
- Náradie nepoužívajte, ak nie je možné ho spínačom zapnúť alebo vypnúť. Náradie, ktoré sa nedá správne ovládať, je nebezpečné a je nutné ho nechať opraviť.
- Keď náradie nepoužívate, uchovávajte ho mimo dosahu detí a nedovolte ho používať osobám, ktoré s náradím alebo s týmto nádomom nie sú oboznámené. Elektrické náradie v rukách osôb, ktoré s ním nemajú skúsenosť, je nebezpečné.
- Na elektrickom náradí vykonávajte riadnu údržbu. Skontrolujte, či sú pohyblivé časti náradia vyravnane, či žiadna jeho časť nie je zlomená; skontrolujte aj funkčnosť všetkých častí, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku náradia. Akékoľvek poškodený dielec náradia je potrebné nechať opraviť. Mnoho nehôd je zapričinených zlou údržbou elektrického náradia.
- Rezné nástroje musia byť ostré a čisté. Ak sa rezné nástroje riadne udržiavajú a sú ostré, je menej pravdepodobné, že sa zaseknú a l'ahšie sa ovládajú.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Používajte náradie, jeho príslušenstvo, nože atď. v súlade s týmito pokynmi so zohľadnením pracovných podmienok a práce, ktorá sa má vykonávať. Používanie náradia na iné činnosti, než na aké je určené, môže zapríčiniť vznik nebezpečnej situácie.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- Pred vložením akumulátora do náradia skontrolujte, či je prepínač vo vypnutej polohe. Vkladanie akumulátora do náradia, keď je prepínač v zapnutej polohe, zvyšuje riziko nehody.
- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku odporúčanú výrobcom. Pri použití nevhodnej nabíjačky, ktorá nie je kompatibilná s vaším modelom akumulátora, môže vzniknúť požiar.
- Elektrické náradie používajte len s predpísaným typom akumulátora. Používanie iných akumulátorov môže spôsobiť zranenie alebo požiar.
- Keď akumulátor nepoužívate, nenechávajte ho v blízkosti kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, klúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť krátké spojenie medzi svorkami akumulátora. Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri používaní akumulátora v nevhodných podmienkach môže vytiečť elektrolyt; vyvarujte sa kontaktu s elektrolytom. Ak sa vytekajúci elektrolyt dostane do styku s pokožkou, postihnuté miesto opláchnite vodom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt vytekajúci z akumulátora môže zapríčiniť podráždenie alebo popáleniny.

OPRAVY

- opravu elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi; pri oprave sa musia používať len originálne náhradné dielce. Tým sa zaručí bezpečnosť práce s náradím.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA K STRIHAČU ŽIVÝCH PLOTOV

- Všetky časti tela držte ďalej od ostria nožínc. Neodstraňujte a nedržte strihaný materiál, keď sú čepele v pohybe. Ubezpečte sa, že počas čistenia posekaného materiálu je spínač vypnutý. Chvíľková nepozornosť počas chodu strihača živých plotov môže mať za následok vážne poranenie.
- Strihač živých plotov prenášajte za rukoväť s vypnutými čepeľami. Počas prenášania a uskladňovania strihača živých plotov stále nasuňte kryt na strihaciu časť. Správne narábanie so

strihačom živých plotov zníži možné zranenie osôb čepeľami.

- Elektrický nástroj držte len za izolované úchopné povrchy, lebo rezné ostrie sa môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY

- Prečítajte si dôkladne pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním výrobku.
- Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
- Pred použitím výrobku skontrolujte jeho stav. Poškodené časti vymeňte. Skontrolujte, či z akumulátora nevyteká elektrolyt.
- Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky a ochranné kryty na mieste a či sú zainštalované. Vymeňte strihacie lišty alebo iné časti, ktoré sú prasknuté, vyštrabené alebo poškodené. Skontrolujte, či je strihacia lišta správne nainštalovaná a bezpečne pripojená. Inak môžete spôsobiť zranenie obsluhy a okolostojacích, ako aj poškodenie výrobku.
- Používajte náradie vhodné pre danú činnosť. Tieto nožnice na živý plot používajte len na účel, na ktorý sú určené.
- Nepoužívajte nožnice, ak sa nedajú zapnúť alebo vypnúť pomocou prepínača. Výrobok, ktorý sa nedá správne ovládať, je nebezpečný a je nutné ho nechať opraviť.
- Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá, vodiče alebo šnúry, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacej liště.
- V pracovnej zóne sa nesmú zdržiavať deti, okolostojace osoby ani zvieratá. Deti, okolostojace osoby a zvieratá sa musia zdržiavať aspoň v okruhu 15 m od pracovnej zóny, pretože existuje riziko zasiahania vymrštenými predmetmi. Okolostojace osoby by malí používať ochranné okuliare. Ak sa priblížíte, okamžite vypnite náradie.
- Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte výrobok na vlhkých miestach.
- Nepoužívajte výrobok, ak máte mokré ruky.
- Nedovoľte používať tieto nožnice na živý plot deťom mladším ako 15 rokov alebo osobám, ktoré nemajú skúsenosť s ich používaním.
- Aby ste znížili riziko zranenia, vždy noste ochranné okuliare pri používaní týchto nožínc.
- Ak je prostredie prašné, používajte tvárovú alebo protiprachovú masku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiať do pohyblivých časti náradia. Pri práci vonku odporúčame nosiť gumené rukavice a pevnú obuv.
- Aby ste zabránili vtiahnutiu vlasov do vetracích otvorov a ich zachyteniu do pohyblivých častí, noste pokrývku hlavy alebo si vlasy stiahnite gumičkou nad úrovňou ramien.
- Nepoužívajte elektrické alebo akumulátorové náradie v daždivom alebo vlhkom počasí.
- Pri preprave alebo skladovaní výrobku vždy nasadte na strihacie lišty kryt.
- Vždy dávajte pozor na svoje okolie a budte pripravení na možné riziká, ktoré nemusíte počuť kvôli hluku, ktorý vydáva náradie.
- Zvyknite si skontrolovať vždy pred zapnutím náradia, či ste odstránili všetky nastavovacie a uťahovacie kľúče.
- Vždy skontrolujte pri používaní náradia, či sú namontované všetky rukoväte a ochranné kryty.
- Nikdy nepoužívajte neúplné náradie alebo náradie, na ktorom bola vykonaná neoprávnená úprava.
- Emisie vibrácií počas skutočného použitia elektrického nástroja sa môžu lísiť od celkových uvádzaných hodnôt v závislosti na spôsoboch, ktorými sa nástroj používa.
- Bolo zistené, že vibrácie z ručných nástrojov môžu prispieť u určitých ľudí k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. Symptómy sa môžu prejavovať tŕpnutím, zníženou citlivosťou a obelením prstov, čo je obyčajne zjavné pri vystavení sa chladu. Dedičné faktory, vystavovanie sa chladu a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné zvyky môžu značne prispieť k vzniku týchto symptomov. Existujú opatrenia, ktoré môžete operátor vykonať na možné zníženie účinkov vibrácií:
 - Udržiavať svoje telo počas chladného počasia v teple. Keď prevádzkujete jednotku, noste rukavice, aby sa ruky a zápästia udržiavalí v teple. Bolo zistené, že chladné počasie je hlavným faktorom, ktorý prispieva k Raynaudovmu syndrómu.
 - Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
 - Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte dobu vystavovania sa cez deň.
- Ak zistíte ktoríkoľvek zo symptomov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptomoch.

POČAS PRÁCE

- Nepoužívajte nožnice bez prednej rukoväte. Počas používania náradia majte obidve ruky na rukovätiach.

- Aby ste zabránili náhodnému spusteniu, nikdy neprenášajte náradie s prstom na plynovej páčke.
- Budte stále ostražité a venujte pozornosť tomu, čo robíte. Pri používaní nožíc na živý plot sa riadte zdravým rozumom.
- Noste dlhé a hrubé nohavice, pevnú obuv a dobre sediace rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami.
- Náradie nepoužívajte, pokiaľ nemáte dostatočné osvetlenie na prácu. Výrobok používajte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Nenaťahujte ruky príliš daleko a nestojte na nestabilnom povrchu. Zaujmite pevný postoj v nohách a pracujte v stabilnej polohe. Nepoužívajte rebrík.
- Na nožnice netlačte. Nožnice budú pracovať lepšie a s menšou pravdepodobnosťou rizika zranenia, keď budú pracovať takou rýchlosťou, na akú boli navrhnuté.
- Pred vykonávaním údržby, opráv alebo nastavovaním uvoľnite plynovú páčku, nechajte motor zastaviť a vyberte akumulátor.
- Tieto nožnice na živý plot sú určené len na strihanie plotov, kŕikov a krovín. Nepoužívajte ich na žiadny iný účel.
- Pred naštartovaním výrobku skontrolujte, či sa strihacie lišty nedostanú do kontaktu s nejakým predmetom.
- Ak narazíte na nejaké predmety alebo sa do nich zamotáte, okamžite vypnite náradie, vyberte akumulátor a skontrolujte, či sa náradie nepoškodilo. Nepokračujte v práci, kým nedestráňate poškodenie. Náradie nepoužívajte, ak na ňom chýbajú alebo sú poškodené súčiastky.
- Sledujte, čo robíte. Riadte sa zdravým rozumom.
- S nožnicami zaobchádzajte opatrné. Reznú časť udržiavajte ostrú a čistú, aby ste dosiahli čo najlepší výkon a znížili riziko zranenia. Pri mazaní a vymieňaní príslušenstva postupujte podľa pokynov. Dbajte na to, aby rukoväte boli suché, čisté a bez zvyškov oleja alebo maziva.
- Skontrolujte, či žiadna časť nie je poškodená. Pred ďalším používaním nožíc skontrolujte, či poškodený ochranný kryt alebo iná časť môžu riadne fungovať a plniť svoju funkciu. Skontrolujte zarovnanie a spoje pohyblivých častí, či nie sú žiadne časti zlomené alebo či sa nevyskytuje iný stav, ktorý môže ovplyvniť "činnosť" výrobku. Poškodený kryt alebo akúkoľvek inú poškodenú súčiastku je potrebné nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise, pokiaľ nie je uvedené inak v tomto návode.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Riziko porezania. Nedotýkajte sa rukami strihacích lišť. Nesnažte sa odstrániť odrezaný materiál alebo pridržať materiál, ktorý striháte, keď sa strihacie lišty pohybujú. Pred odstránením zachyteného materiálu zo strihacích lišť skontrolujte, či je vybratý akumulátor a uvolnená plynová páčka. Pri dvíhaní alebo držaní náradia nechytajte nechránené strihacie lišty ani rezné hrany.

▲ VÝSTRAHA

Ostria sa po vypnutí zariadenia ešte chvíľu pohybujú.

- Nepribližujte sa rukami, tvárou alebo nohami k pohyblivým časťam. Nedotýkajte sa strihacích lišť, ani sa nepokúšajte ich zastaviť, keď sa pohybujú.
- Ked' prerušíte strihanie, alebo ked' sa presúvate z jedného miesta na druhé, vždy vypnite motor.
- Náradie udržiavajte čisté, bez zvyškov trávy a iných materiálov. Mohli by uviaznuť v strihacích lištach.
- Náradie skladujte vnútri, na suchom mieste a uzamknuté alebo vo vysokej polohe, aby k nemu nemali prístup neoprávnené osoby a aby sa nepoškodilo. Uschovávajte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nemajú skúsenosť s jeho používaním.
- Ked' náradie nepoužívate, nasadte na strihaciu lištu ochranný kryt.
- Výrobok nikdy nestriekajte vodou alebo inou tekutinou ani ho do nich neponárajte. Rukováte udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov odrezkov. Po každom použití náradie vyčistite; pozri pokyny pre uskladnenie.
- Počas prepravy náradie upevnite, aby sa nepohybovalo.
- Odložte si tieto pokyny. Pravidelne si ich čítajte a informujte o nich prípadných ďalších používateľov. Ak tento výrobok niekomu požičiate, požičajte aj tieto pokyny.

OPRAYVY

- Opravy výrobku môžu vykonávať len kvalifikovaní technici. Údržba alebo opravy, ktoré vykonajú nekvalifikované osoby, môžu spôsobiť vážne úrazy alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.
- V prípade opravy výrobku používajte len originálne náhradné dielce. Dodržiavajte pokyny, ktoré sa nachádzajú v časti "Údržba" tohto návodu. Použitím neschválených súčiastok alebo nedodržaním pokynov pre údržbu môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom, vážny úraz alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.

▲ UPOZORNENIE

Ak akákoľvek časť chýba, nepoužívajte výrobok, kým nebudú chýbajúce časti vrátené na miesto. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY. PRAVIDELNE SI ICH ČÍTAJTE A INFORMUJTE O NICH PRÍPADNÝCH ĎALŠÍCH POUŽÍVATEĽOV. AK TENTO VÝROBOK NIEKOMU POŽIČIASTE, POŽIČAJTE AJ TIETO POKYNY.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

SIMBOLI

Na vašom zariadení sa môžu použiť niektoré z nasledovných symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní prevádzkovať zariadenie lepšie a bezpečnejšie.

SYMBOL	OZNAČENIE/VÝZNAM
	Opatrenia zahŕňajúce vašu bezpečnosť
	Prečítajte si pozorne návod na použitie a dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny.
	Používajte ochranný odev a obuv.
	Vyhodené predmety môžu odskočiť a spôsobiť závažné poranenie osôb alebo poškodenie majetku.
	Noste protishmykové a pevné rukavice.
	Dbajte, aby okolostojaci, hlavne deti a domáce zvieratá boli aspoň 15 m od prevádzkovej oblasti.
	Nepoužívajte toto náradie vo vlhkom počasí!

Nasledujúce signálové slová a významy objasňujú úroveň rizika spojeného s týmto zariadením.

SIMBOLS	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO:	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
	UPOZORNENIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže spôsobiť malé alebo stredne ľažké zranenie.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situáciu, v ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	22637T
Voltage	40 volts
Otáčky naprázdno	1600 /min
Rýchlosť ostria	3200 spm
Dĺžka strihacej lišty	610 mm
Šírka záberu	20 mm
Hmotnosť (vrátane akumulátora)	3.79 kg
Akumulátor*	29717 / 29727
Nabíjačka*	29417 / 29447

OPIS K OBRÁZKOM

1. Kryt Strihacej Lišty
2. Strihacia Lišta
3. Ochranný Kryt
4. Spínač Senzora
5. Predná Rukoväť
6. Akumulátor
7. Poistkaplynovej Páčky
8. Spínač

POUŽÍVANIE

Kompletný návod na nabíjanie nájdete v návodoch na obsluhu pre jednotky akumulátorov a modely nabíjačiek.

POZNÁMKA: Aby nedošlo k vážnemu poranieniu osôb, pri prenášaní alebo prevádzaní nástroja vždy vyberte jednotku akumulátoru a nedávajte ruky na poistné tlačidlo.

VLOŽENIE AKUMULÁTORA

- Vložte akumulátor do strunovej kosačky. Zarovnajte rebro na akumulátore s drážkou v strunovej kosačke. Pozrite obrázok 2.
- Predtým, ako začnete kosačku používať, skontrolujte, či západky na akumulátore zaklapli na miesto a či je akumulátor v náradí správne umiestnený.

VYBRAŤTE AKUMULÁTORA

- Stlačte západky na akumulátore, čím sa akumulátor uvoľní a môžete ho vybrať zo strunovej kosačky. Pozrite obrázok 2.
- Vyberte akumulátor zo strunovej kosačky.

! VÝSTRAHA

Pri vkladani akumulátora do strunovej kosačky dávajte pozor, aby rebro na akumulátore bolo zarovnané s drážkou v kosačke a aby západky zaklapli správne na miesto. Nesprávne vloženie akumulátora môže spôsobiť poškodenie vnútorných časťí.

ZAPNUTIE NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

- Zložte ochranný kryt strihacej lišty.
- Kvôli ďalšej bezpečnosti je v hornej rukoväti prepínač snímača. Pozrite obrázok 3. Počas práce držte nožnice obidvomi rukami tak, že jedna ruka tlaci poistku plynovej páčky dopredu a druhá ruka zoviera prednú rukoväť.
- Uvoľnite poistku plynovej páčky a nadalej stláčajte plynovú páčku, čím sa nožnice uvedú do cinnosti.

ZASTAVENIE NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

- Uvoľnite plynovú páčku, čím sa nožnice zastavia.
- Keď uvoľníte plynovú páčku, poistka plynovej páčky sa automaticky prepne do polohy zablokovania.
- Vyberte jednotku akumulátoru zo strihača živého plotu.

RÝCHLOSTNÁ SKRINKA S UVOLNENÍM BLOKU

- Tento strihač živého plotu je vybavený rýchlosťná skrinka s uvoľnením bloku. Ak sa ostrie zasekné, ostria sa automaticky zatiahnu a umožnia tak jednoduché uvoľnenie zaseknutia. Uvoľnite spínače, odstráňte zaseknutý materiál a potom znova stlačte spínač, čím sa strihač živého plotu reštartuje. Ak je kmeň príliš hutný alebo sa ľažko orezáva, na jeho vyčistenie použite odvetvovaciu plíu.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Nepokúšajte sa strihať vetvičky s priemerom väčším ako 15 mm alebo vetvičky, ktoré nie je možné strihať pomocou strihacej lišty. Na rezanie hrubších vetiev použite ručnú pliu alebo vystretovac.
- Ak chcete strihať živý plot do jednej roviny, môžete použiť špagát. Rozhodnite sa, v akej výške chcete plot strihať. Potom v tejto výške napnite špagát pozdĺž živého plotu. Strihajte živý plot tesne nad špagátom. Pozrite obrázok 4. Bočné strany živého plotu zastríhnite tak, aby plot bol v hornej časti užší. Pozrite obrázok 5. Taktôž bude živý plot vyzeráť bohatšie a upravene. Ak strihacie lišty uviaznu, vypnite motor, nechajte strihacie lišty zastaviť a pred odstránením prekážky vyberte akumulátor.
- Pri strihaní živých plotov s ostňami používajte rukavice. Pri strihaní mladého porastu robte širšie zábery nožnicami, aby sa vetvičky dostali priamo do záberu so strihacou lištou. Starší porast má hrubšie vetvy, ktoré najjednoduchšie odstráňte pohybom ako pri rezaní pliou.

▲ NEBEZPEČENSTVO

Ak strihacia lišta uviazne v elektrickom vedení, NEDOTÝKAJTE SA STRIHACEJ LIŠTY! MÔŽE BYŤ POD PRÚDOM, ČO JE VEĽMI NEBEZPEČNÉ. Držte nožnice za izolovanú zadnú rukoväť alebo ich bezpečne položte ďalej od seba. Pred uvoľnením strihacej lišty z elektrického vedenia alebo kábla odpojte prívod elektrickej energie k tomuto poškodenému vedeniu alebo káblu. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

▲ UPOZORNENIE

Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá a vodiče, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacej lište a spôsobiť riziko vážneho zranenia.

▲ UPOZORNENIE

Pri čistení plastových častí nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie pri používaní rôznych typov komerčných rozpúšťadiel. Na odstránenie špin, oleja, maziva atď. použite čisté handry. V prípade opravy používajte len originálne náhradné dielce Greenworks Tools. Použitie iných dielcov môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo poškodenie výrobku.

▲ UPOZORNENIE

Plastové časti náradia nesmú v žiadnom prípade prísť do styku s brzdom kvapalinou, benzínom, ropnými produktmi, penetračnými olejmi atď. Tieto produkty obsahujú látky, ktoré môžu zničiť, poškodiť alebo inak narušiť povrch plastu.

ÚDRŽBA A OPRAVY

ÚDRŽBA STRIHACEJ LIŠTY - NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

▲ UPOZORNENIE

Akumulátorové náradie nemusí byť pripojené k elektrickej sieti, môže byť kedykoľvek uvedené do prevádzky. Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním údržby, opráv alebo výmeny strihacej lišty vždy vyberte akumulátor a dávajte veľký pozor.

▲ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním opráv, čistením alebo vyberaním materiálu z náradia vyberte akumulátor.

STAROSTLIVOSŤ O STRIHACIE LIŠTY

- Strihacie lišty po každom použití namážte.
- Pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
- Vždy používajte náhradné strihacie lišty, špecifikované výrobcom.

MAZANIE STRIHACÍCH LÍŠT

- Vyberte akumulátor z nožníc.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Pre ľahšiu činnosť a dlhšiu životnosť lišť namažte lištu nožnic pred a po každom použití. Pred mazaním vyberte akumulátor a nožnice položte na rovný povrch. Naneste ľahký motorový olej na koniec strihacej lišty. Pozrite obrázok 8.
- Niektoré je potrebné namazať strihaci lištu aj počas strihania živého plota. Pred mazaním vypnite nožnice a vyberte akumulátor. Potom môžete pokračovať v strihaní. Nikdy nemažte strihaci lištu, keď je náradie v chode.

MAZANIE NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

Všetky ložiská použité v tomto náradí sú namazané dostatočným množstvom kvalitného maziva na celú dobu životnosti za normálnych podmienok používania. Preto nie je potrebné žiadne ďalšie mazanie.

⚠ UPOZORNENIE

Náradie neupravujte, ani nevytvárajte a nemontujte žiadne príslušenstvo, ktoré sa neodporúča v tomto návode pre použitie s nožnicami na živý plot. Akékoľvek takéto zmeny alebo úpravy sú nesprávne a môžu byť spôsobit nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu.

⚠ UPOZORNENIE

Nožnice pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že všetky časti sú neporušené a bezpečne prípevnené. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a upevňovacie prvky pevne pritiahnuté, aby ste zabránili riziku vážneho zranenia.

CISTENIE NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

- Vyberte akumulátor

⚠ UPOZORNENIE

Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním opráv, čistením alebo vyberaním materiálu z náradia vyberte akumulátor.

- Náradie vyčistite pomocou handry navlhčenej v neagresívnom čistiacom prostriedku.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiacie prostriedky na plastový kryt alebo rukoväť. Môžu byť poškodené niektorými aromatickými olejmi, ako je borovicový a citrónový olej, alebo rozpuštiačmi, ako je petrolej.
- Vlhkosť môže spôsobiť riziko zasiahanutia elektrickým prúdom. Vlhké časti utrite mäkkou suchou handrou.
- Na vyčistenie vetracích otvorov na kryte akumulátora a motora použite malú kefkú alebo vyfukovaný vzduch z malého vysávača.
- Vetracie otvory nesmú byť zablokované prekážkami.

SKLADOVANIE NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

- Pred odložením nožnice dôkladne očistite. Nožnice skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Náradie neuskladňujte v blízkosti žiernavých látok, ako napríklad v blízkosti záhradkárskych alebo záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Pred uskladnením vždy nasadte na strihacie lišty kryt. Pozrite obrázok 10.
- Akumulátor skladujte a nabíjajte na chladnom mieste. Teploty nad alebo pod bežnú izbovú teplotu skracujú životnosť akumulátora.
- Jednotku akumulátora skladujte pri teplotách do 27 °C a mimo dosahu vlhkosti.
- Nikdy neuskladňujte vybitý akumulátor. Nechajte akumulátor vychladnúť a okamžite ho nabíte.
- Všetky akumulátorové batérie časom strácajú svoju kapacitu. Čím vyššia je teplota, tým rýchlejšie akumulátor stráca svoju kapacitu. Ak nepoužívate náradie dlhší čas, dobijajte akumulátor každý mesiac alebo každé dva mesiace. Predlžíte tak životnosť akumulátora.

LIKVIDÁCIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Odovzdajte ich na recykláciu v zariadeniach na to určených. Informujte sa u miestnych orgánov alebo u svojho predajcu.



Български (Превод от оригиналните инструкции)

Вашият пример е проектиран и произведен съобразно високи стандарти за надеждност, лесна работа и безопасност на оператора. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна здрава и безпроблемна работа.

Благодарим Ви, че закупихте продукт на Greenworks Tools.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно всички предупреждения и указания. При неспазване на дадените по-долу инструкции може да се причинят злополуки като пожар, токов удар или тежки телесни повреди.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази ножица за жив плет е предназначена за сечење и подрязване на жив плет и хрести, за домашна употреба. Тя не е предназначена за рязане над нивото на раменете.

- Запазете тези предупредения и указания, за да можете и в бъдеще да се консултирате с тях.

Терминът "електрически инструмент", използван в правилата за безопасност по-долу, обозначава както електрически инструменти със захранване от електрическата мрежа, така и инструменти без кабел.

РАБОТНА СРЕДА

- Работният ви участък трябва да е добре осветен. На неразчистени и мрачни места се създават условия за злополуки.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивна среда, например в близост до запалими течности, газове или прах. Тези материали могат да се възпламенят и избухнат от искрите, които се пораждат в електрическите инструменти.
- Децата, страничните лица и домашните животни трябва да стоят надалеч, когато работите с електрически инструмент. Могат да ви разсият и да загубите контрол над инструмента.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни. Внимавайте какво точно правите и бъдете разумни, като работите с електрически инструменти. Не работете с електрически инструменти, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опити, или ако взимате лекарства. Не забравяйте, че и при малък невнимание можете да пострадате тежко.

■ Носете предпазни средства. Винаги използвайте предпазни средства за очи. Според условията носете противопрахова маска, обувки, които не се пързаят, каска и предпазни средства за ушите, за да избегнете риска от тежки телесни повреди.

■ Внимавайте да не го включите неволно. Уверете се, че превключвателят е в положение "стоп" преди да включите инструмента в контакта и/или да поставите батерията, както и когато вземате или пренасяте инструмента. За да избегнете риска от злополуки, ни пренасяйте инструмента с пръст върху пусковия лост и не го включвайте, ако превключвателят е във включено положение.

■ Преди да включите инструмента, махнете гаечните ключове. Ако върху движещ се елемент остане прикачен гаечен ключ, това може да причини тежки телесни повреди.

■ Не прятайте прекалено много ръцете си. Стъпвайте внимателно стабилно. При стабилна позиция за работа можете по-добре да контролирате инструмента в непрivedени ситуации.

■ Носете подходящо облекло. Не слагайте широки дрехи и бижута. Пазете косата, дрехите и ръцете си далеч от движещи се части. Широките дрехи, бижутата и дългите коси могат да се закачат в движещи се части.

НАЧИН НА РАБОТА И ПОДДРЪЖКА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

■ Не претоварвайте инструмента. Използвайте подходящия инструмент за работата, която искате да извършите. Ще работи много по-ефективно и безопасно, ако спазвате режима, за който е разработен.

■ Не работете с инструмента, ако превключвателят не включва/изключва продукта. Когато инструментът не може да се включва и изключва правилно, той е опасен и задължително трябва да се ремонтира.

■ Прибирайте електрическите инструменти на недостъпно за деца място. Не допускайте с инструмента да работят лица, които не са запознати с него и с правилата за безопасност. Електрическите инструменти представляват опасност в ръцете на необучени лица.

■ Полагайте грижи за инструментите. Проверете дали движещите се части са центровани. Уверете се, че няма счупени части. Проверете глобката, както и всичко останало, което може да повлияе на изправното функциониране. Ако има неизправни части, трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. Много от злополуките се дължат на лоша поддръжка на техниката.

■ Инструментите трябва да са чисти и заточени. Когато режещият инструмент е заточен и чист, вероятността да блокира е по-малък и ще можете по-успешно да го овладеете.

■ Спазвайте настоящите правила за безопасност, когато използвате продукта, принадлежностите, частите и т.н. и имайте предвид особеностите на инструмента, работния участък и работата, която трябва да се

Български (Превод от оригиналните инструкции)

извърши. Използвайте електрическия инструмент единствено за работата, за която е предначен, за да избегнете опасни ситуации.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БЕЗКАБЕЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

- Преди да поставите батерията, уверете се, че превключвателят е в положение "изключен" или блокиран. Ако поставите батерия в инструмент в положение "включен", може да се причинят злонуки.
- Батерията се зарежда само с одобreno от производителя зарядно устройство. Ако зарядно устройство, предназначено за един вид батерия, се използва с друг, това може да предизвика пожар.
- С безкабелен инструмент трябва да се използва само един конкретен тип батерии. Използването на всякаявъв друг вид батерии може да предизвика пожар.
- Когато не използвате батерията, пазете я от метални предмети като кламери, монети, ключове, винтове, пирони и всякакви други предмети, които биха могли да направят контакт. Ако батерията се свърже на късъ, това може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте всякаявъв контакт с течността от батерията, ако изтече в резултат на неправилна употреба. Ако се случи такова нещо, изплакнете засегнатата участък с чиста вода. Ако пострадат очите ви, потърсете лекарска помощ. Ако ви изпърска течност от батерията, това може да причини дразнене или изгаряния.

ПОДДРЪЖКА

- Всички видове ремонт трябва да се извършват от квалифициран техник и само с оригинални резервни части. Така ще осигурите напълно безопасна експлоатация на електрическия инструмент.
- Дръжте всички части на тялото далеч от остриетата. Не отстранявайте отрязания материал и не дръжте материала, който трябва да се отреже, докато отстриетата се движат. Уверете се, че превключвателят е изключен, преди да почистите заседнал материал. Миг невнимание по време на работа с инструмента за подрязване на жив плет може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- При носене дръжте инструмента за ръкохватката, като отстриетата трябва да не работят. При пренасяне или съхранение на инструмента за подрязване винаги поставяйте капака на отстриетата. Правилното боравене с инструмента за подрязване на жив плет ще намали вероятността от физическо нараняване от режещите отстриета.
- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за хващане, тъй като отстрието може да влезе в контакт със скрити кабели.

ПРЕДИ РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

- Прочете внимателно всички указания за безопасност. Запознайте се с машината и начина й на работа.
- Не работете с този инструмент, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опиати, или ако взимате лекарства.
- Преди употреба проверете състоянието на машината. Подменете неизправните части. Уверете се, че от батерията не изтича течност.
- Уверете се, че всички фиксиращи и предпазни елементи са поставени и добре затегнати. Подменете ножа и всички части, които са напукани, отчупени или повредени. Уверете се, че ножът е поставен правилно и фиксиран много добре. Така ще избегнете опасността от тежки телесни повреди за оператора или страничните лица, както и риска от повреда по машината.
- Използвайте подходящия продукт. Използвайте храстореза единствено за работата, за която е предназначен.
- Не работете с храстореза, ако превключвателят не включва/изключва продукта. Когато инструментът не може да се включва/изключва добре, той е опасен и задължително трябва да се ремонтира.
- Преди работа с инструмента разчистете работния участък. Махнете всички захранвачи, електрически кабели, жици и др., които могат да се закачат на ножа.
- Децата, външните лица и домашните животни трябва да стоят далеч от работния участък. Децата, външните лица и животните трябва да стоят на най-малко 15 м, тъй като по време на рязане могат да отхвърчат предмети. Препоръчително е да се носят предпазни средства за очите. Ако по време на работа някой се приближи до вас, незабавно изключете храстореза.
- За да избегнете опасността от токов удар, не излагайте зарядното устройство на дъжд или влага.
- Не използвайте храстореза с мокри ръце.
- Забранява се деца под 15 години и други необучени лица да работят с храстореза.
- За да се намали опасността от сериозни очни наранявания, при работа с храстореза винаги носете защитни очила.
- Ако при работата се създава прах, носете маска за лице или противопрахова маска.
- Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещите се части. При работа на открито ви препоръчваме да носите гумени ръкавици и обувки, които не се пързаят.
- Ако сте с дълга коса, вдигнете я над рамената, за да не се закачи в движещите се части.
- Не излагайте електрическите инструменти и батерията на дъжд или на влага.
- Когато местите или прибирате храстореза, винаги поставяйте предпазния калъф на ножа.
- Винаги следе обстановката и бъдете бдителни: шумът от работещия инструмент може да заглуши другите шумове.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

- Създайте си навика всеки път преди употреба да проверявате дали гаечните ключове са махнати от инструмента.
- Преди работа с машината винаги проверявайте дали са поставени дръжките и предизвикателите.*
- Никога не използвайте инструмента, ако има липсващи части или ако са поставени неоригинални части и принадлежности.
- Вибрациите по време на действителната употреба на електромеханичния инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът.
- Известно е, че вибрациите, произвеждани от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите. Обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушеният и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:
 - Поддържайте телесната температура в студено време. Когато боравите с инструмента, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
 - Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
 - Редовно излизайте в почивка. Ограничите излагането на вибрации.

При появя на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С ХРАСТОРЕЗА

- Не използвайте храстореза, ако предната дръжка не е поставена. По време на работа дръжте инструмента с две ръце.
- За да избегнете риска от неволно включване, никога не пренасяйте инструмента с пръст върху тригера.
- Бъдете бдителни. Внимавайте какво точно правите и бъдете разумни.
- Носете плътен панталон, защитни ботуши, които не се пъзлят, и ръкавици. Не работете с храстореза, ако сте с къси панталони, сандали и боси крака.
- Не работете с инструмента при слаба светлина. Работният участък трябва да е добре осветен (дневна или изкуствена светлина).

- Винаги трябва да пазите равновесие и не работете върху нестабилна повърхност. Стъпете стабилно на земята и не протягайте ръце надалеч. Не работете с инструмента на стълба.
- Не претоварвайте инструмента. Ще работи много по-ефективно и безопасно, ако спазвате режима, за който е разработен.
- Отпуснете тригера, изчакайте двигателят напълно да спре, след това извадете батерията преди почистване, поправка или реглаж на машината.
- Този храсторез е предназначен единствено за подрязване на жив плет, хрести и шубраци. Не използвайте продукта за други цели.
- Преди да пуснете инструмента, уверете се, че ножът няма да среце препятствия.
- Ако храсторезът се удари в предмет или ако такъв заседне в ножа, незабавно изключете инструмента, извадете батерията и проверете дали няма повредена част. Не работете с инструмента, преди да сте извършили необходимите поправки. Не използвайте машината, ако частите на са монтирани както трябва или ако са неизправни.
- Внимавайте какво точно правите. Действайте разумно.
- Поддържайте храстореза в добро състояние. Ножът винаги трябва да е чист и добре заточен, за да може храсторезът да функционира добре и безопасно. Смазвайте и подменявайте принадлежностите според указанията. Уверете се, че дръжките винаги са сухи и чисти и върху машината няма никакво масло или смазва.
- Уверете се, че няма повредени части. Преди да продължите работа, проверете дали съответната част или повредена принадлежност може да работи изправно. Проверете дали движещите се части са центрирани. Уверете се, че няма скучени части. Проверете сглобката, както и всичко останало, което може да повлияе на изправното функциониране. Ремонтът или подмяната на ножов предизвикател и на всички други неизправни елементи трябва да се извършват в оторизиран сервис из , освен ако в настоящото ръководство за употреба не е указано друго.

- Стойте далеч от ножа, за да не се срежете. Никога не се опитвайте да вадите изрезки или да държите това, което ще режете, когато ножът се върти. Преди да вадите заседнал в ножа предмет, уверете се, че батерията е извадена и че тригърът е отпуснат. Внимавайте да не докосвате ножа, когато хващате инструмента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остритеата продължават да се движат в продължение на кратък период от време след изключването на уреда.

- Пазете ръцете, лицето и краката от движещите се части. Не се опитвайте да хващате ножа, за да го спрете, когато се върти.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

- Винаги спирайте двигателя, когато не възнамерявате да режете или когато се премествате от един работен участък на друг.
- Не оставяйте върху инструмента да се събират изрезки или други материали. Може да блокират ножа.
- Прибирайте машината на високо и сухо място или я заключвайте, за да избегнете неправилна употреба и повреда. Инструментът трябва да се прибира на недостъпно за деца и необучени лица място.
- Когато не работите с храстореза, поставяйте предизния калф на ножа.
- Не потапяйте и не пръскайте машината с вода или с друга течност. Дръжките винаги трябва да са сухи, чисти и без изрезки. Избръсвайте машината след всяка употреба. Вижте указанията в раздел "Прибиране на храстореза".
- Преди транспортиране на храстореза се уверете, че всички части за добре захванати.
- Запазете тези инструкции. Редовно се консултирайте с тях и ги предоставяйте на други лица, които ще използват продукта. Ако ще предоставяте храстореза на друго лице, също така дайте и това ръководство за употреба.

РЕМОНТ

- Ремонтирането на продукта трябва да се извършива от квалифициран техник. Поддръжка или ремонт, извършван от неквалифицирани лица, може да доведат до риск от тежка телесна повреда и повреда на продукта. При неспазване на тази инструкция гарантията ви се обезсила.
- При поддръжка трябва да използвате единствено оригинални резервни части. Спазвайте инструкциите, дадени в раздела "Поддръжка" на настоящото ръководство. Така ще избегнете опасността от тежки телесни повреди, както и риска от повреда на машината. При неспазване на тази инструкция гарантията ви се обезсила.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако липсва някоя част от инструмента, не го използвайте, докато не я набавите. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. РЕДОВНО СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ТЯХ И ГИ ПРЕДОСТАВЯЙТЕ НА ДРУГИ ЛИЦА, КОИТО ЩЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРОДУКТА. АКО ЩЕ ПРЕДОСТАВЯТЕ ПРОДУКТА НА ДРУГО ЛИЦЕ, СЪЩО ТАКА ДАЙТЕ И ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

ЗНАЦИ

Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този продукт.

ЗНАК	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ОБЯСНЕНИЕ
	Предпазни мерки за вашата безопасност.
	Прочетете ръководството за употреба и спазвайте указанията и инструкциите за безопасност.
	Носете предпазно облекло и обувки.
	Vyhodené predmety môžu odskočiť a spôsobiť závažné poranenie osôb alebo poškodenie majetku.
	Носете пълни работни ръкавици, които не се хълзгат.
	Не допускайте странични наблюдатели, особено деца и животни на по-малко от 15 м от работната зона.
	Не използвайте инструмента при дъжд!

Следните сигнални думи и техните значения са изложени, за да се обяснят нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ:	Сочи неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ:	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ:	(без знака за опасност) Сочи ситуация, която може да доведе до имуществени повреди.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ	
Model	22637T
Двигател	40 volts
Скорост на празен ход	1600 /min
Скорост на острието	3200 spm
Дължина на режещата шина	610 mm
Капацитет на рязане	20 mm
Тегло (с акумулатора)	3.79 kg
Батерия*	29717 / 29727
Зарядно устройство*	29417 / 29447

ОПИСАНИЕ

1. ПРЕДПАЗЕН КАЛЬФ ЗА НОЖА
2. НОЖ
3. ПРЕДПАЗНО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ
4. ПРЕДЕН СПУСЪК
5. ПРЕДНА ДРЪЖКА
6. БАТЕРИЯ
7. БУТОН ЗА БЛОКИРАНЕ НА ТРИГЕРА
8. Спусък

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

За пълните инструкции за зареждане вж. ръководството за оператора за моделите на батерията и зарядното устройство Ryobi.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да избегнете сериозни физически наранявания, винаги изваждайте батерията и не докосвайте осигурителния бутона, когато носите или транспортирате инструмента.

ПОСТАВЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА

- Поставете батерията в тримера. За тази цел подравнете реброто на батерията с жлеба на тримера. Вижте фиг. 2.

- Преди работа се уверете, че пластините за застопоряване, разположени от двете страни на батерията, влизат добре и че батерията е правилно захваната в тримера.

СВАЛЯНИЕ НА БАТЕРИЯТА

- Вижте пластините за застопоряване и ги натиснете, за да извладите батерията от тримера. Вижте фиг. 2.
- Извадете батерията от тримера.

▲ ВНИМАНИЕ

Когато поставите батерията в тримера, уверете се, че реброто на батерията е подравнено правилно с жлеба на храстореза и че пластините за застопоряване влизат както трябва. Ако батерията е поставена лошо, вътрешните части могат да се повредят.

ПУСКАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

- Свалете предпазния калъф за ножа.
- За по-голяма безопасност храсторезът има дръжка с превключвател, намираща се върху предната дръжка, която трябва да натиснете, за да тръгне, като същевременно натискате и тригера. При работа с храстореза дръжте основната дръжка с една ръка, за да можете лесно да натиснете бутона за блокиране на тригера напред, след това натиснете тригера, а с другата си ръка хванете здраво предната дръжка, за да държите превключвателя натиснат.
- След като натиснете тригера, можете да отпуснете бутона за блокиране. Тригерът няма да се блокира, докато е натиснат.

СПИРАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

- Отпуснете тригера, за да спрете храстореза.
- Когато отпуснете тригера, бутона за блокиране автоматично заключва тригера.
- Извадете батерията от ножицата за жив плет.

СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Не режете прекалено гъст плет, за да не претоварите инструмента. Ножът може да се огъне и да забави ход. Ако ножът забави ход, режете по-бавно.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

- Не се опитвайте да режете стъбла и клони с диаметър по–голям от 15 mm, както и такива, които са твърде големи, за да бъдат срязани от зъбите. Клоните, които са твърде големи, могат да се срежат с обикновен трион или кастрачка.
- Ако искате да подрежете живия плет равно, пропорционирано вървяте. Първо определете желаната височина на живия плет. След това отпнете връвта на тази височина по продължение на плета. Режете над нивото на отпнатата връв, както е показано на фиг. 4. Подрежете живия плет и отстрани, така че да е стеснен в горната част (вижте фиг. 5). Така подрязаният плет ще е по–равномерен. Ако зъбите се задръстят, изключете двигателя, изчакайте ножът да спре, извадете батерията, след което махнете заседналите в зъбите изрезки.
- Носете ръкавици, когато подрязвате бодлив жив плет. Когато подрязвате млади клонки, работете с широк замах, за да може зъбите да захватат добре стъблата. И обратното, когато режете по–стари израстъци, движението трябва да е отпред назад, тъй като клоните са по–жилави.

▲ ОПАСНОСТ

Ако зъбите влязат в контакт с електрическа жица или кабел, НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА! МОЖЕ ДА ПРОВЕЖДА ТОК. ТОВА Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО. Дръжте храстореза за основната дръшка, която е изолирана, и много внимателно го поставете далеч от вас. Първо прекъснете захранването на срязаната жица или кабел, след това го извадете от ножа. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди или смърт.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди работа с инструмента разчистете работния участък. Махнете всички предмети като захранвания, електрически кабели или жици, които могат да се захватат в зъбите на ножа и да причинят тежки телесни повреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не почиствайте пластмасовите части с разтворители. Повечето пластмасови части могат да се повредят от разтворителите, предлагани в търговската мрежа. Избършете замърсяванията, масло, смазката и т.н. от инструмента с чиста кърпа. За смяна използвайте единствено оригинални резервни части на Greenworks Tools. Ако използвате други части, това може да породи опасност или да доведе до повреди в продукта.

▲ ВНИМАНИЕ

Пластмасовите части не трябва никога да влизат в контакт със спирчна течност, бензин, продукти на нефтяна основа, проникващи масла и др. Тези химически продукти съдържат вещества, които могат да повредят, изтънят или разрушат пластмасата.

ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ

ПОДДРЪЖКА НА НОЖА НА ХРАСТОРЕЗА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забравяйте, че безкабелните инструменти винаги могат да се включат, тъй като нямат нужда от електрически контакт. За да избегнете тежки телесни повреди, винаги вадете батерията и бъдете изключително внимателни при поддръжка или при подмяна на ножа.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете тежки телесни повреди, вадете батерията, когато ще поправяте, почиствате или вадите части от инструмента.

ПОДДРЪЖКА НА НОЖА

- Смазвайте ножа след всяка употреба.
- Редовно проверявайте степента на износване на зъбите и се уверете, че на са повредени.
- При подмяна използвайте винаги оригинални части.

Български (Превод от оригиналните инструкции)

СМАЗВАНЕ НА НОЖА

- Извадете батерията от храстореза.
- За по-лесна работа с инструмента и по-дълъг живот на ножа смазвайте ножа преди и след всяка употреба. Преди да смажете ножа, извадете батерията и поставете храстореза върху равна повърхност. Нанесете леко моторно масло по продължение на горния ръб на ножа, както е показано на фиг. 8.
- Понякога може да се наложи да смажете ножа по време на работа. В този случай изключете храстореза, извадете батерията и смажете ножа. След това можете да подновите работата си. Никога не смазвайте ножа, докато храсторезът работи.

СМАЗВАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

Лагерите на продукта са смазани с известно количество висококачествена смазка, достатъчно за целия живот на машината при нормални условия на експлоатация. Затова машината няма нужда от допълнително смазване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да модифицирате машината или да поставите принадлежност, която не е препоръчана в настоящото ръководство. При подобни промени и модификации може да се стигне до неправилна употреба и да се създават опасни условия, които да причинят сериозни телесни повреди.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте редовно храстореза за счупени или зле фиксирали части. Уверете се, че всички винтове и фиксиращи елементи са добре затегнати, за да се намали опасността от тежки телесни повреди.

ПОДДРЪЖКА НА ХРАСТОРЕЗА

- Извадете батерията.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете тежки телесни повреди, вадете батерията, когато ще поправяте, почиствате или вадите части от инструмента.

- Почистете храстореза с влажна кърпа, напоена в мек почистващ препарат.
- Не използвайте силни препарати за почистване на кутията или на дръжката – тези части са пластмасови. Може да се повредят от определени ароматни масла като борово или лимонено или от разтворители като керосин.
- Внимание, при влага може да се причини токов удар. Подсушете добре с мека и суха кърпа.
- С малка четка или със слаба въздушна струя почистете вентилационните отвори на кутията на батерията и на двигателя.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са отпушени.

ПРИБИРАНЕ НА ХРАСТОРЕЗА

- Почистете основно храстореза, преди да го приберете. Приберете храстореза на сухо, проветрило и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Преди да приберете храстореза, винаги поставяйте предпазния калъф на ножа, както е показано на фиг. 10.
- Батерията се прибира и зарежда на хладно място. Животът на батерията се съкрашава при по-високи и по-ниски температури.
- Съхранявайте батерията на места с ниска влажност и температура под 27°C.
- Никога не прибрайте батерията, ако е разредена. След работа изчакайте батерията да се охлади и незабавно я заредете.
- С течение на времето всички батерии намаляват капацитета си на зареждане. Колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо батерията губи капацитета си на зареждане. Ако не използвате храстореза за по-продължителен период, зареждайте батерията всеки месец или на два месеца. Така ще удължите живота ѝ.

ТРЕТИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Никога не изхвърляйте електрически инструменти заедно с домакинските отпадъци. Предайте ги в пункт за рециклиране. За повече информация за съответната процедура за рециклиране се обърнете към държавните институции или към продавача.





GARANTIE LIMITÉE

Globe Tools garantit ce produit d'extérieur contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat par le premier acquéreur, avec les limitations ci-dessous. Veuillez conserver votre facture qui attestera de la date d'achat.

Cette garantie ne s'applique que pour un usage privé et non commercial du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les responsabilités dus à une mauvaise utilisation, à un mauvais traitement accidentel ou intentionnel, à une mauvaise manipulation, à une utilisation déraisonnée, à de la négligence, au non respect par l'utilisateur final des procédures d'utilisation encadrées du mode d'emploi, à une tentative de réparation par du personnel non qualifié, à une réparation non autorisée, à une modification, ou l'utilisation d'accessoires non spécifiquement recommandés par une instance autorisée.

Cette garantie ne couvre pas les courroies, brosses, sacs, ampoules ou autres pièces d'usure normale dont le remplacement est nécessaire durant la période de garantie. Sauf mention contraire des lois applicables, cette garantie ne couvre pas les frais de port ou les consommables tels les fusibles.

Cette garantie limitée sera annulée si la signalétique d'identification originale (marque, n° de série, etc.) est effacée, abîmée ou absente ou si le produit n'a pas été acheté chez un revendeur autorisé ou si le produit est vendu TEL QUEL et/ou DANS L'ÉTAT.

Sujettes à toutes les lois locales applicables, les dispositions de cette garantie limitée remplacent toute autre garantie écrite, expresse ou implicite, écrite ou orale, y compris toute garantie de VALEUR MARCHANDE OU CORRESPONDANT À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. NOUS NE SERONS EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DES FAUX-FRAIS, DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES SECONDAIRES. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE N'EXCÉDERA PAS LE PRIX PAYÉ PAR L'ACQUÉREUR LORS DE L'ACHAT DU PRODUIT.

Cette garantie n'est valable qu'au sein de l'Union Européenne, de l'Australie, et de la Nouvelle Zélande. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur Greenworks tools autorisé pour vérifier si d'autres garanties sont applicables.



LIMITED WARRANTY

Globe Tools warrants this outdoor product to be free of defects in material and workmanship for 24 months from the date of purchase by the original purchaser, subject to the limitations below. Please keep your invoice as proof of date of purchase.

This warranty is only applicable where the product is used for personal and non-commercial purposes. This warranty does not cover damage or liability caused by / due to misuse, abuse, accidental or intentional acts by user, improper handling, unreasonable use, negligence, failure by end user to follow operating procedures outlined in the user's manual, attempted repair by non-qualified professional, unauthorized repair, modification, or use of accessories and/or attachments not specifically recommended by authorized party. Please see your local dealer for list of authorized service centers in your area.

This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or any part which ordinary wear and tear results in required replacement during warranty period. This warranty does not cover transportation cost or consumable items such as fuses and batteries.

This limited warranty is void if the product's original identification (trade mark, serial number, etc.) markings have been defaced, altered or removed or if product is not purchased from an authorized reseller or if product is sold AS IS and / or WITH ALL FAULTS.

Where permitted, the provisions of this limited warranty are in lieu of any other written warranty, whether express or implied, written or oral, including any warranty of MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL WE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES. OUR MAXIMUM LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PURCHASE PRICE PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

This warranty is valid only in the European Union, Australia and New Zealand. Outside these areas, please contact your authorized Green-works tools dealer to determine if another warranty applies.



EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Globe Tools garantiert, dass dieses Produkt für den Außengebrauch im Hinblick auf Material und Verarbeitungsgüte frei ist von allen Defekten, gültig für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Datum des Kaufs durch den originalen Käufer, jedoch abhängig von den unten stehenden Beschränkungen. Bitte bewahren Sie Ihre Rechnung als Beweis des Kaufdatums auf.

Diese Garantie ist nur dann anwendbar, wenn das Produkt für persönliche und nicht-kommerzielle Zwecke verwendet wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf einen Schaden oder Haftung, die durch/aufgrund von falscher Anwendung, Missbrauch, zufälligen oder absichtlichen Handlungen des Nutzers verursacht wurden, oder durch ei-ne unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder das Versäumnis des Endnutzers, die im Benutzerhandbuch angegebenen Anweisungen zu befolgen, oder die versuchte Repa-ratur durch nicht-qualifiziertes Personal, die Modifikation oder Nutzung von Zubehörteile-n und/oder Zusatzeräten, die von der autorisierten Partei nicht ausdrücklich empfohlen werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Riemen, Bürsten, Taschen, Birnen oder jedes sonstige Teil, das einer gewöhnlichen Abnutzung unterliegt und einen Ersatz im Rahmen des Garantiezeitraums erforderlich macht. Außer für den Fall einer ausdrücklichen ge-setzlichen Vorschrift erstreckt sich diese Garantie nicht auf Transportkosten oder Verbrauchsgüter wie Sicherungen.

Diese eingeschränkte Garantie ist nichtig, falls die originalen Kennzeichen (Handelsmar-ke, Seriennummer etc.) beschädigt, geändert oder entfernt wurden, oder falls das Produkt nicht bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft, oder falls das Produkt in seinem IST-Zustand und / oder MIT ALLEN VORHENDENEN MÄNGELN verkauft wurde.

Abschlägig von den anwendbaren lokalen Vorschriften gelten die Bestimmungen dieser Garantie anstelle jeder anderen schriftlichen Garantie, sie sei schriftlich oder mündlich, einschließlich jeder VERTRIEBSGARANTIE ODER GARANTIE IM HINBLICK AUF DIE GEEIGNETHET FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. UNTER KEINEN UM-STÄNDEN HAFTEN WIR FÜR SPEZIAL-, ZUFÄLLIGE-, FOLGE- ODER UNFALL-SCHÄDEN. UNSERE GESAMTHAFTUNG SOLL DEN TATSÄCHLICHEN KAUF-PREIS, DER FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT WURDE, NICHT ÜBERSCHREITEN.

Diese Garantie ist nur gültig in der Europäischen Union, Australien und Neuseeland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Greenworks tools Händler außerhalb dieser Regio-nen, um festzulegen, ob eine andere Garantieleistung anzuwenden ist.



GARANTÍA LIMITADA

Globe Tools garantiza que este producto para uso externo estará libre de defectos en cuanto a materiales o mano de obra durante 24 meses desde la fecha de compra por el comprador original, sujeto a las limitaciones de abajo. Por favor guarde su factura como prueba de la fecha de compra.

Esta garantía sólo es aplicable donde se use el producto para propósitos personales y no comerciales. Esta garantía no cubre daños o responsabilidades causados o que se deban al mal uso, abuso, actos accidentales o intencionales por el usuario, manejo imprudente, uso irrazonable, negligencia, por no seguir los procedimientos operativos descritos en el manual del usuario, intento de reparación por personal no calificado, reparación no autorizada, modificación o uso de accesorios y/o conexiones no específicamente recomendadas por la parte autorizada.

Esta garantía no cubre las correas, brochas, bolsas, bombillas o cualquier pieza que por el desgaste ordinario y natural resulte en el reemplazo necesario durante el período de garantía. A menos que se proporcione específicamente bajo la ley aplicable, esta garantía no cubre el costo de transporte o artículos consumibles tales como fusibles.

Esta garantía limitada será nula si las marcas de identificación original del producto (marca comercial, número de serie y otros) se han borrado, alterado o retirado o si el producto no se ha comprado de un revendedor autorizado o si el producto se vende COMO ESTÁ y/o CON TODAS SUS FALLAS.

Sujeto a todas las regulaciones locales aplicables, las cláusulas de esta garantía limitada están en lugar de cualquier otra garantía por escrito, ya sea expresa o implícita, por escrito o verbal, incluso cualquier garantía de COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN MOMENTO, SEREMOS RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O INCIDENTALES. NUESTRA RESPONSABILIDAD MÁXIMA NO EXCEDERÁ AL PRECIO DE COMPRA REAL PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Esta garantía sólo es válida en la Unión Europea, Australia y Nueva Zelanda. Fuera estas áreas, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Greenworks tools para determinar si aplica otra garantía.

IT DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA

I prodotti per esterni della Globe Tools sono garantiti esenti da difetti originali di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale originale, con le limitazioni di cui sotto. Si prega di conservare lo scontrino d'acquisto come prova di vendita originale e verifica della data del periodo di garanzia.

Questa garanzia copre il prodotto solo se quest'ultimo è stato utilizzato per scopi personali e non commerciali. Questa garanzia limitata non copre i danni causati da / derivanti da uso improprio, abuso, danni accidentali o intenzionali causati dall'utente, uso scorretto, incuria, negligenza, mancato rispetto da parte dell'utente delle procedure indicate nel manuale d'istruzioni, lavori effettuati da parti terze non qualificate, riparazioni non autorizzate, modifiche o uso di accessori e/o prolunga non specificatamente raccomandate dalla ditta produttrice.

Questa garanzia non copre le cinghie di copertura, le spazzole, i sacchetti, le lampadine o qualsiasi altra parte che, a causa della sua normale usura o deteriorio, andrà sostituita durante il periodo di garanzia. A meno che non sia specificatamente indicato ai sensi della legge applicabile, questa garanzia non copre le spese di trasporto o gli elementi soggetti a usura come i fusibili.

Questa garanzia verrà invalidata qualora elementi di identificazione originale del prodotto (marchio registrato, numero di serie, ecc.) saranno stati cancellati, alterati o rimossi o se il prodotto non è stato acquistato da un rivenditore autorizzato o se viene venduto "COSÌ COM'È" e / o CON DIFETTI.

In conformità con tutte le norme locali applicabili, le disposizioni indicate in questa garanzia sostituiscono qualsiasi altra garanzia scritta, espresso o implicita, scritta o orale, compreso qualsiasi garanzia di COMMERCIALIBILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. IN NESSUN CASO LA DITTA PRODUTTRICE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEQUENZIALI. LA RESPONSABILITÀ MASSIMA DELLA DITTA PRODUTTRICE NON SI ESTENDE OLTRE IL PREZZO PAGATO PER IL PRODOTTO DALL'UTENTE.

Questa garanzia è valida solo all'interno dell'Unione Europea, in Australia e Nuova Zelanda. Gli utenti dei paesi situati al di fuori di queste aree, sono pregati di contattare il proprio rivenditore autorizzato Greenworks tools per verificare se la garanzia applicata nel proprio paese è diversa dalla presente.

PT GARANTIA LIMITADA

Este produto está garantido contra os vícios de fabrico e as peças A Globe Tools garante que este produto para o exterior não contém defeitos no material ou no acabamento. Esta garantia é válida durante 24 meses a partir da data de compra pelo comprador de origem, sujeita às limitações referidas abaixo. Por favor, guarde a sua factura como prova de data de compra.

Esta garantia só se aplica quando o produto é utilizado para fins pessoais e não comerciais. Esta garantia não abrange danos ou responsabilidades causadas pelo uso incorrecto, abuso, actos accidentais ou intencionais pelo utilizador, manipulação indevida, uso não razoável, negligéncia, incumprimento do utilizador final em seguir os procedimentos de funcionamento referidos no manual de instruções, tentativa de reparação por um profissional não qualificado, reparações, modificações ou usos não autorizados dos acessórios e/ou peças anexas que não sejam especificamente recomendados pela parte autorizada.

Esta garantia não abrange as correias, escovas, sacos, lâmpadas ou qualquer peça cujo desgaste habitual resulte na sua substituição durante o período da garantia. Excepto se for especificado pela lei aplicável, esta garantia não abrange os custos de transporte ou os artigos consumíveis, tais como os fusíveis.

Esta garantia limitada é nula se as marcas de identificação original do produto (marca registrada, número de série, etc.) tiverem sido danificadas, alteradas ou retiradas ou, se o produto não for comprado por um revendedor autorizado ou, se o produto for vendido como DEFEITUOSO e/ou COM TODAS AS FALHAS.

Sujeitas a todas as normas locais aplicáveis, as disposições desta garantia limitada substituem qualquer outra garantia por escrito, quer explícita ou implícita, escrita ou oral, incluindo qualquer garantia de CAPACIDADE DE EXPLORAÇÃO OU APTIDÃO PARA UM FIM PARTICULAR. EM NENHUM CASO SEREMOS RESPONSÁVEIS POR DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES. A NOSSA RESPONSABILIDADE MAXIMA NÃO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA ACTUAL QUE TERRÁ PAGO PELO PRODUTO.

Esta garantia só é válida na União Europeia, Austrália e Nova Zelândia. Fora dessas zonas, por favor contacte o seu revendedor autorizado Greenworks tools para determinar se é aplicável outra garantia.

NL BEPERKTE GARANTIE

Globe Tools garandeert dat dit outdoorproduct vrij is van gebreken in materiaal of vakmanschap voor 24 maanden vanaf de aankoopdatum door de originele koper, behoudens van hieronder genoemde beperkingen. Gelieve uw rekening te bewaren als bewijs van aankoopdatum.

Dit beperkte garantie is slechts van toepassing waar het product voor persoonlijke en niet-commerciële doeleinden wordt gebruikt. Deze garantie erkent geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door of ontstaan uit oneigenlijk gebruik, misbruik, onbewuste of bewuste oneigenlijke handelingen door de gebruiker, onredelijk gebruik, nalatigheid, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing door de eindgebruiker, reparaties uitgevoerd door een niet erkende vakman, onbevoegd reparaties, het wijzigen of gebruiken van toebehoren en/of onderdelen die niet specifiek door een erkende partij worden geadviseerd.

Deze garantie is niet van toepassing op riemen, borstels, zakken, lampjes of welk onderdeel dan ook dat aan gewone slijtage onderhevig is en binnen de garantieperiode vervangen dient te worden. Voor zover niet specifiek vermeld in de van toepassing zijnde wetgeving, dekt deze garantie geen vervoerkosten of consumptieproducten zoals ontstekingen.

Deze beperkte garantie is nietig wanneer originele identificatiekenmerken van het product (merknaam, serienummer, enz.) niet meer leesbaar, gewijzigd of verwijderd zijn of wanneer het product niet van erkende handelaar wordt gekocht of als het product DUSDANIG en/of MET GEBREKEN wordt verkocht.

Met uitzondering van alle geldende lokale bepalingen, komen de bepalingen van deze beperkte garantie in plaats van elke andere geschreven garantie hetzij expliciet of impliciet, geschreven of mondeling, inclusief elke garantie van AANKOOP OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. IN GEEN GEVAL ZIJN WIJ VOOR SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF VERVERGOLVINGSCHADE AANSPRAKELIJK. DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID ZAL DE DAADWERKELIJKE DOOR U BETAAALDE AANKOOPPRIJS NIET OVERSCHRIJDEN.

Deze garantie is slechts geldig binnen de Europese Unie, Australië en Nieuw Zeeland. Buiten deze gebieden, gelieve uw erkende Green-works tools handelaar te contacteren om vast te stellen of een andere garantie van toepassing is.

SV BEGRÄNSAD GARANTI

Globe Tools garanterar att denna utomhusprodukt är fri från fel vad gäller material och tillverkning i 24 månader från originalköparens inköpsdatum, begränsat enligt nedan. Behåll kvittot som bevis på inköpsdatum.

Denna garanti är enbart giltig där produkten används för personligt och icke-kommersiellt bruk. Denna garanti täcker inte skador eller ansvar orsakad av felanvändning, vanvård, oavsiktlig eller avsiktlig handling hos användaren, felaktig hantering, orimlig användning, vårdslöshet, slutanvändares misslyckande att följa användningsinstruktioner som framgår i användarmanualen, försök till reparation av icke-kvalificerad yrkesman, otillräcklig reparation, modifiering eller användning av tillbehör och/eller tillbyggnader som inte är rekommenderade av auktoriserad part.

Denna garanti täcker inte bälten, borstar, påsar, lampor eller andra delar som behöver bytas under garantiperioden på grund av normalt slitage. Denna garanti gäller inte transportkostnader eller förbrukningsartiklar såsom skräckringar, om inte annat anges i applicerbar lag.

Denna begränsade garanti är förbrukad om produktens originalidentifikationsmärken (trade mark, serienummer etc.) är bortrört, ändrade eller borttagna eller om produkten inte är inköpt från en auktoriserad återförsäljare eller om produkten är såld i befintligt skick.

Föremål för alla applicerbara, lokala ordningsregler. Villkoren i denna begränsade garanti gäller istället för alla andra skrivna garantier, oavsett om de är uttryckta eller implicerade, skriva eller muntliga, inklusive alla garantier för SÄLJBARHET ELLER LÄAMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT SYFTE. VI KAN ALDRIG HÄLLAS ANSVARIGA FÖR SPECIELLA, OAVSIKTLIGA, FÖLJDRIKTIGA ELLER OAVSIKTLIGA SKADOR. VÅRT MAXIMALA ANSVAR SKA INTE ÖVERSTIGA DET FAKTISKA INKÖPSPRISET SOM DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Denna garanti gäller endast inom den Europeiska Unionen, i Australien och i Nya Zeeland. Kontakta din auktoriserade Greenworks tools-handlare för att avgöra om några andra garantier gäller utanför dessa områden.



BEGRÆNSET GARANTI

Globe Tools garanterer at dette udendørs produkt er fri for defekter af materiale og håndværk i 24 måneder efter købsdatoen fra den oprindelige køber, dog med nedenstående begrænsninger. Gem venligst din kvittering som bevis for købsdato.

Denne garanti er kun gældende hvis produktet anvendes til **personlig og ikke-kommersielle formål**. Denne garanti dækker ikke skader eller ertslningsansvar forårsaget af / som følge af forkert anvendelse, misbrug, utilsigtede eller tilsigtede handlinger af brugerne, ukorrekt brug, urimelig brug, forsømmelighed, hvis brugeren ikke er i stand til at følge instruktionerne i brugermanualen, forsøgt reparation af en ikke-kvalificeret person, uautoriseret reparation, foretagelse af ændringer, eller brug af tilbehør og/eller dele som ikke specifikt er anbefalet af producenten.

Denne garanti dækker ikke bælter, børster, tasker, pærer eller andre dele hvis almindelig slid og slitage kræver udskiftning indenfor garantiperioden. Med mindre det er specificeret under gældende lovgivning, så dækker denne garanti ikke transportomkostninger eller brugsskader, såsom sikringer.

Denne begrænsede garanti annuleres hvis produktets originale identifikation (varemerke, serienummer, osv.) markeringer er ødelagt, ændret eller fjernet eller hvis produktet ikke er købt fra en autoriseret forhandler eller hvis produktet er solgt i AS IS og / eller WITH ALL FAULTS.

Er underlagt lokale regulative, forudsætningerne for denne begrænsede garanti er i stedet for enhver anden skriftlig garanti, enten udtrykket eller antyder, skriftligt eller mundtligt, inklusiv enhver garanti angående SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMAL. VI ER UNDER INGEN OMSTÅNDIGHEDER ANSVARLIG FOR SPECIELLE, RESULTERER ELLER TILFÆLDIGE SKADER, VORES MAKSIMALE ANSVAR KAN IKKE OVERSKRIDE DEN FAKTISCHE KØBSPRIS BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garanti er kun gældende i EU, Australien og New Zealand. Udenfor disse områder, så kontakt venligst din autoriserede Green-works tools forhandler for at finde ud af, om en anden garanti måtte være gældende.



RAJOITETTU TAKUU

Globe Tools takaa alkuperäiselle ostajalle tämän ulkoutuksen olevan virheetön materiaalilaatu tai laadultaan 2 vuoden ajan ostopäivästä lähtien ottaen huomioon alla olevat rajoitukset. Säilytä laskusi todisteeen ostopäivästä.

Tämä takuu on pätevä vain silloin kun tuotetta käytetään henkilökohtaiseen ja ei-kaupalliseen tarkoitukseen. Tämä takuu ei käsittä vaurioita tai vastuuvuollisuutta, joka on aiheutunut käytäjän väärinkäytöstä, satunnaisesta tai tahallisesta teosta, epäasiainmukaisesta käsitteestä ja käytöstä, käytäjän laiminlyönnistä noudattaa käyttöohjeessa pääpiirteittäin esitettyjä toimintaoheja, epäpätevän ammattilaisen korjausyritystä, valtuuttamaton korjausta, muuttamista tai lisälaitteiden ja/tai kojeiden käytöä, joilta valtuutettu osoapuoli ei nimennämanoja suojuutellisi.

Tämä takuu ei käsittä hihnoja, harjoja, laukkuja, lampuja tai mitään osia, jotka on vaihdettava tavallisen kulumisen vuoksi takuuikana. Ellei sovellettava lain mukaan ole myyntisesti säädetty, tämä takuu ei koske kuljetuskustannuksia tai kulutustavaroida kuten sulakkeitä.

Tämä rajoitettu takuu on mitätönt, jos tuotteen alkuperäiset tunnistamismerkinnät (tavaramerkki, sarjanumerot yms.) on turmeltu, muuttuut tai poistettu tai jos tuoteta ei ole ollut valtuutettu jälleenmyyjältä tai jos tuote on myyty ilman takeita tavaran laadusta ja/tai kaikkine vikoineen. Kuuluen kaikkien sovellettavien paikallisten määräysten piiriin tämän rajoitetun takuun ehtoja voidaan soveltaa muiden takuiden asemasta sellaiseenä tai suoraan. Mikään muu vastaanotto tarkoitukseen sopiva takuu ei rajoita tätä takuuta.

Tämä takuu on voimassa vain Euroopan unionissa, Australiassa ja Uudessa Seelannissa. Nämä alueiden ulkopuolella ota yhteyttä Greenworks tools valtuutettuun jälleenmyyjään ottaaksesi selville päätekö jokin muu takuu.



KORLÁTOZOTT FELELŐSSÉG

A Globe Tools garantisálja ezen kultéri termék hibamentességet az anyaghibák és az készítés tekintetében, az eredeti vásárló számára a vásárlástól számított 24 hónapon át. Kérjük őrizze meg a számlát, mint a vásárlás dátumának bizonyítékát.

Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a terméket kizárolag személyes és nem kereskedelmi céira használták. A garancia nem vonatkozik a helytelen használat, rongálás, a felhasználó véletlen vagy szándékos tevékenysége, helytelen kezelés, céltalan használata, hangság, a felhasználói kézikönyvben leírt eljárások be nem tartása, szakképzetteknél személy által végzett javítás, engedély nélküli javítás, módosítás, vagy a nem engedélyezett kiegészítők és/vagy tartozékok használata során keletkezett károkra.

Ez a garancia nem vonatkozik az övekre, kefekre, táskkára, izzókra vagy bármilyen más olyan alkatrészre, amely kopik és a termékoperációtól által cseréjei szükséges. Ha a vonatkozó jogszabályot nem írják el, akkor a garancia nem vonatkozik semmilyen szállítási költségre vagy fogyóeszközre. Ez a korlátozott garancia érvényét veszi, ha a termék eredeti azonosító adatait (márkanév, sorozatszám, stb.) eltávolították, módosították vagy letakarták, vagy ha a termékét nem egy hivatalos forgalmazótól vásárolták, illetve a terméköt KOTELEZETTSÉGVALLALAS nélkül / vagy HIBÁSAN adták el.

Minden helyi szabályozásnak megfelelve, ezen korlátozott garancia rendelkezésre állt bármilyen más írásos garanciát helyettesítések, legyen az kifejezett vagy hallgatólagos, írásos vagy szóbeli, beleértve a FITNESS ELADHATÓSÁGAT EGY BIZONYOS CELRA: SEMMILYEN ESETBEN NEM

VÁLLALKUNI FELELŐSSÉGET A SPECIÁLIS, ESETLEGES, KÖZVETLEN VAG KÖZVETETT KÁROKÉRT. A MAXIMÁLIS ANYAGI FELELŐSSÉGÜNK NEM HALADATJA MEG A TERMÉKÉRT ÖN ÁLTAL FIZETETT VÉTELÁRAT.

Ez a garancia csak az Európai Unióban, Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes. Ezzen területeken kívül lépjen kapcsolatba a hivatalos Green-works tools forgalmazójával, egy másfajta garancia esetleges érvényességének meghatározása céljából.

NO GARANTIBEGRENSNINGER

Globe Tools garanterer at dette produktet til utendørs bruk er fri for feil i material og tilvirking i 24 måneder fra datoen når det opprinnelige ble kjøpt med de begrensninger som er gitt nedenfor. Vennligst ta vare på kitteringen som bevis på kjøpsdato.

Denne garantien kommer kun til anvendelse dersom produktet brukes privat og i ikke kommersiell sammenheng. Denne garantien dekker ikke skader eller ansvar forårsaket av / førlåstaket av feil bruk, misbruk, dersom brukeren gjør noe utilskilt eller med vilje, uniktig håndtering, urimelig bruk, uaktsomhet, dersom sluttbruker ikke overholder bruksanvisningen, dersom det gjøres forsøk på reparasjoner av ukvalifisert personale, ikke autoriserte reparasjoner, endringar eller bruk av tilleggsutstyr og/eller påmonteringer som ikke er særskilt anbefalet av autorisert part.

Denne garantien gjelder ikke bælter, børster, bager, lyspærer eller andre deler som har en vanlig slitasje som krever utstifting innenfor garantiperioden. Dersom ikke annet er spesifisert i gjeldende lov, så dekker denne garantien ikke transportkostnader eller forbruksvarer som f. eks. sikringer.

Denne begrensede garantien er ugyldig dersom produktets originale ID (varemerke, serienummer osv.) har blitt gjort uleselig, endret eller fjernet, eller dersom produktet ikke er kjøpt av en autorisert forhandler eller dersom produktet er solgt AS IS og / eller MED ALLE FEIL.

Garantien følger alle gjeldende lokale regler. Bestemmelsene i denne begrensede garantien gjelder istedenfor alle andre skriftlige garantier, eksplisitte eller implisitte, skriftlige eller muntlige, deriblant garantier om SALGBARHET ELLER DUGELIGHET FOR ET BESTEMT FORMAL. VI PÅTAK OSS IKKE ANSVAR FOR SPESIELLE, TILFELDIGE, FOLGE-ELLER ANDRE SKADER. VÅRT MAKSIMALE ANSVAR OVERSTIGER IKKE DEN VIRKELIG BETALTE KJØPSPRISEN SOM DU HAR BETALT FOR PRODUKTET.

Denne garantien gjelder kun for den Europeiske Union, Australia og New Zealand. Utøver disse regionene: ta vennligst kontakt med din autoriserte Greenworks tools forhandler for å undersøke om det er andre garantibestemmelser som gjelder.



OMEZENÁ ZÁRUKA

Globe Tools zaručuje, že tento výrobek outdoor (pro vycházkového v přírodě) musí být ved v na materiálu nebo bez výrobních vad po 24 měsíců od data nákupu původním zákazníkem, kromě níže uvedených podmínek. Schovajte prosím vaši účtenku jako důkaz data nákupu.

Tato záruka je platná pouze tam, kde se výrobek používá pro osobní a nekomerční účely. Tato záruka nekryje škody nebo rizika způsobená nesprávným používáním, zneužíváním, náhodnými nebo úmyslnými činami uživatele, nesprávnou obsluhou, nesmyslným používáním, nedbalostí, chybým dodržováním provozních činností koncového uživatele vypsaných v návodu k obsluze, opravami nekvalifikovaným odborníkem, nepovolenou opravou, úpravou nebo používáním příslušenství a/nebo doplňků výstavně nedoporučených pověřenou stranou.

Tato záruka se nevztahuje na popruhy, kartáče, zavazadla, žárovky nebo jakékoli části, které běžným noseméním a opotřebováním mají za následek nutnou výměnu během období záruky. Pokud je výslovně uvedeno podle platného zákona, se tato záruka nevztahuje na pokrytí přepravních nákladů nebo spotřebních položek, například pojetek.

Tato omezená záruka neplatí, pokud byly značky originální identifikace výrobku (obchodní známka, sériové číslo, atd.) změněny, přepracovány nebo odstraněny, nebo pokud nebyl výrobek zakoupen od pověřeného výrobce, nebo pokud je výrobek prodán JAK JE A / nebo SE VŠEMI CHYBAMI.

Kromě všechny miestnych platnych nařízení, je obstaraní této omezené záruky možno provést jakaokoliv jinou pisanou zárukou, ať expresně či implicitně, pisanou nebo mluvenou, včetně záruky SCHOPNÉ PRODEJE A KOUPE NEBO VHODNE PRO ZVLÁSTNI ÚČELY, NE V KAŽDÉM PRÍPAD

JSEME ODPOVĚDNÍ ZA ZVLÁSTNI, VEDLEJŠÍ, VYPLYVAJÍCÍ NEBO NAHODILE ŠKODY. NAŠE MAXIMALNÍ ODPOVĚDNOST NEPŘEVÝŠÍ AKTUALNÍ KUPNÍ CENU VÁMI ZAPLACENOU ZA VÝROBEK.

Tento záruka je platná pouze v Evropskej unii, Austrálii a Novém Zélandu. U ostatnich oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce Greenworks tools pro upřesnění, zda platí jiná záruka.



GARANȚIE LIMITATĂ

Globe Tools garantează că acest produs pentru uz exterior ca fiind lipsit de defekte ale materialelor sau a procesului de producție pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției de către cumpărător original, și este subiect a limitărilor de mai jos. Vă rugăm să trăpați factura ca dovadă a cumpărătorului.

Această garanție este aplicabilă doar acolo unde produsul este folosit în scop personal și necomercial. Această garanție nu acoperă distrugerea sau garanția cauzată/sau din cauza folosirii necorespunzătoare, utilizare abuzivă, accidentală sau intenționată de către utilizator, manipulare necorespunzătoare, folosirea nerezonabilă, neglijență, nerespectarea de către utilizator final a procedurilor de operare subliniate în manualul de instrucții, încercări de reparare din partea persoanelor necalificate, reparare neautorizată, modificarea sau folosirea accesoriilor și/sau a părților care nu au fost recomandate în mod specific de către autorizată.

Această garanție nu acoperă cureaule, perile, sacii, becurile sau orice altă parte care în mod normal sunt folosite ca rezultat al înclocuirii necesare pe timpul perioadei de garanție. Dacă nu este specificat de către legile în vigoare, această garanție nu acoperă costul de transport sau obiectele consumabile, precum siguranțele.

Această garanție limitată este valabilă dacă însemnele de identificare a produsului original (marca, numărul seriei etc) au fost deteriorate, distruse sau îndepărtate, sau dacă produsul nu este achiziționat de la un vânzător autorizat sau dacă produsul este vândut CA și/sau CU TOATE DEFECTELE.

Subiect a reglementărilor locale aplicabile, prevederile acestei garanții limitate sunt în legătură cu orice altă garanție scrisă, fie expresă sau implicită, scrisă sau oral, incluzând această garanție de MERCANTILITATE ȘI CONFORMITATE CU UN SCOP PARTICULAR. ÎN NICIUN CAZ NU VOM FI RESPONSABILI PENTRU STRICACIUNI SPECIALE, OCASIONALE, DE DURATA, RÂSPUNDERE NOASTRĂ MAXIMĂ NU VA PUTEA DEPĂȘI PREȚUL ACTUAL DE ACHIZIȚIONARE PLATIT DE DVS PENTRU PRODUS.

Această garanție este valabilă doar în Uniunea Europeană, Australia și Noua Zeelandă. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați dealerul dvs Greenworks tools autorizat pentru a determina ce fel de găranții se aplică.



ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Globe Tools предоставляет гарантию на данный товар, предназначенный для наружного применения, в том, что он не имеет дефектов по качеству материала или исполнения, на срок 24 месяцев от даты совершения покупки первоначальным покупателем, при условии соблюдения приведенных ниже ограничений. Храните счет-фактуру в качестве подтверждения даты покупки.

Данная гарантия имеет силу только в случае, если продукт используется в личных или некоммерческих целях. Данная гарантия не распространяется на ущерб или финансовые обязательства, вызванные / связанные с ненадлежащим применением, неправильной эксплуатацией, случайным или преднамеренным повреждением со стороны пользователя, неправильной транспортировкой, необоснованным использованием, халатностью, неисполнением конечным пользователем порядка эксплуатации, изложенного в инструкции по эксплуатации, неудачной попыткой ремонта силами неквалифицированного персонала, несанкционированным ремонтом, изменением, или использованием вспомогательных приборов и /или принадлежностей, в частности, не рекомендованных авторизованным сервис-центром.

Данная гарантия не распространяется на ленты, щетки, чехлы, лампы или любые иные предметы, как правило, подверженные износу, срабатыванию и замене во время гарантийного периода. Если специально не оговорено в действующем законодательстве, данная гарантия не распространяется на стоимость транспортировки или такие расходные детали как, например, предохранители.

Данная ограниченная гарантia считается недействительной в случае, если оригиналная идентификационная маркировка товара (торговая марка, заводской номер, и т.д.) повреждена, изменена или удалена, или если товар куплен не у авторизованного дилера, или если товар продан «КАК ЕСТЬ» и/или «СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ БЕЗ ГАРАНТИИ».

В соответствии со всеми применимыми местными нормативными актами, положения данной ограниченной гарантii заменяют любые иные письменные гарантii, явно выраженные или подразумеваемые, письменные или устные, включая любые гарантii ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОСОБЫХ ЦЕЛЕЙ. Мы ни комом образом не несем никакой ответственности за специальные, побочные, последующие или случайные повреждения товара. Наша максимальная ответственность не превышает фактической покупной цены, уплаченной вами за товар.

Данная гарантia действительна исключительно в странах Европейского Союза, в Австралии и Новой Зеландии. За пределами этих стран вам следует связаться с вашим авторизованным дилером Greenworks tools для установления возможности применения иных гарантii.



OGRAŃCZONA GWARANCJA

Globe Tools gwarantuje, że niniejszy produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego jest wolny od usterek materiałowych i roboczych i przez 24 miesiące, licząc od daty zakupu przez pierwszego kupuj alego objęty jest podanymi niżej ograniczeniami. Proszę zachować fakturę jako dowód kupna.

Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania jeśli produkt stosowany jest do celów osobistych oraz do celów nie-handlowych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub odpowiedzialności za wskutek niewłaściwego użycia, nadużycia spowodowanego przypadkowym lub celowym działaniem użytkownika, wskutek nieprawidłowej obsługi, bezsensownego użycia, zaniechania, nieprzestrzegania przez użytkownika kolejowego procedur roboczych podanych w podręczniku użytkownika, prób naprawy podejmowanych przez niewykwalifikowane osoby, nieautoryzowanej naprawy, modyfikacji lub użycia części i/lub podzespołów nie zalecanych przez autoryzowaną firmę.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje pasów, szczotek, totebek, żarówek lub innych części podlegających zużyciu, które wymaga wymiany tychże elementów w czasie obowiązywania gwarancji. Jeśli ustawa prawnie nie stwierdza inaczej, niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztów transportu lub takich pozycji jak zabezpieczenia.

Niniejsza gwarancja traci ważność jeśli oryginalne symbole identyfikacyjne (znaki handlowe, numery serijny, itd.) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte lub jeśli produkt nie został zakupiony w autoryzowanym punkcie sprzedaży TAK JEST i/lub WE WSZYSTKIMI USTERKAMI.

Niniejsza gwarancja podlega wszelkim miejscowym regulacjom prawnym, postanowieniom niniejszej ograniczonej gwarancji obowiązują zamiast wszelkich innych gwarancji pisemnych, podanych wprost lub ukrytych, pisemnych lub ustnych, obejmujących wszelkie gwarancje RYNKOWE LUB ZDOLNOŚĆ DO KONKRETNEGO ZASTOSOWANIA. W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSIMY ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA SPECJALNE, PRZYPADKOWE LUB NIEPRZEWIDZIANE, NASZA MAKSYMALNA GWARANCJA NIE MOŻE PRZEKRACAĆ AKTUALNEJ CENY ZAKUPU DOKONANEJ ZA NINIEJSZY PRODUKT/

Niniejsza gwarancja ważna jest tylko w krajach Unii Europejskiej, Australii i Nowej Zelandii. Nabywców z innych krajów prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem Greenworks tools, w celu stwierdzenia, czy zastosowanie ma jakaś inną gwarancję.



OMEJENA GARANCija

Globe Tools jamči, za svoje izdelke za zunanjo uporabo, skladno s spodnjimi omejitvami, jamči da bodo 24 mesecov od prvega nakupa brez napak v materialu ali izdelavi. Prosimo, da shranite svoj račun kot dokazilo o nakupu.

Ta garancija se nanaša na osebno in ne-komercialno uporabo izdelka. Garancija ne krive škode ali odgovornosti zaradi napade uporabe, zlorabe, nesrečnih ali nehotenih dejanj uporabnika, nepravilnega rokovanja, uporabe brez razloga, malomarnosti ter okvar, nastalih zaradi nasledenja postopkom, navedenih v tem priročniku, poskusom popravil s strani neusposobljenih oseb, nepooblaščene popravila, predelave, ter uporabe pripomočkov in/ali dodatkov, ki niso posebej priporočeni s strani pooblaščene stranke.

Ta garancija ne zajema jermenov, ščetek, vrečk, žarnic ali katerega koli dela, ki je predmet obrabe in je v garancijskem obdobju zaradi predpisana zamenjava. Razen, če ni posebej zagotovljena s pristojno zakonodajo, ta garancija ne krive stroškov prevoza ali poštnih elementov, kot so varovalke.

Ta omejena garancija postane neverljavna, če so originalne oznake (blagovna znamka, serijska številka, itd.) na izdelku izbrisane, popravljene ali odstranjene, oziroma, če izdelek ni bil kupljen pri pooblaščenem trgovcu ali bil prodan KAKRŠEN JE in/ali Z VSEMI NAPAKAMI.

Glede na pristojno lokalno zakonodajo, so dolobrdo te omejene garancije nadomestili ostalim pisnim garancijam, navedenim ali tihim, pisnim ali ustno izraženim, vključno tudi vsemiščno garancijo v zvezi s PRODAJO IN STANJEM BLAGA ZA POSAMEZNI NAMEN. V NOBENEM PRIMERU NISMO ODGOVORNI ZA POSEBNE, NESREČNE, POSLEDIČNE ALI NEHOTENE POŠKODBE. NAŠA NAJVIŠJA ODGOVORNOST NE SME PRESEGATI DEJANSKE VREDNOSTI NAKUPA IZDELKA.

Ta garancija je veljavna le znatnoj Evropske unije, v Avstraliji in Novi Zelandiji. Zunaj teh območij se za podrobnosti o garanciji prosimo obrnite na pooblaščenega Greenworks tools jevega trgovca.



OGRANIČENO JAMSTVO

Globe Tools jamči da ovaj proizvod za upotrebu na otvorenem nema grešaka u materijalu ili izradi za razdoblje od 24 mjeseca od dana kupnje od izvornog dobavljača, uz niz navedena ograničenja.

Ovo jamstvo primjenjivo je samo kada se proizvod koristi za osobne i nekomercijalne namjene. Ovo jamstvo ne pokriva štetu ili odgovornost priznale ţ iz bog krovne upotrebe, nasilne primjene, slučajnih ili namjernih djelovanja korisnika, nepravilnog rokovanja, nerazumnoj uporabe, nemara, propusta korisnika da se pridržava postupaka za rukovanje navedenih u korisničkom priručniku, pokušaja popravaka od strane nekvalificirane osobe, neovaščene popravljaju, izmjenju ili upotreba dodatne opreme ili priključaka koji nisu izričito preporučeni od ovlaštene strane.

Ovo jamstvo ne pokriva remenje, četke, vreće, sijalice ili neki drugi dio koji izbog uobičajenog trošenja i habanja zahtjeva zamjenu za vrijeme trajanja jamstva. Ukoliko nije posebno predviđeno važećim zakonom, ovo jamstvo ne pokriva stroške prijevoza ili potrošne dijelove kao što su osiguraci.

Ovo je jamstvo nevažeće ako je originalna identifikacijska oznaka proizvoda (zaštitni znak, serijski broj, itd.) postala nečitljiva, promjenjena ili uklonjena ili ako proizvod nije nabavljen od ovlaštenog preprodavača, ili ako je proizvod prodan KAKAV JEST i/ili SA SVIM GREŠKAMA.

Podložno svim primjenjivim lokalnim odredbama, propisi ovog ograničenog jamstva služe umjesto bilo kakvog drugog pisanoj jamstvu, izričito navedenog ili podrazumijevanog, pisanoj ili izrečenog, uključujući jamstvo NA UTRŽIVOST ILI PRIKLADNOST ZA NEKU POSEBNU NAMJENU. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆEMO BITI ODGOVORNI ZA SPECIJALNA, SLUČAJNA, POSLJEDIČNA ILI SPOREDNA OŠTEĆENJA. NAŠA MAKSIMALNA ODGOVORNOST NE PRELAZI STVARNU CIJENU KOJU STE PLATILI ZA OVAJ PROIZVOD.

Ovo jamstvo važi samo za Europsku uniju, Australiju i Novu Zeland. Izvan tih područja, molimo kontaktirajte svog zastupnika za Greenworks tools kako biste ustanovili vrijedi li neko drugo jamstvo.



PIRATUD GARANTII

Globe Tools garantieerib, et selle tootel ei ilmne 24 kuu jooksul alates algsele ostjale müümisest materjalil- või töötlimesdefekte, arvestades järgmis piiranguid. Palun hoidke alles toote ostuarve, et tõendada ostukuppaõeava.

Käesolev garantii kehtib ainult siis, kui toode kasutatakse isiklikuks oststarbeks, mitte kaubanduslikeks eesmärkidel. Käesolev garantii ei hõlmata vigastusi või vastutust juhtudel, kui seadet on kasutaja poolt mittesihipäraselt või vääralt kasutatud või on toode kasutaja tegevuse tulemusena sattunud õnnetusse või avariisse või on seadet valesti, ebasöostlikult või hoolimatuks käsitledet. Samuti ei kehti garantii siis, kui seadme kasutusjõudess ettenähtud tööprotseduure on eiratud, seadet on püütud väljaõppeta töötajate poolt remontida, tehtud on lubamatuid remontöid, muudatusi või on kasutatud tarvikuid ja/või lisaseadmeid, mis ei ole volitatud isiku poolt spetsiaalsest ostukuppaõeavast.

Käesolev garantii ei kehti rihamadele, harjadele, kottidele, pinnidele või muudele loomulikult kuluvatele osadele, mida on vaja garantiaja jooksul vahetada. Välja arvatud asjakohaste seadustega määratud juhtudel, ei kata käesolev garantii transportkulused või kulutarvikuid, näiteks vissuksaitmeid.

Käesolev piiratud garantii ei kehti, kui toote originaaltähised (kaubamärk, seeria number jne) on kahjustatud, muudetud või eemaldatud või toode ei ole ostetud volitatud edasimüüjaga kääst või kui toode on mündud OSTJA RISKIL ja/või OSTJAT ON RIKETEST TEAVITATUD.

Sõltuvalt kõikidest kehitavatest seadustest, kehitav selle piiratud garantii saated muuda kirjalike garantiti asemel, hoolimata sellest, kas need on segesõnaliseks väljendatud või eeldatavad, kirjalikud või sulised, kaasa arvatud igasugune KAUBANDUSLIK VÕI ERIOTSTARBELE SOBIVUSE garantii. MITTE MINGITEL JUHTUDEL EI VASTUTATA TOOTJA ERIJUHTUMIL VÕI JUHUSLIKULT KAASNEVATEST OLUDEST VÕI AVARIIST TINGITUD KAHJUDE EEST, TOOTJA MAKSIMAALNE VASTUTUS EI ÜLETA SELLE TOOTE EEST TASUTUD TEGELIKKU HINDA.

Käesolev garantii kehtib ainult Euroopa Liidu riikides, Austraalias ja Uus-Meremaal. Välijaspool neid riike võtke palun ühendust Green works tools volitatud edasimüüjaga, et määra teiste garantide kehtivus.



RIBOTA GARANTIA

Globe Tools garantuoja, kad šis lauke skirtas naudoti produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų 24 mėnesius po pirmojo pirkėjo pirkimo dienos, taikant žemiau pateikiamus garantijos aprubojimus. Prašome kaip pirkimo datos įrodymą išsaugoti pirkimo kvitą.

Ši garantija galioja tik tada, kai produktas yra naudojamas asmeniniams ir nekomerciniai tikslais. Ši garantija neapima žalos ar atsakomybės dėl vartotojo produkto nepriėžiūros, netinkamo naudojimo, tyčinio ar netycinio naudojimo ne pagal paskirtį, netinkamai atliekamų darbų su produkta, aplaidumo, nesilaikymo darbo su produkta procedūrų, pateikiamų vartotojо vadove, nekvalifikuotų asmenų atliktu remonto darbų, nenumatyti šiam produktui remonto darbų, neleistinų modifikacijų, priedų naudojimo ir / arba atskirai igaliotios šalies neleistu naudoti priedų naudojimo su produkta.

Ši garantija negalioja diržams, šepečiams, maišams, lemputėmis ir kitoms dailems, kurios darbo metu naturaliai nusidėvi ir plysta ir kurios garantiniu laikotarpiu reikalingas paketinimas. Jeigu tai nėra atskirai nurodyta galiojantiuose įstatymuose, ši garantija neapima transportavimo išlaikų bei tokų keičiamų elementų kaip saugikliai.

Ši ribota garantija negalioja, jei buvo panaikinti, pakeisti arba nutriti produkto originalus identifikacijos ženklai (prekės ženklas, serijos numeris ir pan.) arba jeigu produktas nebuvo išsigytas iš igaliotojo pardavėjo, arba jeigu produktas buvo parduotas TOKS, KOKS YRA ir / arba SU VISAIS GALIMAIS TRŪKUMAISS.

Priklusomai nuo būsi galiojančios vietos įstatymų, šios ribotos garantijos nuostatos pakeičia visas kitas rašytines garantijas, tiek išrekštasis tiek numanomas, tiek rašytines, tiek žodines, išskaitant PARDUODAMUMA ARBA TIKIMA KONKRECIĀM TIKSLUI, MES JOKIU ATVEJU NEATSAKOME UŽ SPECIALIAI, ATSITIKTINE, TYČINĘ AR PASEKMINĘ ŽALĄ, MAKSIMALI MŪSU ATSKOMYBĘ PAGAL TEIKIAMĄ GARANTIJĄ NEVRISYS KAINOS, KURIAJUS SUMOKĖJOTE UŽ PRODUKTU.

Ši garantija galioja tiktais Europos Sąjungoje, Australijoje ir Naujojoje Zelandijoje. Kitose šalyse kreipkitesi savo igaliotaji „Greenworks tools“ atstovā ir išsiaiškinikite, ar produktui galioja kokios nors kitos garantijos.

LV IEROBEŽOTA GARANTIJA

Globe Tools garant ē, ka šis ārpus telpām lietojamais produkts būs bez materiāla vai izgatavošanas defektiem 24 mēnešu periodā no datuma, kād to nopircis oriģinālais pircējs, kas ir turpmāk minēto ierobežojumu subjekts. Lūdzu saglabājiet Jūsu rēķinu kā pierādījumu par pirkuma datumu.

Garantija ir piemērojama vienīgi, ja produkts ir tīcis izmantots personīgiem un nekomerciāliem mērķiem. Šī garantija neatidzīna zaudējumus vai atbilstību, kas radusies saistībā ar / nepareizu izmantošanu, neatbilstošu lietošanu, nejaūšam vai tīšam lietojāja darbībām, nepareizi ekspluatāciju, nepamatotu lietošanu, neuzmanību, gala lietojotā nespēju izpildīt lietojāju rokasgrāmatā norādītās darbināšanas procedūras, remontaus, mēģinājumus, ko veicis nesertificēts profesionālis, neautorizēts remontus, modifikācijas vai izmantojis aprīkojumu un/vai papildus iekārtas, kurus pilnvarot puse nav specifiski rekomendējusi.

Šī garantija neatiecas uz siksniām, sukām, somām, spuldzēm vai jebkuru detaļu, kas ikdienā nolietojas un nodil, izsaucot vajadzību garantijas perioda laikā veikt nepieciešamo nomaiņu. Šī garantija neatiecas uz transporta izdevumiem vai patēriņa priekšmetiem, piemēram, drošinātājiem, ja vien tas nav specifiski noteikts ar piemērojamo likumdošanu.

Šī ierobežotā garantija zaudē spēku, ja ir nodzisīsi, izmaiņi vai nogēmi produkta oriģinālie identifikācijas markējumi vai ja produkts nav nopirkts no pilnvarota izplatītāja, vai ja produkts ir pārdots KĀ TAS IR UN / VAI AR VISIEM DEFEKTIEM.

Kā visu piemērojamo vietējo likumdošanu aktu subjekts, šīs ierobežotās garantijas noteikumi aizvieto jebkuru citu rakstītu garantiju, vai nu izteiku vai piedomam, rakstiski vai mutiski, iekši lot jebkuri garantiju PĀRDODĀMĪBAI VAI PIEMEROTĀBIĀM KONKRĒTĀM MĒRĶIM. MĒS NEESAM NEKĀDĀ GADIJUMĀ ATBILDĪGI PAR SPECIĀLIEM, IZRIETOŠIEM VAI NEJAŪSIENĀM BOJĀJUMIEM. MŪSU MAXIMĀLĀ ATBILDĪBA NEKAD NEPĀRSNIEGS KONKRĒTO PIRKŠANAS CENAS VERTIBU, KO JŪS ESAT SAMAKSAJIS PAR PRODUKTU.

Šī garantija ir derīga tikai Eiropas Savienībā, Austrālijā un Jaunzēlandē. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu autorizēto Greenworks tools izplatītāju, lai noskaidrotu vai tiek attiecīnāta citā garantija.

SK OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Globe Tools poskytuje záruku, že tento produkt pre použitie v exteriéri nebude mať žiadne poruchy v materiále ani spracovaní 24 mesiacov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim, s obmedzeniami uvedenými nižšie. Odložte si faktúru ako potvrdenie o dátume zakúpenia.

Táto záruka platí len v prípade, ak sa tento produkt používa pre osobné a nekomercné účely. Táto záruka nezahrňuje poškodenie alebo zodpovednosť spôsobené nesprávnym používáním alebo v jeho následku, zneužívaniom, náhodnym alebo zámernými činnosťami používateľa, nesprávnom manipuláciou, neprimeranym používáním, nedbalosťou, nedodržaním prevažkových postupov uvedených v používateľskej príručke zo strany koncového užívateľa, pokusmi o opravu nekvalifikovaným odborníkom, neautorizovanou opravou, úpravami alebo používaniom príslušenstva a/alebo doplnkov, ktoré nie sú výslovne odporučané oprávnenou stranou.

Táto záruka nezahrňuje krytie pásy, kefky, vaky, žiarovky ani žiadne iné diely, ktorých bežné opotrebovanie vyžaduje výmenu počas záručnej doby. Pokiaľ nie je výslovej uverené v platných zákonomoch, táto záruka nezahrňuje náklady na prepravu a spotrebne materiály, napríklad poistky.

Táto obmedzená záruka stráca platnosť v prípade poškodenia, pozmenení alebo odstránenia pôvodných identifikačných označení (obchodná známka, sériové číslo a pod.) alebo ak tento produkt nebo zakúpený od autorizovaného predajcu alebo ak sa tento produkt predáva AKO JE a/alebo SO VŠETKÝMI CHYBAMI.

S ohľadom na všetky platné miestne predpisy sú ustanovenia tejto obmedzenej záruky náhradou za akúkoľvek inú pisomnú záruku, či už výslovnej alebo implikovanú, pisomnú alebo ústnu, vrátane záruk **OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHDNOTNOSTI PRE KONKRĒTNY ÚČEL**. ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERĀME ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠPECIÁLNE, NAHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. NAŠE MAXIMÁLNE RUČENIE NEPREKROČI SKUTOČNÚ NÁKUPNÚ CENU, KTORÚ STE ZA PRODUKT ZAPLATILI.

Táto záruka platí len v Európskej únii, Austrálii a na Novom Zélande. Ak sa nachádzate mimo týchto regiónov, obráťte sa na autorizovaného predajcu Greenworks tools kde zistíte, či platí iná záruka.

BG ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

Фирма Globe Tools предоставя гаранция за този продукт за външна употреба по отношение на дефекти в материала или изработката за период от 24 месеца от датата на покупката от купувача с посочените по долу ограничения. Моля запазете фактура като доказателство за датата на покупката.

Гаранцията е валидна само когато този продукт е използван за лични, а не търговски цели. Гаранцията не покрива вреди или задължения породени от/или неправилна употреба, злоупотреба, неоснователна или нежелана употреба от потребителя, работа с продукта не за неговото предназначение, немъгливост, неспазване на упътванията за употреба посочени в ръководствата за използване, опит за ремонт на неквалифициран персонал, неоторизиран ремонт, преработка, или употреба на допълнителни приспособления и/или допълнения, които не са специално препоръчани от оторизирана фирма или сервис.

Гаранцията не покрива ремъци, четки, торби, крушки или каквито и да било части, които биха могли да се износят или скъсят по време на гаранционния период и изискват замяна. Освен ако изрично не е посочено в закон, гаранцията не покрива транспортни разходи или консумативи като например електропредпазители.

Тази ограничена гаранция е невалидна, ако оригиналните означения и етикети (запазена марка, серийен номер и други), са с нарушенa цялост, разкъсани или премахнати, ако продукта не е закупен от оторизиран търговец или, ако продуктът е продаден на разprodажба с намалена цена "КАКТО СИ Е" и/или "С ВСИЧКИ ПОСОЧЕНИ ПОВРЕДИ ПО НЕГО".

В съответствие с всички местни наредби, постановките на тази ограничена гаранция заместват която и да е друга писмена гаранция, независимо изразена или приложена, писмена или устна, включително която и да е друга гаранция ТЪРГОВСКА ИЛИ СЪОТВЕТСТВАЩА ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЯМА ДА СМЕ ОТГОВОРНИ ЗА СПЕЦИАЛНИ, СЛУЧАЙНИ, КОСВЕНИ ИЛИ НЕПРЕДВИДЕНИ ЗАГУБИ. НАШАТА МАКСИМАЛНА ОТГОВОРНОСТ НЕ МОЖЕ ДА НАДХВЪРЛИ СЪОТВЕТНАТА ПОКУПНА ЦЕНА, ПЛАТЕНА ОТ ВАС ЗА ТОЗИ ПРОДУКТ.

Тази гаранция е валидна само за територията на Европейския съюз, Австралия и Нова зеландия. Ако сте извън тези територии, моля съвръжете се с оторизиран от Greenworks tools разпространител (дилър), за да уточните дали се прилага друг вид гаранция.



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

Fabricant: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nom et adresse de la personne habilitée à établir le dossier technique:

Dennis Jacobson (Directeur de l'Outilage Extérieur à Moteur)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Déclarons par la présente que le produit

Catégorie TAILLE-HAIES SANS FIL

modèle 22637T

Numéro de série Voir plaque signalétique

Année de fabrication Voir plaque signalétique

■ est conforme aux réserves applicables de la Directive Machinerie 2006/42/EC

■ est conforme aux réserves applicables des autres Directives EC- suivantes

2004/108/EC(Directive-EMC), et

2000/14/EC(Directive Emissions Sonores) modifiée (2005/88/EC)

Nous déclarons par ailleurs que

■ les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 .2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11.2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Niveau de puissance sonore mesuré 90 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti 92 dB(A)

Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe VI/Directive 2000/14/EC

Fait à, le: Changzhou, 30/12/2011

Signature: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vice président de l'Ingénierie**EC DECLARATION OF CONFORMITY (Original Instructions)**

Manufacturer: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Dennis Jacobson (Director of Outdoor Power Equipment)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Herewith we declare that the product

Category CORDLESS HEDGE TRIMMER

Model 22637T

Serial number See product rating label

Year of Construction See product rating label

■ is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)

■ is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives

2004/108/EC (EMC-Directive), and

2000/14/EC (Noise Directive) incl. modifications (2005/88/EC)

And furthermore, we declare that

■ the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 .2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11.2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Measured sound power level 90 dB(A)

Guaranteed sound power level 92 dB(A)

Conformity assessment method to annex VI/Directive 2000/14/EC

Place, date: Changzhou, 30/12/2011

Signature: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



EC KONFORMITÄTSEKRÄLUNG (Übersetzung der originalen Anleitungen)

HerstellerChangzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China
Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Dokumentation zusammenzustellen:

Dennis Jacobson(Leiter Motorbetriebene Geräte für den Außeneinsatz)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie AKKU-HECKENSCHERE

Modell 22637T

Seriennummer siehe Produkt-Typschild

Baujahr siehe Produkt-Typschild

■ mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EC übereinstimmt

■ mit den Bestimmungen der folgenden anderen EC-Richtlinien übereinstimmt

2004/108/EC (EMC-Richtlinie), und

2000/14/EC (Outdoor Richtlinie) einschl. Modifikationen (2005/88/EC)

und weiterhin erklären wir, dass

■ die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Gemessener Schallleistungspegel: 90 dB(A)

garantierter Schallleistungspegel 92 dB(A)

Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang VI/Richtlinie 2000/14/EC

Ort, Datum: Changzhou, 30/12/2011

Unterschrift: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vice President of Engineering



DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD (Traduzione delle istruzioni originali)

FabricanteChangzhou Globe Tools Co., Ltd.

Dirección: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el expediente técnico

Dennis Jacobson (Director de Equipos motorizados para uso exterior)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Por la presente declaramos que el producto

Categoría CORTASETOS INALÁMBRICO

modelo 22637T

Número de serie Ver etiqueta de clasificación de productos

Año de fabricación Ver etiqueta de clasificación de productos

■ está en conformidad con las disposiciones pertinentes de la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC

■ está en conformidad con las disposiciones de estas otras Directivas-EC

2004/108/EC (Directiva EMC), y

2000/14/EC (Directiva sobre el ruido) incl. modificaciones (2005/88/EC)

Y además, declaramos que

■ se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Nivel de potencia acústica medida 90 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado 92 dB(A)

Método de evaluación de conformidad con el anexo VI/Directiva 2000/14/EC

Lugar, fecha: Changzhou, 30/12/2011

Firma:Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vicepresidente de Ingeniería

IT**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC (Traduzione dalle istruzioni originali)**

Ditta produttrice: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Indirizzo: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico:

Dennis Jacobson (Il Direttore della Sezione Elettrotutensili per Esterni)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Categoria TAGLIASIEPI A BATTERIA

modello..... 22637T

Numero di serie Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

Anno di costruzione Vedere l'etichetta nominale sul prodotto

■ è conforme con i provvedimenti rilevanti della Direttiva Macchine 2006/42/EC

■ è conforme con i provvedimenti delle seguenti direttive EC

2004/108/EC (Direttiva EMC), e

2000/14/EC (Direttiva sul rumore) compreso le modifiche (2005/88/EC)

Si dichiara inoltre che

■ sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli) standard europei armonizzati

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997/+A1 .2001/+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Livello di potenza acustica misurato 90 dB(A)

Livello di potenza acustica garantito 92 dB(A)

Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V/Direttiva 2000/14/EC

Luogo, data: Changzhou, 30/12/2011

Firma: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vice presidente sezione ingegneria

DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE (TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS)**PT**

FabricanteChangzhou Globe Tools Co., Ltd.

Endereço: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o dossier técnico:

Dennis Jacobson (Director de Equipamento Eléctrico para Exteriores)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Pelo presente declaramos que o produto

Categoria CORTA-SEBES SEM FIO

Modelo..... 22637T

Número de série Ver etiqueta de classificação do produto

Ano de construção Ver etiqueta de classificação do produto

■ se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Directiva sobre Máquinas 2006/42/EC

■ se encontra em conformidade com as provisões das outras seguintes Directivas EC

2004/108/EC (Directiva EMC), e

2000/14/EC (directiva sobre ruído) incluindo modificações (2005/88/EC)

Além disso, declaramos que

■ as seguintes (partes/cláusulas de) normas harmonizadas europeias foram utilizadas

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997/+A1 .2001/+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Nível de potência sonora medido 90 dB(A)

Nível de potência sonora garantido 92 dB(A)

Método de avaliação de conformidade para anexar a VI/Directiva 2000/14/EC

Local, data: Changzhou, 30/12/2011

Assinatura: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vice-presidente de Engenharia

NL**EC CONFORMITEITSVERKLARING (Vertaling van de originele instructies)**

Fabrikant: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adres: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Naam en adres van de persoon, bevoegd voor het samenstellen van de technische fiche:

Dennis Jacobson (Directeur of Buitenhuisgereedschap)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Categorie ACCU HEGGENSCHAAR

model 22637T

Serienummer Zie machineplaatje

Bouwjaar Zie machineplaatje

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van de Machine Richtlijn 2006/42/EC
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende andere EC-richtlijnen
2004/108/EC (EMC-Richtlijn), en
2000/14/EC (Geluidsnorm) incl. wijzigingen (2005/88/EC)

En bovendien verklaren we dat

- de volgende (onderdelen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt
EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;
EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Gemeten geluidsniveau 90 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau 92 dB(A)

Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI/Richtlijn 2000/14/EC

Plaats, datum: Changzhou, 30/12/2011

Handtekening: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vice President Ontwerp**EC-DEKLARATION ANGÄNDE ÖVERENSSTÄMMIGHET (Översättning från originalinstruktioner)****SV**

Tillverkare: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adress: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Namn på och adress till personen som är autoriseras att sammanställa den tekniska filen:

Dennis Jacobson (Chef för utomhusutrustning)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Härmed deklarerar vi att produkten

Kategori SLADDLÖS HÄCKKLIPPARE

Modell 22637T

Serienummer Se märkpläten på produkten

Konstruktionsår Se märkpläten på produkten

- överensstämmer med de relevanta villkoren i Maskindirektiv 2006/42/EC

- överensstämmer med villkoren i följande övriga EC-direktiv

2004/108/EC (EMC-direktiv), och

2000/14/EC (ojudsdirektiv) inkl. modifieringar (2005/88/EC).

Dessutom deklarerar vi att

- följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har tillämpats

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Uppmått ljudeffektsnivå 90 dB(A)

Garanterad ljudeffektsnivå 92 dB(A)

Konformitetsbedömningsmetod enligt annex V/Directive 2000/14/EC

Ort, datum: Changzhou, 30/12/2011

Signatur: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vice president of Engineering



EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Fabrikant: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Navn og adresse på personen bemyndiget til at udarbejde de tekniske data:

Dennis Jacobson (Direktør for Elektrisk Værktøj til Undendørs Brug)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Kategori BATTERIDREVEN HÆKKEKLIPPER

Model 22637T

Serienummer Se produktets klassificeringsetiket

Fremstillingsår Se produktets klassificeringsetiket

■ er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektiv 2006/42/EC

■ er i overensstemmelse med bestemmelserne i de følgende andre EC-direktiver

2004/108/EC (EMC-direktiv), og

2000/14/EC (Støjdirektiv) inkl. ændringer (2005/88/EC)

Om vi erklærer yderligere, at

■ de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske harmoniserede standarder er blevet anvendt

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Målt støjniveau	90 dB(A)
Garanteret støjniveau	92 dB(A)

Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag VI/Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Changzhou, 30/12/2011

Underskrift: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Vicepræsident for teknik

EC-ERKLÆRING OM PRODUKTOVERENSSTEMMELSE (Oversettelse av original bruksanvisning)



Produsent: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresse: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Navn og adressepå vedkommende person som er autorisert til å kompilere den tekniske datafilen:

Dennis Jacobson (Direktør for utendørs motorisert redskap)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Herved erklærer vi at produktet

Kategori OPPPLADBAR HEKKSAKS

modell 22637T

Serienummer Se produktetiketten

Produksjonsår Se produktetiketten

■ er i samsvar med relevante bestemmelser i Maskindirektivet 2006/42/EC

■ er i samsvar med bestemmelserne i følgende øvrige EC-direktiver

2004/108/EC (EMC-Direktiv), og

2000/14/EC (støjdirektiv) inkl. endringer (2005/88/EC).

I tillegg erklærer vi at

■ følgende (dele/bestemmelser i) harmoniserte europeiske standarder er benyttet

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Målt lydefektivnivå	90 dB(A)
Garantert lydefektivnivå	92 dB(A)

Metode for vurdering av konformitet til tillegg VI / Direktiv 2000/14/EC

Sted, dato: Changzhou, 30/12/2011

Signatur: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Visepresident for konstruksjon

FI**EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN (Alkuperäisten ohjeiden käänös)**

Valmistaja Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Osoite No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Sen henkilön nimi ja osoite, jolla on lupa koota tekninen tiedosto:

Dennis Jacobson (Ulkokäyttökoneiden osaston päällikkö)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Ilmoitamme täten, että tuote

Luokka JOHDOTON PENSASLEIKKURI

Malli 22637T

Sarjanumero Viittaa tuotteen nimikilpeen

Valmistusvuosi Viittaa tuotteen nimikilpeen

- noudataa kondirektiivin 2006/42/EC asianmukaisia edellytyksiä

- noudataa seuraavien EC-direktiivien edellytyksiä:

2004/108/EY (EMC-direktiivi) ja

2000/14/EC (melidirektiivi), mukaan lukien muutokset (2005/88/EC).

Ilmoitamme edelleen, että

- olemme käytäneet seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):

EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Mitattu äänenteho 90 dB(A)

Taattu äänenteho 92 dB(A)

Säädosten noudataminen on arvioitu menetelmällä, joka kuvataan liitteessä VI/direktiivi 2000/14/EC

Paikka, päiväys Changzhou, 30/12/2011

Allekirjoitus: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Varapresidentti, Suunnittelulosasto

HU**EC IZJAVA O USKLADENOSTI (Az eredeti útmutató fordítása)**

Gyártó: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Cím: No. 65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

A technikai fajl összeállítására feljogosított személy neve és címe:

Dennis Jacobson (Igazgató, Kultéri szerszámgyék)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termék:

Kategória SÖVÉNYVÁGÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI

Tipus 22637T

Sorozatszám Lásd a termék adattábláján

Gyártási év Lásd a termék adattábláján

- megfelel a Gépgézetű irányelv 2006/42/EC vonatkozó rendelkezéseinek

- megfelel az alábbi EC irányelvök vonatkozó rendelkezéseinek

2004/108/EC (EMC irányelv), és

2000/14/EC (Zaj irányelv) a módszertáblákkal (2005/88/EC)

Továbbá kijelentjük, hogy

- a következő harmonizált európai szabványokat (részletek/pontjait) használtuk fel:

EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Mért hangteljesítményszint

90 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint

92 dB(A)

A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléke szerint történt

Hely, dátum: Changzhou, 30/12/2011

Aláírás: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Aleinök, tervezés

CS**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC (Překlad z originálních pokynů)**

Výrobce: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Jméno a adresa osoby pověřené řídit technickou dokumentaci:

Dennis Jacobson (Reditel pro elektrické nástroje pro venkovní používání)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobek:

Druh..... AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT 22637T

Model.....

Výrobní číslo..... Viz výkonné štítek na výrobku

Rok výroby..... Viz výkonné štítek na výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojích 2006/42/EC

- je v souladu s příslušnými ustanoveními následujících směrnic EC
2004/108/EC (EMC směrnice) a

2000/14/EC (Směrnice o hlučnosti) vč. změn (2005/88/EC)

A mimořádně prohlašujeme, že

- byly použity následující (části/odstavce) harmonizované evropské normy
EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;
EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Změřená hladina akustického výkonu

90 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu

92 dB(A)

Soulad s metodou určování pro dodatek VI/směrnice 2000/14/EC.

Místo, datum: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident pro strojírenství**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС**

(Перевод из первоначальных инструкций)

Производитель: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Имя и адрес лица ответственного за подготовку технической документации:

Dennis Jacobson (Директор подразделения электроинструментов для работы

вне помещений)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Категория..... АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ

Модель..... 22637T

Заводской номер..... См. паспортную табличку продукта

Год выпуска См. паспортную табличку продукта

- соответствует всем важнейшим положениям Директивы по механическому оборудованию 2006/42/EC

- соответствует всем положениям следующих директив EC

Директива EMC 2004/108/EC и

2000/14/EC (Директива по шуму) с изменениями (2005/88/EC)

Кроме этого, мы заявляем, что

- были использованы следующие части или статьи европейских согласованных стандартов

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Измеренный уровень звуковой мощности

90 dB(A)

Гарантируемый уровень звуковой мощности

92 dB(A)

Оценка соответствия проведена согласно приложению VI к директиве 2000/14/EC

Место, дата: Changzhou, 30/12/2011

Подпись: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)
Вице-президент по техническому оборудованию



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

ProducătorChangzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Numele și adresa persoanei autorizate să întocmească dosarul te hnic:

Dennis Jacobson(Director Echipamente cu funcționare în aer liber)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie APARAT DE TUNS GARD VIU CU ACUMULATOR

Model 22637T

Număr de serie A se vedea eticheta de clasificare a produsului

Anul de fabricație A se vedea eticheta de clasificare a produsului

este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele electrice 2006/42/EC

este în conformitate cu prevederile următoarelor Directive EC

2004/108/EC(Directiva EMC) și

2000/14/EC(directiva privind emisia de zgomot), inclusiv modificările (2005/88/EC)

și mai mult, declarăm că au fost folosite

următoarele (părți/clauze ale) standarde(Ior) europene armonizate

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Nivelul măsurat al puterii acustice

90 dB(A)

Nivel garantat al puterii acustice

92 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității cu anexa VI/Directiva 2000/14/CE

Locul, data: Changzhou, 30/12/2011

Semnătura: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Vice president of Engineering

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



ProducătorChangzhou Globe Tools Co., Ltd.

AdresNo.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Nazwisko i adres osoby uprawnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Dennis Jacobson (kierownik Działu mechanicznych urządzeń do stosowania na zewnątrz pomieszczeń)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkt

Kategoria AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTÓW

Model 22637T

Numer seryjny Zobacz tabliczkę znamionową

Rok produkcji Zobacz tabliczkę znamionową

jest zgodny z odpowiednimi wymogami Dyrektywy dotyczącej maszyn 2006/42/EC

jest zgodny z wymogami następujących innych dyrektyw EC:

2004/108/EC (dyrektywa EMC) i

2000/14/EC (dyrektywa dotycząca hałasu) z późniejszymi zmianami (2005/88/EC).

Ponadto deklarujemy, że

zastosowano następujące harmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Zmierzony poziom natężenia hałasu

90 dB(A)

Maksymalny poziom natężenia hałasu

92 dB(A)

Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI/dyrektywa 2000/14/EC

Miejsce, data: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

wicedyrektor działu projektowania

SL**IZJAVA EC O SKLADNOSTI (Prevod originalnih navodil)**

Proizvajalec: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Naslov: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za sestavljanje tehnične dokumentacije:

Dennis Jacobson (Direktor oddelka za električne naprave za uporabo na prostem)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija BREŽŽIČNI OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE

Model 22637T

Serijska številka Glejte nalepko s podatki o izdelku

Leto izdelave Glejte nalepko s podatki o izdelku

■ skladen z relevantnimi določbami Direktive o strojih 2006/42/EC

■ skladen z določili naslednjih ostalih EC direktiv

2004/108/EC (Direktiva o elektromagnetni zdržljivosti), in

2000/14/EC (Direktiva o emisiji hrupa) vklj. s spremembami (2005/88/EC)

In nadalje, izjavljamo, da

so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Izmerjena raven zvočne moči

90 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči

92 dB(A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V/direktive 2000/14/EC

Kraj, datum: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Podpredsednik tehničnega oddelka

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI (Prijevod izvornih uputa)**HR**

Proizvodač: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Ime i prezime, i adresna osoba ovlaščene za sastavi tehničnu datoteko:

Dennis Jacobson (Direktor za Opredelu za vanjsko uporabu)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Ovime izjavljujemo da je proizvod

Kategorija BEÆIZA ÆIVICU

Model 22637T

Serijski broj Pogledati najlepšiu na proizvodu

Godina proizvodnje Pogledati najlepšiu na proizvodu

■ uskladen s relevantnim odredbama Direktive o strojevima 2006/42/EC

■ uskladen s odredbama sljedećih EC-Direktiva

2004/108/EC (EMC-Direktiva) i

2000/14/EC (Direktiva o buci) uključujući preinake (2005/88/EC).

Nadalje, izjavljujemo da su

■ korišteni sljedeći (dijelovi/klaузule) evropski uskladijenih normi

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1:2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Izmerjena razina zvučne snage

90 dB(A)

Jamčena razina zvučne snage

92 dB(A)

Metoda procjene uskladijenosti prema dodatku VI/Directive 2000/14/EC

Mjesto, datum: Changzhou, 30/12/2011

Potpis: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Potpredsjednik inženjeringu

ET**EC VASTAVUSDEKLARATSIOON (Originaaljuhendi tölg)**

Toota: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik ja aadress.

Dennis Jacobson (Välisseadmete direktor)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Kinnitame, et see toode,

Nimetus

JUHTEVABA ELEKTRILINE HEKITRIMMER

Mudel

22637T

Seerianumber

vaadake toote tehasesiliti

Tootmisasta

vaadake toote tehasesiliti

- vastab masinadirektiivi 2006/42/EC asjassepuituvatele nõuetele;

- vastab järgmiste EC direktiivide nõuetele:

2004/108/EC (elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv) ja
2000/14/EC (müradirektiiv), kaasa arvatud selle muudatused (2005/88/EC).

Lisaks deklareerime, et:

- on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (nende osi/sätteid):

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;
EN60745-1:2009+A1:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Mõõdetud heliõimsuse tase

90 dB(A)

Garanteeritud heliõimsuse tase

92 dB(A)

Vastavushindamine on tehtud vastavalt direktiivi 2000/14/EC lisale VI.

Aadress, kuupäev: Changzhou, 30/12/2011

Allkiri: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Asepresident tootmise alal

EC ATITIKTIES DEKLARACIJA (Originalių Instrukcijų Vertimas)**LT**

Gamintojas Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Address: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Asmens, igalootu tvarktöö tehnikat byla, vardas, pavarde ir adresas:

Dennis Jacobson (Elektros įrangos dārburu lauke direktorius)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Mes pareiškiame, kad šis produktas

Kategória

AKUMULATORINIS GYVATVORÉS GENÉTUVAS

Modelis

22637T

Serijos numeris.....

Žr. produkto duomenų plokštelię

Gamybos metai

Žr. produkto duomenų plokštelię

- atitinka susijusius IĮrengimų direktyvos 2006/42/EC reikalavimus;

- atitinka šiuų kitų EC direktyvų reikalavimus:

2004/108/EC (EMC Direktiiva); ir
2000/14/EC (Triukšmo direktiiva) išskaitant paketitimus (2005/88/EC).

Mes taip pat pareiškiame, kad

- buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus standartus (jų dalis / straipsnius):

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;
EN60745-1:2009+A1:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Išmatuotas akustinis lygis

90 dB(A)

Garantuotas akustinis lygis

92 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą.

Vieta, data: Changzhou, 30/12/2011

Parašas: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Viceprezidentas, Inžinerija

LV**EC ATBILSTĪBAS PAZINOJUMS (Tulkojums No Oriģinālās Dokumentācijas)**

Ražotājs: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Personas, kas atbildīgs par tehniskā faila apkopošanu, vārds un adrese:

Dennis Jacobson (ra elektroiekārtu nodajas direktors)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Ar šo pazinojam, ka produkts

Kategorija BEZVADA KRÜMGRIEZIS

Modelis 22637T

Sērijas numurs..... Skatiet produkta datu plāksnīti

Ražošanas gads..... Skatiet produkta datu plāksnīti

■ atbilst attiecīgajām Mašīnu direktīvas 2006/42/EC prasībām

■ atbilst arī šādu EC direktīvu prasībām

2004/108/EC (EMC direktīva) un
2000/14/EC (Trokšņa direktīva), tostarp modifikācijas (2005/88/EC)

Mēs arī pazinojam, ka

■ ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti (to daļas/paragrafī)

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Izmērītās skājas jaudas līmenis

90 dB(A)

Garantētais skājas intensitātes līmenis

92 dB(A)

Atbilstības novērtēšanas metode saskaņā ar pielikumu VI/Direktīvu 2000/14/EC

Vieta, datums: Changzhou, 30/12/2011

Paraksts: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Tehniskais viceprezidents

PREHLÁSENIE O ZHODE EC (Preklad z pôvodných inštrukcií)**SK**

Výrobca: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Adresa: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Meno aadressa osoby poverenej zostavením technického súboru:

Dennis Jacobson (Riadtel pre elektrické zariadenia určené na použitie v exteriéri)

Globe Tools Europe

1 Etage

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kategória AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

Model 22637T

Sériové číslo Pozri údajový štítk výrobku

Rok zhotovenia Pozri údajový štítk výrobku

■ je v zhode s príslušnými podmienkami Smernice o strojových zariadeniach 2006/42/EC

■ je v zhode s podmienkami nasledujúcich EČ smernic

2004/108/EC (EMC smernica) a

2000/14/EC (Smernica o emisií hluku) vrát. dodatkov (2005/88/EC)

A ďalej vyhlasujeme, že

■ sa uplatnili (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných norem

EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Nameraná úroveň hluku

90 dB(A)

Garantovaná úroveň hluku

92 dB(A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI/smernice 2000/14/EC

Miesto, dátum: Changzhou, 30/12/2011

Podpis: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

viceprezident technického oddelenia



ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: Changzhou Globe Tools Co., Ltd.

Адрес: No.65 Xinggang Road Zhonglou Zone Changzhou, Jiangsu 213000 P.R.China

Им е и адрес на лицето, упълномощено да състави технически файл:

Dennis Jacobson(Директор на отдела за външно механизирано оборудване)

Globe Tools Europe

1 Etagе

Schillingsrotterstr. 38

50996 Cologne

Germany

С настоящето декларираме, че продуктът

Категория..... БЕЗЖИЧЕН ХРАСТОРЕЗ

Модел..... 22637T

Сериен номер Виж етикета с номиналните стойности

Година на производство Виж етикета с номиналните стойности

- отговаря на съответстващите разпоредби на Директивата относно машините 2006/42/EC
- е в съответствие с клаузите на следните други директиви на ЕС
2004/108/ЕС (Директива за EMC); и
2000/14/ЕС (Излъчван шум от машини и съоръжения, които работят на открито), вкл. промените (2005/88/ЕС)
- са приложени следните (частични/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти
EN55014-1:2006; EN55014-2 :1997+A1 :2001+A2:2008;
EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-15:2009+A1:2010.

Измерено ниво на шум

90 dB(A)

Гарантирано ниво на шум

92 dB(A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение VI към Директива 2000/14/ЕС

Място, дата: Changzhou, 30/12/2011

Подпис: Dennis Jacobson (BEng, CEng, MIET)

Вицепрезидент, машиностроение